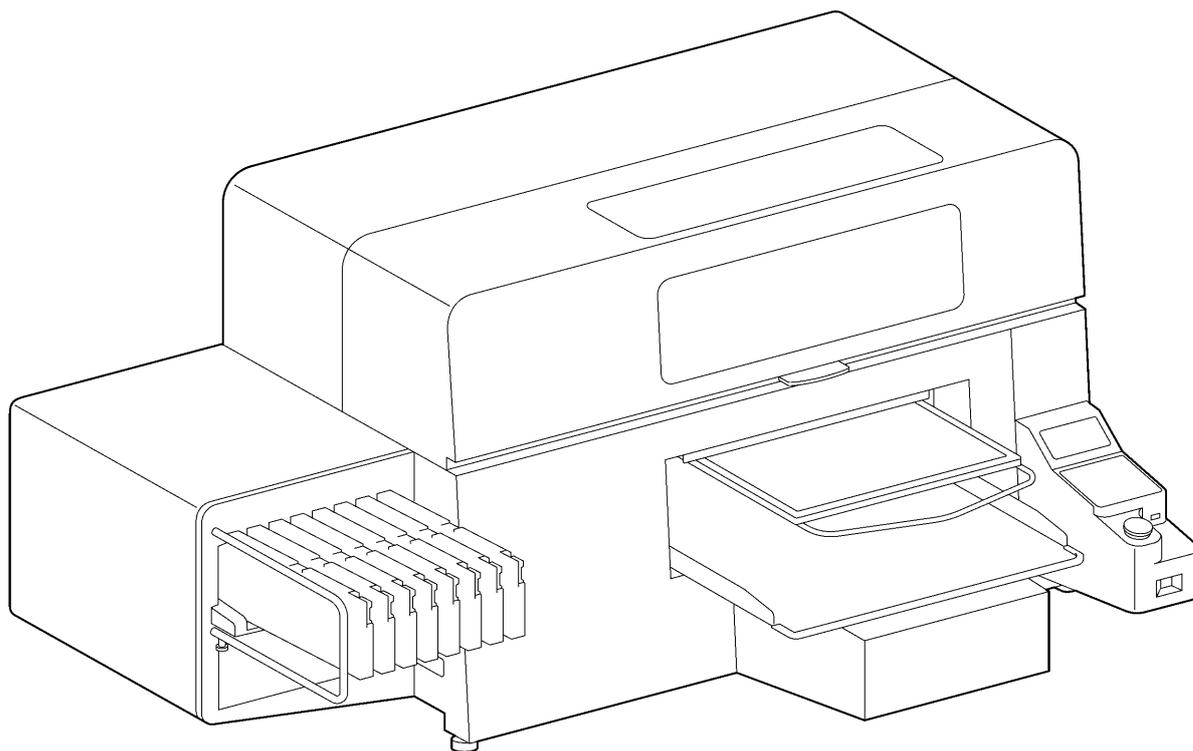


GT-3 Series

MANUEL D'INSTRUCTION

Veillez lire ce manuel avant d'utiliser l'imprimante.
Veillez garder ce manuel près de vous pour une vérification rapide.

IMPRIMANTE SUR TEXTILE



brother[®]

GT série US Support Homepage http://www.brother-usa.com/Imprimante_textile/

NOTES

Merci d'avoir acheté une imprimante BROTHER. Avant d'utiliser votre nouvelle imprimante, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes, ainsi que les explications offertes dans le manuel d'instruction.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

[1] Mises en garde et significations

Ce manuel, ainsi que les mises en garde et les symboles utilisés sur l'imprimante même, sont fournis dans le but de garantir une utilisation sûre de l'imprimante et d'éviter tout risque d'accident et de blessure pour vous-même ou pour d'autres personnes.

Ces mises en garde et symboles sont expliqués ci-dessous.

Mises en garde

 DANGER	Les instructions suivant ce terme indiquent des situations pour lesquelles le non-respect des instructions entraînera des blessures graves ou mortelles.
 AVERTISSEMENT	Les instructions suivant ce terme indiquent des situations pour lesquelles le non-respect des instructions pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
 ATTENTION	Les instructions suivant ce terme indiquent des situations pour lesquelles le non-respect des instructions risque d'entraîner des blessures légères ou modérées.

Symboles



. Ce symbole () signifie que vous devez faire attention à quelque chose. L'image qui se trouve à l'intérieur du triangle indique la nature du danger.
(Par exemple, le symbole de gauche signifie «Attention aux blessures».)



. Ce symbole () indique ce que vous ne devez pas faire.



. Ce symbole () indique ce que vous devez faire. L'image qui se trouve à l'intérieur du cercle représente ce qui doit être fait.
(Par exemple, le symbole de gauche signifie «Mise à la terre requise».)

[2] Remarques concernant la sécurité

 DANGER	
	Avant d'ouvrir le capot de l'unité de commande à droite, mettez l'imprimante hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et patientez pendant au moins 5 minutes. Ne touchez pas les composants de l'imprimante pendant ce délai, car un courant haute tension pourrait provoquer des blessures graves.

 AVERTISSEMENT	
Précautions de base	
	Pour éviter des accidents ou problèmes ne modifiez pas la machine vous-même. La sté Brother refuse de couvrir le dommage (accidents ou problèmes) dû à une modification de la machine.
	Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées, car vous risqueriez de vous électrocuter.

AVERTISSEMENT

Installation



N'installez pas l'imprimante dans un environnement poussiéreux. L'accumulation de poussière dans l'imprimante risquerait d'entraîner un incendie, des électrocutions ou des problèmes de fonctionnement.



Ne pliez pas les cordons outre mesure et ne les serrez pas excessivement en les maintenant en place à l'aide d'agrafes ou de tout autre dispositif similaire, car ceci risquerait d'entraîner un incendie ou des électrocutions.



Assurez-vous de réaliser une mise à la terre. Une mauvaise mise à la terre pourrait entraîner des risques d'électrocution graves, ainsi que des problèmes de fonctionnement.

Impression



En cas de chute d'objet dans l'imprimante, mettez celle-ci immédiatement hors tension en appuyant sur le bouton de marche / arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation et organisez une intervention d'entretien.

Le fait de continuer d'utiliser l'imprimante lorsqu'un objet se trouve à l'intérieur est susceptible d'entraîner un incendie, des électrocutions ou des problèmes de fonctionnement.



Ne laissez pas l'imprimante entrer en contact avec des liquides, cessez de les utiliser afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dysfonctionnement.

Si du liquide pénètre à l'intérieur de l'imprimante, mettez-la immédiatement hors tension en appuyant sur le bouton de marche/arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation. Contactez Brother pour organiser une intervention d'entretien afin de la réparer.



En cas d'apparition de fumée ou de mauvaise odeur provenant de l'imprimante, cessez d'utiliser celle-ci afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dysfonctionnement.

Mettez-la immédiatement hors tension en appuyant sur le bouton de marche / arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation et organisez une intervention d'entretien.

ATTENTION

Spécifications de l'environnement d'utilisation



Utilisez l'imprimante dans une pièce qui ne contient aucune source d'interférences électriques importantes, telles que des interférences dues à une ligne électrique ou à de l'électricité statique. Les sources d'interférences électriques importantes peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement.



Les fluctuations de tension de l'alimentation électrique ne doivent pas être supérieures ou inférieures à 10 % de la tension nominale de l'imprimante.

Les fluctuations de tension plus importantes peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement.



La capacité de l'alimentation électrique doit être supérieure aux spécifications de consommation électrique de l'imprimante.

Une capacité d'alimentation électrique insuffisante pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.



La température ambiante doit être comprise entre 18 °C et 30 °C en fonctionnement.

Les températures supérieures ou inférieures à cette plage peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement.



L'humidité relative doit être comprise entre 35 % et 85 % en fonctionnement et aucune condensation ne doit apparaître dans les dispositifs.

Les environnements extrêmement secs ou humides peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement.



Utilisez l'imprimante dans une pièce suffisamment aérée.

Une légère odeur se dégage pendant la fixation thermique des images imprimées.



En cas d'orage électrique, mettez l'imprimante hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

La foudre peut entraîner des problèmes de fonctionnement.

ATTENTION

Installation

-  L'installation et le déplacement de l'imprimante doivent être réalisés par un technicien qualifié.
-  L'imprimante pèse environ 111 kg. Elle doit être tenue correctement pendant son transport et son installation, afin d'éviter tout risque de blessure en cas de chute.
-  L'imprimante doit être utilisée sur une surface stable adaptée. Dans le cas contraire, elle risquerait de se renverser ou de tomber et de causer des blessures.
Le plan sur lequel elle est installée doit avoir une largeur d'au moins 137 cm et une profondeur d'au moins 104.5 cm. Il doit également être capable de supporter une charge de 150 kg ou plus.
-  N'installez pas l'imprimante à un emplacement qui est sujet à des vibrations. Elle risquerait de se déséquilibrer et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures ou endommager ses composants.
-  Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant l'installation complète de l'imprimante, car celle-ci pourrait se mettre en route en cas d'activation accidentelle du bouton de marche / arrêt, ce qui pourrait entraîner des blessures.
-  Ne montez pas sur l'imprimante et ne placez aucun objet lourd dessus, car elle risquerait de se déséquilibrer et de se renverser ou de tomber et d'entraîner ainsi des blessures.

Impression

-  Seuls les opérateurs qui ont suivi une formation appropriée peuvent utiliser cette imprimante.
-  Assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace pour travailler en toute sécurité. Le plateau d'impression se déplace vers l'avant pendant le fonctionnement de l'imprimante, ce qui peut entraîner des dommages.
-  Ne manipulez pas le plateau en cours d'impression. Vous risqueriez de vous blesser si vos doigts venaient à se coincer entre le plateau d'impression et le bac du T-shirt ou les capots de l'imprimante.
-  Ne déplacez pas le plateau d'impression manuellement. Ceci risquerait d'endommager les mécanismes et les systèmes électriques de l'imprimante.
-  Ne placez pas vos mains à l'intérieur des capots de l'imprimante lorsque celle-ci est sous tension, car vous risqueriez de toucher des pièces en mouvement et de vous blesser.
-  En cas de problème de fonctionnement de l'imprimante, contactez le revendeur auprès duquel vous l'avez achetée ou un technicien qualifié.

Maintenance

-  Avant d'ouvrir le capot avant, mettez l'imprimante hors tension et patientez pendant au moins 1 minute.
Ne touchez pas le dissipateur thermique des têtes, car il risque d'être CHAUD et d'entraîner des brûlures.
-  Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous refermez le capot avant, car vous pourriez vous blesser.
-  Ne déplacez pas le plateau d'impression manuellement. Ceci risquerait d'endommager les mécanismes et les systèmes électriques de l'imprimante.
-  Ne démontez pas les cartouches d'encre.
-  Veuillez à ne pas laisser ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement et liquide usagé, entrer en contact avec vos yeux ou votre peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. En cas de contact avec les yeux, ne frottez pas. Rincez immédiatement les yeux à l'eau.
De plus, n'avez jamais ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement ou liquide usagé, car ceci pourrait entraîner des vomissements et une diarrhée. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
-  Portez des lunettes et gants de protection en travaillant avec du lubrifiant pour éviter un contact avec les yeux ou la peau. Tout contact avec la peau ou pénétration dans les yeux provoquer une infection. En plus, ne consommez pas le lubrifiant car la consommation peut résulter en diarrhée ou des nausées. Gardez le lubrifiant hors d'atteinte des enfants.
-  Si vous utilisez des pièces détachées ou accessoires pour la machine, n'utilisez que des produits Brother. Brother refuse de couvrir des accidents ou problèmes provenant de pièces ou accessoires non-Brother.

[3] Étiquettes de mise en garde

Les étiquettes de mise en garde suivantes sont présentes sur l'imprimante. Veuillez appliquer leurs consignes en permanence pendant l'utilisation de l'imprimante. En cas d'étiquettes décollées ou illisibles, veuillez contacter le revendeur Brother le plus proche.

1

	⚠ 危険 高電圧部分にふれて、大けがをすることがある。電源を切り、5分たってからカバーをはずすこと。	⚠ 危険 接触高電圧部分、会导致受伤。在切断电源5分钟后，再开启盖罩。
⚠ DANGER Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and wait 5 minutes before opening this cover.	⚠ GEFAHR HochoSpannung Verletzungsgefahr! Bitte schalten sie den Hauptschalter aus und warten sie 5 minuten, bevor sie diese abdeckung öffnen.	⚠ PELIGRO Un voltaje no adapatado puede provocar las heridas. Apagar el interruptor principal y esperar 5 minutos antes de abrir esta cubierta.

2

	⚠ WARNING Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.
--	---

Pièces dangereuses en mouvement. Restez à distance.

3

	⚠ 注意 プラテンやTシャツトレイと各カバーとの間に手をはさみ、けがをすることがある。印刷中はプラテンから手を離すこと。	⚠ CAUTION Moving platen, T-shirt tray and covers can cause bodily injury. Keep hands off platen while printing.	⚠ ACHTUNG Druckplatte, T-Shirt-Ablage und Abdeckungen können körperliche Verletzungen verursachen. Halten Sie die Hände von der Auflage während des Druckvorganges fern.
	⚠ ATTENTION Déplacement du plateau, chargeur T-shirt et couvercle peut blesser le corps. Garder les mains éloignées lors de l'impression.	⚠ ATENCION Moviendo la placa, la bandeja de camiseta y las cubiertas pueden causar una herida personal. Retire las manos de la placa durante la impresión.	⚠ ATTENZIONE Tavoletta mobile, il ripiano per la T-shirt ed il carter potrebbero causare infortuni. Tenere le mani lontane dalla tavoletta durante la stampa.

4

⚠ 注意 下痢・おう吐する可能性がある。インクなどの液体類を飲まないこと。炎症を起こす可能性がある。インクなどの液体類が目や皮膚に付かないようにすること。子供の手の届かないところに置くこと。
⚠ CAUTION Do not drink the liquids under any circumstances, as they can cause vomiting and diarrhea. Take care not to let the liquids come into contact with your eyes or onto your skin, otherwise inflammation can result. Keep the liquids out of the reach of children.
⚠ ACHTUNG Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie die Flüssigkeiten von Kindern fern.
⚠ ATTENTION Ne pas avaler les liquides d'aucune manière, car ceci pourrait entraîner vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser ces liquides être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
⚠ ATENCION No tome los líquidos en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Tome el cuidado para no permitir que los líquidos toquen los ojos ni en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.
⚠ ATTENZIONE Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Conservare i liquidi lontano dalla portata dei bambini.

5

⚠ 注意 下痢・おう吐する可能性がある。インクなどの液体類を飲まないこと。炎症を起こす可能性がある。インクなどの液体類が目や皮膚に付かないようにすること。子供の手の届かないところに置くこと。	⚠ CAUTION Do not drink the liquids under any circumstances, as they can cause vomiting and diarrhea. Take care not to let the liquids come into contact with your eyes or onto your skin, otherwise inflammation can result. Keep the liquids out of the reach of children.
⚠ ACHTUNG Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie die Flüssigkeiten von Kindern fern.	⚠ ATTENTION Ne pas avaler les liquides d'aucune manière, car ceci pourrait entraîner vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser ces liquides être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
⚠ ATENCION No tome los líquidos en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Tome el cuidado para no permitir que los líquidos toquen los ojos ni en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.	⚠ ATTENZIONE Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Conservare i liquidi lontano dalla portata dei bambini.

6 **brother** SA6248401
ウォッシュ液 / Wash Liquid
Reinigungsflüssig / Liquide nettoyage
Líquido de lavar / Liquido detergente

⚠ 注意 下痢・おう吐する可能性がある。飲まないこと。炎症を起こす可能性がある。目に入らないこと。目に入った場合は、すぐに大量の水で洗い流すこと。
⚠ CAUTION Do not drink the liquid, it can cause vomiting and diarrhea. Do not let the liquid come into contact with your eyes or onto your skin, inflammation can result. In case of contact with eyes, do not rub, but immediately rise the eyes with water.
⚠ ACHTUNG Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Geraten diese Flüssigkeiten in die Augen, nicht reiben, sondern sofort mit klarem Wasser ausspülen.
⚠ ATTENTION Ne pas avaler le liquide, le liquide peut causer vomissements et diarrhée. Ne pas laisser le liquide entrer en contact avec les yeux ou la peau, une inflammation en résulterait. En cas de contact avec les yeux, ne frottez pas mais rincez immédiatement vos yeux à l'eau.
⚠ ATENCION No tome el líquido, puede causar vomitar y diarrea. No permita que el líquido toque los ojos ni en la piel, inflamación puede resultar. En caso de contacto con ojos, no frote pero ación inmediatamente los ojos con agua.
⚠ ATTENZIONE Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. In caso di contatto con gli occhi non strofinare ma sciacquare immediatamente con acqua.

9

	<ul style="list-style-type: none"> 目に入れないこと。 Do not let liquid in your eyes. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit ihren Augen. Ne pas mettre en contact avec les yeux. No permita líquido en los ojos. Non lasciare il liquido a contatto con gli occhi.
--	--

10

	Faites attention à vos doigts. Risques de blessures.
--	--

11

	Étiquette indiquant une température élevée
--	--

7

⚠ 注意 テーブルの耐荷重は150kg以上のこと。テーブルサイズは1370 x 1045 mm以上のこと。	⚠ CAUTION The table should be able to bear a weight of 150 kg or more. The table should be at least 1370 x 1045 mm.
⚠ ACHTUNG Die Tischplatte sollte ein Mindestgewicht von 150 kg tragen können. Der Tisch sollte mindestens 1370 x 1045 mm groß sein.	⚠ ATTENTION La table doit supporter une charge de au moins de 150 kg. La table ne doit être que de au moins 1370 x 1045 mm.
⚠ ATENCION El piso debe soportar un peso de 150 kg más. La mesa debe tener al menos 1370 x 1045 mm.	⚠ ATTENZIONE Il piano deve essere in grado di sostenere un peso pari o superiore a 150 kg. Il piano deve avere dimensioni di almeno 1370 x 1045 mm.

■ 必ず取扱説明書に従って設置してください。
■ When transporting and setting up the printer, set your hands in the position as shown in the illustration.
■ Plig den Transport und die Installation nutzen Sie bitte die Positionen wie in dem Schaubild gezeigt zum anheben.
■ Lors du transport ou de l'installation de l'imprimante, mettez vos mains sur les emplacements indiqués dans l'illustration.
■ Al transport o instalación de impresora, ponga las manos en las posiciones como muestran en la ilustración.
■ Durante il trasporto e l'installazione affermare la reazione nelle posizioni indicate in figura.

■ 持つてはいけない部分
■ Positions where you must not lift.
■ Anpassen Positionen nie den Drucker anheben.
■ Positioni que vous ne devez pas utiliser.
■ Las posiciones donde usted no debe levantar.
■ NON sollevare affermare nelle posizioni indicate.

12

	Assurez-vous que le sol soit mis à la terre. Si la mise à la terre n'est pas assurée, vous risquez un choc électrique grave ou le dysfonctionnement de la machine.
--	--

8 **brother**

⚠ 注意 目に入ったり皮膚につくと、炎症を起こすことがある。保護メガネ、手袋を使うこと。	⚠ CAUTION Lubricating grease may cause inflammation to eye and skin. Swallowing grease can cause diarrhoea and vomiting. Do not swallow.
--	--

Le lubrifiant peut causer une infection des yeux ou de la peau. Portez des gants ou lunettes de protection. La consommation du lubrifiant peut provoquer une diarrhée ou des nausées. Ne le consommez pas.

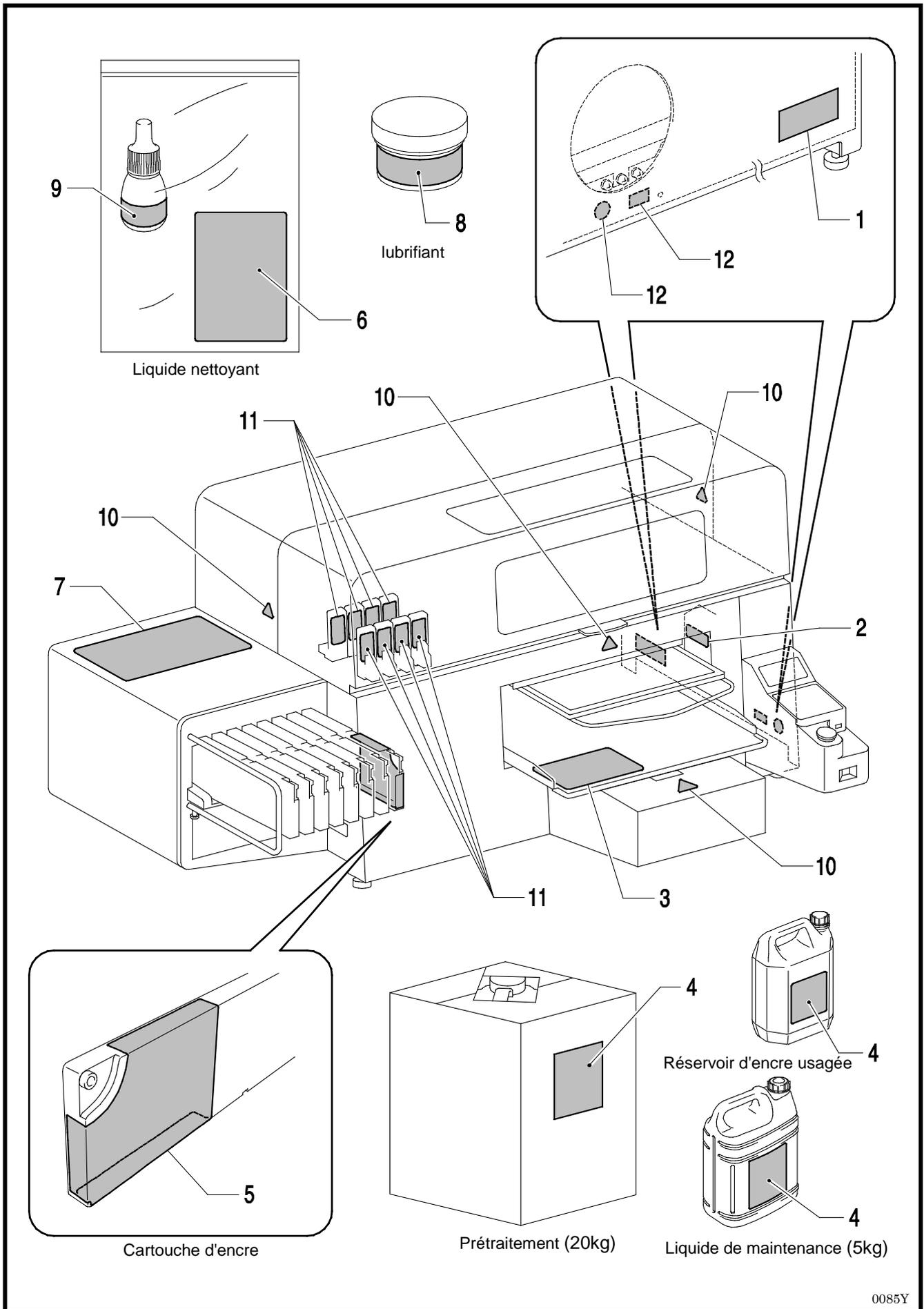


TABLE DES MATIERES

1. À lire en premier	1
1-1. Précautions à prendre.....	1
1-2. Retrait de l'emballage	5
1-3. Conditions d'utilisation	5
1-3-1. Environnement.....	5
1-3-2. Spécifications électriques.....	6
1-3-3. Informations logicielles.....	6
1-3-4. Autres spécifications requises.....	6
1-3-5. Exigences pour consommables et options.....	7
2. Identification des pièces de l'imprimante	8
2-1. Face avant	8
2-2. Droite	9
2-3. Face arrière	9
2-4. Intérieur de l'imprimante (capot avant).....	10
2-5. Partie supérieure de l'unité de maintenance.....	11
2-6. Sous le plateau d'impression	12
2-7. Panneau de commande.....	13
2-7-1. Affichage	14
2-7-2. Liste des menus.....	15
3. Prise en main.....	17
3-1. Choix de l'emplacement de l'imprimante.....	18
3-2. Mise sous / hors tension de l'imprimante	19
3-2-1. Mise sous tension de l'imprimante	19
3-2-2. Mise hors tension de l'imprimante.....	20
3-3. Préparation du PC	21
3-3-1. Si vous possédez déjà le pilote d'imprimante GT-541/GT-782	21
3-3-2. Préparation du PC : Pour Windows XP (32 bits).....	21
3-3-3. Connexion à l'aide du câble USB 2.0 : Windows XP.....	22
3-3-4. Installation sur PC pour Windows Vista / Windows 7 (32 bits / 64 bits)	24
3-3-5. Connexion à l'aide du câble USB 2.0 : Windows Vista / Windows 7	25
3-3-6. Ouverture des manuels installés.....	25
3-3-7. Ouverture des outils pratiques	26
3-3-8. Utiliser l'actualisation des programmes d'aide Firmware.....	27
3-4. Configuration de l'imprimante	28
3-4-1. Réglage du contraste de l'affichage	28
3-4-2. Réglage du volume du haut-parleur	28
3-4-3. Température	28
3-4-4. Langue	28
4. Impression directe à partir d'applications.....	29
4-1. Procédure d'impression de base.....	30
4-2. Définition des paramètres d'impression de l'application.....	30
4-2-1. Paramètres communs à toutes les applications.....	30
4-2-2. Paramètres de l'application CorelDRAW	32
4-2-3. Paramètres de l'application Adobe Photoshop.....	38
4-2-4. Paramètres de l'application Adobe Illustrator	44
4-2-5. Paramètres de l'application Adobe Photoshop Elements.....	49
4-2-6. Définition des paramètres d'impression de Paint Shop Photo Pro	50
4-2-7. Impression à partir d'autres applications.....	50

4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante	51
4-3-1. Sélection du mode de machine.....	52
4-3-2. Saisie du commentaire de travail	53
4-3-3. Sélection des dimensions du plateau.....	53
4-3-4. Réglage de l'encre	53
4-3-5. Ajuster la résolution.....	53
4-3-6. Ajustement blanc	54
4-3-7. Imprimer avec l'encre noir sur un vêtement noir	55
4-3-8. Créer la couleur grise avec les encres CMY	55
4-3-9. Imprimer en mode multi-passe couleur.....	56
4-3-10. Paramètres des couleurs	56
4-3-11. Paramètres de la couleur blanche	57
4-3-12. Sélection du processus de couleur pour augmenter la vivacité	57
4-3-13. Imprimer le fichier image sur une couche transparente	58
4-3-14. Sélection d'une impression unidirectionnelle	63
4-3-15. Impression d'un nuancier	64
4-4. Retrait / Installation du plateau d'impression	65
4-4-1. Retrait du plateau d'impression.....	65
4-4-2. Installation du plateau d'impression	66
4-4-3. Diminution de la hauteur du plateau d'impression.....	67
4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression.....	69
4-6. Impression	72
4-6-1. Application du liquide de prétraitement.....	72
4-6-2. Réalisation d'une seule impression.....	75
4-6-3. Réalisation de plusieurs impressions avec les mêmes données	75
4-7. Retrait du T-shirt	76
4-8. Fixation de l'encre sur le T-shirt.....	76
5. Impression de fichiers AR3.....	77
5-1. Création de données d'impression dans un fichier AR3	77
5-2. Lecture des fichiers AR3 enregistrés sur une carte USB Flash	79
5-3. Envoi de fichiers AR3 à l'imprimante depuis l'afficheur de fichiers GT-3	80
6. Maintenance	83
6-1. Remplacement des consommables.....	84
6-1-1. Remplacement des cartouches d'encre	84
6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs.....	86
6-1-3. Remplacer l'éponge et le feutre du bac de rinçage.....	89
6-1-4. Remplacer le filtre du ventilateur.....	89
6-1-5. Remplacer les feutres des rouleaux.....	91
6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer	91
6-1-7. Nettoyer l'Encoder Strip	92
6-2. Maintenance régulière	95
6-2-1. Nettoyage blanc de tous les jours pour remplacer l'encre blanche (une fois par jour avant d'imprimer)	95
6-2-2. Nettoyage de tube blanc (une fois par semaine).....	95
6-2-3. Retrait de l'encre usagée	97
6-2-4. Remplacement du revêtement du plateau d'impression	98
6-2-5. Maintenance requise en cas de stockage prolongé.....	99

7. Dépannage	101
7-1. Résolution des problèmes d'imprimante	102
7-2. Résolution des problèmes liés à la qualité d'impression	104
7-2-1. Procédure de résolution des problèmes liés à la qualité d'impression	106
7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression	108
7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses	108
7-2-4. Changement de la direction d'impression	111
7-2-5. Modification du paramètre de nettoyage automatique	111
7-2-6. Nettoyage des buses de têtes d'impression.....	112
7-2-7. Remplacement des têtes d'impression	114
7-2-8. Réglage après remplacement d'une tête d'impression.....	123
7-2-9. Régler la vitesse CR	124
7-2-10. Ajuster l'interval de rinçage	124
7-2-11. Ajuster le volume de rinçage.....	125
7-2-12. Ajuster la quantité de l'encre blanche pour le nettoyage journalier	126
7-2-13. Copier le fichier de protocole sur la carte USB flash	127
7-3. Résolution des problèmes liés à l'application.....	128
7-4. Messages d'erreur	129
8. Spécifications	137
8-1. Spécifications mécaniques	137
8-2. Spécifications logicielles	137

1. À lire en premier

1-1. Précautions à prendre

Veillez prendre note des renseignements suivants avant la mise en service de l'imprimante.

- Le modèle GT-3 présente les spécifications générales des modèles GT-381, GT-361 et GT-341 Les spécifications individuelles sont décrites pour chaque désignation du modèle.
- Veuillez attirer l'attention de vos clients qui achètent vos produits imprimés sur les points suivants
 - En cas de frottement d'une surface imprimée sur un cuir synthétique en PVC (polychlorure de vinyle) blanc ou clair, il est possible que les couleurs déteignent sur le cuir. Les images imprimées sur des vêtements avec des couleurs CMYK peuvent déteindre en cas de frottement sur les vêtements imprimés en blanc uniquement. Si cela devait se produire, éliminez les taches à l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse à dent imprégné(e) d'alcool ou de produit ménager.
 - Laver les marquages visibles d'application du prétraitement.
- L'imprimante a été conçue pour une utilisation dans les plages de températures et d'humidité indiquées ci-dessous. En cas d'une humidité faible, il est possible que l'encre sèche dans les buses de la tête d'impression et des hautes températures peuvent causer des tâches d'impression. Insérer le filtre comme recommandé par nous pour obtenir les meilleurs résultats d'impression.

	Température	Humidité
Stockage de l'imprimante	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	20 % à 85 % (sans condensation)
Utilisation de l'imprimante	10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F)	35 % à 85 % (sans condensation)
Pour des impressions optimales	18 °C à 30 °C (64 °F à 86 °F)	

- Ne retirez pas les cartouches d'encre en cours d'utilisation, car ceci risquerait de nuire à la qualité de l'impression ou d'endommager l'imprimante.
- Ne pas éteindre l'imprimante en cours de l'utilisation et ne pas ouvrir le couvercle frontal, car ceci pourrait perturber l'ordre d'impression ou même endommager l'imprimante.
- Manier le T-Shirt imprimé avec précaution en attendant que l'image imprimée soit fixée par la chaleur. Il est difficile d'enlever les taches d'encre des vêtements!
- Nettoyer les couvercles et les racleurs, remplacer le produit de nettoyage des racleurs, le filtre du ventilateur, les feutres des rouleaux (4), l'éponge à rincer les plateaux d'impression (en haut) et le feutre à rincer les plateaux d'impression (en bas) selon notre plan de maintenance, pour obtenir une bonne qualité d'impression. Les pièces de maintenance sont emballées dans les cartons d'encre avec le blanc, le cyan et le magenta (sauf pour 180 cc). Remplacer ces pièces quand vous ouvrez une nouvelle cartouche d'encre ou quand un avertissement est affiché. La qualité de l'impression peut être abîmée à cause d'un nettoyage insuffisant, p.ex du matériel d'impression sale et des dysfonctionnements.
- N'utilisez jamais d'alcool pour nettoyer les couvercles des têtes ou les racleurs, car ceci endommagerait les têtes d'impression. Utiliser un liquide de nettoyage pour nettoyer autour des têtes d'impression.
- Installez les cartouches d'encre comme indiqué. Assurez-vous que la couleur des étiquettes de l'imprimante corresponde bien à celle des cartouches d'encre.
- L'imprimante indique l'état «Vide XXX(couleur)» quand la cartouche d'encre est épuisée. Remplacez-la par une cartouche d'encre neuve. Préparer une nouvelle cartouche d'encre dès que le symbole sur le panneau de commande commence à clignoter. Les cartouches usagées contiennent une petite quantité d'encre afin d'éviter tout endommagement de l'imprimante.
- Les consommables neufs doivent être stockés à l'abri de la lumière directe du soleil jusqu'à leur utilisation. Utiliser les cartouches d'encre, les solutions de prétraitement et de maintenance avant l'échéance; on devrait utiliser les cartouches encres CMYK dans les 6 mois après les avoir ouverts.

1. À lire en premier

- Ne jamais recharger les cartouches d'encre et ne jamais les réassembler. L'encre risquerait d'adhérer à l'intérieur du sac de la cartouche, du tube ou encore de la tête d'impression, et d'endommager ainsi sérieusement votre imprimante. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des problèmes qui résultent de l'utilisation des encres. On ne devrait utiliser que des cartouches d'encre d'origine.
- Les cartouches d'encre doivent toujours être installées. Dans le cas contraire, de l'encre risquerait de boucher les aiguilles et d'endommager ainsi l'imprimante.
- Les tubes et les têtes d'impression de l'encre blanche doivent être nettoyés une fois par semaine avec du liquide de maintenance, à l'aide du menu Nettoyage Tube. L'avertissement «Nettoya Tube W» s'affiche sur l'écran du panneau de commande dès qu'une semaine s'est écoulée depuis le dernier nettoyage de tube.
- Quand l'imprimante n'est pas utilisée pendant longtemps, il peut arriver que les têtes d'impression et l'unité de maintenance soit bouchés par de l'encre séchée. Pour éviter cela, nous recommandons d'allumer l'imprimante au moins une fois par semaine et de nettoyer les têtes d'impression. Quand l'imprimante n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines, exécuter sous «6-2-5 Maintenance requise en cas de stockage prolongé» pour assurer le bon état de l'imprimante.
- Secouer les cartouches d'encre blanche une fois par jour avant de commencer à imprimer (pendant 30 à 60 secondes chacune et secouer des nouvelles cartouches pendant 1 à 2 minutes). Tenir la cartouche debout pour secouer le pigment dans la partie inférieure de la cartouche et secouer-la horizontalement.
- Lorsque des encres CMYK sont mises sur un T-shirt prétraité, il est possible qu'elles se détachent au lavage. Ne pas utiliser du liquide de prétraitement quand vous imprimez sans encre blanche.
- La distance entre le détecteur de distance et la surface des têtes d'impression devrait être d' env. 2 mm. Quand la distance est plus grande le brouillard d'encre se disperse dans l'imprimante et sur le matériel imprimé et peut endommager les détecteurs intérieurs. Si vous imprimez avec une distance plus grande (plus de 2 mm), contrôler l'intérieur de l'imprimante et le garder propre; voir «6-1-6 Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer» et «6-1-7 Nettoyer l'Encoder Strip».
- Le nuage de liquide de prétraitement peut se disperser quand vous utilisez un spray et/ou un appareil d'application pour le liquide de prétraitement. Aérer la pièce en cours de l'opération. Porter un masque ou des lunettes de protection, si nécessaire.
- Sur certains T-shirts, le prétraitement peut être visible après son application et sa fixation. Lavez les T-shirts délicatement à l'eau pour éliminer les marques. Le prétraitement peut entraîner la décoloration de certaines teintures. Nous recommandons de réaliser un test sur le vêtement avant d'imprimer.
- Éliminer l'encre utilisée, le liquide de prétraitement, la solution de maintenance (chacun à base d'eau) ou d'autres déchets en observant vos réglementations municipales. En cas de doute, contacter votre marchand spécialisé.
- La zone prétraitée peut virer au jaune quand vous appliquez le liquide de prétraitement sur des vêtements blancs ou clairs. Tenir les vêtements prétraités à l'abri de la lumière du soleil et laver le T-shirt imprimé le plus vite possible.

<Remarque> Utilisation aux États-Unis uniquement

Cet appareil respecte le paragraphe 15 de la directive FCC. L'utilisation est soumise à deux conditions préalables: (1) cet appareil ne doit pas causer de perturbations nuisibles et (2) il faut que cet appareil supporte toutes les perturbations ainsi que les dysfonctionnements qui rendent une utilisation indésirable.

<Remarque>

Les noms de produits utilisés dans ce manuel sont, en règle générale, des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leur développeur ou à leur fabricant respectif. Cependant, les symboles ® et TM ne sont pas utilisés dans ce manuel.

Le logo Brother est une marque déposée de la société Brother Industries Ltd.

Microsoft et Windows sont chacune des marques déposées de la société Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Corel, CorelDRAW et Paint Shop Pro sont des marques déposées de Corel Corporation.

Adobe, Adobe Photoshop, Adobe Illustrator et Adobe Photoshop Elements sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et / ou dans d'autres pays.

D'autres produits et noms de sociétés qui sont mentionnés dans ce mode d'emploi peuvent être des marques de distribution et des marques déposées des propriétaires correspondants.

Les copies d'écrans utilisées dans ce document sont conformes aux directives de Microsoft Corporation.

<Logiciel>

Un logiciel est utilisé pour cet appareil.
Approuver le contrat de licence pour utiliser le logiciel.

Contrat de licence du logiciel

Le client peut télécharger ce logiciel après avoir approuvé les différentes conditions qui sont mentionnées dans le contrat de licence du logiciel (ci-après dénommé «contrat»).
Il est interdit d'utiliser ce logiciel si le client n'a pas approuvé le contrat.

1. Propriété

Ce logiciel et ses reproductions appartiennent à la société Brother Industries (ci-après dénommée la «société») ou à son fournisseur Wind River KK. Ce contrat n'attribue pas le copyright de ce logiciel de la société à ses clients.

2. Contrat de licence

2-1. Cette société n'accorde pas le droit exclusif d'utiliser ce logiciel au client.

2-2. Le client ne doit pas exécuter ce qui suit :

- (1) Modifier ce logiciel ni en totalité ni partiellement.
- (2) Ne pas dupliquer ce logiciel pour d'autres buts que pour la sauvegarde.
- (3) Assembler le logiciel à rebours, désassembler le logiciel ou recompiler le logiciel.
- (4) Prêter ou louer ce logiciel.
- (5) Laisser un ordinateur en un lieu public où l'on pourrait télécharger le logiciel.

3. Pas de garantie

La société décline toute autre garantie à part les garanties expressément mentionnées et incluses. La société ne peut pas garantir que ce logiciel n'est pas endommagé, n'est pas compatible avec certaines applications et que l'utilisation de ce logiciel ne viole pas les droits d'un tiers.

4. Limitation de la responsabilité

La société n'est pas responsable pour des dommages directs ou indirects qui seraient causés par des problèmes du logiciel ou des problèmes en relation avec le logiciel.

5. Tiers bénéficiaire

Wind River KK et ses fournisseurs (dans la présente respectivement dénommés «fournisseurs») sont les tiers bénéficiaires de ce logiciel dans ce contrat et peuvent avoir des droits réalisables aux différentes conditions de ce contrat.

6. Fin de la licence

Si le client contrevient aux conditions qui sont mentionnées dans ce contrat, la société peut annuler le contrat sans dénonciation préalable.

7. Droit applicable

Ce contrat est conforme à la loi japonaise et sera interprété selon celle-ci.

8. Conditions particulières

Relatif à l'utilisation de ce logiciel par le client qui ne respecte pas ce contrat, la société ou le fournisseur de ce logiciel définit des conditions particulières au client (dans la présente dénommées des «Conditions particulières».) Quand le client accepte ces conditions particulières, ces conditions sont prioritaires sur les conditions qui ne sont pas couvertes par les règlements de ce contrat de licence ou peuvent y contrevenir.

Approuver les conditions ci-dessus mentionnées.

1-2. Retrait de l'emballage

<Remarque>

L'imprimante doit être sortie de son emballage par un représentant Brother ou par une société de transport agréée par Brother.

Une fois l'imprimante sortie de son emballage, assurez-vous que les pièces suivantes ont bien été fournies. En cas de pièce manquante, veuillez contacter le service clientèle de Brother.

- Imprimante GT-3
- CD d'installation
- Cordon secteur
- Kit de nettoyage de buses 2 pour GT-381, 2 pour GT-361, 1 pour GT-341
- Têtes d'impression : 8 pour GT-381, 6 pour GT-361, 4 pour GT-341
- Un conteneur de déchets d'encre
- Un produit de nettoyage Encoder
- Une cartouche de maintenance pour GT-381, GT-361
- Une bouteille de produit de nettoyage pour tubes pour GT-381, GT-361
- Une plaque de vidange (feutre de la plaque de vidange et éponge de la plaque de vidange)
- Film de protection pour tête d'impression : 8 pour GT-381, 6 pour GT-361, 4 pour GT-341
- Mode d'emploi de base
- Manuel de déballage

<Recommandation>

Des cartouches à filtre (8 pour GT-381, 6 pour GT-361, 4 pour GT-341) sont installées dans les deux slots pour cartouches d'encre. Conservez-les afin de les utiliser pour la maintenance ou le transport de l'imprimante.

1-3. Conditions d'utilisation

Seulement utiliser l'imprimante selon les prescriptions de ce chapitre.

1-3-1. Environnement

	Température	Humidité
Stockage de l'imprimante	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	20 % à 85 % (sans condensation)
Utilisation de l'imprimante	10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F)	35 % à 85 % (sans condensation)
Pour des impressions optimales	18 °C à 30 °C (64 °F à 86 °F)	

Il est recommandé d'utiliser l'humidificateur dans des pièces sèches pour éviter que les encres sèchent dans les têtes d'impression.

1-3-2. Spécifications électriques

Alimentation électrique :

Monophasé 100-240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique :

0,4 A (en moyenne)

1-3-3. Informations logicielles

Systèmes d'exploitation acceptés :

Dernières versions de Windows XP (32 bits), Windows Vista (32 bits / 64 bits), Windows 7 (32 bits / 64 bits)

Interfaces acceptées :

USB 2.0

Configuration système requise :

256 Mo de RAM (512 Mo ou plus recommandé),
128 Mo d'espace disque (256 Mo ou plus recommandé),
1 GHz d'UC (2 GHz ou plus recommandé).

Applications recommandées pour des résultats précis :

Adobe Photoshop, Adobe Photoshop Elements, Paint Shop Pro (pour l'édition BMP)
Adobe Illustrator, CorelDRAW (pour l'édition Vector Data)

1-3-4. Autres spécifications requises

Il faut que les accessoires optionnels et appareils remplissent les exigences suivantes.

Câble USB :

Câble pour périphérique compatible USB 2.0 (A/B)

<Remarque>

L'utilisation d'un autre type de câble pour périphérique compatible USB 2.0 peut avoir pour conséquence une mauvaise connexion.

Mémoire flash USB:

Capacité de moins de 32 GB, formaté FAT 32,

Presse à chaud:

Il faut saisir la zone du plateau d'impression 355,6 mm x 406,4 mm et maintenir une puissance calorifique de 180 °C pendant 35 secondes. Il faut fixer le liquide de prétraitement à l'aide d'une presse à chaud au lieu d'un four pour obtenir une surface lisse et pleine.

<Remarque>

Lorsque vous imprimez avec de l'encre blanche, nous recommandons d'utiliser un four plutôt qu'une presse thermique. 160°C, 3 1/2 minutes dans un tunnel d'une longueur de 2,4 m comme indication approximative).

Feuille de séparation :

En séchant le liquide de prétraitement et l'encre, assurez-vous que le revêtement de séparation procure une surface lisse et plate. L'utiliser au séchage de l'encre imprimée pour la séparation.

Tapis d'uréthane (mousse continue) :

Lorsque vous effectuez la fixation du prétraitement, utilisez ce tapis pour permettre la libération rapide de l'air chaud.

T-shirt :

100 % coton, 50 % coton et 50 % polyester (il est recommandé d'utiliser des couleurs claires)

<Remarque>

- *Le liquide de prétraitement peut être visible sur certains T-Shirts après l'application et le séchage. Laver les T-shirt délicatement à l'eau pour éliminer les marques. Certains colorants peuvent décolorer le liquide de prétraitement, une «migration des couleurs» peut avoir lieu, surtout sur des vêtements en polyester. Tester cela avant la production.*
- *Certaines marques peuvent ne pas fournir des résultats aussi satisfaisants que les vêtements 100 % coton. Vous devez tester avant la production, surtout si vous imprimez sur des matériaux nouveaux et inconnus.*

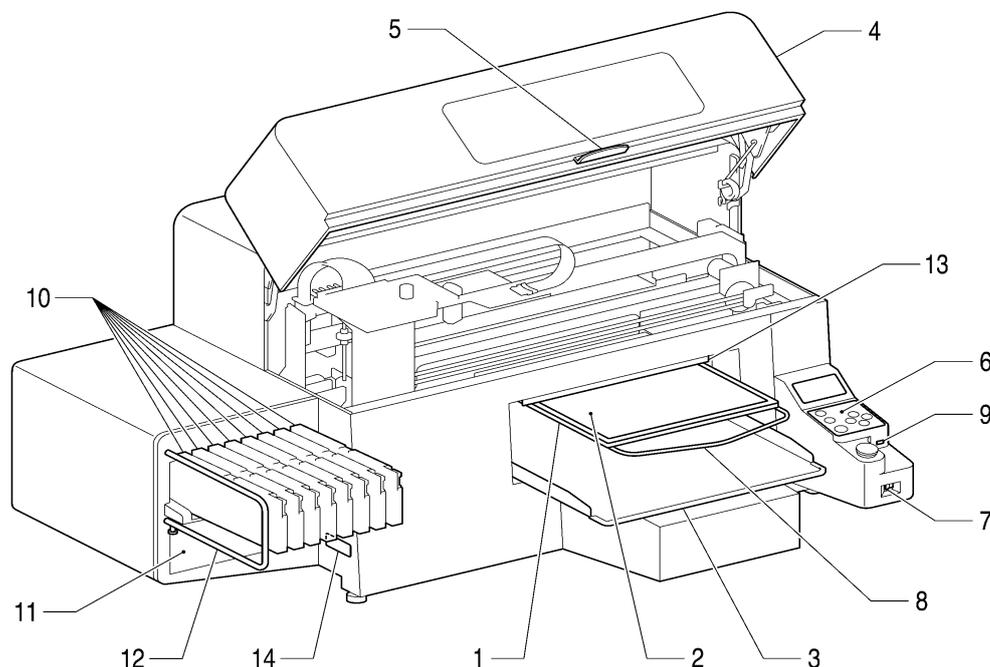
1-3-5. Exigences pour consommables et options

Lors de la commande de consommables ou de pièces de rechange, veuillez indiquer les numéros de commande ci-dessous mentionnés.

Consommables		Pièce Numéro
Cartouche encre noir	180 cc	GC-30K18
	380 cc	GC-30K38
Cartouche encre magenta	180 cc	GC-30M18
	380 cc	GC-30M38
Cartouche encre cyan	180 cc	GC-30C18
	380 cc	GC-30C38
Cartouche encre jaune	180 cc	GC-30Y18
	380 cc	GC-30Y38
Cartouche encre blanche	380 cc x 2	GC-30W38
Solution de maintenance	5kg	GC-50S5K
Liquide de prétraitement	20 kg	GC-51P2L
Liquide nettoyant		SA6248
Kit de nettoyage de maintenance		SB3168
Kit de nettoyage de buses		SB3082
Fiche de plateau d'impression PLTN	14 x 16	SB3035
Fiche de plateau d'impression S PLTN	10 x 12	SA6401
Fiche de plateau d'impression SS PLTN	7 x 8	SA8211
Tête d'impression		SB3184
Rouleau d'application		SB1290
Cartouche W pourvu d'un couvercle		SB3047
Nettoyeur de racleurs		SB3101
Graisse		SB3229
Réservoir à encre usée		SB2582
Cartouche de liquide de maintenance (blanc)		SB3264
Cartouche de liquide de maintenance (Couleur)		SB3265
Cartouche de filtre (blanc)		SB2512
Cartouche de filtre (couleur)		SB2508

2. Identification des pièces de l'imprimante

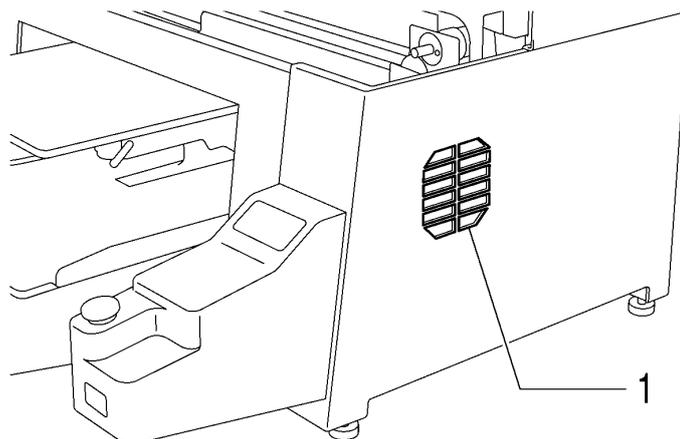
2-1. Face avant



0043Y

N°	Nom	Description
1	Plateau d'impression	Sert de support du T-shirt sur lequel l'image sera imprimée.
2	Revêtement de plateau	Empêche le T-shirt de glisser afin que l'image soit imprimée à l'emplacement souhaité.
3	Bac du T-shirt	Contient les parties du T-shirt qui dépassent du plateau d'impression (manches, par exemple).
4	Capot avant	Ouvrez ce capot pour accéder à l'intérieur de l'imprimante. Mettez l'imprimante hors tension avant de l'ouvrir. (En cas d'ouverture du capot avant alors que l'imprimante se trouve en cours d'utilisation, l'alimentation électrique est automatiquement coupée).
5	Levier d'arrêt	Appuyez sur ce levier pour ouvrir le capot avant. Maintenir le levier appuyé, pour débloquer le dispositif de verrouillage quand vous fermez le couvercle avant.
6	Tableau de commande	Indique l'état de l'imprimante. Permet d'utiliser l'imprimante. Voir la section «2-7. Panneau de commande» pour des informations plus détaillées.
7	Bouton de marche / arrêt	Permet de mettre l'imprimante sous / hors tension.
8	Barre des épaules	Permet d'ajuster la position du T-shirt.
9	Slot USB flash	Insérer la carte USB flash.
10	Slots de cartouches d'encre.	Insérer les cartouches d'encre de la couleur correspondante (à partir de la gauche W1, W2, W3, W4, noir (K), magenta (M), cyan (C), jaune (Y))
11	Emplacement de stockage des cartouches d'encre	Stockage des cartouches d'encre neuves.
12	Barre de protection	Protège l'espace de chargement des plateaux d'impression.
13	Distance du détecteur (Détecteur d'obstructions)	Annule la tâche d'impression pour des raisons de sécurité en cas de détection d'une obstruction sur le plateau. En baissant le plateau d'impression pour imprimer des tissus plus épais, utiliser les touches du tableau de commande et s'assurer que le tissu ne touche pas le clapet du détecteur de distance. Le détecteur ne fonctionne pas si la distance entre la tête d'impression et le matériel est trop importante (le plateau d'impression est trop bas). Confirmer la hauteur du plateau d'impression (voir la section «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression ».)
14	Plateau d'impression de modèle	Montre le numéro de série du produit.

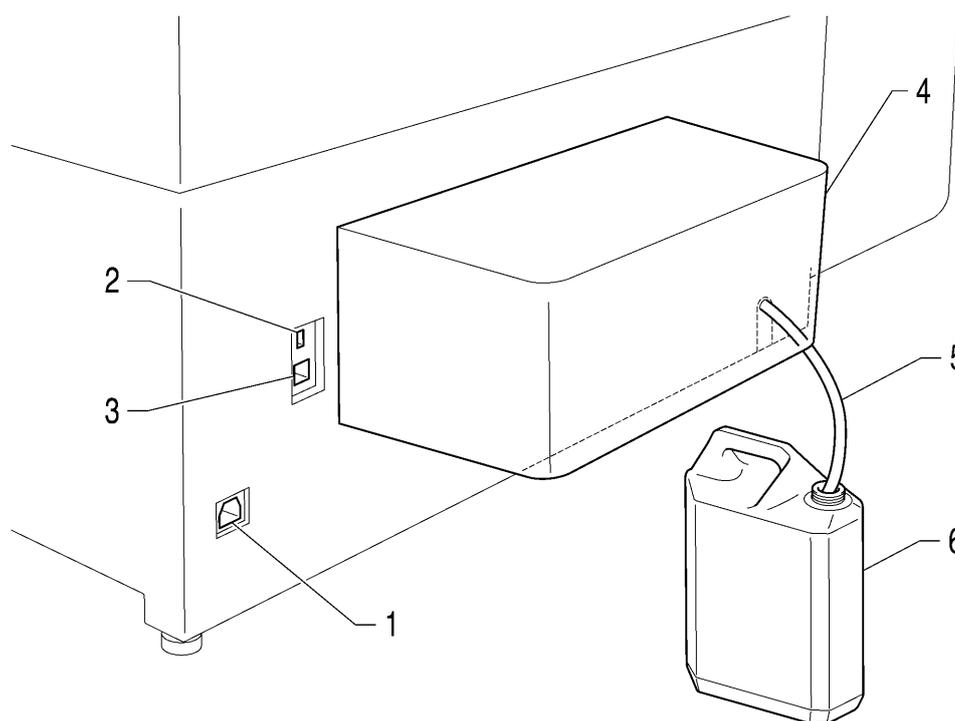
2-2. Droite



0044Y

N°	Nom	Description
1	Ouies d'extraction d'air	Ne pas couvrir les ouies du ventilateur d'extraction d'air: laisser une distance libre de 20cm ou plus.

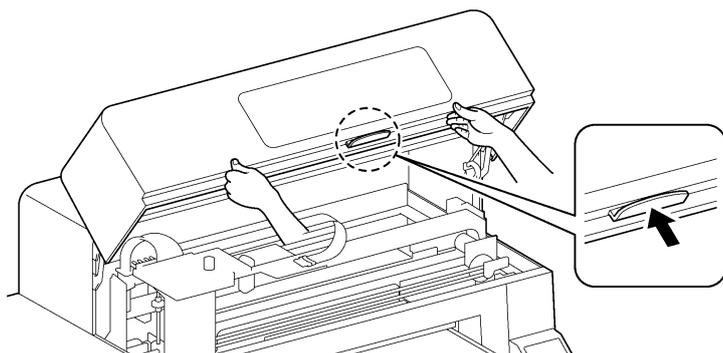
2-3. Face arrière



0045Y

N°	Nom	Description
1	Prise du cordon d'alimentation secteur	Accueille le cordon d'alimentation secteur.
2	Port USB	Accueille le câble USB du PC.
3	Connexion LAN	Pour connecter à un PC par câble LAN.
4	Couverture arrière	Couvre la zone dans laquelle la plaque d'impression se déplace.
5	Réservoir d'encre usée	Pour évacuer les encres usées
6	Réservoir d'encre usée	Pour évacuer les encres usées. Attention au trop plein.

2-4. Intérieur de l'imprimante (capot avant)

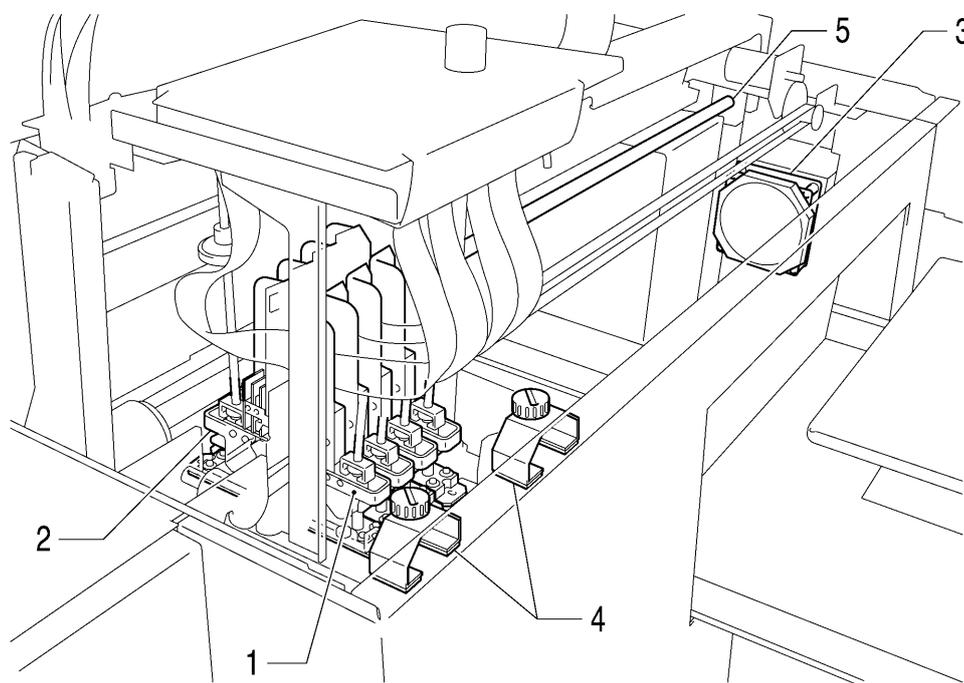


Avant d'ouvrir le capot avant, annulez les tâches en cours, remettez les plateaux dans leur position d'origine et mettez l'imprimante hors tension.

Lever le couvercle avant avec les deux mains et le fixer avec le verrou. Appuyer sur le levier d'arrêt et fermer le couvercle avant avec les deux mains.

<Remarque> En cas d'ouverture du capot avant alors que l'imprimante se trouve en cours d'utilisation, l'alimentation électrique est automatiquement coupée.

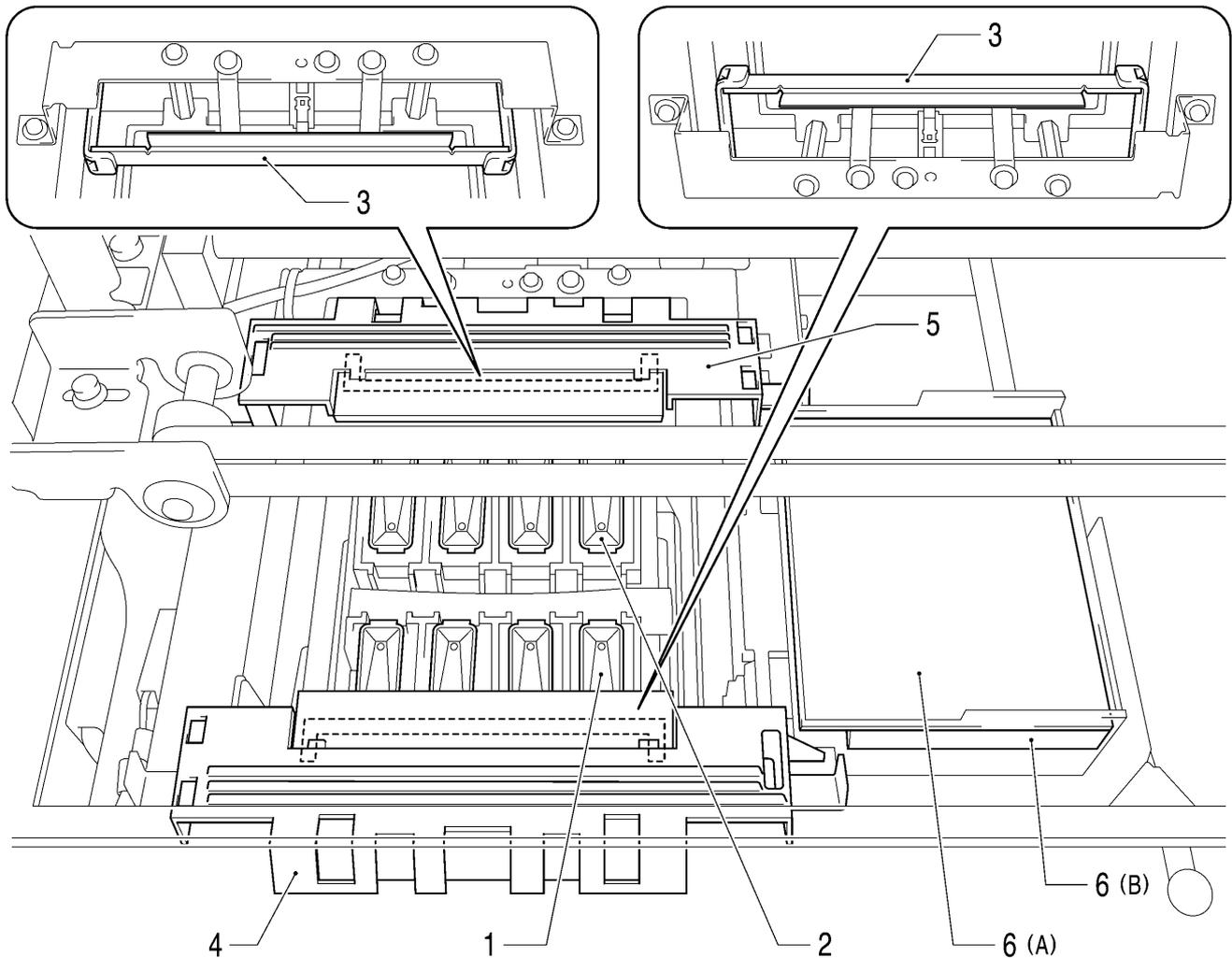
0046Y



0047Y

N°	Nom	Description
1	Têtes d'impression (avant)	Pour appliquer l'encre de couleur sur la plaque d'impression. De gauche à droite : noir, magenta, cyan et jaune.
2	Têtes d'impression (arrière)	Pour appliquer l'encre blanche sur la plaque d'impression. De gauche à droite : W1, W2, W3 et W4.
3	Couvercle du filtre, filtre du ventilateur Filtre d'air extrait	Aspire le nuage d'encre dans l'imprimante. Remplacer le filtre d'air extrait sous le couvercle du filtre en même temps que vous remplacez le produit de nettoyage du racleur. Voir la section «6-1-4. Remplacer le filtre du ventilateur».
4	Feutre des rouleaux	Protège les rouleaux en nettoyant la surface. Remplacer le filtre d'air extrait sous le couvercle du filtre en même temps que vous remplacez le produit de nettoyage du racleur. Voir la section «6-1-5. Remplacer les feutres des rouleaux».
5	Arbre de guidage du charriot	Celui-ci peut être couvert d'un nuage d'encre et de poussière. Le maintenir propre pour que la cartouche se déplace sans problème. Voir la section «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer».

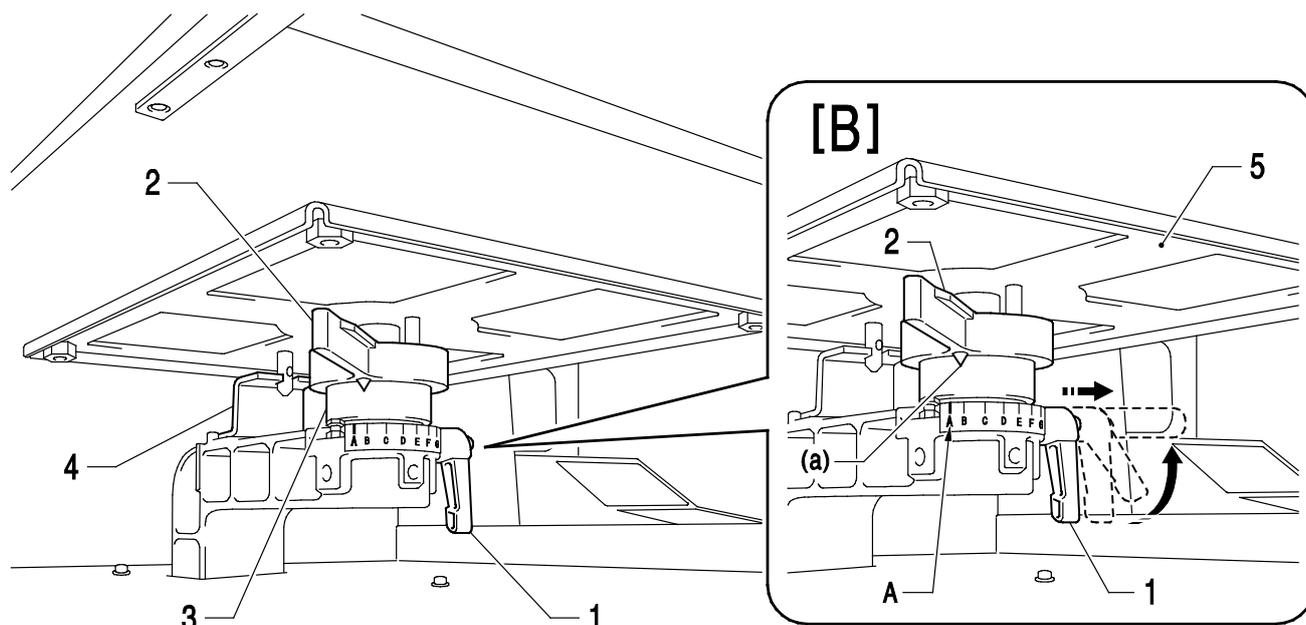
2-5. Partie supérieure de l'unité de maintenance



0048Y

N°	Nom	Description
1	Couvercles (avant: du côté couleur)	Couvrir la surface des têtes d'impression et absorber l'encre lors du nettoyage de la tête. De gauche à droite : noir, magenta, cyan et jaune.
2	Couvercles (arrière: côté blanc)	Couvrir la surface des têtes d'impression et absorber l'encre lors du nettoyage de la tête. De gauche à droite : W1, W2, W3 et W4.
3	Racleur (couleur / blanc)	Nettoyer l'encre usée de la surface des têtes d'impression. Les garder propres pour obtenir une bonne qualité d'impression en même temps que vous remplacez le produit de nettoyage du racleur. Voir la section « 6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs ».
4	Nettoyeur de racleur (Avant: du côté couleur)	Enlever l'encre usée du racleur. La remplacer régulièrement et maintenir propre pour atteindre une haute qualité d'impression quand vous ouvrez une nouvelle cartouche d'encre ou quand un avertissement est affiché au tableau de commande. Enlever les surplus des deux côtés et les lever. Voir la section « 6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs ».
5	Nettoyeur de racleur (Derrière: côté blanc)	
6	Eponge à rincer les plateaux d'impression Feutre à rincer les plateaux d'impression	Tenir l'encre rincée pour maintenir la qualité d'impression. Remplacer celle-ci en même temps que vous remplacez le produit de nettoyage du racleur. Voir la section « 6-1-3. Remplacer l'éponge et le feutre du bac de rinçage ».

2-6. Sous le plateau d'impression



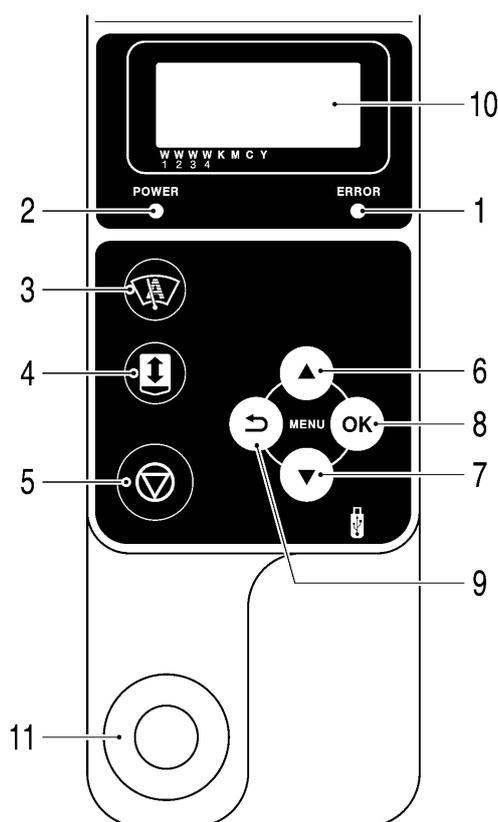
0049Y

N°	Nom	Description
1	Levier de fixation du plateau	Permet de maintenir le plateau d'impression en place. Resserrez / Desserrez ce levier pour installer / retirer le plateau et pour ajuster sa hauteur. <Au cas [B] où vous ne pouvez pas tourner le levier d'arrêt du plateau d'impression (1), en frappant sur le plateau d'impression (3)> Déplacer le levier de réglage de la hauteur du plateau d'impression (2) à la position A, tel que présenté sur l'illustration de droite et débloquer le levier de fixation du plateau d'impression (1). Quand vous sortez le levier (1) vous pouvez le tourner sans charge pour qu'il soit possible de déplacer le levier (1) vers une position facile à manier. Ensuite serrer le levier (1) pour bloquer le plateau d'impression.
2	Hauteur du plateau Lever de réglage	Permet de régler la hauteur du plateau d'impression. La lettre A qui se trouve le plus à gauche correspond à la position normale du T-shirt. Vérifiez la hauteur exacte à l'aide de la touche du plateau sur le tableau de commande lorsque vous imprimez sur un tissu plus épais. La distance correspondante entre le détecteur de clapet et le matériau imprimé est d'env. 2 mm, voir «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression». Le nuage d'encre se répand dans l'imprimante. Quand vous imprimez à une grande distance, le nuage d'encre se répand dans l'imprimante et sur le matériau imprimé et peut abîmer les détecteurs.
3	Arbre de la plaque d'impression	Maintient le plateau d'impression en place.
4	Plaque de positionnement pour les plaques d'impression	

<Remarque>

Quand vous imprimez régulièrement sur du matériau épais, vous pouvez utiliser la structure pour baisser le plateau d'impression (en option) par laquelle on peut baisser le plateau d'impression de 13 mm plus bas que la hauteur standard. Voir la section «4-4-3. Diminution de la hauteur du plateau d'impression».

2-7. Panneau de commande



0050Y

N°	Nom	Description
1	Affichage d'erreur	ETEINT: pas d'erreur ALLUME: un ou plusieurs erreurs ont été détectées. Voir «7-4. Messages d'erreur».
2	Lampe d'alimentation	Montre état d'alimentation : hors/sous tension
3	Nettoyage de la tête d'impression Bouton	Nettoie toutes les têtes d'impression par un nettoyage standard (le nombre de passages de nettoyage dépend du modèle).
4	Touche du plateau	Permet de charger / d'éjecter le plateau d'impression. Appuyer sur cette touche, pour contrôler la hauteur correspondante du plateau d'impression après avoir modifié la hauteur. Voir la section «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression».
5	Touche d'annulation	Permet d'annuler la tâche d'impression ou le nettoyage des têtes. Fait passer l'imprimante en mode « Attente ».
6	Touche En haut	Permet de sélectionner l'entrée de menu précédente (en amont). Augmenter la valeur numérique. Appeler l'affichage du menu.
7	Touche En bas	Permet de sélectionner l'entrée de menu suivant. Baisser la valeur numérique. Appeler l'affichage du menu.
8	Touche OK	Lance l'exécution de la commande sélectionnée. Appelle l'affichage du menu. Supprime l'état d'erreur.
9	Touche de retour	Retour à l'affichage précédent. Appeler l'affichage du menu.
10	Commande affichée	Affiche les détails de travail, ainsi que les données d'impression reçues, l'état de l'imprimante et les entrées de menu des divers paramètres.
11	Touche d'impression	Indique l'état des données d'impression et démarre l'impression. ETEINT: Aucune données d'impression reçues Clignotement : Réception des données d'impression ALLUME: Les données d'impression sont prêtes à être imprimées.

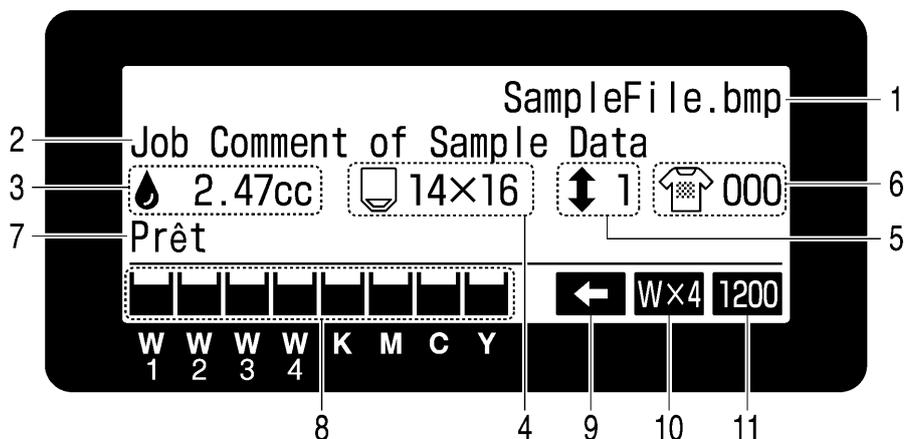
<Remarque>

Au moment de la mise en route de l'imprimante, ces voyants lumineux affichent l'exécution d'une vérification automatique de 30 secondes.

2. Identification des pièces de l'imprimante

2-7-1. Affichage

L'illustration suivante montre que le GT-3 a reçu des données d'impression et qu'il est prêt à imprimer. L'affichage affiche un ordre d'impression, l'état d'impression et les données requises pour l'opération de l'imprimante.



01f0106Y

N°	Commande affichée	Description
1	Dénomination de l'ordre	Affiche la désignation reconnue des données d'impression qui sont automatiquement ajustées par le pilote d'imprimante.
2	Commentaire de travail	Indique les 30 caractères de l'information de l'ordre qui sont ajustés par l'opérateur à l'aide du pilote d'imprimante.
3	Quantité d'encre requise	Affiche la quantité d'encre requise (cm ³) pour imprimer les données reçues (une fois). Affiche les messages d'avertissement, si besoin.
4	Dimensions du plateau	Affiche les dimensions définies par le pilote de l'imprimante pour le plateau d'impression.
5	Nombre des déplacements du plateau d'impression	Affiche le nombre de déplacements du plateau d'impression (charger/décharger) lors de l'impression d'un enregistrement.
6	Nombre d'impressions	Affiche le nombre d'impressions qui sont complétées par un enregistrement.
7	État de l'imprimante	Indique l'état de l'imprimante.
8	Quantité d'encre résiduelle	Affiche la quantité d'encre résiduelle dans chaque cartouche (à partir de la gauche W1, W2, W3, W4, noir (K), magenta (M), cyan (C), jaune (Y). Clignote lorsque le niveau d'encre est faible. Préparez la / les cartouche(s) neuve(s).
9	Impression en un sens Symbole	Indique que l'imprimante ou les données d'impression sont réglées sur une impression unidirectionnelle.
10	Quantité de blanc Symbole de la tête d'impression	Indique combien de têtes d'impression sont utilisées lors de l'impression d'un enregistrement.
11	Symbole de résolution	Indique la résolution de l'enregistrement d'impression.

<Remarque> Lors de la détection d'une ou de plusieurs erreurs, un ou plusieurs messages d'erreurs s'affichent à la place des données de tâche / d'état.

2-7-2. Liste des menus

Appuyer sur la touche OK, En haut, En bas, Retour pour retourner au menu

Menu	Table des matières
Nettoyage de la tête d'impression	Exécuter le nettoyage de la tête d'impression de chaque ou des quatre têtes d'impression. Voir la section «7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression». Normal : problèmes de déclenchement normaux. Puissant : Nettoyer les buses de tête d'impression quand le nettoyage normal de la tête d'impression ne fonctionne pas.
Test impression	Imprimer pour reconnaître des dysfonctionnements et contrôler la qualité d'impression. Vérifier buse: CMYKW: Affichage des dysfonctionnements Contrôle standard CMYKW: Affichage de la qualité d'impression générale. Blanc: confirme la qualité blanche Test de la tête d'impression CMYKW: Confirmation quelle tête d'impression est en panne
Nettoyage blanc de tous les jours	Rince le «Diluant et sans blanc» encre blanche mate qui est produite par un pigment blanc décroissant. Voir la section «6-2-1. Nettoyage blanc de tous les jours pour remplacer l'encre blanche».
Charger les données d'impression	Lire les données d'impression (AR3) de la carte USB flash. Les sous-dossiers sont indiqués par [...].
Direction impression	Permet de définir la direction de l'impression. Ce paramètre a priorité sur celui du pilote de l'imprimante. Automatique : impression bidirectionnelle par défaut ; le paramètre du pilote de l'imprimante est disponible. Toujours en un sens imprime toujours de manière unidirectionnelle. Toujours en deux sens: L'impression s'effectue toujours de manière bidirectionnelle. Voir la section «7-2-4. Changement de la direction d'impression».
Maintenance	Appelle le sous-menu Maintenance. Nettoyer le tube blanc : Nettoie le pigment des têtes d'impression et des tubes blancs. Voir la section «6-2-2. Nettoyage de tube blanc». Verser de l'encre blanche: Verse l'encre blanche dans les tubes qui sont remplis de solution de maintenance après le nettoyage du tube blanc». Voir la section «6-2-2. Nettoyage de tube blanc». Premier nettoyage: Verse de l'encre dans les nouveaux tubes et les têtes d'impression. L'encre CMYK est directement versée dans les tubes. La solution de maintenance est requise avant que l'encre blanche soit versée. Remplacement des pièces de maintenance: Voir «6-1-2» à «6-1-7». Nettoyage buse : Sélectionner ce menu si vous n'êtes pas en mesure de réparer les dysfonctionnements. Voir «7-2-6. Nettoyage des buses de têtes d'impression ». Nettoyage du CR Encoder Strip. Voir «6-1-7. Nettoyer l'Encoder Strip». Remplacement de la tête d'impression. Voir la section «7-2-7. Remplacement des têtes d'impression». Nettoyage du tube couleur». Voir la section «7-2-7. Remplacement des têtes d'impression». Copier le protocole sur l'USB. Voir «7-2-13. Copier le fichier de protocole sur la carte USB flash».
Réglage de l'imprimante	Appeler les réglages de l'imprimante. Contraste ACL Régler le contraste d'affichage. Voir la section «3-4-1. Réglage du contraste de l'affichage». Volume speaker Régler le volume des haut-parleurs. Voir la section «3-4-2. Réglage du volume du haut-parleur». Température : Sélectionner Fahrenheit / Degré Celsius. Voir la section «3-4-3. Température». Intervalle de nettoyage automatique: Voir la section «7-2-5. Modification du paramètre de nettoyage automatique ». Réglage de vitesse CR: permet de régler l'augmentation / la diminution de la vitesse du chariot. Voir «7-2-9. Régler la vitesse CR». Intervalle de rinçage: Règle le nombre de lignes (intervalle) pour rincer l'encre lors de l'impression. Voir «7-2-10. Ajuster l'interval de rinçage». Quantité de rinçage: Règle la quantité d'encre lors du rinçage. Voir la section «7-2-11. Ajuster le volume de rinçage ».

2. Identification des pièces de l'imprimante

Menu	Table des matières
Réglage de l'imprimante	<p>Nettoyage de tous les jours ajustage W: Règle la quantité d'encre blanche qui est rincée lors du nettoyage d'encre blanche. Voir «7-2-12. Ajuster la quantité de l'encre blanche pour le nettoyage journalier».</p> <p>Supprimer automatiquement l'ordre: Supprime automatiquement les données d'impression après le nombre d'impressions qui est réglé à l'aide du pilote d'impression. La valeur par défaut est ETEINT (désactivé).</p> <p>Mode GT-341 (pas blanc): Règle l'imprimante pour arrêter l'opération entière des têtes d'impression blanches. Voir «6-2-5 Maintenance requise en cas de stockage prolongé».</p>
Total impress.	Montre le nombre d'impressions.
Remettre le plateau d'impression	Le plateau d'impression est remis.
Langue	Permet de définir la langue de l'écran d'affichage. Voir la section «3-4-4. Langue».
Version	Affiche la version Firmware.

3. Prise en main

Avant de commencer à utiliser l'imprimante, vous devez l'installer correctement en suivant les instructions de ce chapitre.

AVERTISSEMENT

-  Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées, car vous risqueriez de vous électrocuter.
-  N'installez pas l'imprimante dans un environnement poussiéreux. L'accumulation de poussière dans l'imprimante risquerait d'entraîner un incendie, des électrocutions ou des problèmes de fonctionnement.
-   Assurez-vous de réaliser une mise à la terre. Une mauvaise mise à la terre pourrait entraîner des risques d'électrocution graves, ainsi que des problèmes de fonctionnement.
-   Ne pliez pas les cordons outre mesure et ne les serrez pas excessivement en les maintenant en place à l'aide d'agrafes ou de tout autre dispositif similaire, car ceci risquerait d'entraîner un incendie ou des électrocutions.

ATTENTION

-  L'installation et le déplacement de l'imprimante doivent être réalisés par un technicien qualifié.
-  L'imprimante pèse environ 111kg. Elle doit être tenue correctement pendant son transport et son installation, afin d'éviter tout risque de blessure en cas de chute.
-   L'imprimante doit être utilisée sur une surface stable adaptée. Dans le cas contraire, elle risquerait de se renverser ou de tomber et de causer des blessures.
Le plan sur lequel elle est installée doit avoir une largeur d'au moins 137cm et une profondeur d'au moins 104.5cm. Il doit également être capable de supporter une charge de 150kg ou plus.
-  N'installez pas l'imprimante à un emplacement qui est sujet à des vibrations. Elle risquerait de se déséquilibrer et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures ou endommager ses composants.
-  Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant l'installation complète de l'imprimante, car celle-ci pourrait se mettre en route en cas d'activation accidentelle du bouton de marche / arrêt, ce qui pourrait entraîner des blessures.
-  Ne montez pas sur l'imprimante et ne placez aucun objet lourd dessus, car elle risquerait de se déséquilibrer et de se renverser ou de tomber et d'entraîner ainsi des blessures.

3. Prise en main

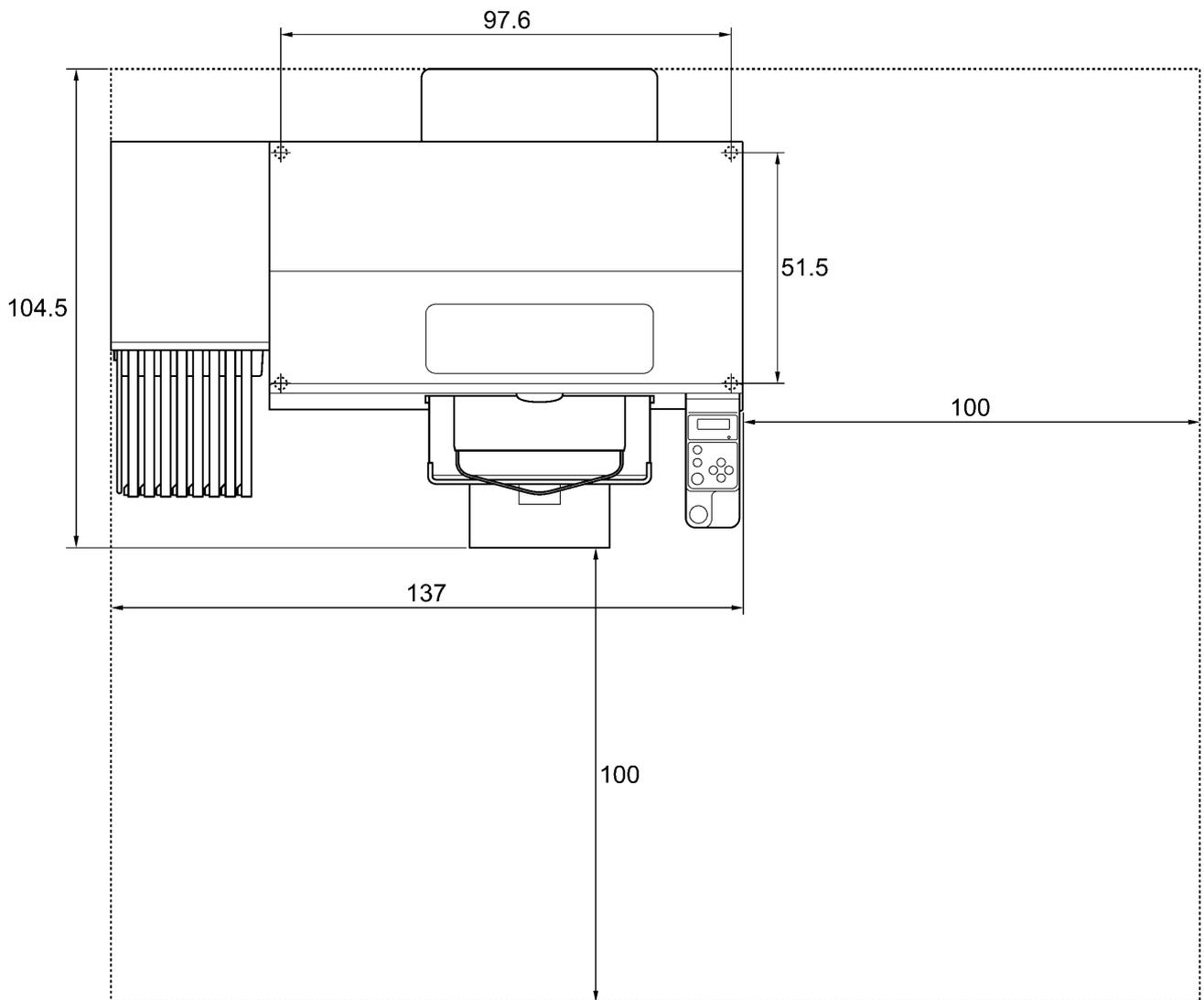
3-1. Choix de l'emplacement de l'imprimante

Suivre les étapes décrites dans le mode d'emploi qui est inclus dans la livraison pour déballer et installer l'imprimante. Lors du choix de l'emplacement de l'imprimante, veuillez noter les points suivants:

- Assurez-vous que les conditions de l'environnement sont adaptées.
- Évitez la lumière directe du soleil, la poussière et les taux d'humidité importants.
- N'utilisez jamais de rallonge électrique.
- Veillez à ce que l'espace qui entoure l'imprimante soit adéquat.
Il faut que l'espace devant et à droite de l'imprimante soit d'au moins 100 cm. Garder à droite une distance d'au moins 20 cm du ventilateur pour l'extraction d'air.

- La taille de l'appareil est d'env. 137 cm x 104.5 cm x 66 cm et il pèse env. 111 kg.
- Le plan sur lequel l'imprimante est installée doit avoir une largeur d'au moins 137 cm et une profondeur d'au moins 104,5 cm. Il doit également être capable de supporter une charge de 150 kg ou plus. Il faut que la surface soit plane.

Unité: cm.



3-2. Mise sous / hors tension de l'imprimante

<Remarque>

Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez les points suivants :

- Les cartouches d'écran, le produit de nettoyage du racleur, les éponges à rincer et autres choses semblables sont intégrés de manière correcte.
- Le tube à encre usagée est correctement placé dans les réservoirs d'encre usagée. (Voir la section « 1-3-5. Exigences pour consommables et options » pour le numéro d'article).
- Le couvercle arrière est monté.
- Garder une distance en avant d'env. 30 cm car la plaque d'impression s'étend en cours de fonctionnement et une distance d'au moins 20 cm vers la droite pour que l'air extrait du ventilateur puisse s'échapper.

3-2-1. Mise sous tension de l'imprimante

- (1) Tenir les cartouches d'encre blanche bouchées et les secouer (30 secondes à 1 minute) avant de les insérer.
- (2) Brancher le cordon d'alimentation (fourni) sur la prise correspondante de l'imprimante.
- (3) Brancher la fiche de secteur à une prise de courant.
Assurez-vous que l'imprimante est correctement reliée à la terre.
- (4) Appuyer sur le bouton de marche / arrêt.
Après la mise en route, le voyant lumineux d'erreurs et la touche d'impression sont allumés lors de l'initialisation.
L'initialisation prend env. 40 secondes. Quand c'est terminé, l'appareil passe au mode opérationnel.

3. Prise en main

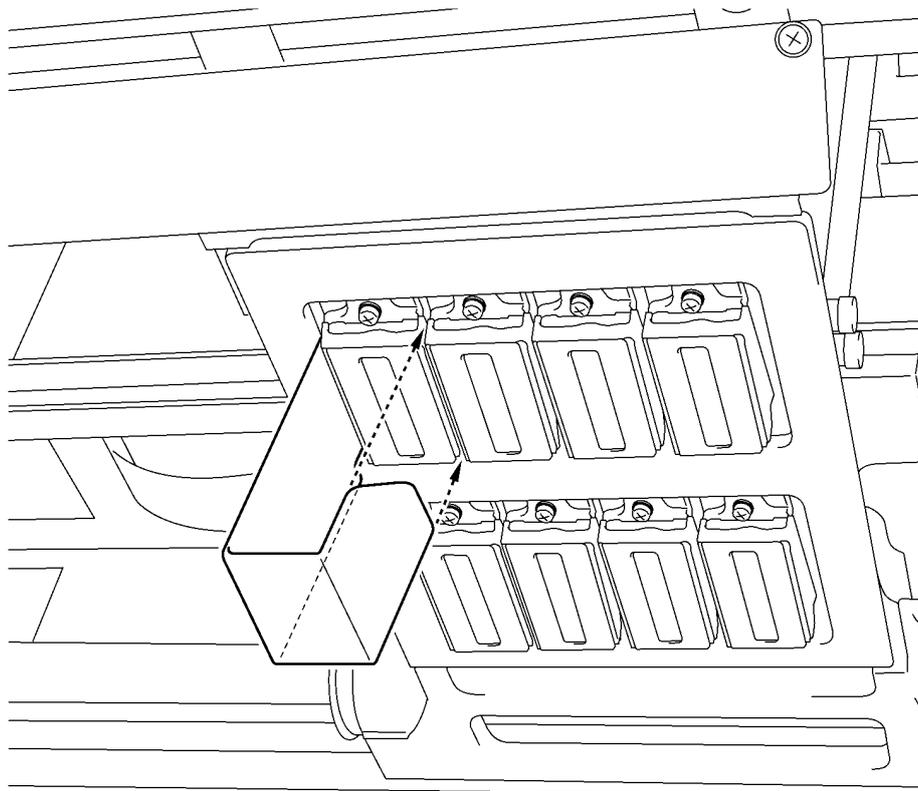
3-2-2. Mise hors tension de l'imprimante

Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'imprimante, mettez-la hors tension en suivant les instructions fournies ci-dessous.

- (1) Assurez-vous que l'imprimante se trouve en mode « Attente » ou « Prêt ».
- (2) Sélectionner [Remettre plaque d'impression] du menu, pour garder la plaque d'impression dans l'imprimante.
- (3) Appuyez sur le bouton de marche / arrêt pour mettre l'imprimante hors tension.
- (4) Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'imprimante pendant plus de deux semaines, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

<Remarque>

- *Ne pas laisser l'encre blanche dans l'imprimante pour les modèles GT-381 et GT-361. Le précipité formé par le pigment blanc risquerait d'endommager sérieusement votre imprimante. Avant de démarrer, secouer la cartouche tête en bas pendant 30 secondes à une minute et exécuter [Nettoyage blanc journalier] pour rincer un peu d'encre blanche. Nettoyez les tubes une fois par semaine à l'aide de la solution de maintenance. Suivre les étapes sous «6-2-1. Nettoyage blanc de tous les jours pour remplacer l'encre blanche», blanche et «6-2-2. Nettoyage de tube blanc».*
- *Ne mettez pas l'imprimante hors tension lorsqu'elle se trouve en cours de fonctionnement. Ceci risque de l'endommager sérieusement. En cas de mise hors tension accidentelle de l'imprimante pendant son utilisation, remettez-la immédiatement sous tension, puis éteignez-la correctement en suivant la procédure de cette section. Si l'alimentation en courant est interrompue par hasard en cours de l'impression et n'est pas toute de suite remise, éteindre l'imprimante et appliquer les films de protection sur les têtes d'impression, ils sont emballés avec la tête d'impression, pour couvrir les buses des têtes d'impression, pour que les films empêchent les buses de sécher. Laver les surfaces des films de protection des têtes d'impression soit avec la solution de maintenance ou le liquide de nettoyage pour protéger les buses des tête d'impression contre la poussière. Quand l'alimentation en courant est rétablie, enlever les films de protection de tête d'impression et allumer l'imprimante pour l'initialiser et pour exécuter un nettoyage de tête d'impression.*



- *En cas de non-utilisation de l'imprimante pendant une durée prolongée, nous recommandons de la mettre sous tension une fois par semaine et d'appuyer sur la touche de nettoyage des têtes de gauche afin de nettoyer les têtes d'impression CMYK pour empêcher les têtes d'impression couleur et l'unité de maintenance de sécher et de se boucher. Ceci permet de garantir le bon écoulement de l'encre. Pour les têtes d'impression blanches, effectuez un nettoyage sérieux avec du liquide de maintenance. Si l'imprimante n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines, exécuter les étapes décrites sous «6-2-5. Maintenance requise en cas de stockage prolongé» pour éviter que l'encre sèche.*

0052Y

3-3. Préparation du PC

Cette section décrit la procédure d'installation du pilote de l'imprimante GT-3 (FileOutput), ainsi que l'ouverture des manuels (Manuel d'opération de base / Manuel d'instruction), de l'afficheur de fichiers Brother GT-3 et autres outils. Veillez à bien suivre les étapes, car certaines boîtes de dialogue peuvent varier entre les versions XP et Vista de Windows / Windows 7.

Une fois l'installation physique terminée, installez le pilote de l'imprimante GT-3 (USB) en branchant le câble USB 2.0.

3-3-1. Si vous possédez déjà le pilote d'imprimante GT-541/GT-782

Il n'est pas possible d'imprimer des données d'impression GT-3 (*.AR3) avec le modèle GT-541/GT782, le format interne a été modifié. On ne peut pas non plus imprimer des données d'impression GT-541/GT-782 (*.arp) avec le GT-3.

3-3-2. Préparation du PC : Pour Windows XP (32 bits)

Installer d'abord le pilote de l'imprimante pour la sortie du fichier "Brother GT-3 Sortie du fichier" sur votre ordinateur.

Ne pas connecter l'imprimante à l'ordinateur à ce stade.

<Remarque>

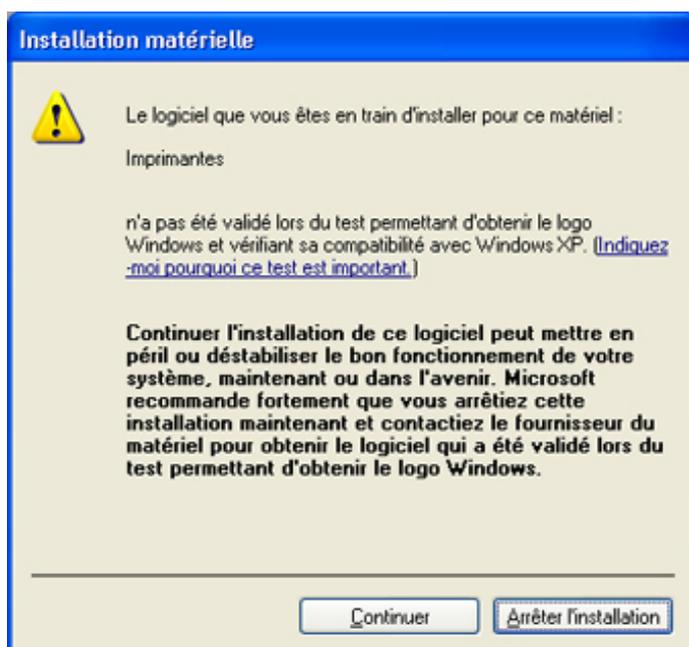
Vous devez vous connecter au PC en tant qu'Administrateur.

- (1) Allumez le PC.
- (2) Fermez toutes les applications actives.
- (3) Insérez le CD d'installation (fourni) dans le PC.
Affichez le lecteur de CD-ROM, allez dans [32bit_OS] et cliquez deux fois sur « Setup.exe ».
- (4) L'installation démarre. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

<Remarque>

En cas d'installation sur un PC qui possède les pilotes d'imprimante et les outils déjà actualisés, un message de désinstallation s'affiche. Si vous cliquez sur « Oui », la désinstallation des outils appropriés sera lancée, mais les pilotes d'imprimante ne seront pas désinstallés. En cas d'échec de désinstallation, une boîte de dialogue affichera le message suivant : « Echec de la désinstallation de la version précédente. Souhaitez-vous continuer à installer la nouvelle version ? ». Cliquez sur « Non » et quittez le programme d'installation. Sélectionnez « Ajout / Suppression de programmes » dans le Panneau de configuration et supprimez les outils Brother GT-3 Tools. Ensuite, redémarrer l'installation.

- (5) L'avertissement suivant s'affiche pendant l'installation. Cliquez sur « Continuer l'installation ».



Windows XP

- (6) (Une fois l'installation terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur. Redémarrez votre PC. Si vous prévoyez d'utiliser l'imprimante sans la connecter à votre PC, la préparation du PC est terminée.)

3. Prise en main

3-3-3. Connexion à l'aide du câble USB 2.0 : Windows XP

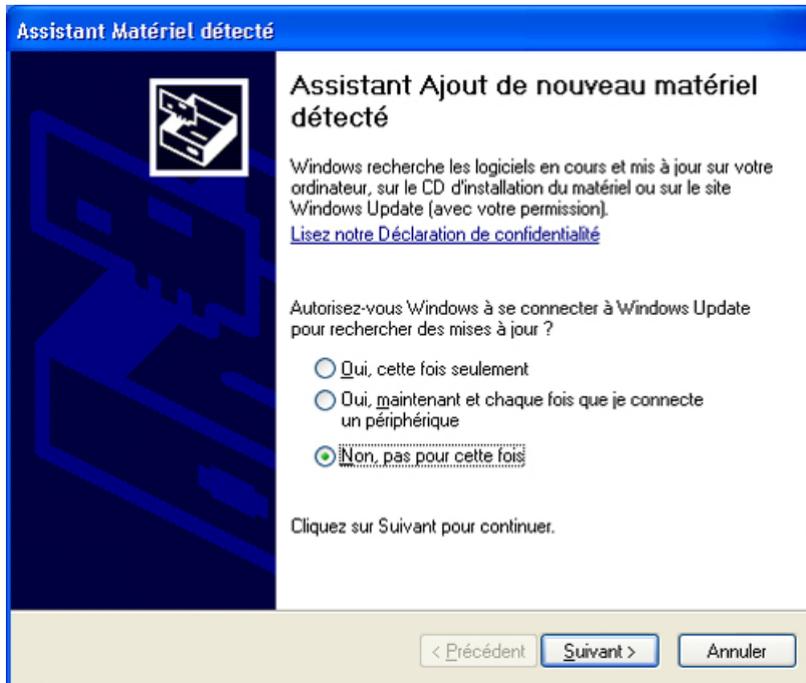
(1) Branchez le câble USB 2.0 sur votre imprimante (HORS tension).

<Remarque>

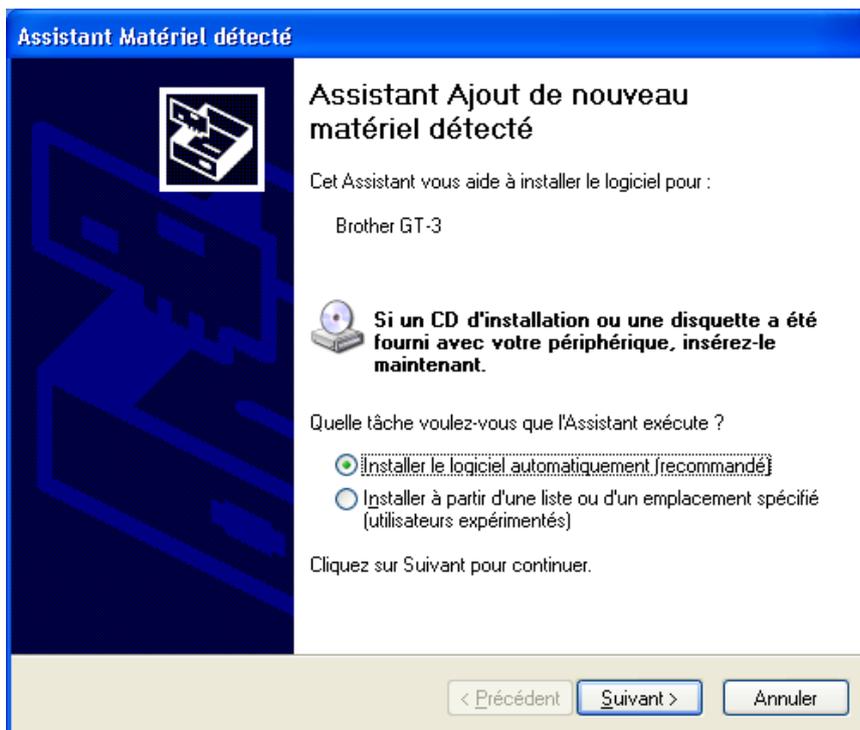
Nous ne recommandons pas d'utiliser un hub USB pour les connexions à l'imprimante.

(2) Branchez l'autre extrémité du câble USB 2.0 sur votre PC.

(3) Allumez votre imprimante GT-3. La fenêtre suivante s'affiche. Sélectionnez, « Non, pas cette fois », puis cliquez sur « Suivant ».



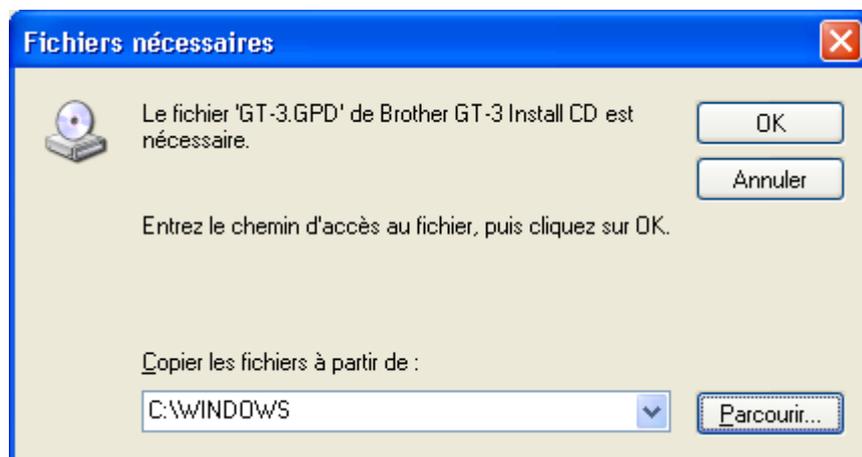
(4) Insérez le CD d'installation. La fenêtre suivante s'affiche.



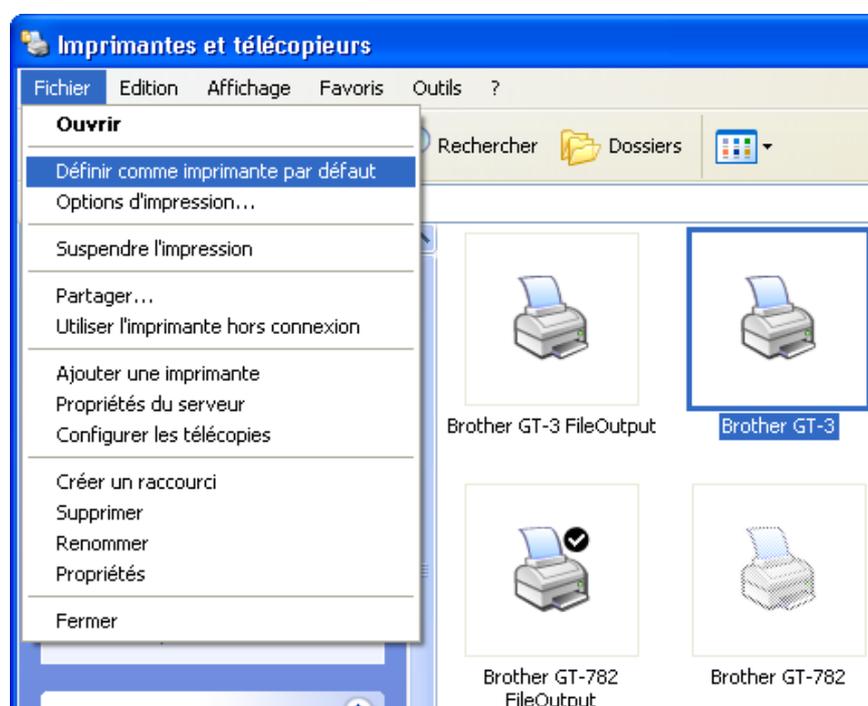
- (5) Sélectionnez « Installer le logiciel automatiquement (recommandé) », puis cliquez sur « Suivant ». L'installation débute. Lorsque la boîte de dialogue « Installation matérielle » (« n'a pas été validé lors du test permettant d'obtenir le logo Windows », section « 3-3-2. (5) ») s'affiche au cours de l'installation, cliquez sur « Continuer ». L'installation se poursuit

<Remarque>

- Si vous branchez tout de même le câble USB 2.0, la boîte de dialogue d'insertion du CD d'installation s'affichera. Assurez-vous que le CD d'installation a été correctement inséré, puis cliquez sur « OK ».
- Si le CD d'installation ne se trouve pas dans le lecteur [D:], la fenêtre suivante s'affiche. Cliquez sur « Parcourir... » afin de sélectionner le lecteur de CD, puis sélectionner le fichier GR-3gpd dans le dossier [32bit_OS] et cliquer sur « OK ». L'installation se poursuit



- (6) Cliquer sur « Terminer » lorsque la boîte de dialogue « Fin de l'Assistant Ajout de nouveau matériel détecté » s'affiche.
- (7) Sélectionner « Imprimantes et télécopieurs » dans le Panneau de configuration.
- (8) Cliquer sur l'icône « Brother GT-3 » ou « Brother GT-3 FileOutput », puis sélectionner « Définir comme imprimante par défaut » dans le menu « Fichier ». Ceci facilitera la définition de la présentation dans votre application logicielle.
- La configuration du PC est terminée.



<Remarque> Pour les installations contenant plusieurs imprimantes GT-3. Pour connecter une autre imprimante GT-3 au PC, répéter la procédure de la section « 3-3-3. Connexion à l'aide du câble USB 2.0 : Windows XP ». A partir de la deuxième GT-3 les noms d'imprimantes sont automatiquement exécutés en tant que « GT-3 (ExemplarX) ». Pour faciliter la gestion de vos imprimantes, vous pouvez définir d'autres noms au format « GT-3 xxx » dans la section « Imprimantes et télécopieurs » du Panneau de configuration.

3. Prise en main

3-3-4. Installation sur PC pour Windows Vista / Windows 7 (32 bits / 64 bits)

Voir d'abord la section «3-3-2. Préparation du PC : Pour Windows XP (32 bits)» et confirmer le processus. Installer d'abord le pilote de l'imprimante pour la sortie du fichier «Brother GT-3 Sortie du fichier» sur votre ordinateur. Installer les programmes d'aide et les modes d'emploi du CD d'installation, il faut redémarrer le PC. Le PC est ensuite connecté au câble USB 2.0, l'imprimante est allumée et le câble USB 2.0 est branché à l'imprimante.

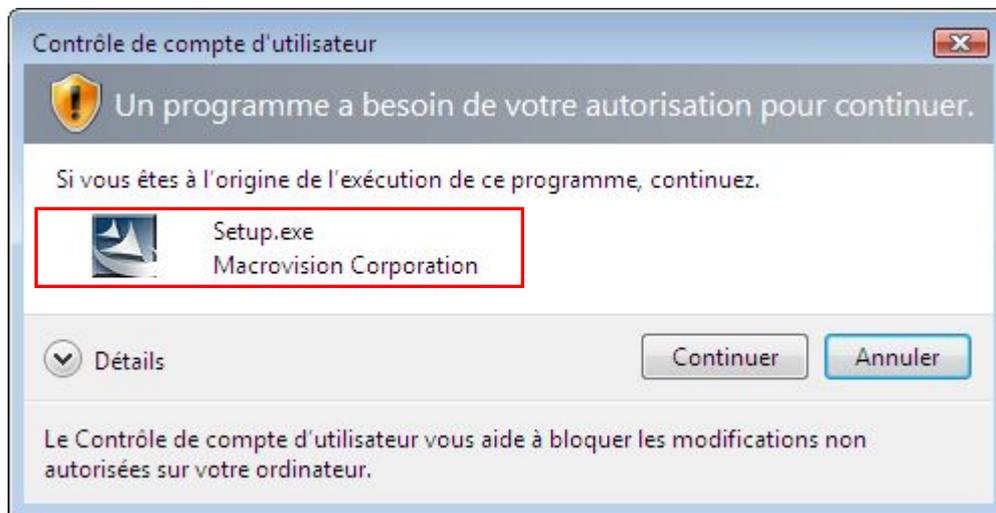
Installer d'abord le pilote de l'imprimante pour la sortie du fichier «Brother GT-3 Sortie du fichier» sur votre ordinateur.

Ne pas connecter l'imprimante à l'ordinateur à ce stade.

<Remarque>

Vous devez vous connecter au PC en tant qu'Administrateur.

- (1) Allumez le PC.
- (2) Fermez toutes les applications actives.
- (3) Insérez le CD d'installation (fourni) dans le PC.
Affichez le lecteur de CD-ROM, allez dans [32bit_OS] et cliquez deux fois sur «Setup.exe».
- (4) L'écran s'assombrit et la boîte de dialogue suivante s'affiche lorsque le Contrôle de compte d'utilisateur est activé. Cliquez sur «Continuer».



- (5) L'installation démarre. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- (6) L'avertissement suivant s'affiche pendant l'installation. Cliquez sur «Installer ce pilote quand même».



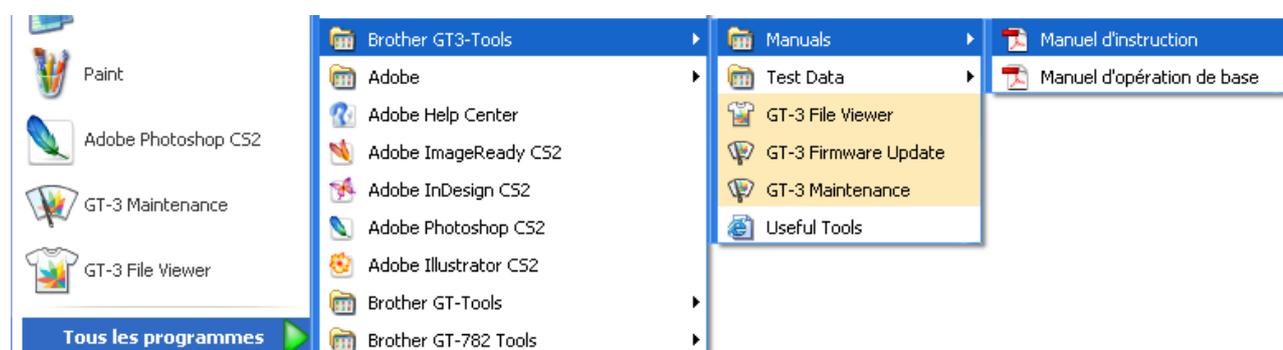
- (7) Une fois l'installation terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur. Retirez le CD d'installation et redémarrez votre PC. Si vous prévoyez d'utiliser l'imprimante sans la connecter à votre PC, la préparation du PC est terminée.

3-3-5. Connexion à l'aide du câble USB 2.0 : Windows Vista / Windows 7

- (1) Branchez le câble USB 2.0 sur votre imprimante (HORS tension).
- (2) Branchez l'autre extrémité du câble USB 2.0 sur votre PC.
- (3) Allumer votre imprimante GT-3. L'installation débute automatiquement. Des informations s'affichent dans la partie inférieure droite de l'écran du PC.
- (4) Après l'installation, ouvrez «Imprimantes» dans le Panneau de configuration du PC.
- (5) Cliquer sur l'icône «Brother GT-3» ou «Brother GT-3 FileOutput», puis sélectionner «Définir comme imprimante par défaut» dans le menu «Fichier». Ceci facilitera la définition de la présentation dans votre application logicielle. La configuration du PC est terminée.

3-3-6. Ouverture des manuels installés

- (1) Dans le menu «Démarrer», cliquez sur «Tous les programmes».
- (2) Sélectionner "Modes d'emploi" des «Programmes d'aide Brother GT-3».



- (3) Cliquer sur le manuel souhaité. La langue correspond à la langue sélectionnée pendant l'installation.

<Remarque>

Seuls les manuels correspondant à la langue sélectionnée sont installés sur votre PC. Les autres fichiers PDF se trouvent dans le dossier des manuels du CD d'installation.

3. Prise en main

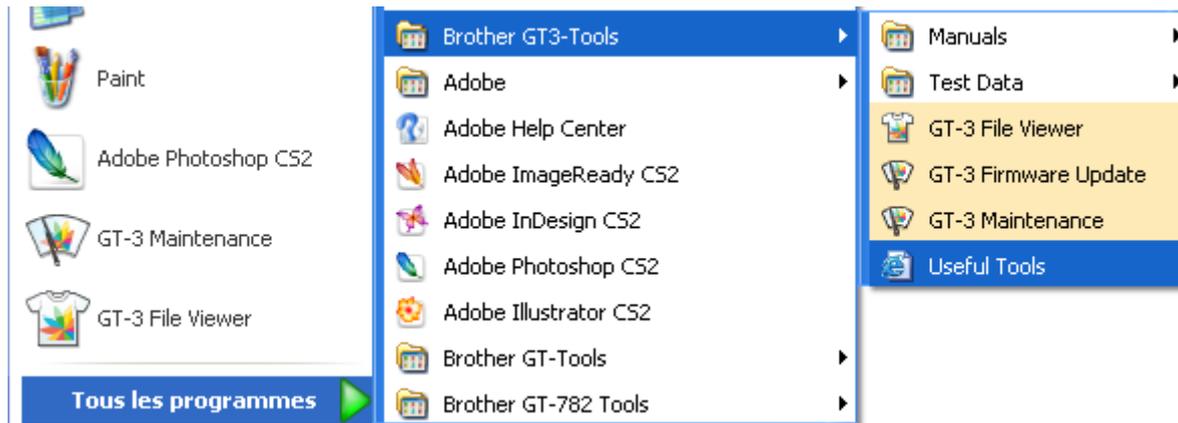
3-3-7. Ouverture des outils pratiques

Sélectionner les «Programmes d'aide Brother GT-3» et les «Outils pratiques»

Palettes de couleurs d'Adobe Photoshop, Illustrator et CorelDRAW

Les palettes de couleurs «GT_Colors_T.aco» d'Adobe Photoshop, «GT_Colors_T.ai» d'Illustrator et «GT_Colors.cpl» / «GT_Tshirts.cpl» de CorelDRAW sont à votre disposition. Les couleurs sont les mêmes que sur les nuanciers GT «ColorChart_1200.ar3» und «ColorChart_600.ar3» dans les «Données de test» sous les «Programmes d'aide Brother GT-3». Imprimez le nuancier «ColorChart» et utilisez-le pour vérifier les couleurs réellement obtenues sur l'imprimante. (CorelDRAW ne permettant pas d'inclure des couleurs identiques dans une même palette, nous vous offrons deux palettes de couleurs distinctes.)

- (1) Sélectionner [Tous les programmes] au menu [Démarrage] de votre PC.
- (2) Sélectionner «Outils pratiques» des «Programmes d'aide Brother GT-3».



- (3) Cliquer sur les fichiers désirés.
- (4) Pour utiliser les palettes de couleurs dans les applications, référez-vous à la section «4-2. Définition des paramètres d'impression de l'application» ou consultez l'Aide des applications.

Impression d'une grille sur le revêtement du plateau d'impression

- (1) Sélectionner «Outils pratiques» des «Programmes d'aide Brother GT-3».
- (2) Double-cliquez sur le fichier des données matricielles pour la taille de plaque d'impression correspondante (p. ex. Grid14x16.ar3) et envoyez-les à l'imprimante.
- (3) Imprimez les données directement sur le plateau, sans placer de T-shirt. Utilisez du papier ou un chiffon pour sécher l'encre une fois l'impression terminée.

<Remarque>

Imprimer une nouvelle grille après avoir remplacé le revêtement du plateau.

Fichiers d'action Photoshop

Deux fichiers d'action sont disponibles. «SolidWhite.atn» (voir «4-2-3. Paramètres de l'application Adobe Photoshop»), pour changer RGB=255 blanc en RGB=254 blanc et "TransLayer.atn» (voir «4-3-13. Imprimer le fichier image sur une couche transparente», pour préserver les données transparentes de l'image. Ces fichiers d'action épargnent du temps. Veuillez trouver de plus amples informations dans l'aide du Photoshop.

Listes de couleurs (PDF)

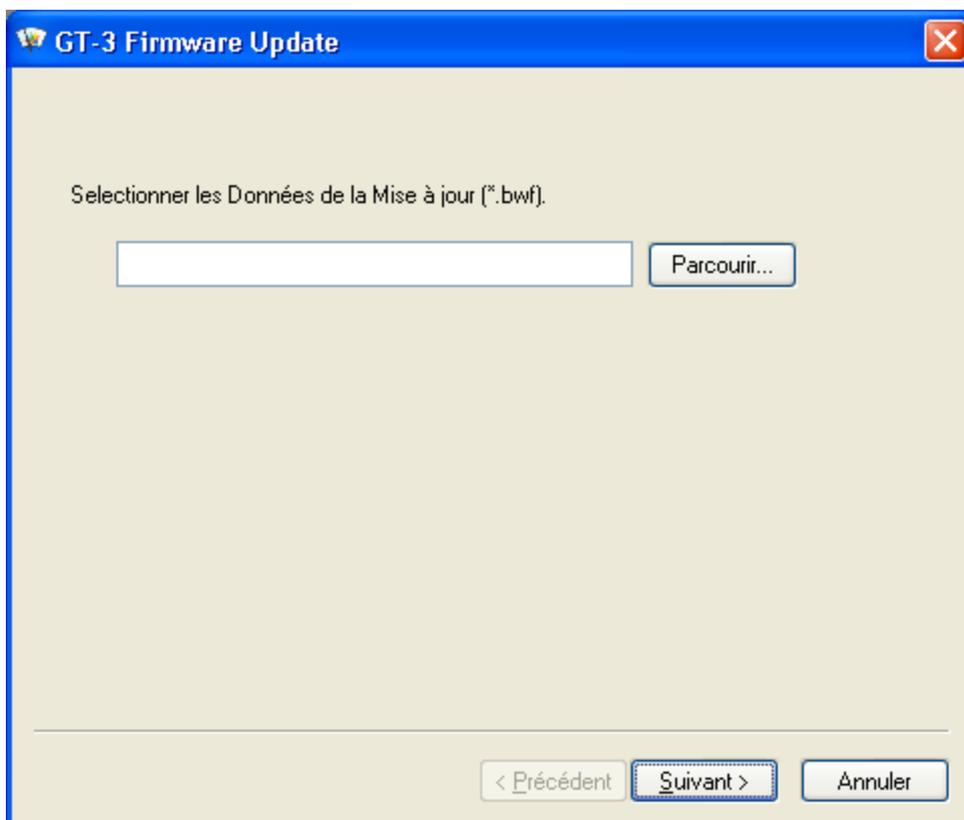
Des listes de couleurs sont disponibles comme données d'image (PDF) en plus des données d'impression «ColorChart_1200.ar3» et «ColorChart_600.ar3». Le dossier Outils pratiques contient les données d'image «Blues», «Greens», «Oranges», «Reds» et «Color Chart». Vous pouvez modifier les menus du pilote de l'imprimante afin de pouvoir voir comment les couleurs changent en fonction des paramètres. Utilisez PLTN 14 x 16.

- (1) Sélectionner «Outils pratiques» des «Programmes d'aide Brother GT-3».
- (2) Ouvrir ou enregistrer les fichiers «GT_Blues.pdf» (bleu-violet), «GT_Greens.pdf» (vert-jaune), «GT_Oranges.pdf» (orange), «GT_Reds.pdf» (rouge-pourpre) ou «GT_ColorChart.pdf».

3-3-8. Utiliser l'actualisation des programmes d'aide Firmware

Télécharger le nouveau programme Firmware du site Web quand vous recevez l'information correspondante. Lire le programme Firmware avec le programme d'aide d'actualisation GT-3 Firmware sous "Programmes d'aide Brother GT-3" et actualiser le programme Firmware sur l'imprimante.

- (1) Sélectionner «Tous les programmes» au menu «Démarrage» de votre PC.
- (2) Sélectionner «Actualisation Firmware GT-3» des «Programmes d'aide Brother GT-3».
- (3) Lire le programme d'actualisation (*.bwf).



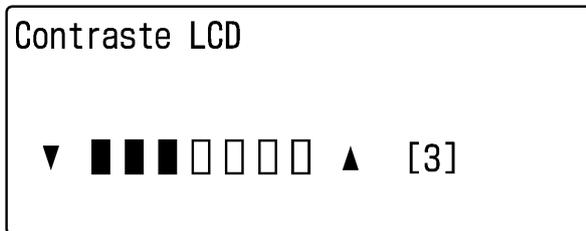
- (4) Actualiser le programme Firmware avec le dialogue d'aide suivant et connecter le PC à l'imprimante à l'aide du câble USB 2.0 .

3-4. Configuration de l'imprimante

Régler le contraste de l'affichage et le volume du haut-parleur.

3-4-1. Réglage du contraste de l'affichage

- (1) Appuyer sur la touche OK sur le panneau de commande de votre imprimante et ensuite appeler le menu.
- (2) Utiliser les touches Haut / Bas pour sélectionner l'option [Réglage d'imprimante] > [Contraste LCD], puis appuyer sur la touche OK.
Le message suivant s'affiche.

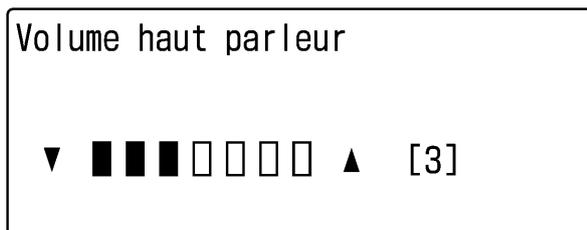


02 f0107Y

- (3) Utilisez les touches Haut / Bas pour régler le contraste sur la valeur de votre choix (0 à 7), puis appuyez sur la touche OK.

3-4-2. Réglage du volume du haut-parleur

- (1) Appuyer sur la touche OK sur le panneau de commande de votre imprimante et ensuite appeler le menu.
- (2) Utiliser les touches Haut / Bas pour sélectionner l'option [Réglage d'imprimante] > [Volume des hauts parleurs], puis appuyer sur la touche OK.
Le message suivant s'affiche.



03 f0108Y

- (3) Ajuster le volume sur une valeur comprise entre 0 (silence) et 7 à l'aide des touches En haut et En bas, puis appuyez sur la touche OK.

3-4-3. Température

- (1) Appuyer sur la touche OK sur le panneau de commande de votre imprimante et ensuite appeler le menu.
- (2) Utiliser les touches Haut / Bas pour sélectionner l'option [Réglage d'imprimante] > [Température], puis appuyer sur la touche OK.
- (3) Utiliser les touches En haut / En bas pour sélectionner Fahrenheit / Centigrade, puis appuyez sur la touche OK.

3-4-4. Langue

- (1) Appuyer sur la touche OK sur le panneau de commande de votre imprimante et ensuite appeler le menu.
- (2) Utiliser les touches En haut / En bas pour sélectionner l'option « Langue », puis appuyez sur la touche OK.
- (3) Utiliser les touches En haut / En bas pour sélectionner la langue de votre choix (Anglais / Espagnol / Français / Allemand / Italien / Japonais), puis appuyez sur la touche OK.

4. Impression directe à partir d'applications

AVERTISSEMENT



En cas de chute d'objet dans l'imprimante, mettez celle-ci immédiatement hors tension en appuyant sur le bouton de marche / arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation et organisez une intervention d'entretien.



Le fait de continuer d'utiliser l'imprimante lorsqu'un objet se trouve à l'intérieur est susceptible d'entraîner un incendie, des électrocutions ou des problèmes de fonctionnement.



Ne laissez pas l'imprimante entrer en contact avec des liquides, cessez de les utiliser afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dysfonctionnement.



Si du liquide pénètre à l'intérieur de l'imprimante, mettez-la immédiatement hors tension en appuyant sur le bouton de marche/arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation. Contactez Brother pour organiser une intervention d'entretien afin de la réparer.



En cas d'apparition de fumée ou de mauvaise odeur provenant de l'imprimante, cessez d'utiliser celle-ci afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de dysfonctionnement.



Mettez-la immédiatement hors tension en appuyant sur le bouton de marche / arrêt, puis débranchez le cordon d'alimentation et organisez une intervention d'entretien.

ATTENTION



Seuls les opérateurs qui ont suivi une formation appropriée peuvent utiliser cette imprimante.



Ne déplacez pas le plateau d'impression manuellement.
Ceci risquerait d'endommager les mécanismes et les systèmes électriques de l'imprimante.



En cas de problème de fonctionnement de l'imprimante, contactez le revendeur auprès duquel vous l'avez achetée ou un technicien qualifié.

4-1. Procédure d'impression de base

- (1) Définissez les paramètres d'impression et de couleur appropriés pour l'application. Pour traiter et éditer exactement, des applications telles que Adobe Photoshop, Illustrator, CorelDRAW, Paint Shop Photo Pro sont recommandées, p.ex. pour traiter des images d'une plus haute résolution (200 dpi ou plus).
Voir la section «4-2. Définition des paramètres d'impression de l'application».
- (2) Créez votre image à l'aide d'une application graphique adaptée. Utilisez le blanc RVB = 254 (= 254, 254, 254) pour la couleur blanche. Le blanc RVB = 255 (= 255, 255, 255) (couleur du papier) est une couleur transparente (aucune encre imprimée).
- (3) Sélectionnez [Fichier] > [Imprimer] dans votre application et définissez les paramètres du pilote de l'imprimante.
Voir la section «4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante».
- (4) Mettez l'imprimante sous tension.
Voir la section «3-2-1. Mise sous tension de l'imprimante».
- (5) Exécutez le [Nettoyage blanc de tous les jours] pour maintenir la blancheur de l'encre blanche. Voir la section «6-2-1. Nettoyage blanc de tous les jours pour remplacer l'encre blanche». Impression de l'encre CMJK et de l'encre blanche et contrôler la qualité de l'impression. Voir la section «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses».
- (6) Envoyez les données à l'imprimante. Sélectionnez le pilote de l'imprimante : GT-3 (câble USB 2.0) pour imprimer directement ou GT-3 Sortie du fichier pour créer un fichier de données d'impression (.ar3).
Pour connaître la procédure d'envoi de fichiers .ar3 vers l'imprimante, voir le chapitre «5. Impression de fichiers AR3».
- (7) Installez le plateau d'impression correspondant aux dimensions sélectionnées à l'étape (3) «4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante».
Voir la section «4-4. Retrait / Installation du plateau d'impression».
- (8) Mettre le T-Shirt (prétraité de la même manière que les vêtements foncés. Voir la section «4-6-1. Application du liquide de prétraitement») sur le plateau et ajuster la hauteur du plateau. Voir la section «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression».
- (9) Appuyez sur la touche d'impression du panneau de commande pour lancer l'impression. Voir la section «4-6-2. Réalisation d'une seule impression».
- (10) Retirez le T-shirt imprimé du plateau.
Voir la section «4-7. Retrait du T-shirt».
- (11) Vous devez à présent réaliser la fixation thermique de l'encre sur le T-shirt.
Pour ce faire, utilisez un four à convoyeur ou une presse thermique. Voir la section «4-8. Fixation de l'encre sur le T-shirt».
- (12) Répétez les étapes (8) à (11) jusqu'à ce que toutes les impressions soient terminées.
- (13) Au chapitre 6, vous trouverez les informations pour la maintenance, le stockage normal et en cas de stockage plus long de plus de 2 semaines.
- (14) Mettez votre imprimante hors tension. Voir la section «3-2-2. Mise hors tension de l'imprimante».

4-2. Définition des paramètres d'impression de l'application

Ce chapitre décrit les paramètres qui permettent d'imprimer correctement des images sur des vêtements.

4-2-1. Paramètres communs à toutes les applications

Mode de couleur / Espace de couleurs :

L'imprimante GT-3 est une imprimante RVB (Rouge, Vert, Bleu). Si vous utilisez une application Adobe ou Corel, veuillez noter qu'il n'est pas possible d'imprimer certaines couleurs du mode CMJN (Cyan, Magenta, Jaune, Noir) avec précision en raison du processus de correspondance des couleurs. Nous vous conseillons vivement de créer l'image à imprimer en mode RVB et de toujours choisir l'espace de travail «sRGB IEC61966-2.1».

Présentation de l'image :

Votre imprimante possède une zone d'impression étendue de 35 x 40 cm. Chaque application possède une règle de présentation pour l'impression. Microsoft Internet Explorer imprime par exemple les images en haut, au centre, tandis que Microsoft PowerPoint les centre verticalement et horizontalement. L'imprimante GT-3 n'est pas compatible avec les formats Letter ou A4. Pour éviter des problèmes, il est recommandé d'entrer la taille du papier de 35 x 40 cm et de faire la mise en page manuellement. Utiliser le pilote d'imprimante pour la sortie de fichiers GT-3 pour pouvoir voir la mise en page finie au logiciel GT File Viewer.

Nous recommandons de définir l'imprimante GT-3 comme imprimante par défaut pour le PC. Suivez les procédures des sections «3-3-3. Connexion à l'aide du câble USB 2.0 : Windows XP» ou «3-3-5. Connexion à l'aide du câble USB 2.0: Windows Vista / Windows 7».

Procédure de création de données blanches :

Le pilote de l'imprimante peut créer soit des données d'impression blanches uniquement, soit des données d'impression couleur sur masque blanc (base), à partir d'un ensemble de données d'image. Lorsque vous imprimez une image en couleur avec l'option « Blanc Uniquement », vous obtenez une impression monochrome. Sélectionnez le blanc RVB = 254 pour les images blanches. RVB=255 (couleur du papier) est transparent et il est imprimé sans encre. Lorsque des zones de couleur RVB = 255 sont présentes dans une photo, elles ne sont pas imprimées. Utilisez le pilote d'imprimante GT-3 Sortie du fichier pour vérifier la présentation finale avec l'afficheur de fichiers GT. Pour connaître les procédures d'utilisation de chaque application, référez-vous aux pages suivantes ou à l'Aide de l'application.

Annulation de l'impression :

L'imprimante commence à imprimer quand la touche d'impression est appuyée. La mémoire d'imprimante sauvegarde à chaque fois l'ordre d'impression.

<Important !>

Ne pas utiliser la commande Annuler sous «Imprimantes et faxes (pour Windows XP)» / «Imprimantes (pour Windows Vista)» / «Appareils et imprimantes (pour Windows 7)» sous «Panneau de commande». Ceci provoquerait en une erreur et il faudrait redémarrer l'imprimante.

Impression de fichiers AR3:

Utiliser le pilote d'imprimante «GT-3 Sortie du fichier» pour enregistrer les données d'impression au format AR3. Ceci permet de connaître le détail des paramètres d'impression, ainsi que l'estimation du coût de l'encre. Voir les détails au chapitre «5. Impression de fichiers AR3».

<Important !>

N'utilisez pas l'option «Imprimer dans un fichier» de la fenêtre d'impression de l'application. L'extension de fichier peut être différente.

<Remarque>

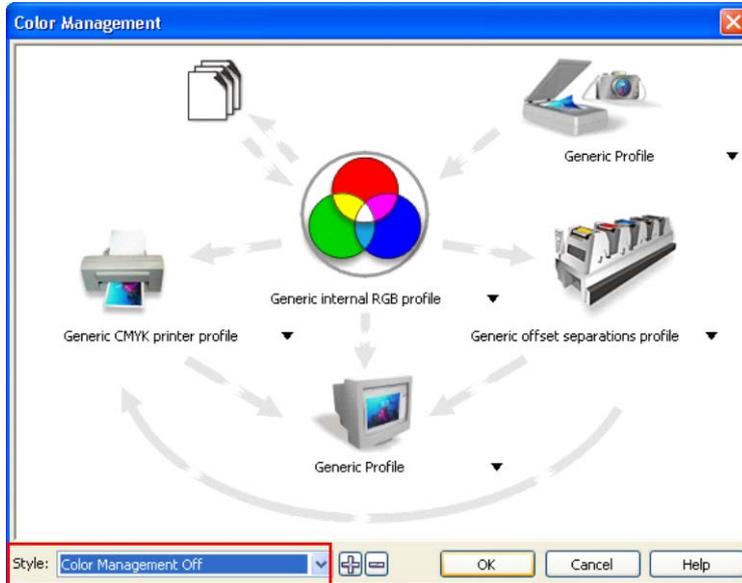
- On ne peut pas non plus imprimer des données d'impression GT-541/GT-782 (*.arp) avec le GT-3.
- Il est possible d'appliquer les paramètres du pilote de l'imprimante à une seule impression.
- Il arrive parfois que les paramètres définis à l'aide du Panneau de configuration du PC ne soient pas répercutés dans l'application. Si tel est le cas, définissez-les à nouveau dans le menu du pilote de l'imprimante pour qu'ils soient réellement utilisés.

4. Impression directe à partir d'applications

4-2-2. Paramètres de l'application CoreIDRAW

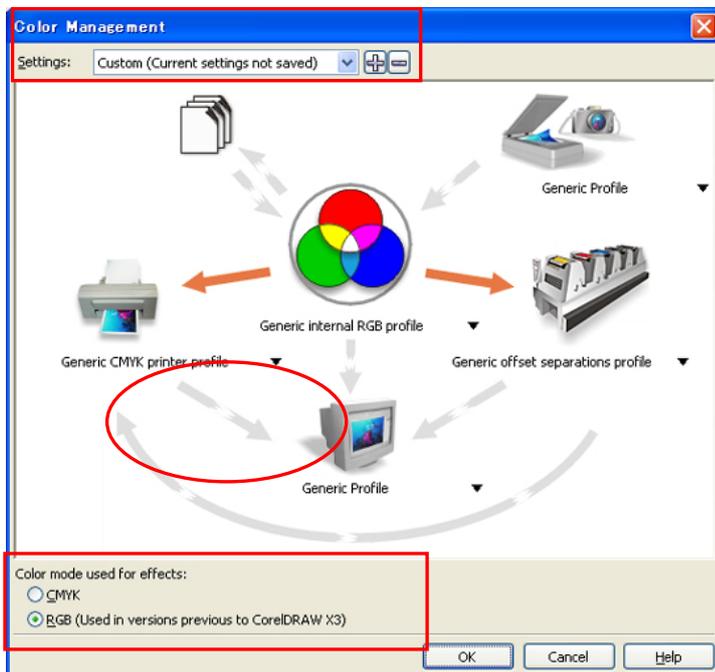
Paramètres de couleur :

- (1) Sélectionner [Programme d'aide] > [Réglages des couleurs].
- (2) **CoreIDRAW 10/11/12** : Sélectionner «Gestion des couleurs OFF» pour le style.



CoreIDRAW 10/11/12 :

CoreIDRAW X3/X4: Sélectionner l'option RVB. Contrôler le menu en haut à gauche: il commute de [Ajustements standards] à [Ajustements spécifiques (il n'y a pas d'ajustements actuels sauvegardés)]. Cliquer également sur la flèche orange qui relie [Profil d'imprimante CMJN générique] à [Profil générique].



CoreIDRAW X3/X4:

CoreIDRAW X5: Sélectionner le menu tel qu'illustré en bas et cliquer sur OK.

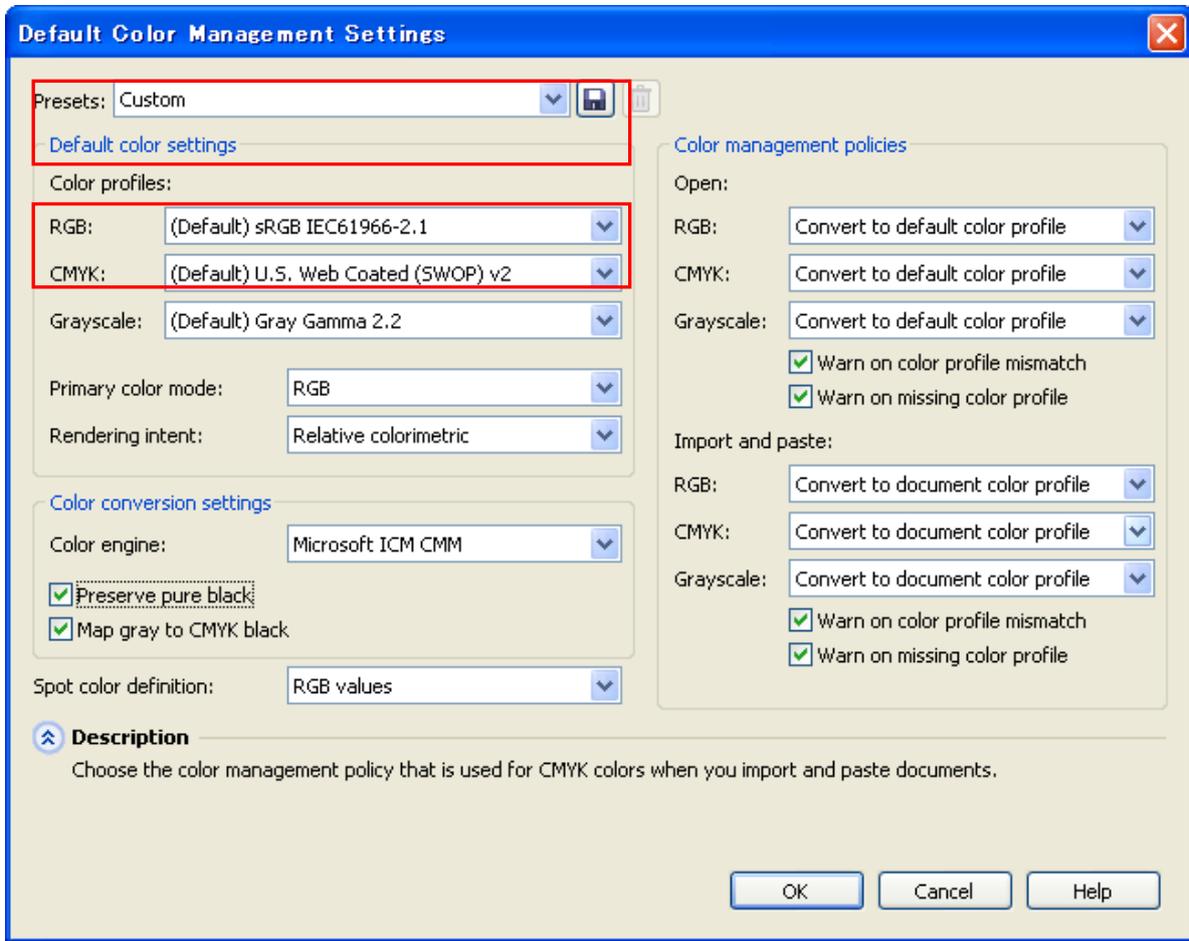
Ajustements de couleurs standards

Profils de couleurs: RVB: sRGB IEC61966-2.1

CMYK U.S. Web. Coated (SWOP) v2

Premier mode de couleur: RVB

Intention d'impression Colorimétrie relative



CoreIDRAW X5

4. Impression directe à partir d'applications

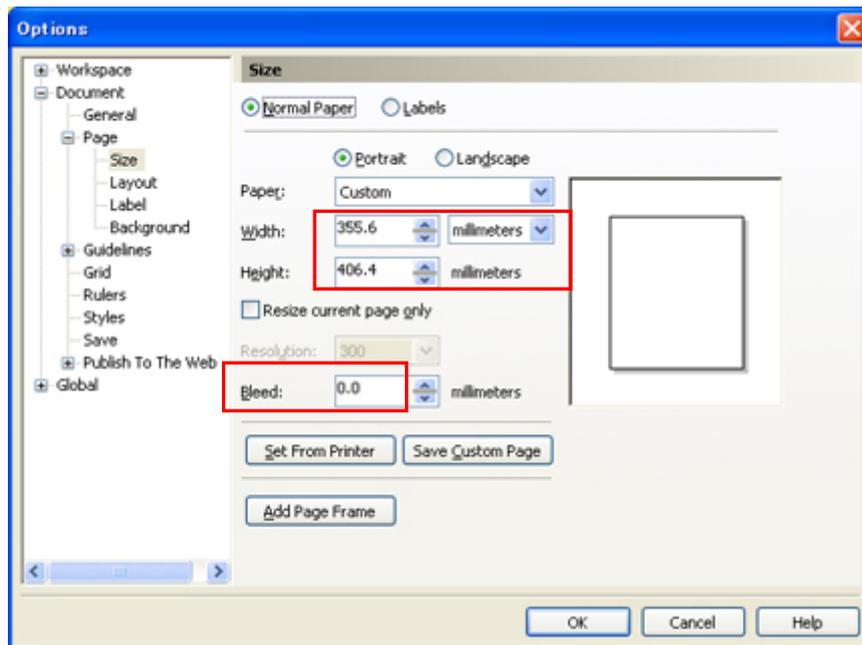
Zone d'impression :

CoreIDRAW 10/11/12/X13/X14

- (1) Sélectionner [Fichier] > [Configuration de l'impression].
- (2) Sélectionner «Brother GT-3» ou «Brother GT-3 Sortie du fichier» comme imprimante à utiliser. En sélectionnant une imprimante standard de votre ordinateur, alors les ajustements sont plus faciles.
- (3) Sélectionner [Présentation] > [Mise en page].

<Remarque> Cette procédure peut permettre de définir une présentation précise pour des fichiers existants.

- (4) Cliquer sur «Réglage de l'imprimante» afin d'afficher un aperçu de l'image créée sur le plateau (355,6 x 406,4 mm).



CoreIDRAW X5

La fenêtre de dialogue est légèrement modifiée, suivre les *ajustements* ci-dessus.

Utilisation des palettes de couleurs sous Outils pratiques :

- (1) Voir la section «3-3-7. Ouverture des outils pratiques» et téléchargez les palettes de couleurs "GT_Colors.cpl" et «GT_Tshirts.cpl».
- (2) Sélectionner [Fenêtre] > [Palettes de couleurs] > [Ouvrir une palette].
- (3) Sélectionner «GT_Colors.cpl», «GT_Tshirts.cpl». Utiliser ces palettes avec le nuancier «ColorChart_1200.ar3» ou «ColorChart_600.ar3». Voir «4-3-15. Impression d'un nuancier».

<Important !>

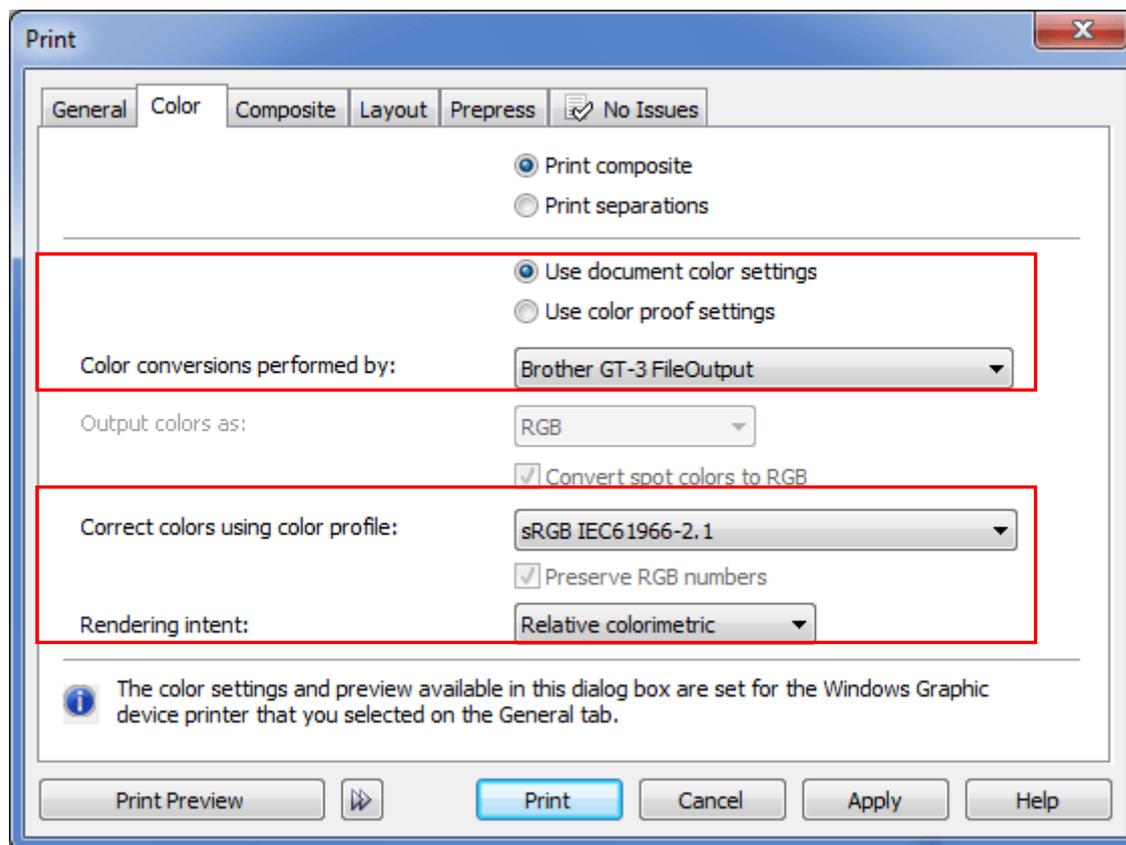
N'utilisez pas les palettes HKS, Pantone ou les autres palettes sous licence. Ces tons directs sont traités comme des couleurs « spéciales » pour la séparation des couleurs écran-impression. (souvenez-vous que vous pouvez imprimer chaque couleur à l'aide du menu d'impression). Le pilote d'imprimante GT-3 n'est pas capable de gérer ces informations lors de la mise en correspondance des couleurs.

Impression :

- (1) Sélectionner [Fichier] > [Impression].
Cliquer sur « Propriétés » afin de définir les paramètres du pilote de l'imprimante.

CoreIDRAW X5

- Ouvrir l'onglet [Couleur] et faire les ajustements ci-dessous mentionnés:
Sélectionner le bouton tournant «Faire des ajustements de couleur du document».
Exécuter la conversion de couleur à l'aide de: «Brother GT-3 File Output» ou «Brother GT-3»
Couleurs correctes avec profil de couleur: " RGB IEC61966-2.1
Intention d'impression Colorimétrie relative

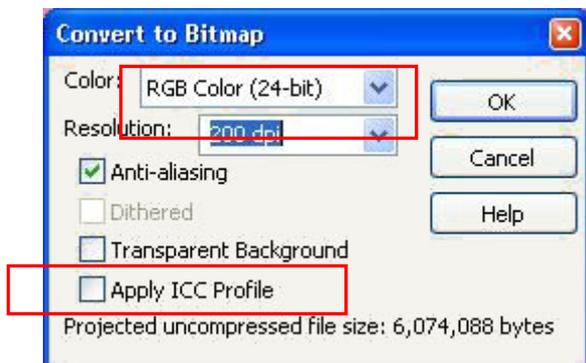
**<Important !>**

Ne sélectionnez pas l'option « Sortie sur fichier » de la fenêtre d'impression pour créer des fichiers d'impression. Utilisez le pilote d'imprimante GT-3 Sortie du fichier.

4. Impression directe à partir d'applications

Conversion au format Bitmap :

- (1) Sélectionner [Images bitmap] > [Convertir en image bitmap...].
- (2) **CoreIDRAW 10/11/12** : Assurez-vous que la valeur du paramètre « Couleur » est RVB et que l'option « Appliquer le profil ICC » est DESACTIVEE. Une résolution de 200 à 400 ppp est suffisante pour les images clipart aux couleurs unies.



CoreIDRAW 10/11/12 :

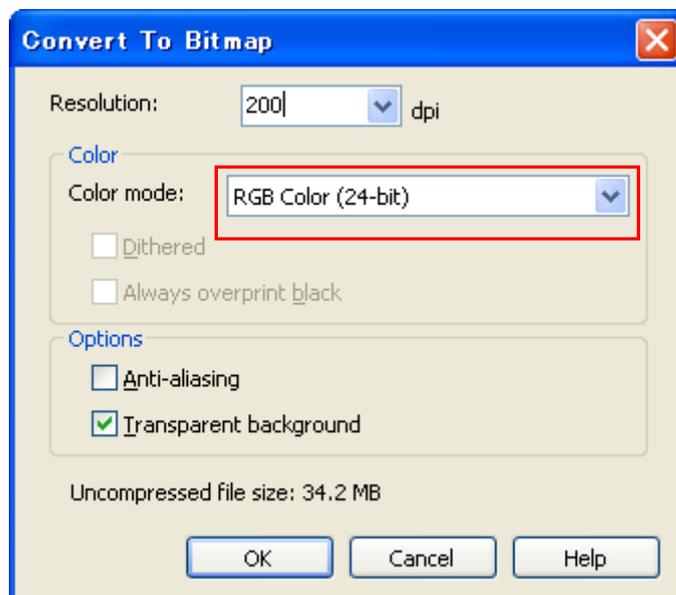
CoreIDRAW X3/X4: Assurez-vous que la valeur du paramètre « Mode de couleur » est RVB et que l'option « Appliquer le profil ICC » est ACTIVEE.



CoreIDRAW X3/X4:

Quand vous imprimez l'image avec l'encre blanche, ETEINDRE l'effet Anti-Aliasing.

CoreIDRAW X5: Assurez-vous que le «Mode couleur» soit ajusté à RVB.



CoreIDRAW X5

Quand vous imprimez l'image avec l'encre blanche, ETEINDRE l'effet Anti-Aliasing.

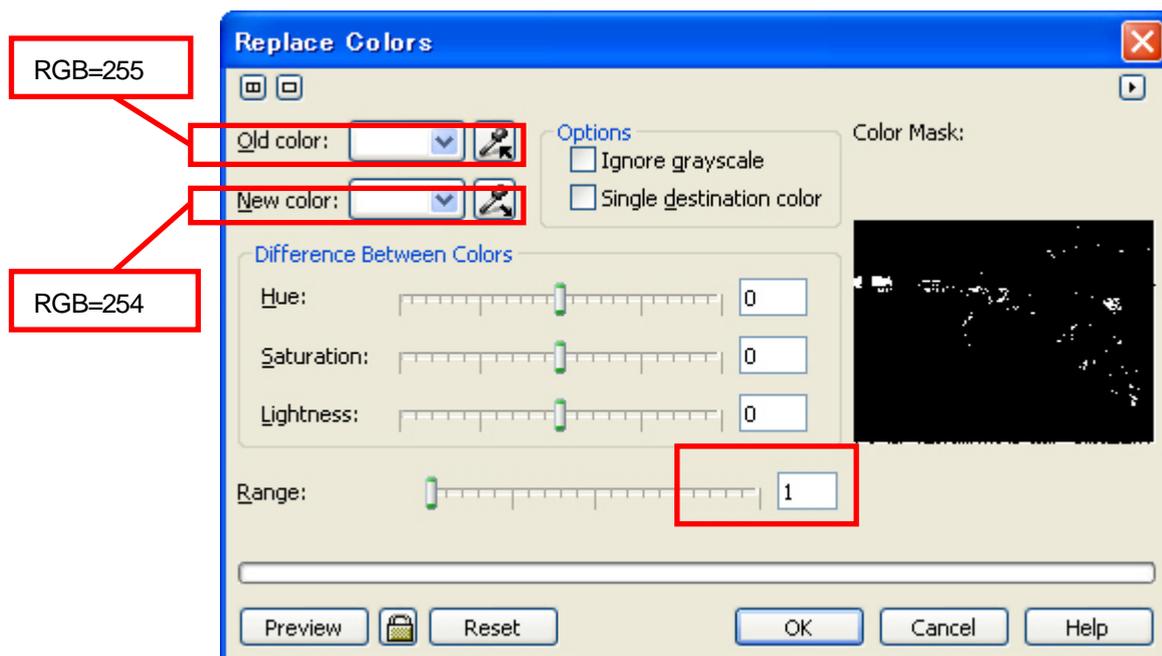
<Important !>

- Il est possible que les dimensions du plateau d'impression passent à 355,6 x 406,4 mm lorsque vous cliquez sur « Défini par l'imprimante », même si vous avez sélectionné 254 x 304,8 mm dans la boîte de dialogue « Propriétés » du pilote de l'imprimante. Pour créer des données d'impression avec un plateau de 10 x 12 pouces, réglez la largeur sur 254 mm (25,4 cm), hauteur: 304,8 mm (30,48 cm)
- Le fichier avec les données d'impression n'est pas sauvegardé par le menu du pilote d'imprimante, mais par le menu dans le programme d'application, l'extension du fichier est automatiquement .prn, même si vous avez ajouté « .ar3 ». Avant d'utiliser l'afficheur de fichiers GT-3 pour lancer une impression, remplacez manuellement l'extension par « .ar3 ».
- Certains cas d'impression incomplète ont été signalés pour les couleurs de contour des textes courbes (souvent par effet d'enveloppe) dans CorelDRAW 11/12. Si vous rencontrez ce type de problème, convertissez dans ce cas l'objet de texte en image bitmap avant de lancer l'impression ou sélectionnez l'option « Conversion en mode point à point de l'image entière (PPP) » dans l'onglet [Divers] de la fenêtre [Impression]. Sélectionner la résolution suivant le type d'image et la taille du fichier.

Remplacez le blanc bitmap RVB = 255 par RVB = 254 :

RVB=255 (couleur du papier) est transparent et il est imprimé sans encre. Lors de l'impression d'images telles que des photos, il est possible que des zones blanches RVB = 255 apparaissent. Suivre la procédure suivante pour remplacer le blanc RVB = 255 par le blanc RVB = 254.

- (1) Sélectionner [Effets (Image dans CorelDRAW 12 ou version inférieure)] > [Ajuster] > [Remplacement des couleurs].
- (2) Sélectionner le blanc RVB = 255 dans [Ancienne couleur] et le blanc RVB = 254 dans [Nouvelle couleur]. Régler la [Gamme] sur [1] et cliquer sur « OK ».



CorelDRAW X3/X4:

- (3) Le blanc RVB = 255 est remplacé par le blanc RVB = 254.

<Remarque>

Les objets vectoriels doivent être remplis de blanc RVB = 254.

4-2-3. Paramètres de l'application Adobe Photoshop

Paramètres de couleur :

- (1) Sélectionner [Edition] > [Réglages des couleurs]. La fenêtre «Couleurs» s'affiche.
- (2) Définir les paramètres de couleur comme suit, puis cliquer sur «OK».

Mode avancé: Case cochée

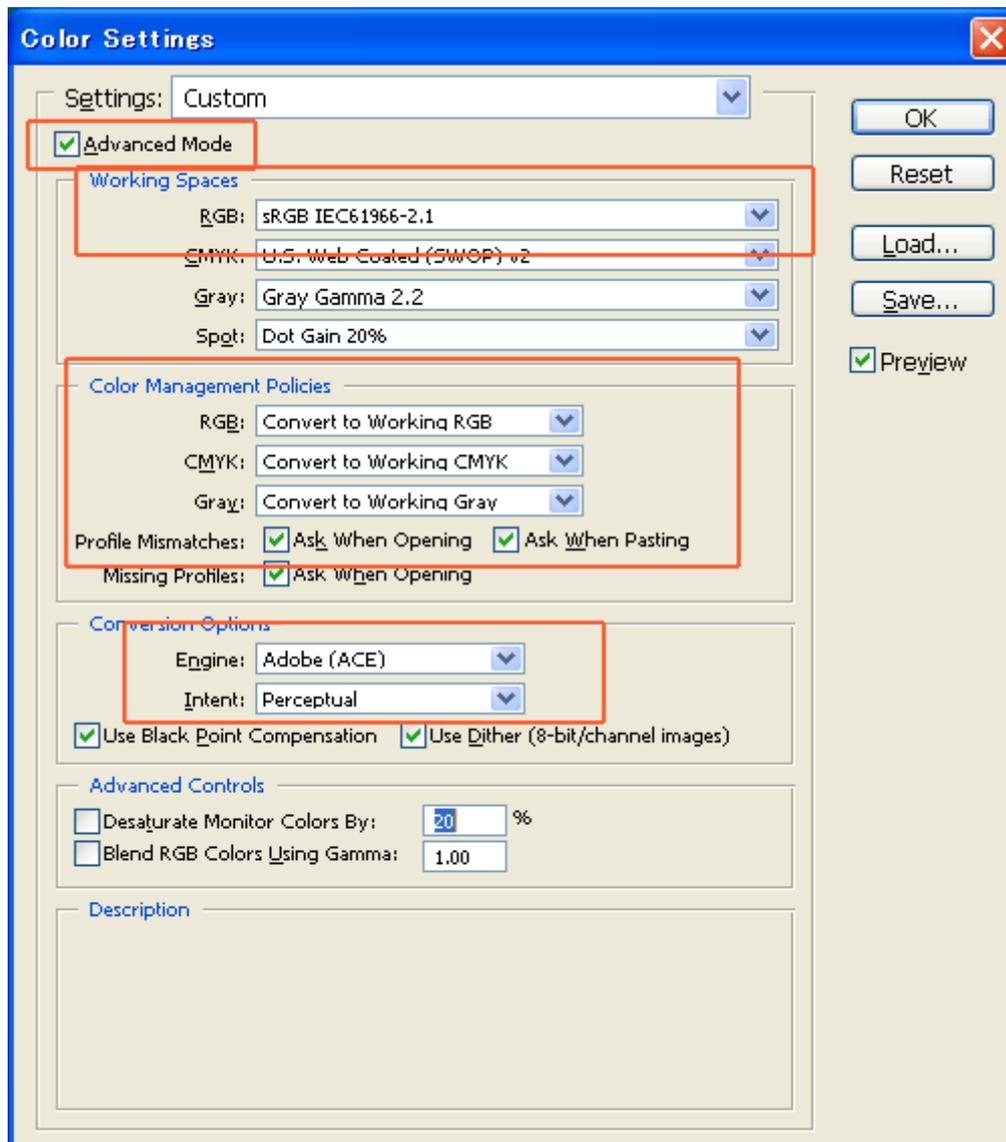
Espaces de travail: RVB: sRGB IEC61966-2.1

CMYK: U.S. Web Coated (SWOP) v2 / Europe ISO Coated FOGRA27

Options de conversion / Mode : Colorimétrie relative

<Important !>

L'imprimante GT-3 est une imprimante RVB. Créez l'image en mode RVB, car lorsque des images CMJN sont imprimées, les couleurs telles que le noir, le jaune et le violet sont imprécises et sans éclat. Choisissez le profil d'espace de couleurs sRGB IEC61966-2.1 pour le paramètre RVB et améliorez la saturation des couleurs. Sélectionnez [Image] > [Réglages] pour sélectionner le menu approprié. Vous pouvez également utiliser le processus de couleur du pilote de l'imprimante (voir la section «4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante»).



Photoshop CS, le dialogue n'est pas exactement identique avec CS2/CS3/CS4/CS5, mais les ajustements sont identiques.

Impression :

- (1) Sélectionner [Fichier] > [Imprimer avec aperçu Alt + Ctrl + P] (en fonction de la version).
Lorsque l'imprimante par défaut du PC utilisée est «Brother GT-3 Sortie du fichier», la présentation est définie dans cette fenêtre.
- (2) Les paramètres diffèrent selon la version.

Photoshop 6/7/CS:

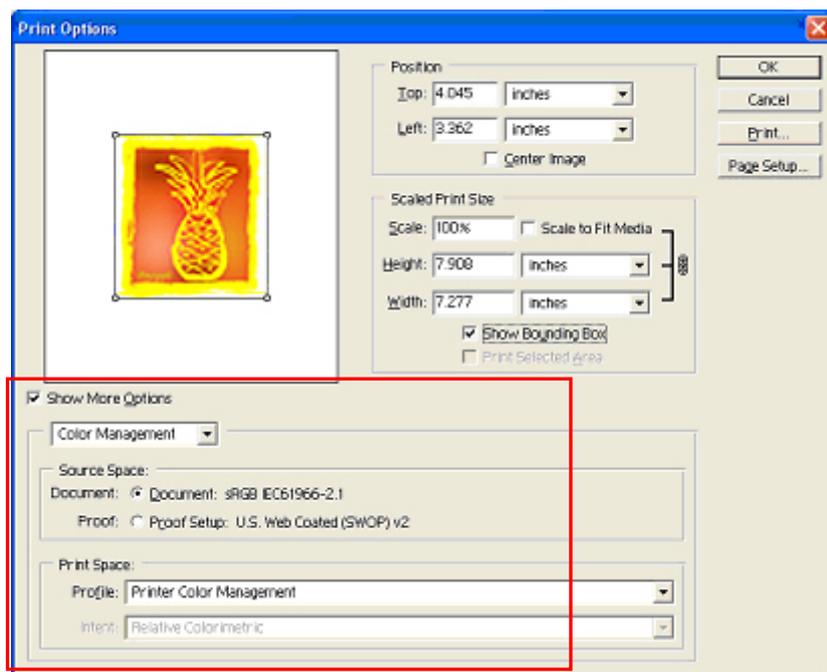
Définissez les options d'impression comme suit. Allez dans «Format d'impression» afin de définir les paramètres du pilote de l'imprimante, puis cliquez sur «Imprimer».

Afficher plus d'options : case cochée

Liste déroulante : Gestion des couleurs

Espace source / Document: sRGB IEC61966-2.1 ou RGB non marqué

Espace d'impression / Profil : Gestion des couleurs de l'imprimante



Photoshop CS

(Continue page suivante)

4. Impression directe à partir d'applications

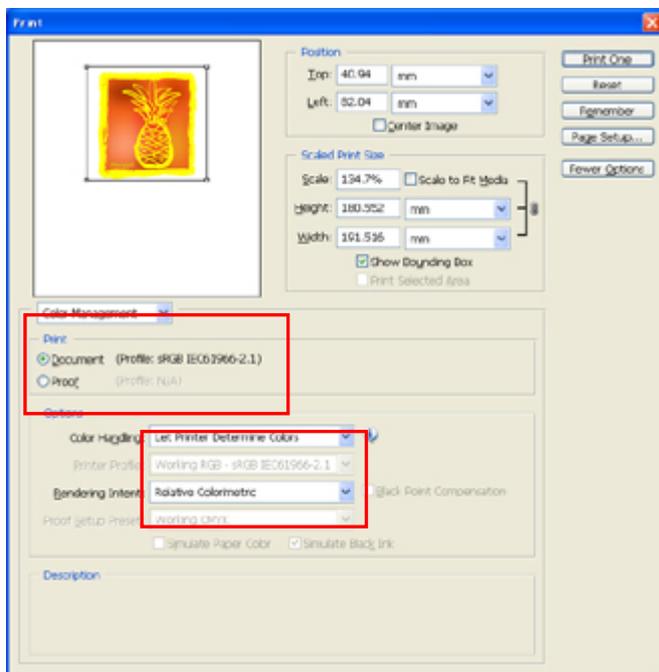
Photoshop CS2/CS3

Définissez les options d'impression comme suit. Allez dans [Format d'impression] afin de définir les paramètres du pilote de l'imprimante, puis cliquez sur « Imprimer ».

Activer d'autres options: cliquer sur le menu déroulant: Gestion des couleurs

Impression : Document : Profil: sRGB IEC61966-2.1 ou non marqué

Options : Traitement des couleurs : Laisser l'imprimante déterminer les couleurs



Photoshop CS2

(Continue page suivante)

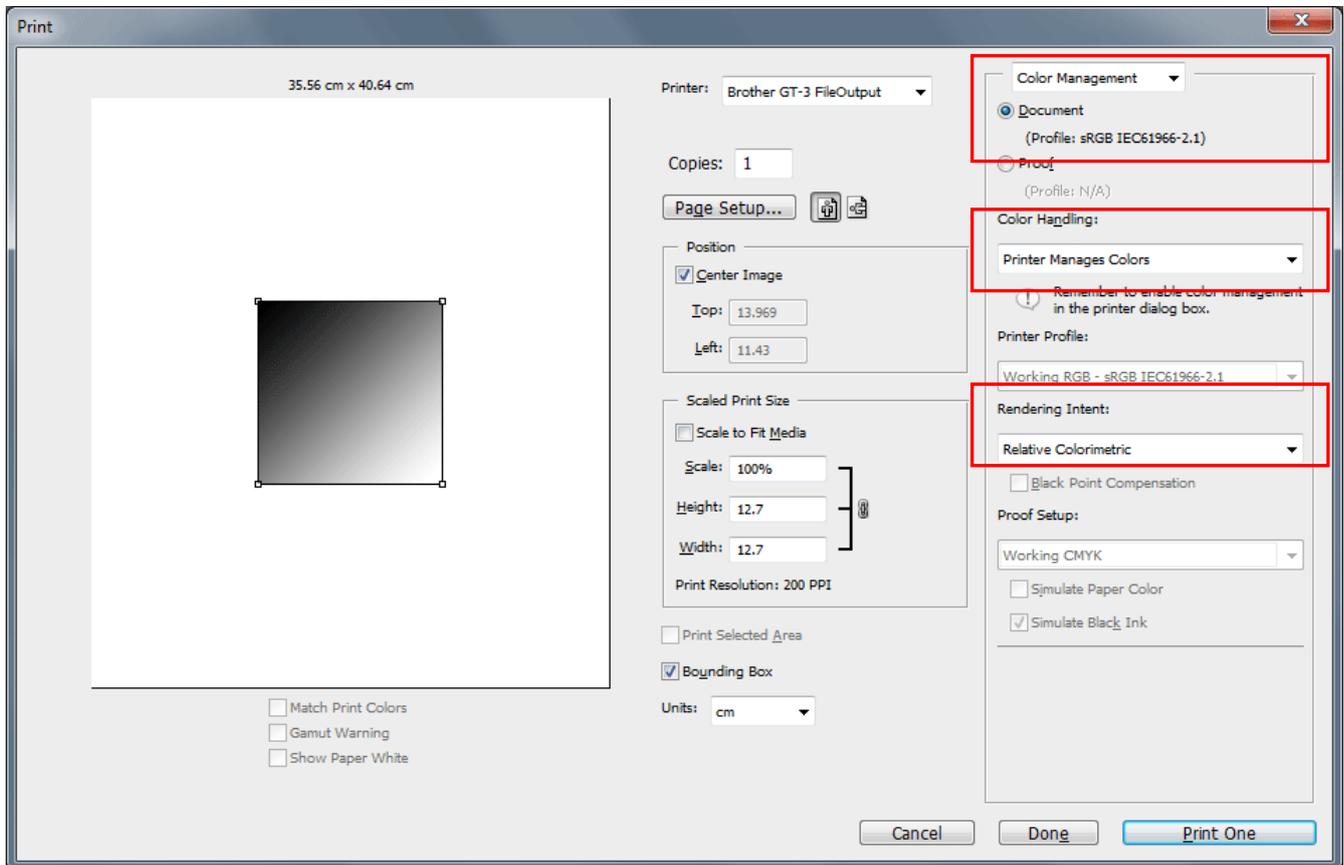
Photoshop CS4/CS5

Exécuter les options d'impression comme suit et appeler ensuite la [Mise en page...] > [Réglage d'imprimante] afin de définir les paramètres du pilote de l'imprimante, puis cliquez sur « Imprimer ».

Gestion des couleurs: Document :

Traitement des couleurs : L'imprimante gère les couleurs

Intention d'impression Colorimétrie relative



Photoshop CS4/CS5

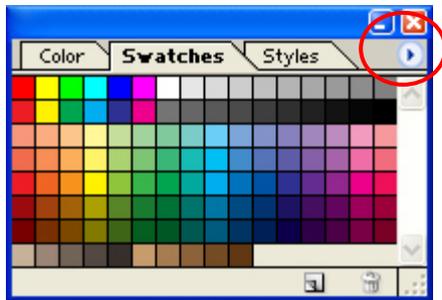
<Remarque>

- Ne sélectionnez pas l'option « Sortie sur fichier » de la fenêtre d'impression pour créer des fichiers d'impression. Utilisez le pilote d'imprimante GT-3 Sortie du fichier.
- Photoshop CS2 et CS3 exigent beaucoup de capacité de mémoire sur l'ordinateur et c'est pourquoi la création des données d'impression peut durer un peu plus longtemps que lors des versions antérieures. Vérifiez les caractéristiques de votre PC.

4. Impression directe à partir d'applications

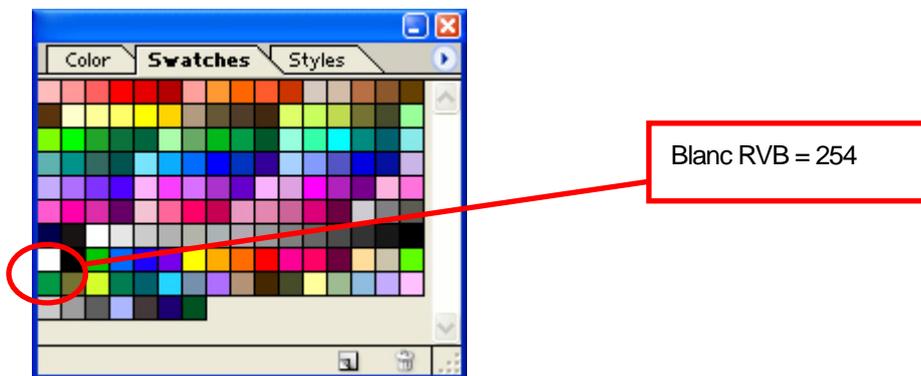
Utilisation des palettes de couleurs sou outils pratiques:

- (1) Voir la section «3-3-7. Ouverture des outils pratiques» et téléchargez le nuancier «GT_Colors_T.aco» de Photoshop (appelé palette dans CoreIDRAW).
- (2) Cliquer sur [Fenêtre], puis sélectionner [Nuancier] afin d'afficher le nuancier. Cliquer sur la flèche qui se trouve dans l'angle supérieur droit de la fenêtre (entourée d'un cercle orange, ci-dessous) pour afficher le sous-menu.



Photoshop CS2

- (3) Cliquer sur [Remplacer les nuanciers...], puis sélectionner le fichier « GT_Colors_T.aco ». Le nuancier est remplacé. Utiliser ces palettes avec le nuancier «ColorChart_1200.ar3» ou «ColorChart_600.ar3». Voir la section «4-3-15. Impression d'un nuancier».



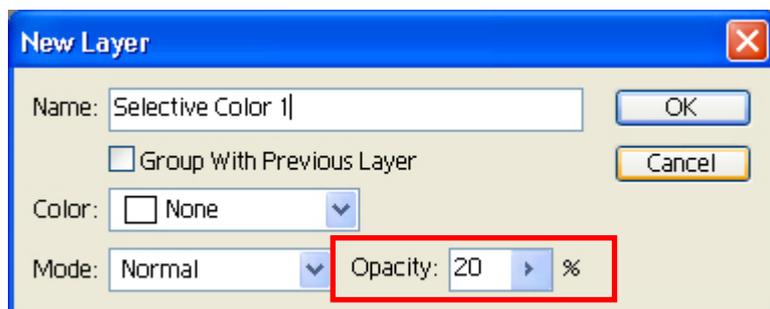
<Important !>

N'utilisez pas les palettes HKS, Pantone ou les autres palettes sous licence. Ces tons directs sont traités comme des couleurs « spéciales » pour la séparation des couleurs écran-impression. (souvenez-vous que vous pouvez imprimer chaque couleur à l'aide du menu d'impression). Le pilote d'imprimante GT-3 n'est pas capable de gérer ces informations lors de la mise en correspondance des couleurs.

Remplacez le blanc bitmap RVB = 255 par RVB = 254 :

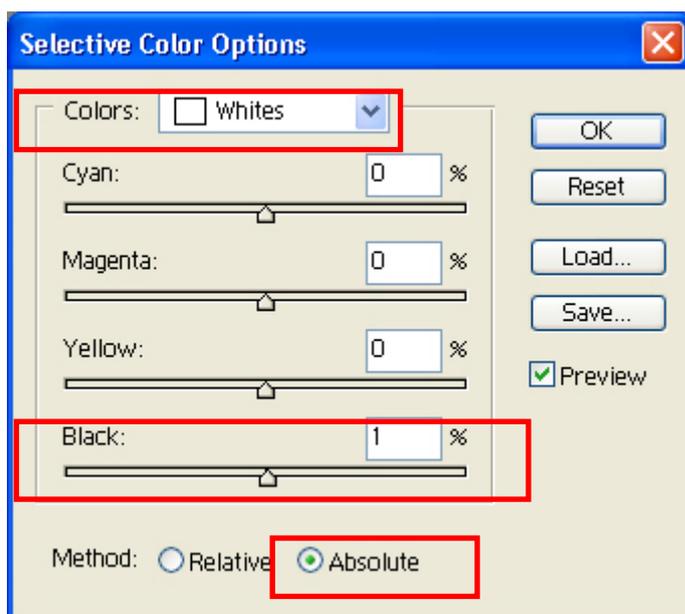
RVB=255 (couleur du papier) est transparent et il est imprimé sans encre. Lors de l'impression d'images telles que des photos, il est possible que des zones blanches RVB = 255 apparaissent. Ces zones correspondront à des « trous d'encre ». Vous pouvez normalement sélectionner le blanc RVB = 255 directement à l'aide de la fenêtre et le remplacer par le blanc RVB = 254. Si vous ne pouvez pas sélectionner la couleur RVB = 255 directement dans l'image, suivez la procédure décrite ci-dessous afin de remplacer le blanc RVB = 255 par le blanc RVB = 254.

- (1) Sélectionnez [Calque] > [Nouveau calque de réglage] > [Correction sélective ...] et créez un nouveau calque de réglage. Réglez le paramètre [Opacité] sur [20 %] et cliquez sur «OK».



Photoshop 7

- (2) Dans la boîte de Dialogue Correction sélective, régler le paramètre [Couleurs] sur [Blancs], régler le curseur [Noir] sur la valeur [1 %], régler le paramètre [Mode] sur [Absolu], puis cliquer sur «OK».

**<Remarque>**

Le fichier d'action Photoshop est à votre disposition dans les Outils pratique pour changer RVB=255 en RVB=254. (Voir la section «3-3-7. Ouverture des outils pratiques»). Veuillez trouver de plus amples informations dans l'aide de Photoshop.

4. Impression directe à partir d'applications

4-2-4. Paramètres de l'application Adobe Illustrator

<Important !>

- Définissez l'imprimante Brother GT-3 ou le Fichier de sortie Brother GT-3 comme imprimante par défaut avant de passer aux étapes suivantes. Si vous ne le faites pas, il est possible que l'image ne s'imprime pas correctement. Contrôler les données d'impression en les visionnant dans la prévision dans le « Fichier d'édition Brother GT3 ».
- L'imprimante GT-3 est une imprimante RVB. Créer les données d'impression en mode de couleur RVB pour atteindre la meilleure justesse des couleurs. Les modèles en mode de couleur CMKJ sont parfois imprimés de façon foncée et diffuse. Le fait de les convertir en mode RVB (« Mode colorimétrique du document » dans le menu « Fichier ») peut permettre d'obtenir de meilleurs résultats, mais le noir, le jaune et le violet ne pourront pas s'imprimer avec précision. Nous recommandons de modifier l'image ou d'utiliser le processus de couleur (voir la section « 4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante »).

Paramètres de couleur :

(1) Sélectionner [Edition] > [Réglages des couleurs]. La fenêtre « Couleurs » s'affiche.

(2) Définir les paramètres de couleur comme suit, puis cliquer sur « OK ».

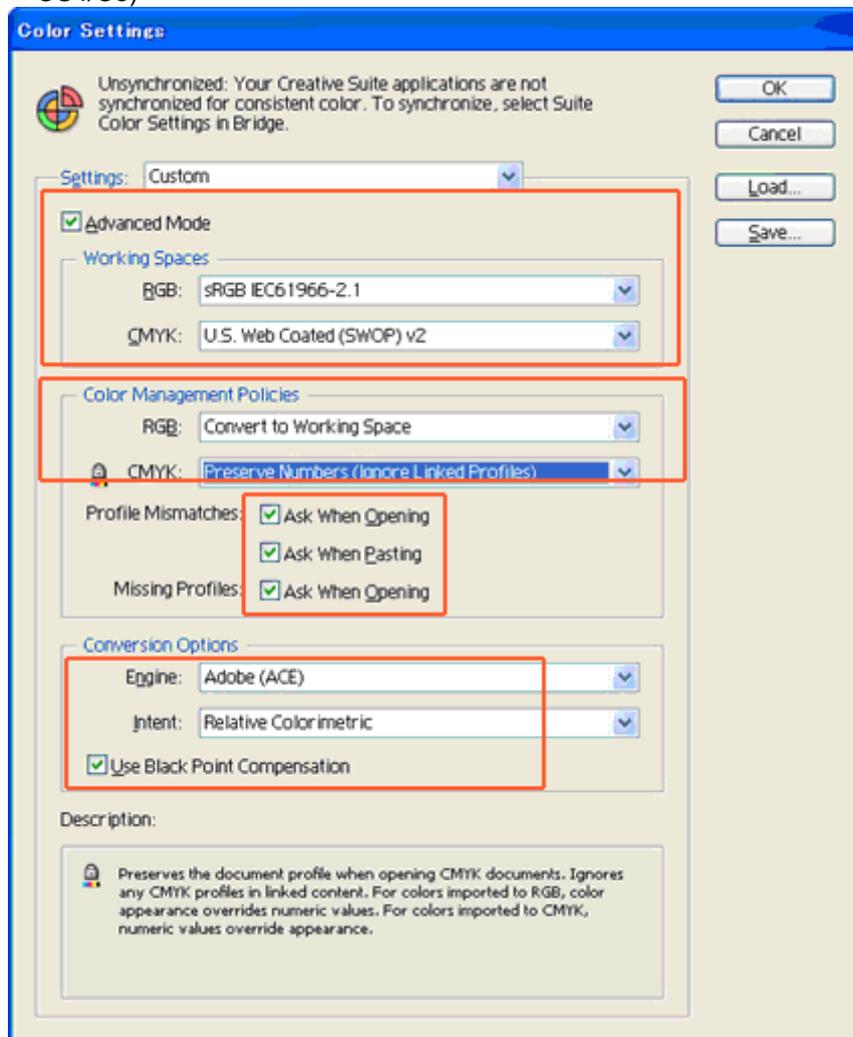
Mode avancé: Case cochée

Espaces de travail: RVB: sRVB IEC61966-2.1

CMYK: U.S. Web Coated (SWOP) v2 / Europe ISO Coated FOGRA27

Options de conversion / Mode : Colorimétrie relative (Pas d'ajustements pour

CS4/C5)

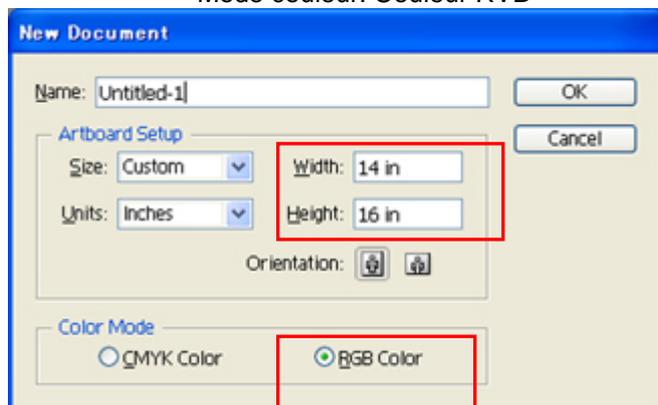


Illustrator CS2

Ouverture d'un nouveau fichier :

Définissez les paramètres Nouveau document comme suit :

Largeur : 355,6 mm
 Hauteur : 406,4 mm
 Orientation: Format portrait
 Mode couleur: Couleur RVB



Illustrator CS2

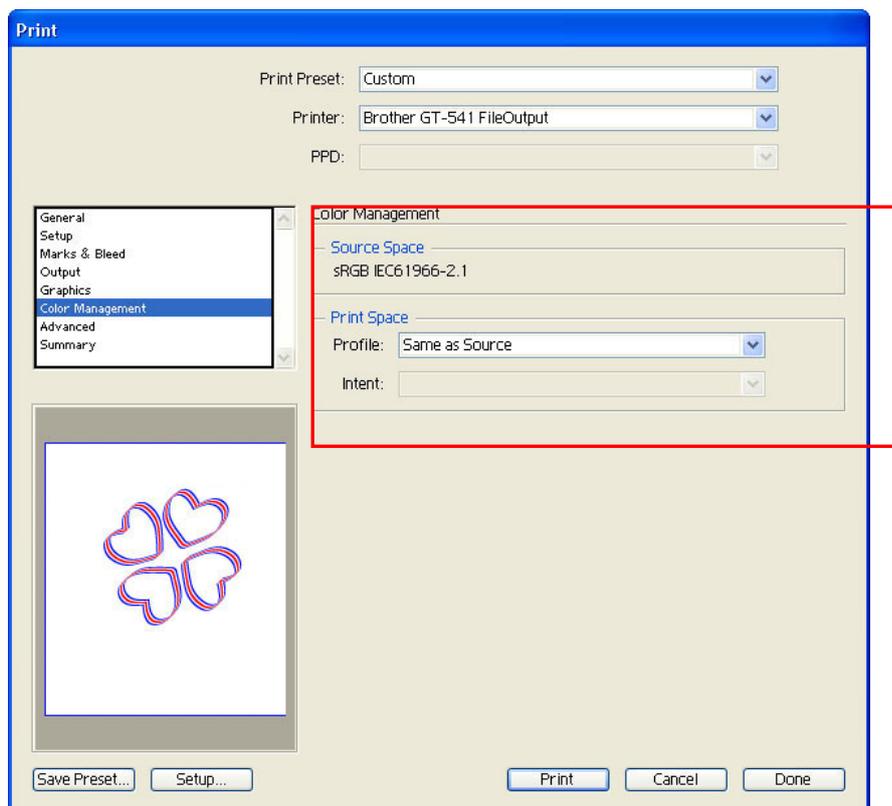
Impression

- (1) Sélectionner [Fichier] > [Impression].
- (2) Illustrator 10/CS : Vérifiez les paramètres suivants.

Assurez-vous que la valeur du paramètre Espace source est « sRGB IEC61966-2.1 » ou « RVB non marqué ».

Espace d'impression / Profil : Comme la source

Cliquez sur « Propriétés » (Illustrator 10) ou sur « Configurer » (Illustrator CS) pour définir les paramètres du pilote de l'imprimante.



Illustrator CS

4. Impression directe à partir d'applications

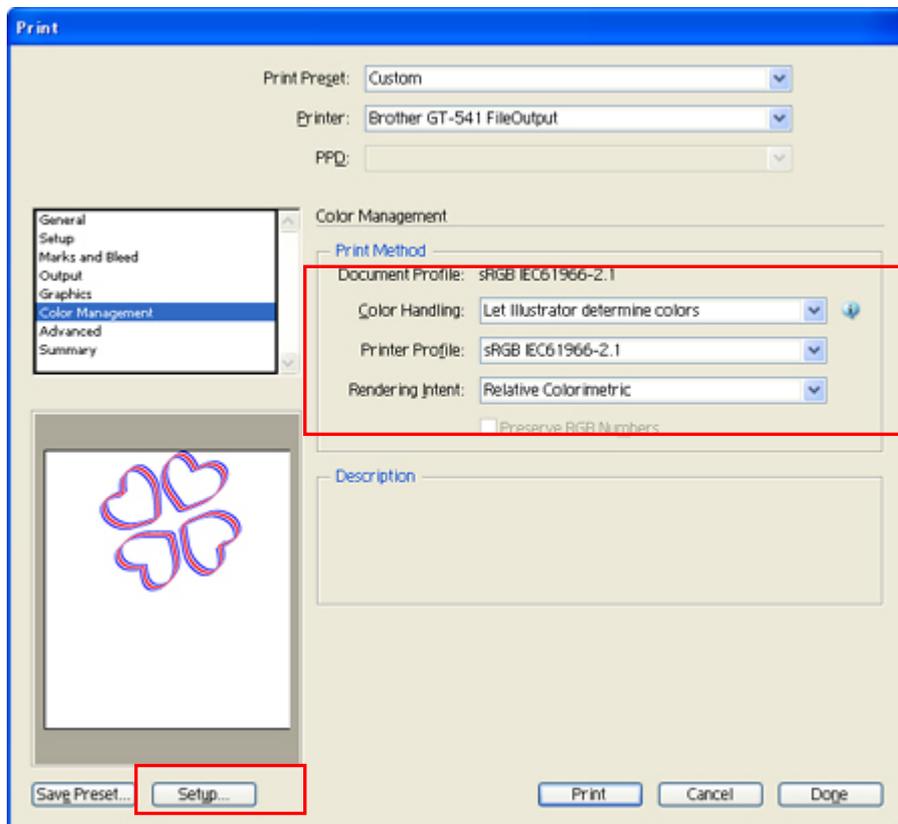
Illustrator CS2/CS3/CS4/CS5: Vérifiez les paramètres suivants.

Assurez-vous que la valeur des paramètres Profil du document et Profil de l'imprimante est «sRGB IEC61966-2.1» ou «RVB non marqué».

Traitement des couleurs : Laisser l'imprimante déterminer les couleurs

Intention d'impression Colorimétrie relative

Cliquer sur «Propriétés» afin de définir les paramètres du pilote de l'imprimante.



Illustrator CS2/CS3/CS4/CS5

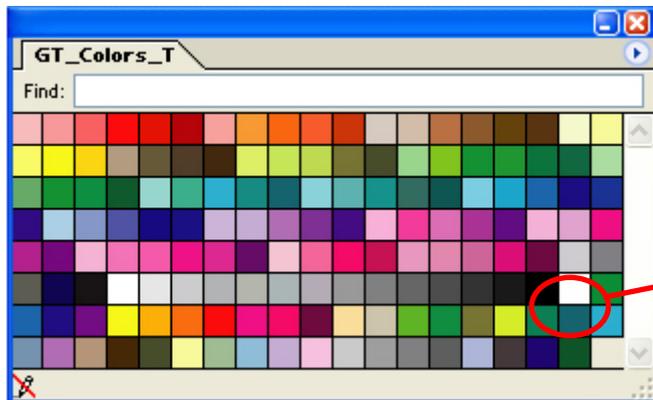
Utilisation des palettes de couleurs sous outils pratiques :

- (1) Voir la section «3-3-7. Ouverture des outils pratiques» et téléchargez le nuancier «GT_Colors_T.ai» d'Illustrator.
- (2) Cliquer sur [Fenêtre], puis sélectionner [Nuancier] afin d'afficher le nuancier. Cliquer sur la flèche qui se trouve dans l'angle supérieur droit de la fenêtre (entourée d'un cercle orange, ci-dessous) pour afficher le sous-menu. Sélectionner [Ouvrir la bibliothèque Swatch] et [Autre bibliothèque...] dans la partie inférieure de la fenêtre.



Illustrator CS

- (3) Sélectionnez «GT_Colors_T.ai». Le nuancier est remplacé. Utiliser ces palettes avec le nuancier «ColorChart_1200.ar3» ou «ColorChart_600.ar3». Voir «4-3-15. Impression d'un nuancier».



Blanc RVB = 254

<Important !>

- Dans Illustrator 10, si l'option « Utiliser la configuration d'impression » est sélectionnée comme Plan de travail et que l'option « Pleine page » est sélectionnée pour le paramètre Affichage dans la fenêtre « Format de document », aucune image à imprimer correcte ne sera envoyée à l'imprimante. Pour utiliser l'option « Utiliser la configuration d'impression », choisissez « Pages juxtaposées » ou « Zones juxtaposées » pour le paramètre Affichage, puis sélectionnez « Utiliser la configuration d'impression ».
- L'impression en mosaïque n'est pas disponible. Seule la dernière image reçue sera imprimée.
- Lorsque l'image imprimée est petite (notamment lorsqu'elle est inférieure à 355,6 x 406,4 mm, ou 14 x 16 pouces), les dimensions du plateau peuvent être automatiquement définies sur 10 x 12 pouces (254 x 304,8 mm). Vérifiez les dimensions du plateau dans la fenêtre du pilote de l'imprimante avant de lancer l'impression.
- Ne sélectionnez pas l'option « Sortie sur fichier » de la fenêtre d'impression pour créer des fichiers d'impression. Utilisez le pilote d'imprimante GT-3 Sortie du fichier.

(Continue page suivante)

4. Impression directe à partir d'applications

- **Il est possible que les images dont les dimensions sont inférieures à 14 x 16 pouces (355,6 x 406,4 mm), telles que les images au format Letter, ne s'impriment pas au bon emplacement. Si tel est le cas, rectifiez la situation en suivant la procédure décrite ci-dessous.**
 - (1) Sélectionnez «Format de document» dans le menu «Fichier».
 - (2) Sélectionnez «Plan de travail».
 - (3) Activer «Utiliser les ajustements d'imprimante» et ensuite cliquer sur «Ajuster l'imprimante». Alors la fenêtre «Ajuster l'imprimante» est affichée.
Si la valeur du paramètre «Format» est «Plateau 14 x 16», remplacez-la temporairement par la valeur «Plateau 10 x 12», puis cliquez sur «OK».
Si la valeur du paramètre «Format» est «Plateau 14 x 16», remplacez-la temporairement par la valeur «Plateau 10 x 12», puis cliquez sur «OK».
 - (4) Cliquez sur «OK» dans la fenêtre Format de document.
 - (5) Cliquez à nouveau sur «Format de document» dans le menu «Fichier» et sélectionnez «Plan de travail».
 - (6) Cliquez sur «Configuration de l'impression» pour ouvrir la fenêtre du même nom.
 - (7) Redéfinissez le paramètre «Format» sur sa valeur d'origine, puis cliquez sur «OK».
 - (8) Cliquez sur «OK» dans la fenêtre Format de document.

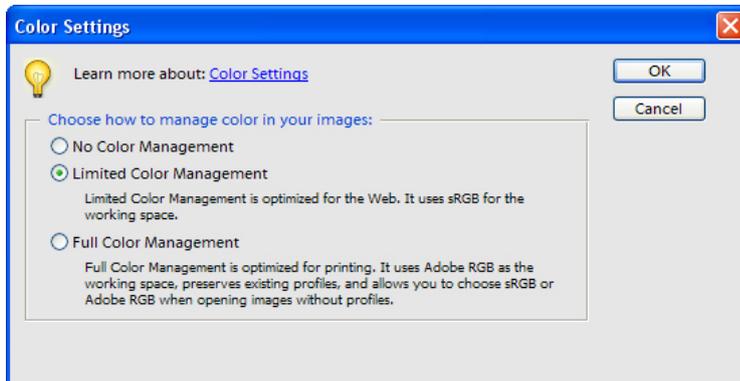
- **Il est possible que les images orientées en paysage ne s'impriment pas correctement. Affichez un aperçu dans la fenêtre d'impression et, en cas d'image incorrecte, suivez la procédure indiquée ci-dessous pour résoudre le problème.**
 - (1) Assurez-vous que la taille du support est réglée sur «Défini par pilote» (réglage par défaut, ne le modifiez pas) dans la fenêtre d'impression.
 - (2) Sélectionnez une orientation portrait.
Si vous souhaitez modifier les dimensions du plateau, passez à l'étape suivante. Dans le cas contraire, passez directement à l'étape (6).
 - (3) Cliquez sur «Configurer...». Cliquez sur «Continuer» lorsqu'une fenêtre d'avertissement s'affiche.
 - (4) Une nouvelle fenêtre d'impression s'affiche. Cliquez sur «Préférences».
 - (5) Modifiez les dimensions du plateau d'impression dans la fenêtre du pilote d'imprimante, puis cliquez sur «OK».
 - (6) Vérifiez l'aperçu de l'image dans la fenêtre d'impression d'origine, puis cliquez sur «Imprimer».

4-2-5. Paramètres de l'application Adobe Photoshop Elements

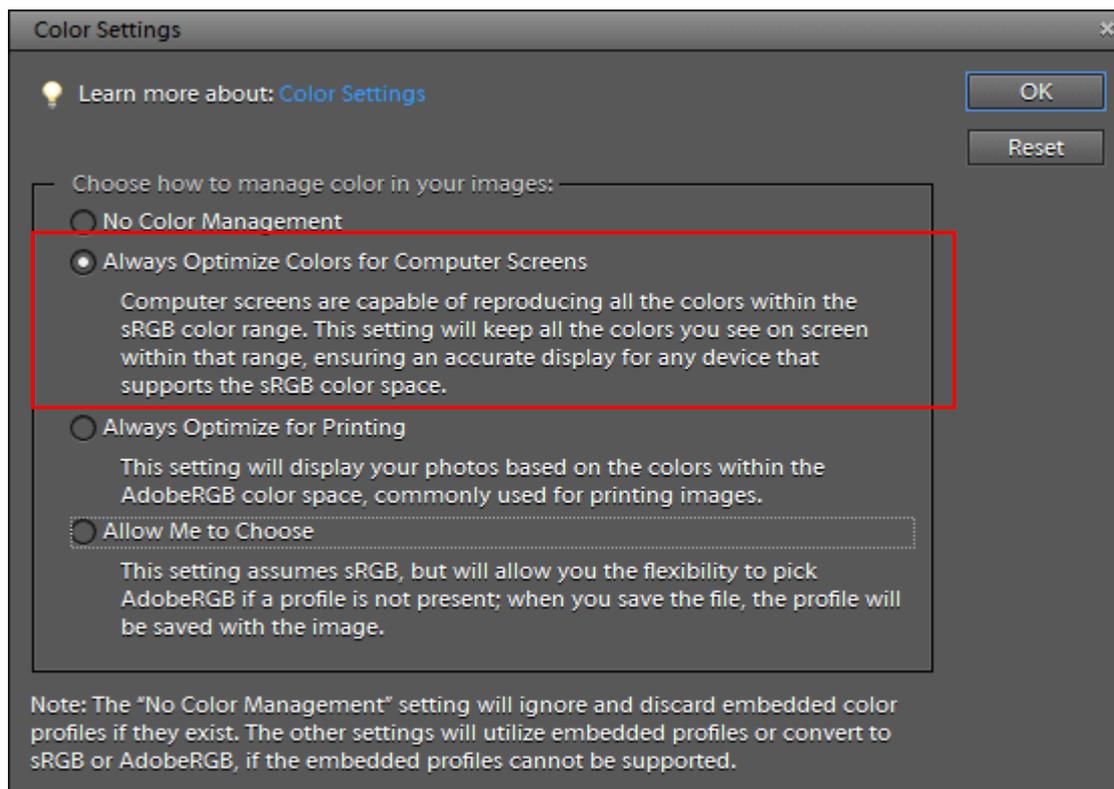
Les paramètres de couleur et d'impression doivent être définis avant d'imprimer l'image. Une fois le pilote de l'imprimante installé, définissez les couleurs avant d'éditer le document.

Paramètres de couleur :

- (1) Sélectionner l'option «Couleurs...» dans le menu «Edition».
La fenêtre «Couleurs» s'affiche.
- (2) Sélectionner «Gestion des couleurs» ou «Toujours optimiser les couleurs pour les écrans d'ordinateur» et cliquer ensuite sur «OK».



Photoshop Elements 3 (version anglaise)



Photoshop 9

4. Impression directe à partir d'applications

Impression

Référez-vous à la page consacrée à Photoshop dans la section «4-2-3. Paramètres de l'application Adobe Photoshop».

- (1) Sélectionner le menu [Fichier] > [Imprimer...].
La fenêtre d'aperçu avant impression s'affiche.
- (2) Définissez les paramètres comme suit :
Afficher plus d'options : Case cochée
Espace d'impression / Profil : Gestion des couleurs de l'imprimante
- (3) Cliquer sur « Propriétés » afin de définir les paramètres du pilote de l'imprimante.

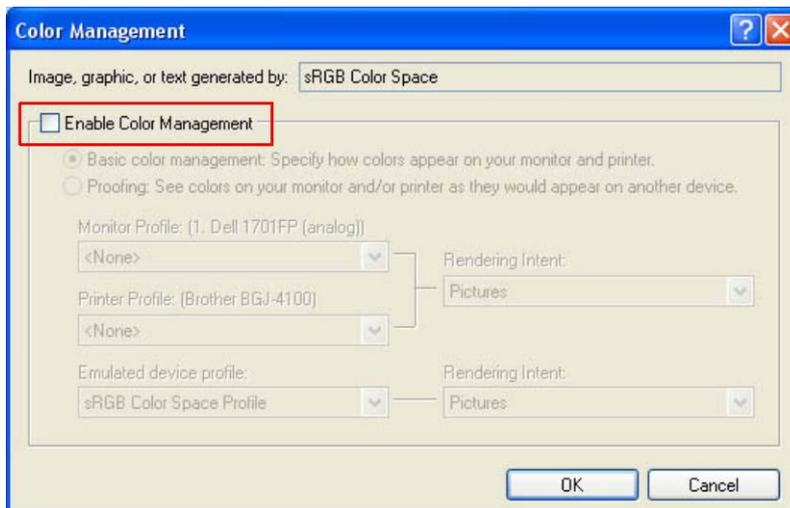
Palette de couleurs (nuancier) du CD d'installation :

La palette de couleur GT_Colors_T.aco est disponible pour Photoshop Elements. Voir la section « 4-2-3. Paramètres de l'application Adobe Photoshop ».

4-2-6. Définition des paramètres d'impression de Paint Shop Photo Pro

Paramètres de couleur :

- (1) Sélectionner [Fichier] > [Préférences] et [Gestion des couleurs](quelques version [Editer] > [Gestion des couleurs]).
- (2) Décochez l'option « Activer la gestion des couleurs », puis cliquez sur «OK».



Paint Shop Pro 9 (version anglaise)

Impression

Sélectionner [Fichier] > [Impression]. Cliquer sur [Propriétés] afin de définir les paramètres du pilote de l'imprimante.

<Important !>

- Lorsque le champ *Commentaire Travail* n'est pas renseigné, un message du système de fichiers Windows (indiquant le nom «PSP PRINT» ou «Vide») apparaît sur l'écran d'affichage de l'imprimante. Lorsque ce champ est renseigné, le texte saisi est affiché.
- Ne sélectionnez pas l'option «Sortie sur fichier» de la fenêtre d'impression pour créer des fichiers d'impression. Utilisez le pilote d'imprimante GT-3 Sortie du fichier.

4-2-7. Impression à partir d'autres applications

Si l'application ne possède aucun paramètre de couleur, l'espace de couleurs utilisé est sRVB (paramètre Windows standard). Sélectionner simplement [Fichier] > [Imprimer] pour lancer une impression.

<Important !>

Ajuster la taille du papier / taille de la page à la taille du plateau que vous utilisez avant d'appeler le menu d'impression.

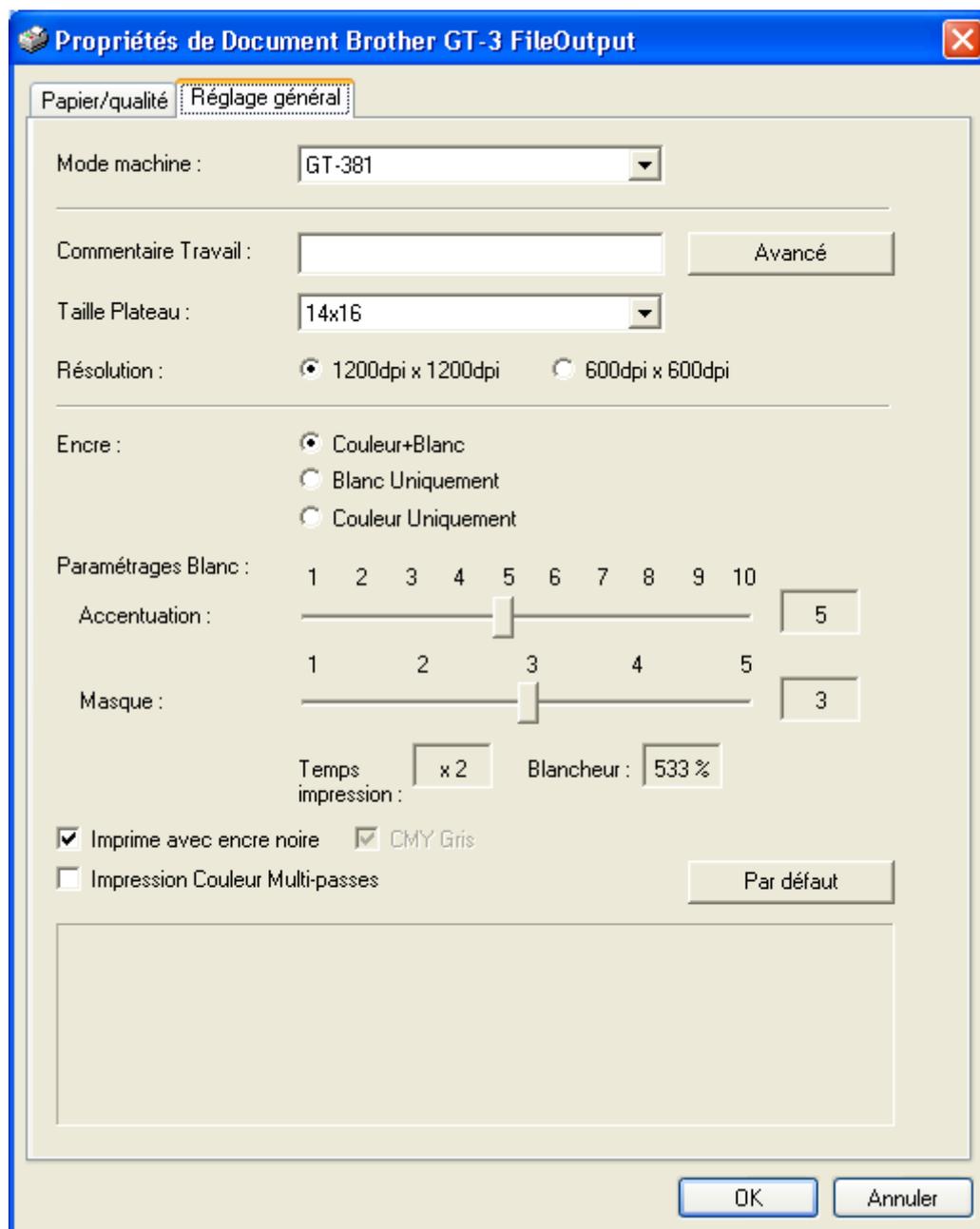
4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante

<Important !>

RVB=255 (couleur du papier) est transparent et il est imprimé sans encre. Lorsque des zones de couleur RVB = 255 sont présentes dans une photo, elles ne sont pas imprimées. Sélectionnez le blanc RVB = 254 pour les images blanches. Pour l'opération de chaque application, voir «4.2. Définition des paramètres d'impression de l'application» ou l'Aide des applications.

Faire les ajustements pour le pilote d'impression comme suit.

- (1) Dans l'application graphique, sélectionnez [Fichier] > [Imprimer].
La fenêtre «Configuration de l'impression» s'affiche.
- (2) Sélectionner «Brother» «GT-3» ou «Brother GT-3 Sortie du fichier» pour l'imprimante et ensuite cliquer sur «Propriétés...».
La fenêtre suivante s'affiche. Définissez les paramètres requis, puis cliquez sur «OK».

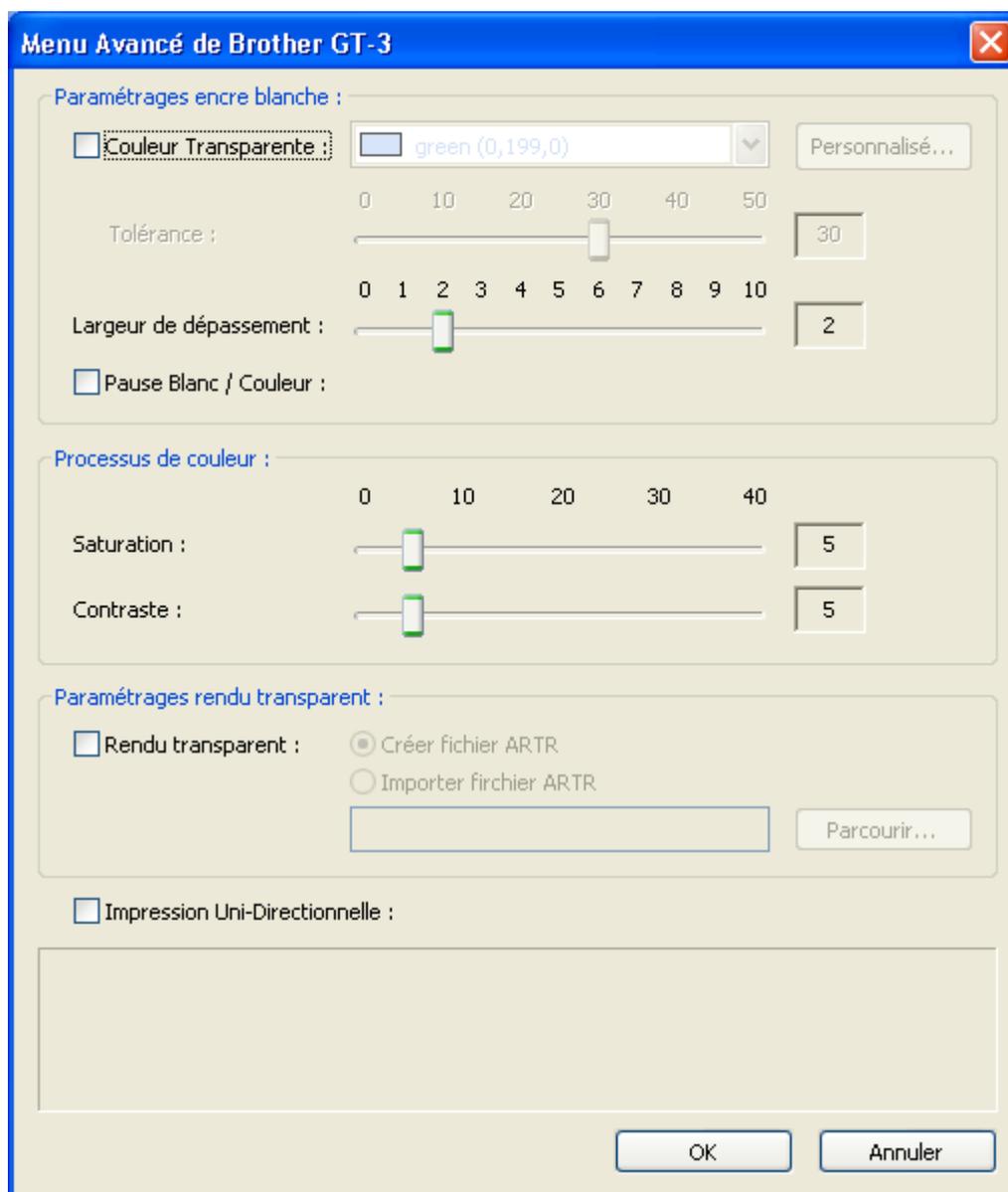


Les paramètres suivants peuvent être définis dans cette fenêtre.

Une aide s'affiche dans la partie inférieure de la boîte de dialogue en fonction des déplacements de la souris. Déplacez la souris sur l'écran. Vous pouvez consulter les informations à l'aide de l'afficheur de fichiers GT-3 lorsque vous utilisez le pilote d'imprimante GT-3 Sortie du fichier pour créer un fichier AR3. Voir les pages suivantes pour de plus amples informations.

4. Impression directe à partir d'applications

- (3) Cliquer sur « Avancé » et ouvrir le Menu avancé. Ici vous pouvez ajuster [Ajustement de l'encre blanche] [Traitement de couleurs] [Ajustement couche transparente] et [Imprimer en un sens]. Voir les chapitres suivants pour de plus amples informations.



4-3-1. Sélection du mode de machine

Le pilote d'imprimante GT-3 s'applique de la même façon pour GT-381 (quatre blancs), GT-361 (deux blancs) et GT-341 (pas de blanc). Sélectionner d'abord le mode de machine pour l'imprimante utilisée. GT-381 est l'imprimante standard.

<Remarque>

- Quand vous envoyez les données d'impression qui étaient éditées pour GT-361 (Mode de machine: GT-361) au GT-381 le GT-381 imprime les données d'impression avec les deux têtes d'impression blanches utilisées.
- Une erreur de données a lieu quand vous envoyez les données d'impression GT-381 avec des données d'encre blanche à un GT-361 ou GT-381/GT-361 et des données avec des données d'impression avec des données d'encre au GT-341. Chaque GT-3 peut imprimer des données d'impression avec « Seulement couleur ».

<Remarque>

- Quand vous avez des utilisateurs GT-341/GT-361, faire les ajustements pour le pilote d'imprimante. Fermer l'application (p.ex. Photoshop), ouvrir [Imprimantes et faxes (Windows XP)], [Imprimante (Windows Vista)] ou [Appareils et imprimante (Windows 7)] et sélectionner l'imprimante et cliquer à droite pour sélectionner cliquer sur [Propriétés]. Modifier le mode de machine soit GT-361 soit GT-341 et cliquer la touche [OK]. Redémarrer l'application Cette modification est disponible après avoir été exécutée

4-3-2. Saisie du commentaire de travail

Vous pouvez entrer un commentaire (30 caractères maxi) pour l'afficher sur le panneau de commande de votre imprimante. Celui-ci est utilisé pour informer l'opérateur.

4-3-3. Sélection des dimensions du plateau

Sélectionnez les dimensions de plateau appropriées dans la liste déroulante. Format d'impression : Taille de plateau standard (14x16) : 355,6 mm x 406,4 mm ; petit plateau (7 x 8) : 177,8 mm x 203,2 mm (option) ; plateau moyen (10 x 12) : 254 mm x 304.8 mm. Les panneaux mini et petits sont livrables en option.

4-3-4. Réglage de l'encre

Sélectionnez la combinaison d'encres de couleur CMYK ou blanche.

[Couleur + Blanc] permet d'imprimer des couleurs CMYK sur un masque blanc. La quantité d'encre blanche est contrôlable. [Blanc Uniquement] permet d'imprimer sans encre de couleur. Les images en couleur sont imprimées en monochrome. [Seulement couleur] imprime sans encre blanche, mais seulement avec des couleurs CMYK. Le GT-341 est disponible pour [Couleur uniquement].

Lorsque vous imprimez sur un T-shirt noir, vous pouvez décocher [Imprime avec encre noire] afin de ne pas utiliser l'encre noire et utiliser la couleur du T-shirt à la place. Dans ce cas, le blanc RVB = 255 et le noir RVB = 0 sont transparents.

<Remarque>

- *Quand [Imprimer avec encre noire] est éteint, vous pouvez sélectionner le mode dans lequel les nuances de gris sont imprimés R=V=B: à l'aide d'une composition d'encres CMY ou seulement avec de l'encre blanche. Cocher la case [CMY gris]. Voir à la page suivante.*
- *Une erreur de données a lieu quand vous envoyez les données d'impression GT-381 avec des données d'encre blanche à un GT-361 ou GT-381/GT-361 et des données avec des données d'impression avec des données d'encre au GT-341. Chaque GT-3 peut imprimer des données d'impression avec «Seulement couleur».*

4-3-5. Ajuster la résolution

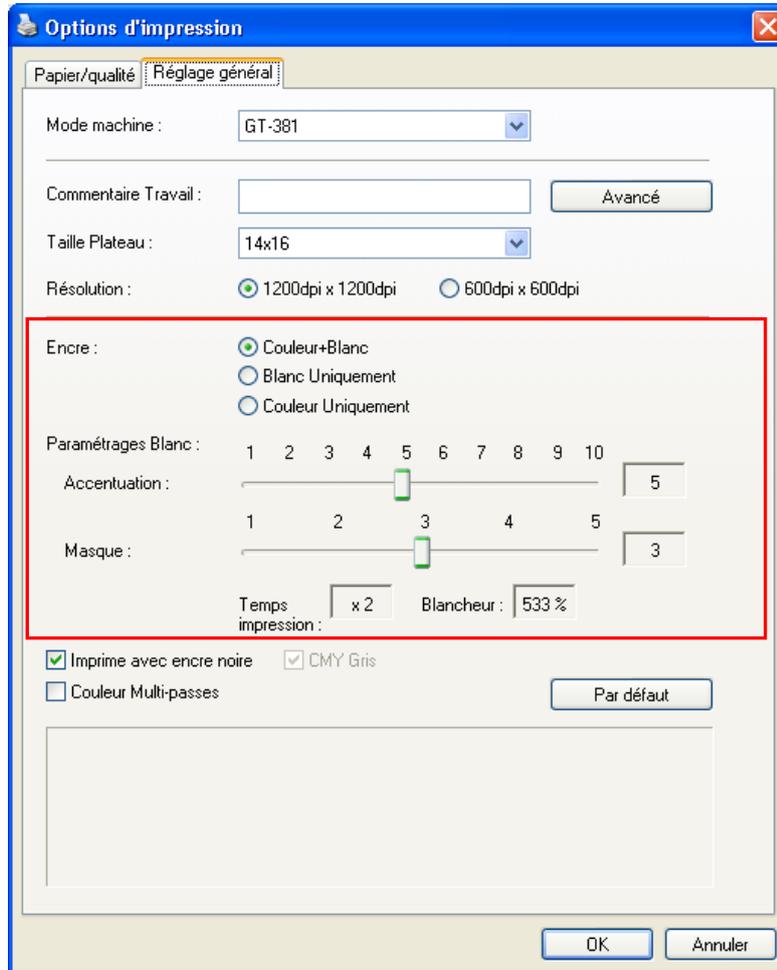
Sélectionner comme résolution pour imprimer soit [1200 dpi x 1200 dpi] ou [600 dpi x 600 dpi].

<Remarque>

- *La quantité d'encre blanche varie en fonction des ajustements utilisés. La durée d'impression lors de l'ajustement 1200 dpi x 1200 dpi prend deux fois le temps de l'ajustement 600 dpi x 600 dpi.*

4-3-6. Ajustement blanc

Le menu suivant est affiché si vous sélectionnez soit [Couleur + blanc] ou [Seulement blanc]. Ajuster la quantité d'encre blanche pour accentuer (quantité couleur blanche pour des couleurs blanchâtres) et pour couvrir (couche d'impression encre blanche, pour couvrir les médias d'impression pour les encres CMYK).



Accentuer

Ajuster RGB=254 couleurs blanches et blanchâtres. Le GT-381/GT-361 imprime plus d'une couche, quand on utilise l'encre blanche, plus que la quantité qui est disponible pour une couche. Ajuster la quantité d'encre blanche en référence à la durée d'impression et la quantité d'encre (%) pour réaliser la variation des médias d'impression. Des passages de couleurs multiples sont automatiquement allumés quand plus d'une couche d'encre blanche est imprimée.

Masque

Ajuste l'encre de la couche d'impression pour couvrir la couleur des T-Shirts.

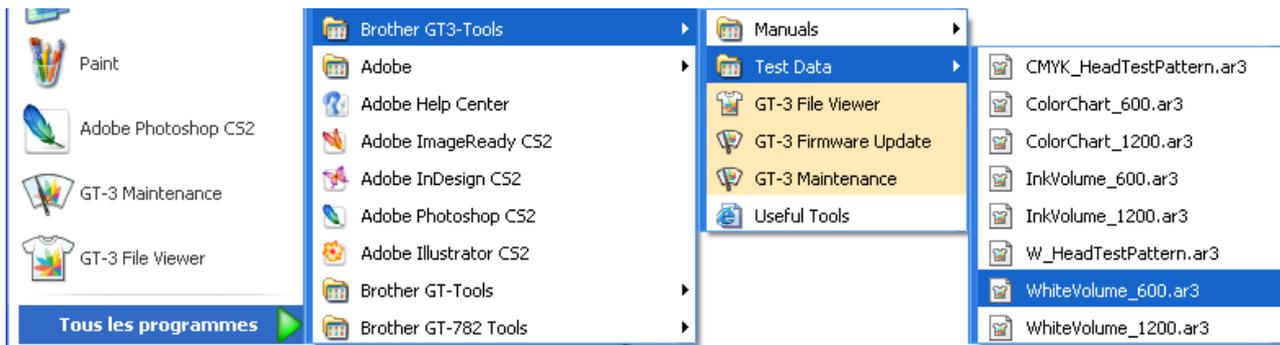
La valeur [3] permet d'obtenir le dégradé le plus doux. Lorsque vous imprimez sur des T-shirts de couleur vive ou foncée, réglez le masque sur la valeur [4] ou [5]. Lorsque vous imprimez sur des T-shirts de couleur claire, réglez le masque sur la valeur [1] ou [2] pour le rendre plus fin. Lorsque l'option [Imprime avec encre noire] est décochée, sélectionnez la valeur [3] pour obtenir une coloration homogène et précise. Si vous souhaitez imprimer une image plus vive et éclatante que précise, sélectionnez la valeur [4] ou [5].

<Remarque>

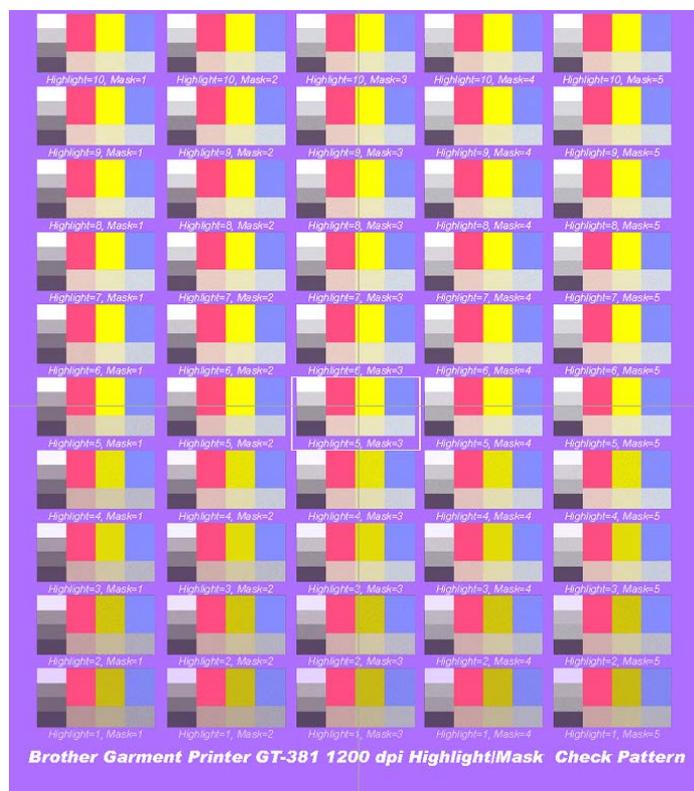
- [Durée d'impression] et [Blancheur]
[Durée d'impression] et [Blancheur] varient, quand vous choisissez le [Mode de machine], [Accentuer] et/ou [Passage couleur multiple]. «x1» de la [Durée d'impression] exprime la durée pendant laquelle le GT-381 imprime une opération avec 600 dpi x 600 dpi et «Nombre x» exprime combien de fois les impressions sont exécutées. «x4» est par exemple quatre fois plus long que l'impression dans une opération 600 dpi x 600 dpi. 100% exprime la blancheur qui est imprimée avec une tête d'impression avec une résolution de 600 dpi x 600 dpi.

(Continue page suivante)

- Imprimer «QuantitéBlanche_1200.ar3» ou «QuantitéBlanche_600.ar3» pour découvrir Acccenter / Couvrir optimal. Ces données se trouvent sous [Tous les programmes] > [Brother GT-3 Programmes d'aide] > [Données d'essai].



Comment s'ouvre Quantité Blanche_600.ar3 et QuantitéBlanche_1200.ar3.



Impression d'une QuantitéBlanche_1200.ar sur un T-shirt de couleur lavande (R = 174, V = 111, B = 255)

4-3-7. Imprimer avec l'encre noire sur un vêtement noir

Il ne faut pas imprimer avec de l'encre noire sur un T-Shirt noir. Quand [Imprimer avec encre noire] est éteint, RVB=0 est noir transparent et les autres couleurs foncées sont reproduites avec la couleur d'arrière fond du T-Shirt.

4-3-8. Créer la couleur grise avec les encres CMY

Ce menu s'applique quand [Imprimer avec encre noire] est éteint. Les nuances grises sont seulement imprimées avec «moins» d'encre blanche quand ce menu est éteint et les nuances grises sont imprimées avec des compositions CMY quand ce menu est allumé. Sélectionner [ALLUMER] quand vous avez besoin d'autant de couleurs avec/sans encre noire. Sélectionner [ETEINDRE] quand vous avez besoin de «couleur claire» et «seulement encre blanche gradation» sur le T-Shirt noir.

4. Impression directe à partir d'applications

4-3-9. Imprimer en mode multi-passe couleur

Allumer ce menu quand vous voyez quelques lignes blanches légers (distances entre les lignes imprimés) quand toutes les têtes d'impression fonctionnent parfaitement. En cours d'imprimer plusieurs opérations avec couleur, l'avance du plateau bouge à moitié pour atteindre une impression exacte; ainsi la durée de l'impression est doublée mais il n'est pas facile de voir la distance «régulière». Des passages de couleurs multiples sont automatiquement allumés quand plus d'une couche d'encre blanche est imprimée.

<Remarque>

Il ne faut pas simplement sélectionner *Imprimer plusieurs opérations avec couleur*, parce que l'encre blanche est automatiquement imprimée pour l'opération multiple quand les données d'impression se composent de plus d'une couche.

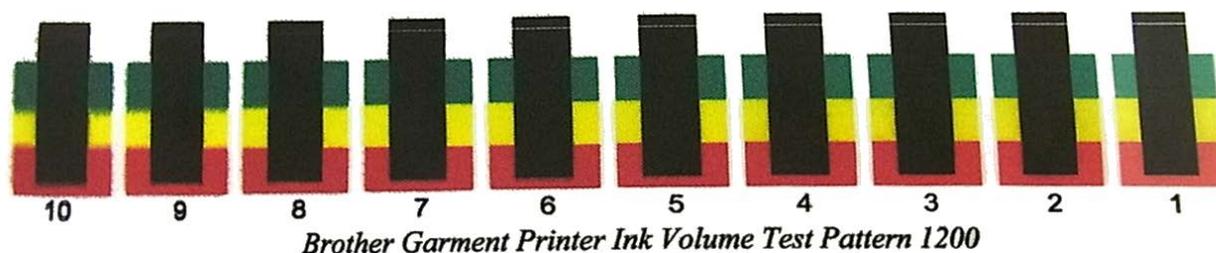
4-3-10. Paramètres des couleurs

La [Quantité d'encre] apparaît dans les [Ajustements de couleurs] quand vous avez sélectionné [Seulement couleur]. Cette fonction est identique pour le GT-541/GT-782.

Quantité d'encre

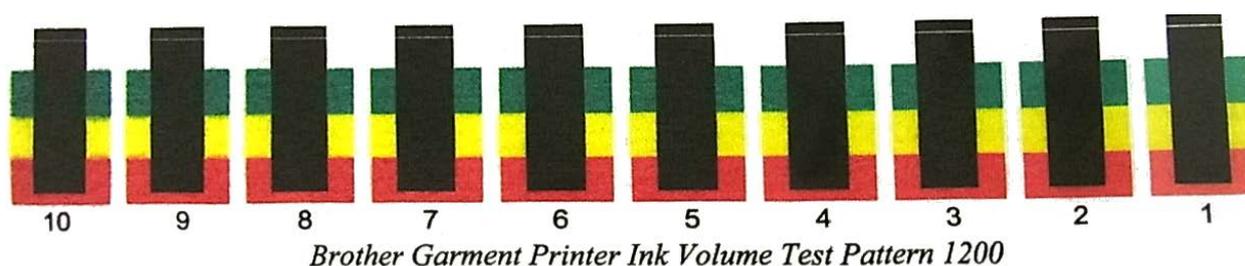
Pour obtenir des résultats optimaux, il peut être nécessaire de régler la quantité d'encre en fonction du tissu du T-shirt, afin d'éviter une diffusion de l'encre (d'imprimer des images floues). Imprimer d'abord «Quantité d'encre_1200.ar3» ou «Quantité d'encre_600.ar3» et sélectionner la meilleure quantité d'encre en sélectionnant l'onglet Quantité. Pour ce faire, cliquez sur [Tous les programmes] > [Brother GT-3 Programmes d'aide] > [Données d'essai].

Exemple 1 (T-shirt fin, 50 % coton / 50 % polyester)



«7» est le meilleur ajustement avec le résultat d'impression de «Quantité d'encre_600.ar3».

Exemple 2 (cuir synthétique, 100 % polyester)



«3» est le meilleur ajustement avec le résultat d'impression de «Quantité d'encre_600.ar3».

<Remarque>

Le menu «Double impression» et «Impression jaune/noir» sont éteints en améliorant les têtes d'impression.

Les pages suivantes montrent le menu [Elargi]. Voir l'image du dialogue au stade 3 (4) sous «4-3-13. Imprimer le fichier image sur une couche transparente».

4-3-11. Paramètres de la couleur blanche

Cette fonction est uniquement disponible pour l'encre blanche ([Colour + Blanc] et [Blanc Uniquement]). RVB=255 (couleur du papier) est transparent et il est imprimé sans encre. RVB=0 noir est également transparent quand [Impression avec encre noir] est désactivé, la couleur noire est créée par une coloration noire du T-Shirt à imprimer.

Couleur Transparente

Vous pouvez sélectionner une couleur RVB transparente afin de pouvoir, par exemple, utiliser la couleur rouge du T-shirt dans les données d'impression en remplaçant le rouge R = 255 VB = 0 par une couleur transparente au lieu d'imprimer des couleurs rouges avec des combinaisons d'encre magenta et jaune.

- (1) Cocher la case [Couleur Transparente] pour afficher la liste déroulante de droite.
- (2) Sélectionner une couleur dans cette liste (couleurs de simulation du T-shirt) ou cliquer sur [Couleur Personnalisée] et saisir des valeurs RVB.

<Remarque>

Une seule couleur transparente est disponible à la fois. Les valeurs RVB saisies ne seront pas ajoutées à la liste.

Tolérance

Sélectionner la zone de la couleur transparente jusqu'à la couleur normalement couverte. Plus la valeur est élevée, plus le dégradé s'étend.

<Remarque>

Une gradation lisse dépend des données d'image d'origine. Il est recommandé d'exécuter d'abord une impression test.

Largeur de dépassement

Parfois l'encre blanche qui était appliquée comme masque est visible, ceci dépend de l'épaisseur du T-Shirts, de l'humidité dans la pièce, etc. Vous pouvez réduire (couper) le contour d'un point (1/600 ppp). Sélectionnez la valeur ici. (Les «doubles» points sont découpés lors de la résolution 1200 dpi x 1200 dpi.)

<Remarque>

Lorsque la valeur est élevée, certaines lignes fines (lettres, photos, etc.) peuvent disparaître. Nous recommandons de réaliser une impression test.

4-3-12. Sélection du processus de couleur pour augmenter la vivacité

Lorsque le contraste des données d'image est satisfaisant, réglez principalement la saturation. Lorsque les données d'image sont sans éclat ou ternes, réglez principalement le contraste.

	[0]	aucun processus supplémentaire.
Autour de	[10]	aucun changement de ton, un peu plus de luminosité, convient aux photos.
Autour de	[20]	couleurs plus vives, convient aux images RVB ou aux photos ternes.
Autour de	[30]	convient aux images CMYK claires.
	[40]	réglage maximal, convient aux images CMYK ternes et sans éclat.

Plus la valeur est élevée, plus le réglage est important. Lorsque les données d'image sont en mode CMYK, changez le mode RVB et imprimez avec une saturation et un contraste d'environ [30]. Parfois un design noble avec un plus haut [Contraste] est plat. Nous recommandons de réaliser une impression test, car les données d'impression sont parfois modifiées de manière inattendue.

<Remarque>

Le menu est identique que pour le GT-782 et augmente l'intensité de la couleur (Vivid Processing) du GT-541. Il vous permet de régler la saturation (intensité des couleurs) et le contraste séparément. Le Processus vif GT-541 correspond au Contraste GT-3 et permet de réaliser un réglage plus précis grâce à des valeurs comprises entre 0 et 40. Le Processus vif 1 correspond au Contraste 10.

4. Impression directe à partir d'applications

4-3-13. Imprimer le fichier image sur une couche transparente

Par ce menu, il n'est pas possible de traiter l'image sur la couche transparente comme c'était possible sur les anciens modèles GT.

Les formats d'image TIFF, PNG, PSD (Photoshop) ont des informations transparentes ainsi que des informations RVB. Le GT-782 ne peut pas reconnaître et traiter les informations, mais le GT-3 le peut par quelques séquences supplémentaires. Utiliser les applications Photoshop ainsi que Microsoft Paint et suivre les étapes ci-dessous:

- 1) Sauvegarder le fichier avec des informations transparentes comme fichier au format PNG.
- 2) Ouvrir le fichier PNG avec les informations transparentes avec Microsoft Paint (Windows XP et Vista) et sauvegarder seulement avec les informations RVB. Ouvrir le fichier PNG avec les informations transparentes avec Photoshop et seulement extraire les informations transparentes et les sauvegarder dans un autre fichier PNG.
- 3) Exécuter le pilote imprimer de la sortie du fichier Brother GT-3 et lire le fichier PNG avec les informations transparentes sous [Couche transparente] > [Créer fichier ARTR] pour créer un fichier ARTR.
- 4) Ouvrir le fichier avec les informations RVB qui sont créées par Microsoft Paint et imprimer avec le pilote imprimer de la sortie du fichier Brother GT-3 en important le fichier d'informations de la couche transparente (ARTR) avec la [Couche transparente] > [Importer le fichier ARTR]. Le fichier ar3 est créé avec des valeurs RVB et les informations transparentes comprises.

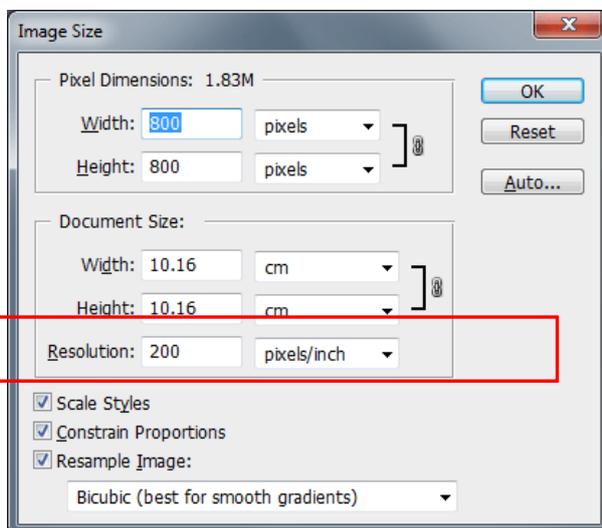
Veillez trouver ci-dessous les détails de chaque étapes.

1er pas: Sauvegarder le fichier avec des informations transparentes comme fichier au format PNG.

- (1) Ouvrir l'image avec les informations transparentes dans Photoshop et contrôler la résolution du fichier.

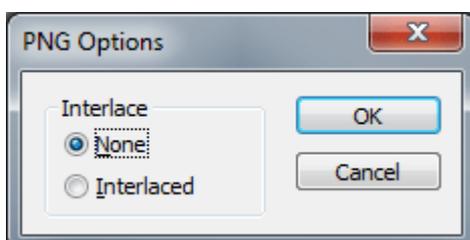


Image d'origine pour imprimer avec des informations transparentes et les nuances de blanc et de couleurs comprises. Le nom du fichier d'origine est «Test.PNG».



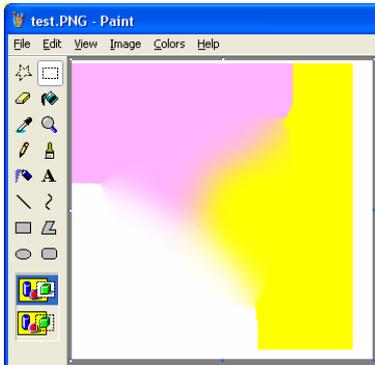
Sélectionner [Image] > [Taille d'image] et faire une annotation concernant la résolution. (l'image à gauche montre «200» dpi.)

- (2) Sauvegarder le fichier au format PNG par [Fichier] > [Sauvegarder sous...]. Sélectionner [Enchevêtrer: Aucun] au dialogue d'options PNG et cliquer sur le bouton [OK].



2nd pas: Sauvegarder les informations RVB et les informations transparentes dans des fichiers PNG différents.

- (1) Ouvrir le fichier PNG avec Microsoft Paint (Windows XP et Vista); ensuite ignorer l'information transparente. Sauvegarder un autre fichier PNG avec [Fichier] > [Sauvegarder sous...].

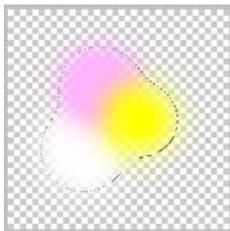


Les informations transparentes sont ignorées et l'image est indiquée comme représenté à gauche. Sauvegarder sous «test_RVB.PNG».

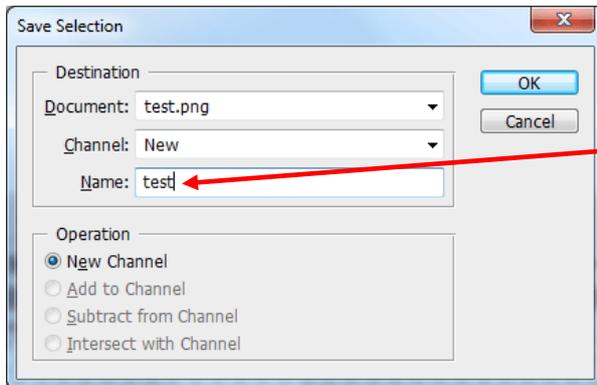
<Remarque>

- Ne pas utiliser Photoshop pour extraire les informations RVB. Ouvrir le fichier PNG avec Microsoft Paint (Windows XP et Vista)
- Microsoft Paint sous Windows 7 peut traiter des informations transparentes tels que Photoshop, en conséquence utiliser les autres applications pour exécuter cette étape.

- (2) Ouvrir le fichier test.PNG encore une fois avec Photoshop et exécuter [Sélectionner] > [Charger sélection...]. L'image est sélectionnée comme suit (marquée avec des points).

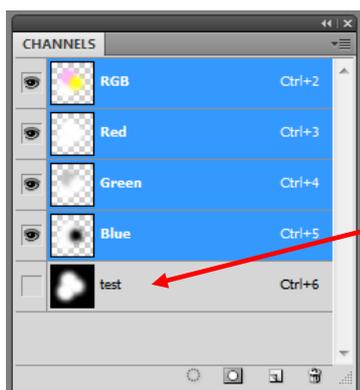


- (3) Sélectionner ensuite [Sélectionner] > [Sauvegarder sélection...].



Entrer le nom du fichier pour le sauvegarder sous «test».

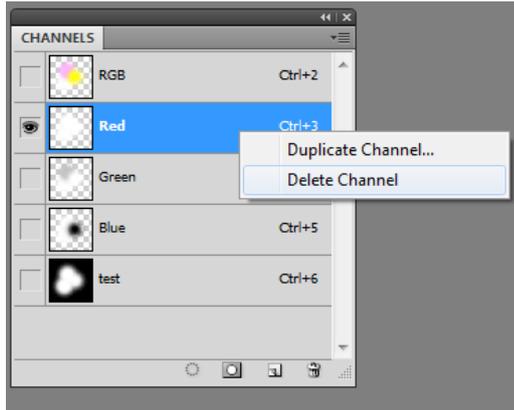
- (4) Ouvrir la fenêtre du canal en sélectionnant [Fenêtre] > [Canaux]. Là, le canal avec le nom «test» est disponible sous (2) et (3) à la page précédente.



Fenêtre du canal

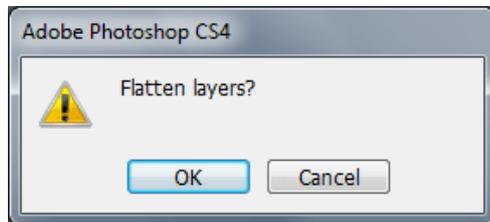
4. Impression directe à partir d'applications

- (5) Supprimer sous Canaux les canaux rouges, verts et bleus. Cliquer avec le bouton de souris droit sur le canal à supprimer et sélectionner [Supprimer canal] .

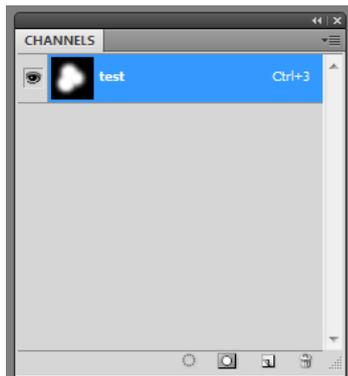


Cliquer sur le canal «rouge» et cliquer avec le bouton droit de la souris pour sélectionner [Supprimer canal] .

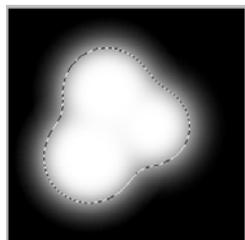
- (6) La case de dialogue «Lisser les plaines» est affichée. Cliquer sur [OK] .



- (7) Seulement le canal «test» reste après avoir supprimé le canal rouge, vert et bleu.



- (8) Modifier l'image des nuances de gris en sélectionnant le menu [Image] > [Mode] > [Nuance grise] de la barre d'outils.
(9) Sélectionner [Image] > [Mode] > [RVB couleur] de la barre d'outils et modifier les informations transparentes sur des valeurs RVB. L'image montre les informations transparentes en noir et les informations opaques en couleur blanche.



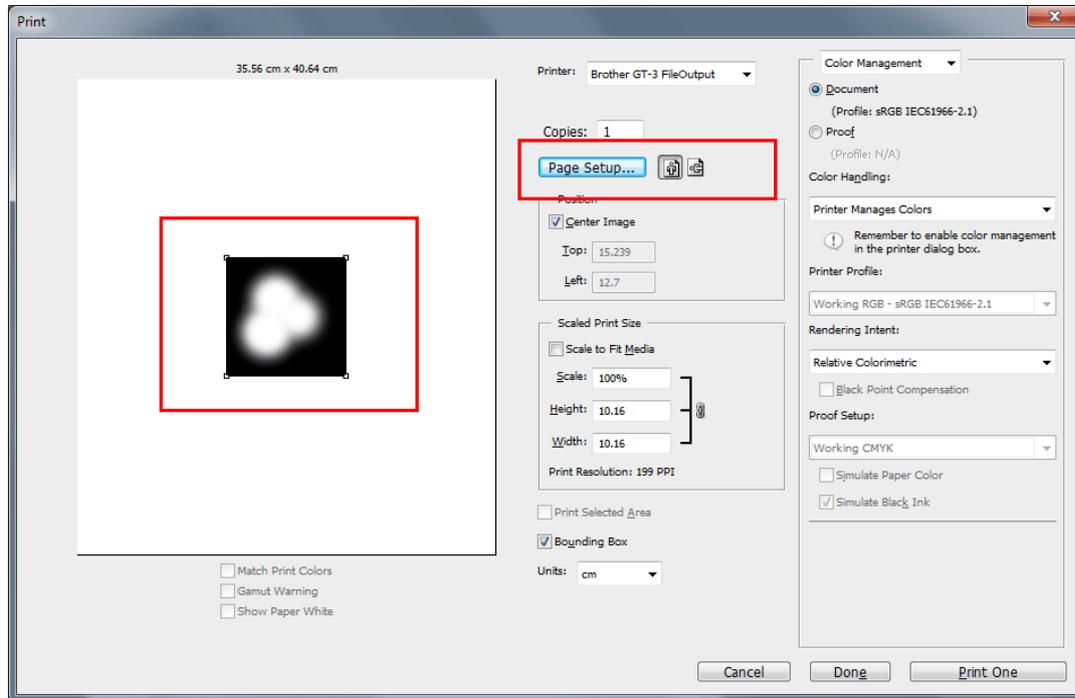
<Remarque>

Le fichier d'action Photoshop "TransLayer.atn" incluant (2) à (9) de l'étape 2 est disponible dans les Outils utiles. (Voir la section « 3-3-7. Ouverture des outils pratiques»). Voir à l'aide du Photoshop pour les détails du fichier d'actions.

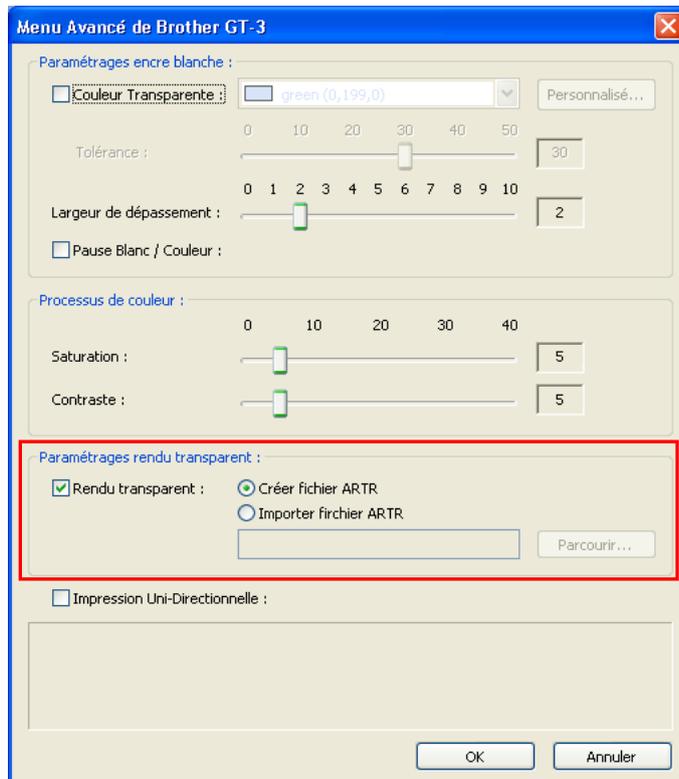
- (10) Sauvegarde le fichier incluant les informations transparentes comme RVB comme fichier PNG. Sélectionner [Fichier] > [Sauvegarder sous...] et nommez-les avec «test_TR.PNG».

3ème pas: Importer le fichier PNG avec les informations transparentes au pilote d'imprimante de la sortie de fichier GT-3 et créer un fichier ARTR.

- (1) Ouvrir le fichier «test_TR.PNG» au Photoshop. (opération ci-dessous de (10) de l'étape 2 à la page précédente)
- (2) Sélectionner [Fichier] > [Imprimer] et exécuter la sortie du fichier Brother GT-3. Faire les ajustements de la position d'impression et la taille et cliquer sur [Mise en page...]. (quelques versions: propriétés) pour ouvrir les ajustements pour le pilote d'impression.



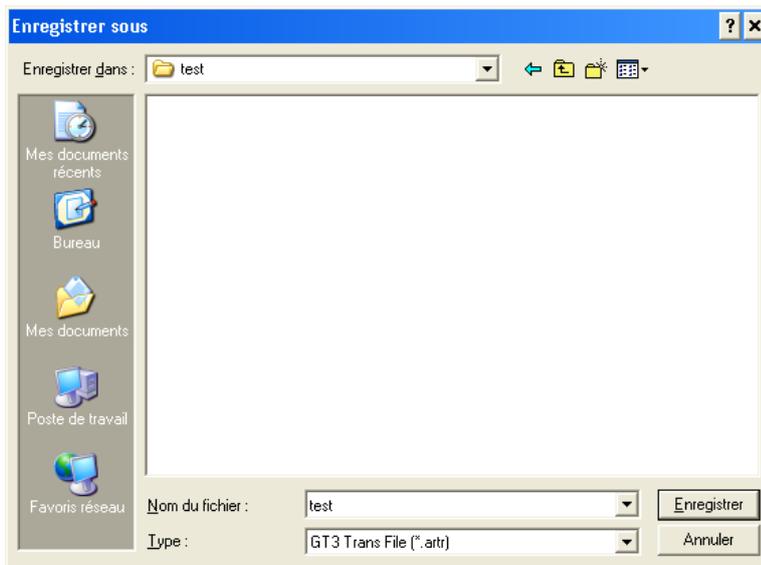
- (3) Cliquer sur le bouton [Elargi] dans les ajustements principaux du pilote d'imprimante de la sortie du fichier Brother GT-3.
- (4) Cocher la case de contrôle Couche transparente et cliquer sur le bouton tournant [Créer fichier ARTR].



- (5) Cliquer ici également dans les ajustements principaux sur le bouton [OK] et ensuite imprimer l'image.
(Continue page suivante)

4. Impression directe à partir d'applications

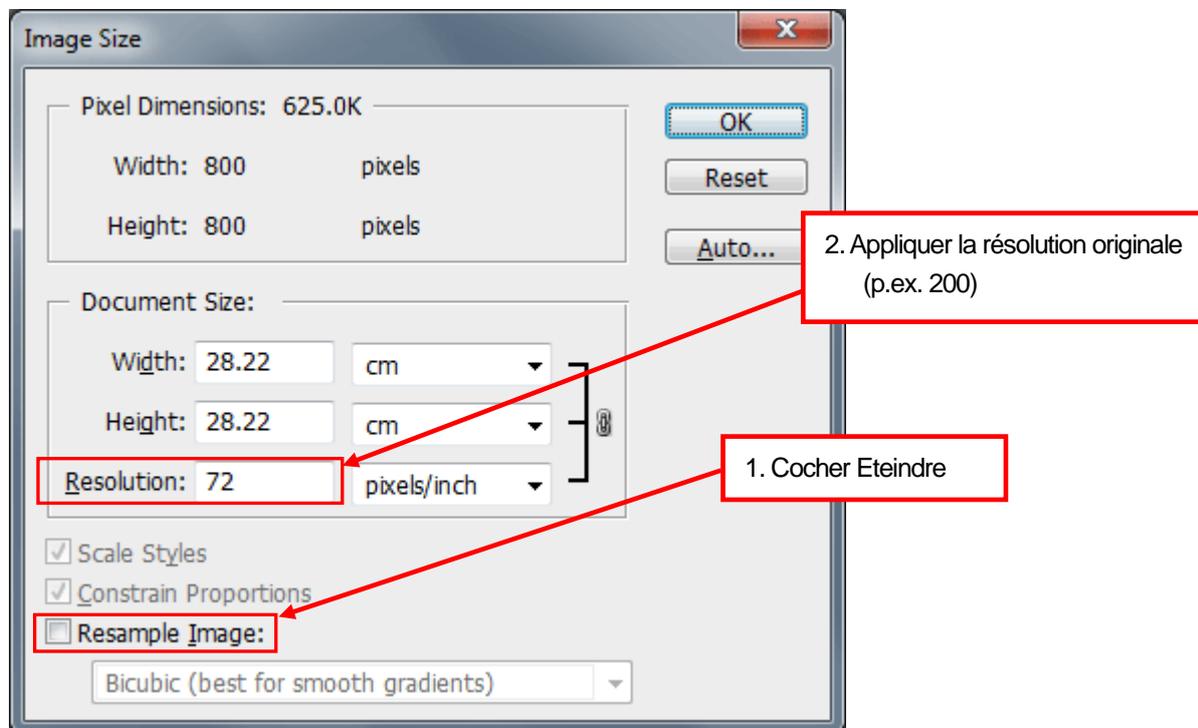
- (6) Le dialogue suivant est affiché pour sauvegarder le fichier ARTR. Entrer le nom du fichier (comme «test.artr»)



Sauvegarder sous «test.artr»

4ème pas: Appliquer les informations RVB du fichier PVG sur les informations transparentes du fichier ARTR en imprimant.

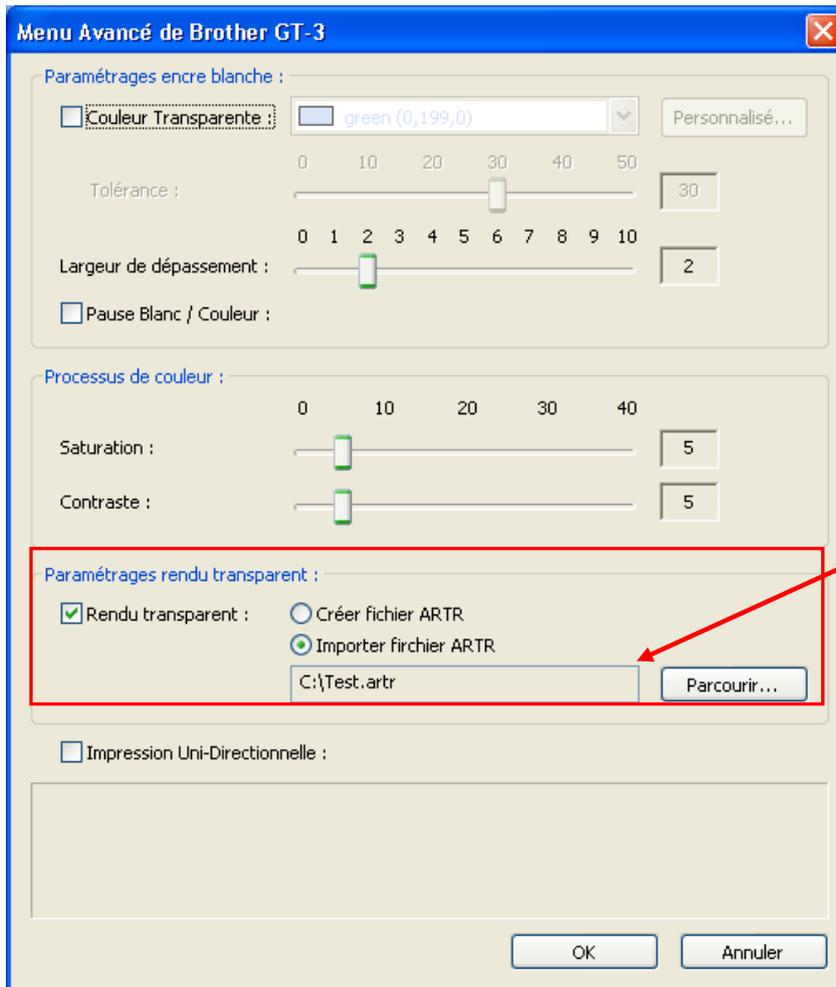
- (1) Ouvrir «test_RGB.PNG» au Photoshop, crée sous (1) de pas 1.
- (2) Microsoft Paint modifie automatiquement la résolution du fichier «test_RGB.PNG» comme 72 dpi. Sélectionner [Image] > [Taille d'image] et désactiver la fonction [Retoucher l'image] et modifier la résolution à la valeur précédente, à laquelle vous avez fait une annotation sous (2) à l'étape 1.



- (3) Sélectionner [Fichier] > [Imprimer] et exécuter la sortie du fichier Brother GT-3 et imprimer «test_RGB.PNG». Aligner la position d'impression exactement à la même position que dans le fichier ARTR sous (2) à l'étape 3. Sélectionner [Mise en page...]. (quelques versions: propriétés) et ouvrir les ajustements pour le pilote d'impression.

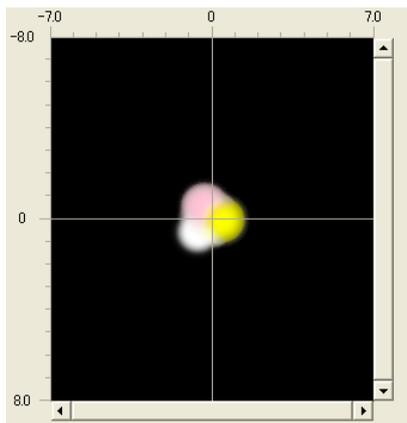
(Continue page suivante)

- (4) Cocher la case de contrôle Couche transparente et cliquer sur le bouton tournant [Importer fichier ARTR]. Sélectionner le fichier ARTR «test.ARTR» avec les informations transparentes qui étaient créées au point (6) de l'étape 3.



Sélectionner "test.artr".

- (5) Cliquer ici également dans les ajustements principaux sur le bouton [OK] et ensuite imprimer l'image. Le fichier AR3, la combinaison des informations RVB et des informations transparentes sont sauvegardés.



Aperçu final au File Viewer

4-3-14. Sélection d'une impression unidirectionnelle

Cette option est uniquement disponible lorsque le paramètre [Direction impres] de l'imprimante GT-3 est réglé sur [Automatique]. Vous pouvez définir la direction d'impression au moment de la création des données, afin de réduire les risques de mauvaise impression.

<Remarque>

Lorsque l'imprimante est réglée sur [Toujours Bi-], elle effectue toujours une impression bidirectionnelle, même si son pilote est réglé sur une impression unidirectionnelle. Le paramètre de l'imprimante a priorité sur le paramètre du pilote de l'imprimante.

4. Impression directe à partir d'applications

4-3-15. Impression d'un nuancier

Pour votre information, les nuanciers GT-3 "Nuancier_1200.ar3" et "Nuancier_600.ar3" sont disponibles pour comprendre la gamme de couleurs. Imprimez-le sur un T-shirt et utilisez-le un peu comme un nuancier Color Formula Guide de Pantone. Pour ce faire, cliquez sur [Tous les programmes] > [Brother GT-3 Programmes d'aide] > [Données d'essai].

Les couleurs du nuancier correspondent aux palettes de couleurs / nuanciers de CorelDRAW, d'Adobe Photoshop et d'Illustrator. Voir la section «3-3-7. Ouverture des outils pratiques».



<Remarque>

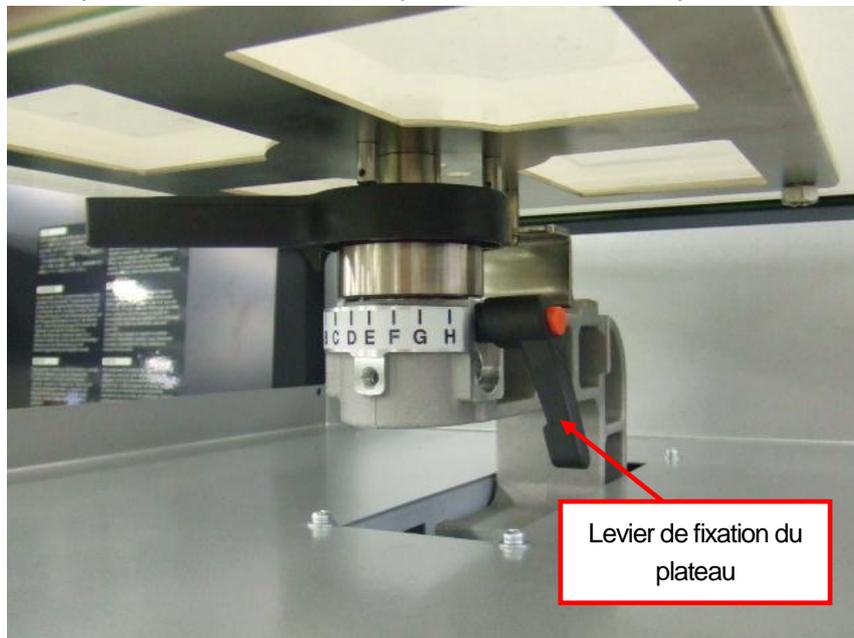
Les données d'image (PDF) se trouvent dans Outils pratiques. Imprimez-les lorsque vous souhaitez savoir comment le pilote de l'imprimante modifie les couleurs en fonction des paramètres. Voir la section «3-3-7. Ouverture des outils pratiques».

4-4. Retrait / Installation du plateau d'impression

Installer le plateau qui correspond à vos données d'impression. Quand l'option panneaux, p.ex. les petits plateaux est utilisée, assurez-vous que vous réglez la taille des plateaux au menu du pilote d'imprimante (voir au «4-3-3. Sélection des dimensions du plateau »).

4-4-1. Retrait du plateau d'impression

- (1) Appuyer sur la touche du plateau pour éjecter ce dernier de l'imprimante.
- (2) Faire tourner le levier de réglage de la hauteur du plateau jusqu'à la position «A».
- (3) Débloquer le levier de fixation du plateau en dessous du plateau en le tournant de 1 à 1,5 tours.



- (4) Retirez le plateau en le soulevant verticalement.



4. Impression directe à partir d'applications

4-4-2. Installation du plateau d'impression

(1) Permet de maintenir le plateau d'impression en place.



(2) Resserrer fermement le levier de fixation du plateau.

<Remarque>

Régler la hauteur du plateau d'impression (voir la section « 4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression »).

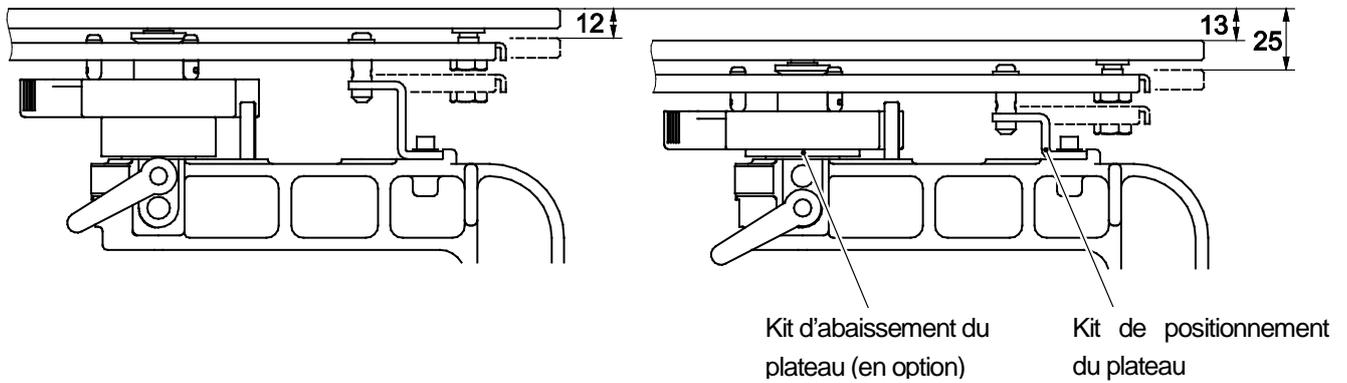


4-4-3. Diminution de la hauteur du plateau d'impression

On peut abaisser le plateau de 13 mm en remplaçant la douille de l'arbre du plateau et la plaque de positionnement du plateau par le «kit d'abaissement de plateau» (en option). Préparer une clé Allen de 3 mm.

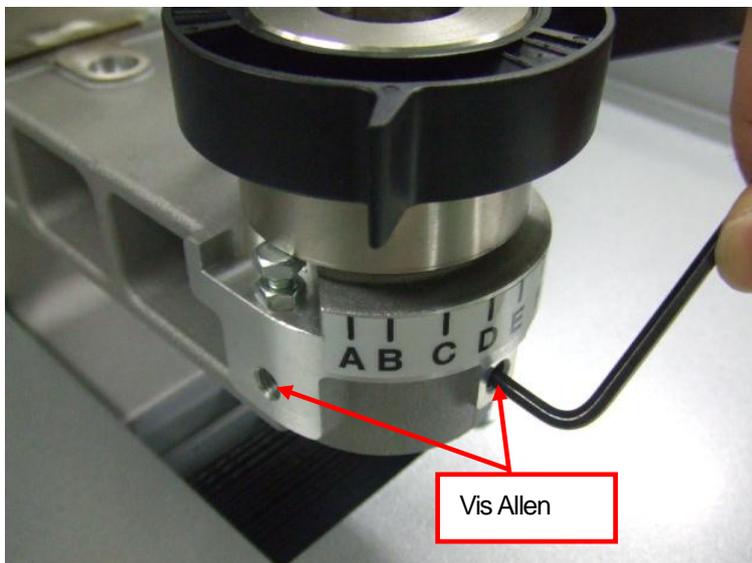
La hauteur réglable du plateau (de la position toute gauche «A» de l'original vers le bas)

Pièces d'origine:	1 – 12 mm
Kit d'abaissement du plateau (en option)	13 – 25 mm



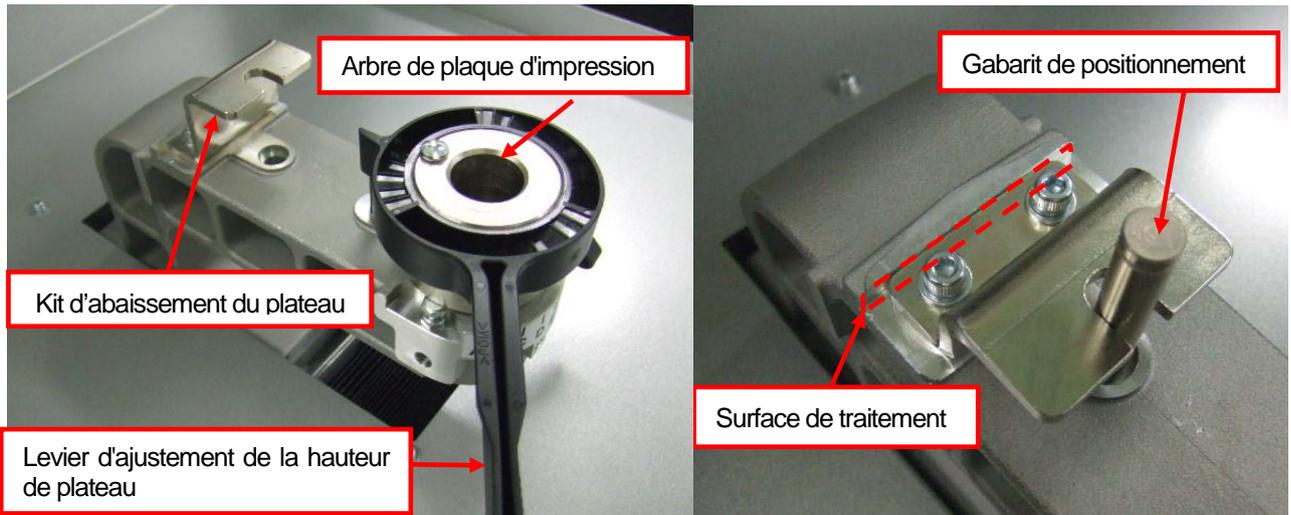
0053Y

- (1) Enlever le levier de fixation du plateau et retirer le plateau en le soulevant verticalement pour le désassembler.
- (2) Débloquer les deux vis Allen qui fixent les douilles de l'arbre du plateau.



4. Impression directe à partir d'applications

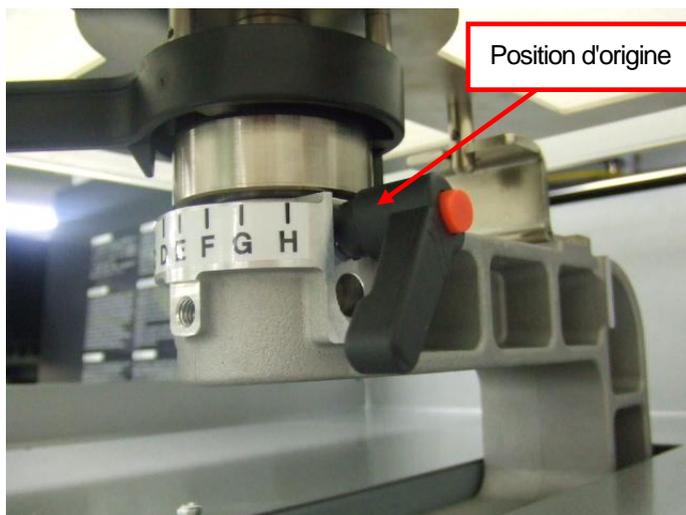
- (3) Remplacer les douilles de l'arbre du plateau par le levier d'ajustement de la hauteur du plateau installé et la plaque de positionnement du plateau par le «kit d'abaissement du plateau» (en option).



<Remarque>

Fixer la plaque de positionnement du plateau en la décalant sur la surface traitée quand le gabarit de positionnement est inséré au bras du plateau.

- (4) Installer le plateau d'impression tel quel et fixez-le. Le levier d'ajustement de hauteur du plateau se trouve en dessous de l'alésage bas.



4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression

ATTENTION



Assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace pour travailler en toute sécurité. Le plateau d'impression se déplace vers l'avant pendant le fonctionnement de l'imprimante, ce qui peut entraîner des dommages.



Ne manipulez pas le plateau en cours d'impression. Vous risqueriez de vous blesser si vos doigts venaient à se coincer entre le plateau d'impression et le bac du T-shirt ou les capots de l'imprimante.

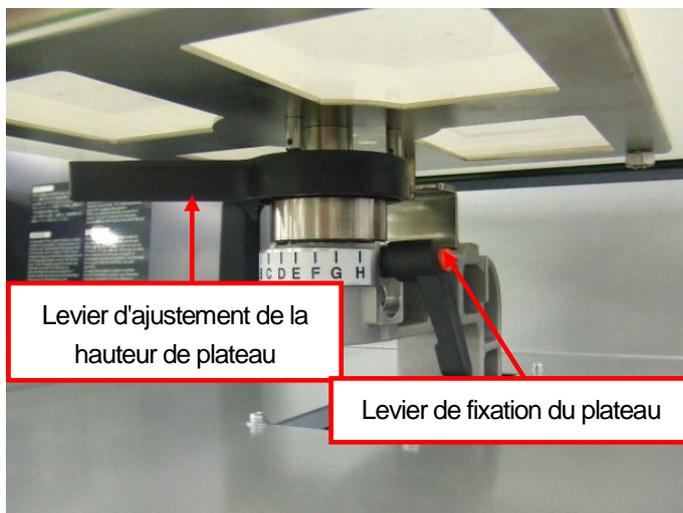


Ne déplacez pas le plateau d'impression manuellement. Ceci risquerait d'endommager les mécanismes et les systèmes électriques de l'imprimante.

Pour obtenir des résultats optimaux, vous devez régler la hauteur du plateau d'impression en fonction de l'épaisseur du T-shirt.

<Remarque>

- La distance entre le détecteur de distance et la surface des têtes d'impression devrait être d'env. 2 mm. Quand la distance est plus grande le nuage d'encre se distribue dans l'imprimante et sur le matériel imprimé et peut endommager les détecteurs intérieurs. Si vous imprimez avec une distance plus grande (plus de 2 mm), contrôlez l'intérieur de l'imprimante et le garder propre. Remplacer les pièces de maintenance (voir la section «6-1. Remplacement des consommables» et nettoyez-les, voir au «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer» et «6-1-7 Nettoyer l'Encoder Strip».
 - Si le plateau n'est pas fixé assez haut, ceci affecte la qualité d'impression (p.ex. les lignes droites deviennent des lignes doubles). Ajuster correctement le plateau à l'aide de la touche de plateau sur le panneau de commande. Si vous devez abaisser le plateau afin de permettre le passage de parties plus épaisses du T-shirt (telles que les ourlets), réalisez une impression unidirectionnelle (voir la section «7-2-4. Changement de la direction d'impression»). Vous pouvez définir une impression unidirectionnelle pour les données d'impression à l'aide du pilote de l'imprimante. Voir la section «4-3-14. Sélection d'une impression unidirectionnelle».
 - On peut abaisser le plateau de 13 mm en remplaçant la douille de l'arbre du plateau par le levier d'ajustement du plateau assemblé et la plaque de positionnement du plateau par le «kit d'abaissement du plateau» (en option). Voir la section «4-4-3. Diminution de la hauteur du plateau d'impression».
- (1) Si le plateau d'impression n'est pas en position « sorti », appuyez sur sa touche.
 - (2) Débloquez le levier de fixation de la plaque et ajustez la hauteur du panneau à la position «A» (tout à gauche) pour T-Shirts. Réglez-le sur la position C lorsque vous souhaitez imprimer sur un sweatshirt ou sur une serviette. Lorsque le plateau est trop abaissé, la qualité d'impression est moins bonne. Garder la distance entre le détecteur de distance et la surface des têtes d'impression d'env. 2 mm.

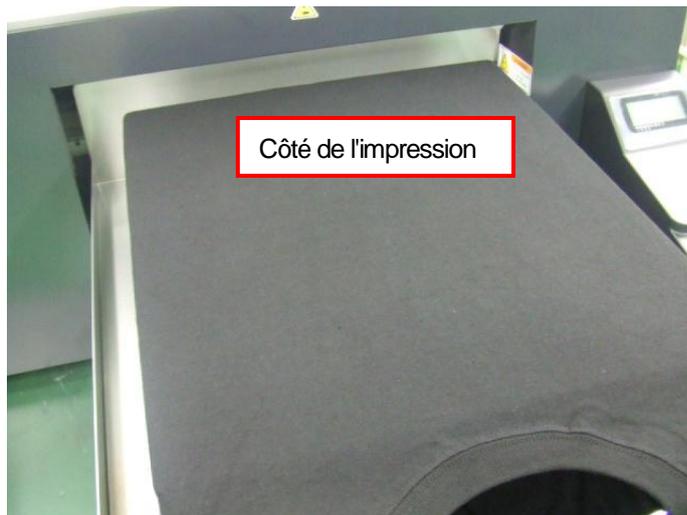


<Remarque> Ne pas forcer quand vous ajustez le levier.

- (3) Resserrez fermement le levier de fixation du plateau.

4. Impression directe à partir d'applications

- (4) Placer le T-shirt, côté à imprimer sur le plateau et autre côté sous le plateau, comme indiqué ci-dessous. Vous devez réaliser un prétraitement avant d'imprimer du blanc sur des T-shirts de couleur foncée. Voir la section «4-6-1. Application du liquide de prétraitement».)



<Remarque>

- *Faites attention aux bords; à la nuque, aux bras, étiquettes et en bas des vêtements. Les bords peuvent parfois se soulever et entrer en contact avec les têtes pendant l'impression. Il est important de s'assurer que la surface du T-shirt est plate et lisse.*
- *Pour faciliter l'alignement des T-Shirt, on peut imprimer une trame sur la garniture. Pour ce faire, cliquez sur [Tous les programmes] > [Brother GT-3 Programmes d'aide] > [Outils pratiques]. Le fichier Grid14x16.ar3 correspond au format de plateau standard 14 x 16 po (355,6 x 406,4 mm). Voir la section « 3-3-7. Ouverture des outils pratiques»).*

- (5) Lissez la surface du T-shirt afin de supprimer les faux plis et retirez les fils éventuels à la main. Bougez vos mains lentement et doucement du centre envers les bords pour fixer le T-Shirt et la garniture du plateau.

<Remarque>

- *Si la surface du T-shirt n'est pas suffisamment lisse, il est possible que le capteur de distance s'active.*
- *Si vous étirez le T-Shirt en forçant, l'encre peut bouger et/ou rétrécir les fibres au cours de l'impression et la position de l'encre blanche et de la couleur peut être décalée et plus tard vous verrez des lignes blanches autour de l'impression en couleur. Ne pas tirer sur le matériel, surtout quand vous mettez des matériaux fins sur le plateau.*
- *Si vous mettez un tissu plus épais, tel que p.ex. un sweat-shirt, maintenir la surface le plus à plat possible.*

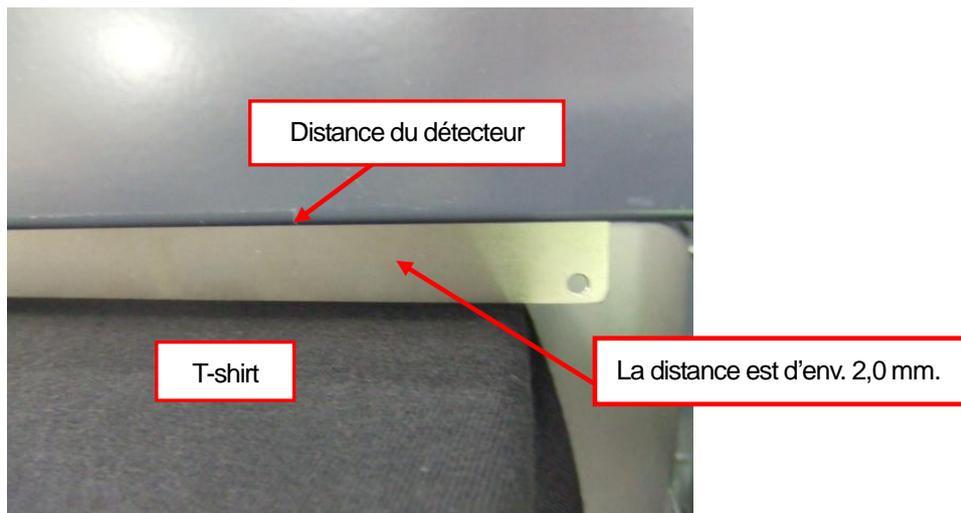
- (6) Maintenir les manches et ce qui dépasse de T-Shirt sur le rack, pour éviter un verrouillage.



- (7) Appuyer sur la touche du plateau pour faire entrer ce dernier dans l'imprimante, puis vérifiez l'écart entre le capteur de distance et le T-shirt. Quand le plateau est ajusté de manière correspondante, l'espace est d'env. 2,0 mm, pour éviter des fibres duvetées à la surface. Bouger le levier de réglage pour ajuster la hauteur du plateau.

<Remarque>

- Pensez à vérifier cet écart lorsque le plateau d'impression se déplace, afin de garantir le bon fonctionnement du capteur de distance. Le plateau s'arrête en position haute.
- Lorsque la surface / la face arrière du capteur de distance est sale, elle peut tacher le support d'impression au moment du chargement. Nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux humidifié (eau). (Voir la section «6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs».)
- Lorsque la hauteur du plateau est trop élevée, le T-shirt et / ou les têtes d'impression risquent d'être endommagés pendant l'impression.



- (8) Appuyer sur la touche du plateau pour faire éjecter ce dernier de l'imprimante. Régler la hauteur en répétant les étapes (9) à (12) suivantes. Quand la hauteur du plateau est ajustée correctement, vous pouvez continuer par «4-6. Impression» et commencer l'impression.
Dans le cas contraire, passez aux étapes suivantes.
- (9) Resserrer fermement le levier de fixation du plateau.
- (10) Régler la hauteur du plateau en faisant tourner son levier de réglage. Les lettres de l'alphabet servent de repère.
- (11) Resserrer fermement le levier de fixation du plateau.
- (12) Confirmer la hauteur en bougeant le plateau à l'aide du bouton du plateau. Répéter les étapes jusqu'à ce que vous obteniez une hauteur correcte.

4-6. Impression



ATTENTION



Assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace pour travailler en toute sécurité. Le plateau d'impression se déplace vers l'avant pendant le fonctionnement de l'imprimante, ce qui peut entraîner des dommages.



Ne manipulez pas le plateau en cours d'impression. Vous risqueriez de vous blesser si vos doigts venaient à se coincer entre le plateau d'impression et le bac du T-shirt ou les capots de l'imprimante.



Ne déplacez pas le plateau d'impression manuellement.
Ceci risquerait d'endommager les mécanismes et les systèmes électriques de l'imprimante.



Ne placez pas vos mains à l'intérieur des capots de l'imprimante lorsque celle-ci est sous tension, car vous risqueriez de toucher des pièces en mouvement et de vous blesser.



Veillez à ne pas laisser ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement et liquide usagé, entrer en contact avec vos yeux ou votre peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. En cas de contact avec les yeux, ne frottez pas. Rincez immédiatement les yeux à l'eau.

De plus, n'avez jamais ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement ou liquide usagé, car ceci pourrait entraîner des vomissements et une diarrhée. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.

4-6-1. Application du liquide de prétraitement

Un liquide de prétraitement doit être appliqué sur les T-shirts pour que l'encre blanche reste à la surface du tissu. Protégez-vous les mains en portant des gants.

<Remarque>

- *Utiliser une presse à chaud et une feuille de tissu de verre «mince et plat» ou une feuille enduite de fluor (feuille teflon), pour durcir le liquide de prétraitement. La surface doit être aussi plate que possible pendant le processus de fixation. Quand vous utilisez un four, il peut arriver que les fibres ne se baissent pas, ce qui produit des mauvais résultats d'impression.*
- *Mettre la feuille de fibres de verre ou une feuille enduite de fluor (feuille teflon) en dessus, pour couvrir la surface pressée, pour que le T-Shirt reste bien à plat.*
- *Des gouttes d'eau sur la surface avec un liquide de prétraitement durci deviennent des tâches, car l'encre blanche s'introduit dans les fibres du T-Shirt. Ne pas mouiller les surfaces fixées. Ne pas laisser le T-Shirt traité avec un liquide de prétraitement durci dans un endroit humide.*
- *Faire attention à la température de la presse thermique pendant la fixation du prétraitement. Elle baisse facilement en cas de fixations répétées. Si tel est le cas, le prétraitement ne bloquera pas l'encre blanche à la surface du T-shirt et il est possible que l'encre soit absorbée par les fibres.*
- *Utiliser au mieux une natte uréthane (mousse synthétique) pour libérer plus de vapeur en durcissant.*
- *Lorsque des encres CMYK sont imprimées sur un T-shirt prétraité, il est possible qu'elles déteignent. N'appliquez pas de liquide de prétraitement lorsque vous imprimez sans encre blanche.*
- *Sur certains T-shirt, le prétraitement peut être visible après son application et sa fixation. Lavez les T-shirts délicatement à l'eau. Le prétraitement peut entraîner la décoloration de certaines teintures. Nous recommandons de réaliser un test sur le vêtement avant d'imprimer.*
- *Le nuage de liquide de prétraitement peut se répandre quand vous utilisez un spray et/ou un appareil d'application pour le liquide de prétraitement. Aérer la pièce au cours de l'opération. Porter un masque ou des lunettes de protection, si nécessaire.*

Diluer le liquide de prétraitement:

Il y a un écart pour diluer le liquide de prétraitement. Sélectionner le rapport pour votre matériel et votre but.

Standard:	Liquide de prétraitement 1 L + eau distillée 2 L (Rapport de quantités 1:2)
Composé léger:	Liquide de prétraitement 1 kg + eau distillée 2 kg (Rapport de poids 1:2)
Composé fort:	Liquide de prétraitement 1 L + eau distillée 1 L (Rapport de quantités 1:1)

<Remarque>

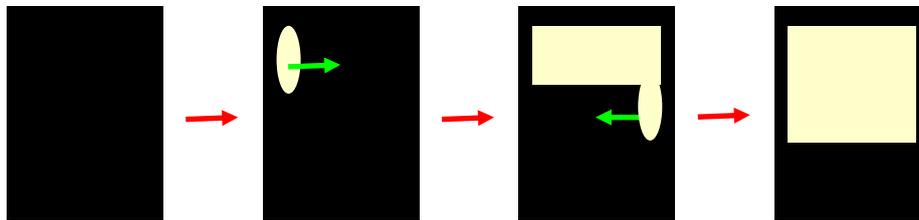
Quand vous diluez copieusement le liquide de prétraitement, la couleur blanche devient plus blanche, mais le marquage de contour autour de la zone de prétraitement est plus facilement visible et la lavabilité est moins bonne. De l'autre côté quand vous diluez un composé léger, le marquage de contour s'améliore mais l'impression devient moins blanche et le liquide de prétraitement dilué n'est éventuellement pas stable.

Combien de liquide de prétraitement faut-il appliquer dans la zone d'un T-Shirt noir épais:

Zone	Quantité du liquide de prétraitement
14 x 16	30g
10 x 12	16g
7 x 8	8g
Fiche / A4	15g
Sac (10 x 10 cm)	3g

Appliquer avec un spray:

- (1) Remplir un vaporisateur de liquide de prétraitement. Utilisez un vaporisateur capable de produire une légère brume.
- (2) Placer un T-shirt à plat et vaporiser du liquide de prétraitement. Insérer une plaque afin que le liquide de prétraitement n'impregne pas le dos du T-shirt. Peser le T-Shirt avant/après, ensuite vous pouvez voir la quantité du liquide de prétraitement appliquée, ce qui vous aide à évaluer.



Procédure de vaporisation du liquide de prétraitement

<Remarque>

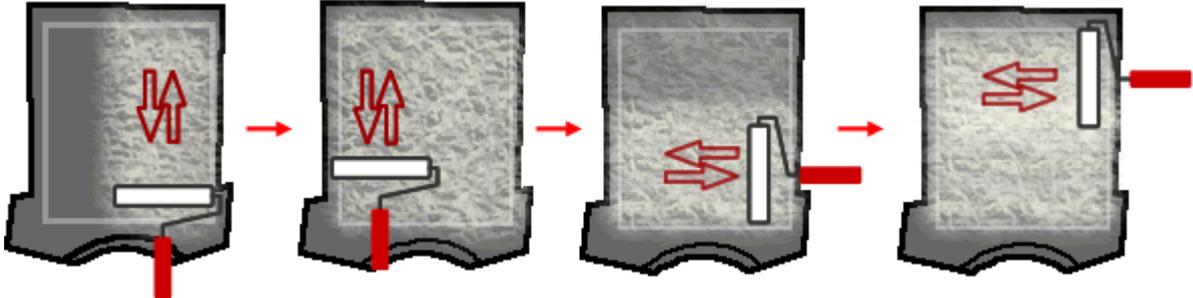
Le nuage de liquide de prétraitement peut se répandre quand vous utilisez un spray et/ou un appareil d'application pour le liquide de prétraitement. Aérer la pièce au cours de l'opération. Porter un masque ou des lunettes de protection, si nécessaire.

- (3) Faire rouler un cylindre sur la surface afin que le liquide de prétraitement soit absorbé de manière homogène.
- (4) Positionner le T-Shirt sur la plaque. Il faut que la surface soit sans plis. Utiliser une feuille de fibre de verre ou une feuille enduite de fluor (teflon) et appuyez-la très fermement. Les conditions de fixation du liquide de prétraitement sont les mêmes que pour l'encre : 180°C pendant 35 secondes.
- (5) Retirer le T-shirt de la presse thermique et le laisser refroidir.

4. Impression directe à partir d'applications

Appliquer avec le rouleau:

- (1) Verser le liquide de prétraitement dans un bac. Mettre le rouleau dans le liquide de prétraitement pour qu'il absorbe une quantité suffisante du liquide de prétraitement. Il est recommandé d'appliquer la solution régulièrement et à plat à l'aide d'un rouleau livrable en option.
- (2) Tirer le rouleau tout doucement sur le tissu et enlever le liquide de prétraitement en trop. Rouler le rouleau tout doucement et lentement d'avant en arrière. Peser le T-Shirt avant/après, ensuite vous pouvez voir la quantité du liquide de prétraitement appliquée, ce qui vous aide à évaluer.



- (3) Positionner le T-Shirt sur la plaque. Il faut que la surface soit sans plis. Utiliser une feuille de fibre de verre ou une feuille enduite de fluor (téflon) et appuyez-la fermement. Les conditions de fixation du liquide de prétraitement sont les mêmes que pour l'encre : 180°C pendant 35 secondes.
- (4) Retirer le T-shirt de la presse à chaud et le laisser refroidir.

4-6-2. Réalisation d'une seule impression

L'imprimante GT-3 reçoit les données d'impression suivantes du PC en cours de fonctionnement. Directement avant d'appuyer sur la touche d'impression, vous confirmez l'ordre d'impression (ou le nom du fichier) et le nombre affiché sur le panneau de commande.

- (1) Assurez-vous que le bouton d'impression est allumé, ce qui indique que votre imprimante a reçu les données d'impression sans erreurs.
- (2) Assurez-vous que le plateau n'est pas retourné et que le matériel à imprimer est inséré soigneusement. Sinon appuyer sur la touche du plateau.
- (3) Assurez-vous de garder la distance entre le détecteur de distance et la surface des têtes d'impression d'env. 2 mm. Utiliser le bouton d'impression avant / après d'imprimer sur du matériel épais pour bouger le plateau et pour confirmer la distance.
- (4) Assurez-vous que le commentaire de travail de l'écran d'affichage correspond aux bons détails d'impression. Contrôler si le compteur affiche 000 (nouveau) ou non (compteur état précédent).
- (5) Appuyer sur la touche d'impression pour lancer l'exécution.
Une fois l'impression terminée, le plateau ressort et un signal sonore est émis.
S'il faut annuler l'impression avant l'achèvement, appuyer sur le bouton arrêt pour arrêter l'opération. Appuyer sur la touche du plateau pour éjecter ce dernier de l'imprimante.

<Remarque>

- *Lorsque vous appuyez sur la touche d'impression, l'imprimante lance automatiquement le nettoyage des têtes toutes les 24 impressions (par défaut) ou en fonction du nombre d'impressions stipulé (voir la section « 7-2-5. Modification du paramètre de nettoyage automatique ») ou si l'imprimante n'était pas utilisée pendant plus de deux heures. En cas de nettoyage automatique, veuillez patienter jusqu'à la fin du processus (approximativement 20 secondes).*
- *L'impression redémarrera automatiquement.*
- *Si le panneau ne se trouve pas à la position correspondante quand la touche d'impression n'est pas appuyée, la position au démarrage de l'impression est ajustée automatiquement. Appuyer encore une fois sur la touche d'impression pour démarrer l'impression quand la plaque est disponible.*
- *Ne déverrouillez pas les capots de l'imprimante et ne les ouvrez pas lorsqu'une impression est en cours. En cas de déverrouillage ou d'ouverture, l'alimentation électrique sera coupée pour des raisons de sécurité.*

4-6-3. Réalisation de plusieurs impressions avec les mêmes données

Après avoir réalisé une impression en suivant la procédure de la section « 4-6-2. Réalisation d'une seule impression », vous pouvez continuer d'imprimer avec les mêmes données.

- (1) Vérifiez la hauteur du plateau et la direction d'impression.
- (2) Appuyez sur la touche d'impression. Le compteur indique le nombre d'images imprimées.

4-7. Retrait du T-shirt

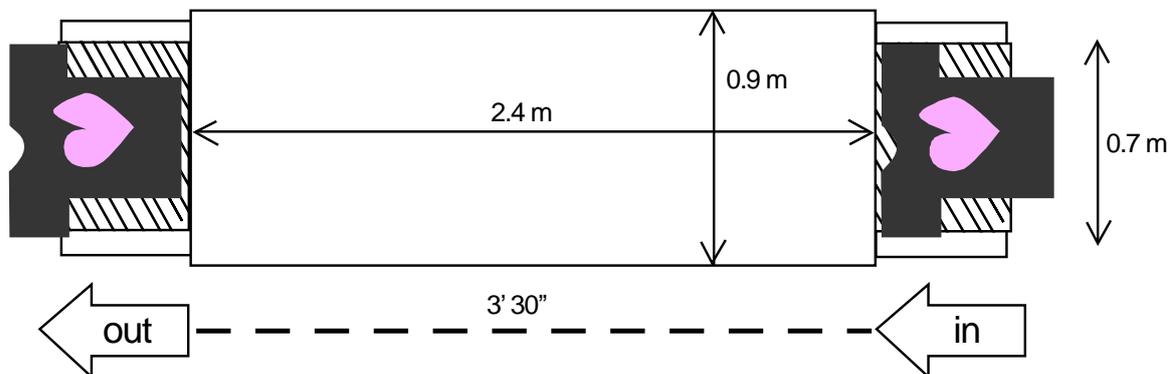
- (1) Soulevez légèrement le T-shirt pour laisser passer de l'air entre le tissu et le plateau.
- (2) Prenez le T-shirt par les deux épaules et retirez-le du plateau en le maintenant droit. Tenir le T-Shirt avec la zone imprimée envers vous, ainsi il est plus facile de manier le T-Shirt mouillé.

<Remarque>

Veillez à ne pas vous tacher les mains et à ne pas tacher le T-shirt avec de l'encre « humide ». Si vous vous tachez, lavez-vous les mains ou lavez vos vêtements avec du savon. Il n'est pas possible de nettoyer les tâches d'encre du matériel, car l'encre est absorbée par les fibres.

4-8. Fixation de l'encre sur le T-shirt

Pour fixer l'encre sur le T-Shirt, une presse à chaud est pratique et confortable, il ne faut que peu de temps et offre un contrôle de température. L'encre est fixée pendant 35 secondes à 180°C. Si vous imprimez sur l'encre blanche, veuillez utiliser une fiche de séparation. Si vous utilisez un four lors de la fabrication en grande série (tunnel) ce processus prend plus longtemps, mais la lavabilité est ainsi améliorée et la surface est plus douce que si elle était fixée avec une presse à chaud. A l'aide du four avec convoyeur ci-dessous représenté, la surface imprimée est fixée pendant 3 minutes et 30 secondes à 160°C. Suivre le manuel d'utilisation qui est livré avec la presse à chaud et le four avec convoyeur et observer les conditions effectives (température dans l'appareil et le test de fixation effective) avant de démarrer la fabrication.



0081N

<Remarque>

- Les conditions effectives de la presse à chaud et du four avec convoyeur ne correspondent éventuellement pas à vos attentes. Il peut arriver que la température du tunnel ne soit pas uniforme. Pour maintenir la lavabilité, calibrer votre four avec convoyeur et exécuter un test d'impression.
- Les couleurs peuvent pâlir ou partir lors du lavage si la fixation n'est pas exécutée correctement.
- La presse à chaud et le four doivent être utilisés dans une pièce bien ventilée. Pour la fixation de l'encre blanche, il est recommandé d'utiliser un four avec beaucoup d'encre à la surface. La surface d'un T-Shirt traité dans le four semble plus naturelle et après un traitement avec la presse à chaud le matériel devient plus plat et luisant.
- Après avoir utilisé la presse thermique, assurez-vous toujours que l'encre a bien été séchée et fixée.
- Assurez-vous que la surface de la presse à chaud et la feuille de fibre en verre ou la feuille enduite au fluor (téflon) sont propres, avant et après avoir fixé les T-Shirts.
- Le type de fixation peut varier en fonction du matériel, assurez-vous de tester les nouveaux matériaux avant de les utiliser. Les tissus prétraités brûlent plus facilement que les tissus normaux.
- en cas de frottement d'une surface imprimée contre un cuir synthétique en PVC (polychlorure de vinyle) blanc ou clair, il est possible que les couleurs déteignent sur le cuir. Les images imprimées sur des vêtements avec des couleurs CMYK uniquement peuvent déteindre sur les vêtements imprimés en blanc uniquement, en cas de frottement. Si cela devait se produire, éliminez les taches à l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse à dent imprégné(e) d'alcool ou de produit ménager.

5. Impression de fichiers AR3

En sauvegardant les données d'impression au format AR3 on peut exécuter l'impression par les deux méthodes suivantes.

- Imprimer le fichier AR3 à l'aide du GT-3 File Viewer.. Ici, il est possible de contrôler les ajustages d'impression individuellement et les frais d'encre avant d'envoyer les données d'impression à l'imprimante.
- Sauvegarder les fichiers AR3 sur une carte CompactFlash. On peut exécuter l'impression directement par l'imprimante sans connexion à l'ordinateur.

Procédé pour imprimer les fichiers AR3:

- (1) Utiliser le pilote d'imprimante GT-3 de sortie de fichiers et sauvegarder les données d'impression au format AR3.
Voir la section «5-1. Création de données d'impression dans un fichier AR3».
- (2) Envoyer le fichier AR3 à l'aide du GT-3 File Viewer ou de la carte USB Flash.
Voir la section «5-2. Lecture des fichiers AR3 enregistrés sur une carte USB Flash» ou «5-3. Envoi de fichiers AR3 à l'imprimante depuis l'afficheur de fichiers GT-3».
- (3) Placer le T-shirt sur le plateau d'impression et régler la hauteur de ce dernier.
Voir la section «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression», «4-6. Impression», «4-7. Retrait du T-shirt» et «4-8. Fixation de l'encre sur le T-shirt»

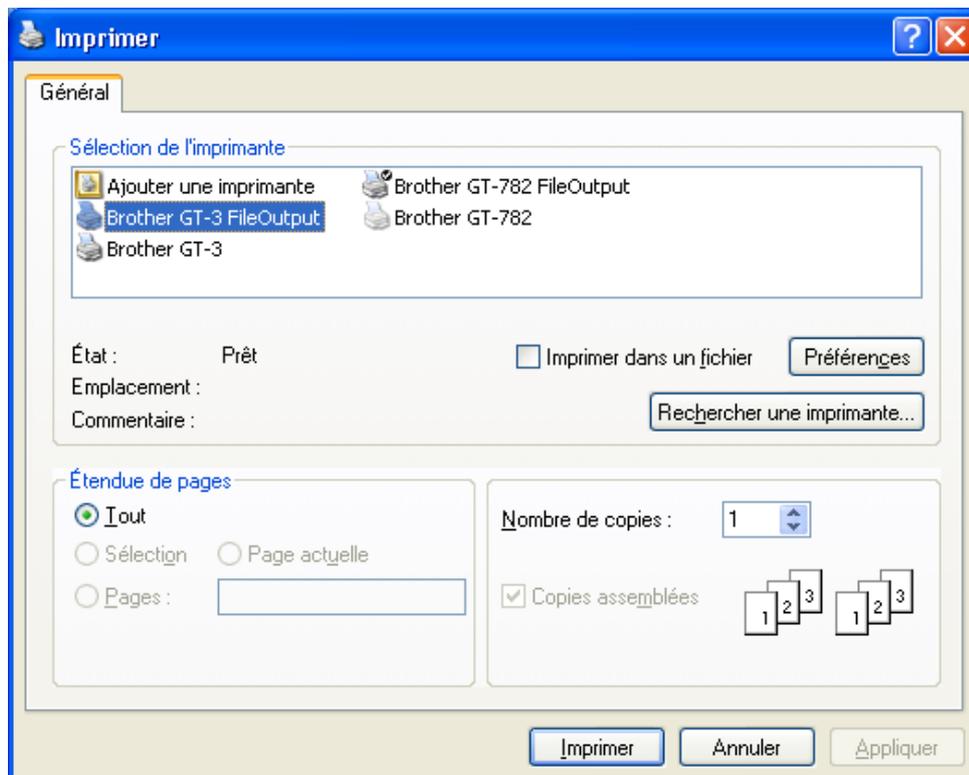
5-1. Création de données d'impression dans un fichier AR3

Le GT3 ne peut pas imprimer des données d'impression GT-541 / GT-782 (*.arp).

<Remarque>

Il n'est pas possible de traiter des fichiers AR3, c'est pourquoi il est recommandé de sauvegarder les données également au format d'origine.

- (1) Créez votre image à l'aide d'une application graphique adaptée. Voir la section «4-2. Définition des paramètres d'impression de l'application».
- (2) Sélectionner [Imprimer] au menu [Fichier] du programme d'application.
La case de dialogue «Imprimer» est ouverte.
- (3) Sélectionner "Brother GT-3 sortie de fichier" comme pilote d'imprimante et cliquer sur «Propriétés» ou «Préférences» pour exécuter les ajustements pour le pilote d'imprimante. Voir la section «4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante ».

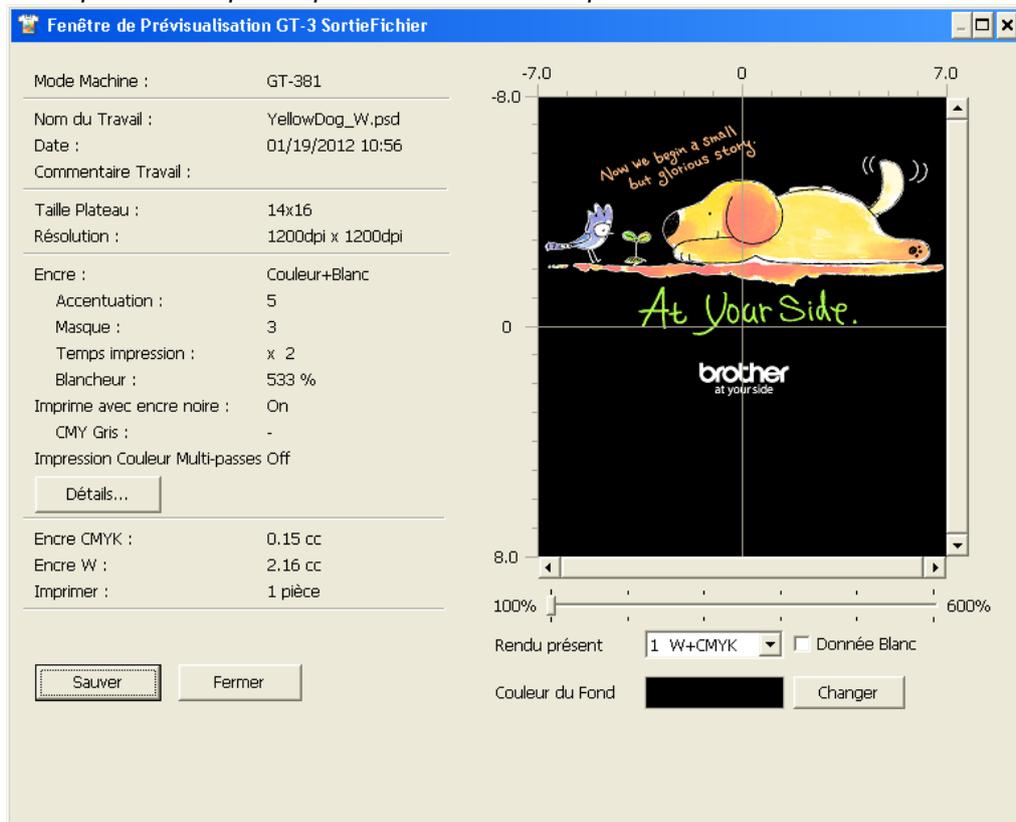


5. Impression de fichiers AR3

- (4) Imprimer par le menu d'impression du programme d'application. Attendre un moment jusqu'à ce que l'aperçu avant impression qui suit soit affiché. Cliquer sur [Sauvegarder].

<Important !>

En fonction du programme d'application, taille d'image, résolution et spécification d'ordinateur, cela peut prendre quelques minutes jusqu'à ce que l'aperçu avant impression soit ouvert après avoir cliqué sur «OK» ou «Imprimer». Ne pas cliquer à nouveau sur «Imprimer» ou «OK.»



Exemple des données d'impression blanches

- (5) Le dialogue «Sauvegarder sous» est affiché. Sélectionner le lieu ou vous désirez sauvegarder les données, entrer le nom du fichier, sélectionner «GT Print File (*.ar3)» comme type de fichier et cliquer sur «Sauvegarder».
- Le fichier AR3 est créé et sauvegardé au lieu sélectionné.

5-2. Lecture des fichiers AR3 enregistrés sur une carte USB Flash

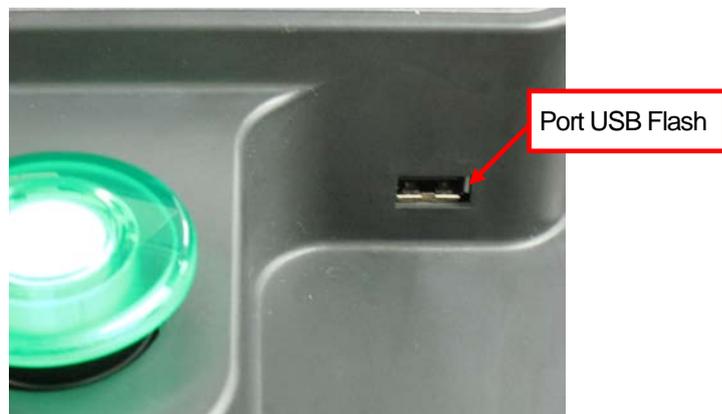
<Remarque>

- Utiliser une carte USB/Flash formatée à 32 GB, FAT 32.
- L'imprimante ne peut lire que les fichiers AR3 de la carte USB flash.

- (1) Insérer la carte USB Flash dans l'emplacement du panneau de commande.

<Remarque>

Ne pas forcer pour insérer la carte USB Flash sinon vous pourriez détruire les données sauvegardées.



- (2) Sélectionner [Charger les données d'impression] du menu et appuyer sur la touche OK. Les données (désignation d'ordre ou commentaire autre, utilisation d'encre, taille du plateau, etc.) du fichier AR3 sur la carte USB Flash sont affichées. Les dossiers sur la carte USB Flash sont affichés par [].
- (3) Sélectionner le fichier à imprimer et appuyer sur la touche OK. Maintenant l'imprimante lit la carte USB-Flash et la touche d'impression sur le panneau de commande commence à clignoter. Dès que la lecture du fichier AR3 est terminée, l'imprimante émet un bip et la touche d'impression est allumée.

<Remarque>

Quand il n'est pas possible de lire correctement le nom du fichier des données sauvegardées sur la carte USB-Flash, voir au «7-1. Résolution des problèmes d'imprimante ».

Ne pas toucher la carte USB-Flash quand la touche d'impression clignote sinon les données sauvegardées pourraient être détruites.

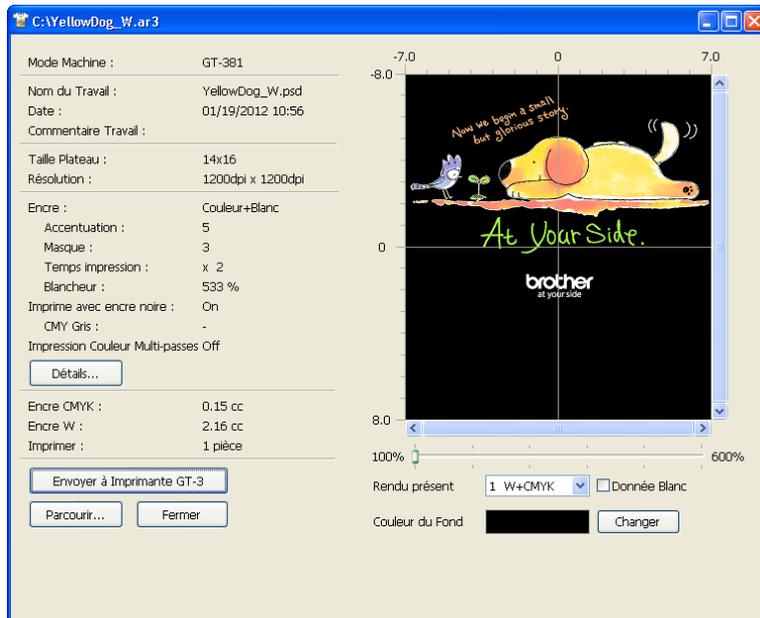
En fonction de la taille des données sauvegardées, cela peut prendre plusieurs minutes de lire les données de la carte USB-Flash.

- (4) Enlever la carte USB Flash quand vous avez terminé l'impression des données.

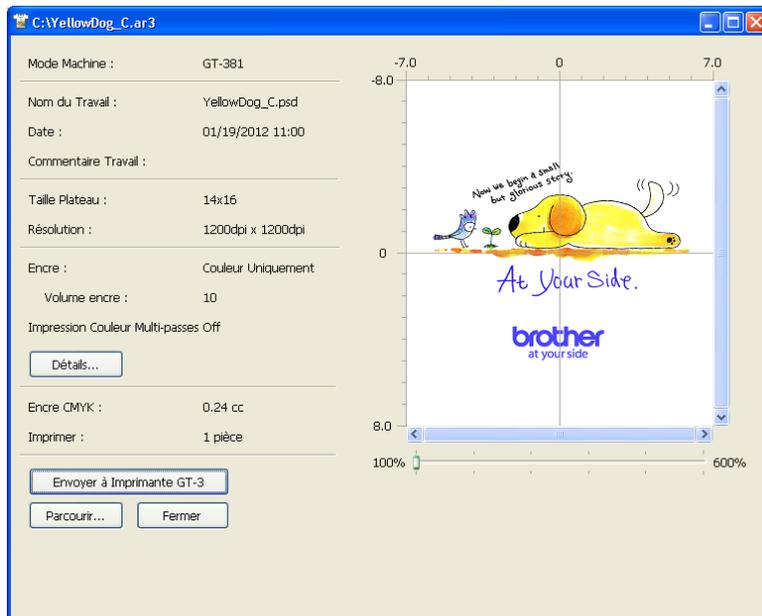
5. Impression de fichiers AR3

5-3. Envoi de fichiers AR3 à l'imprimante depuis l'afficheur de fichiers GT-3

- (1) Double cliquer directement sur le fichier AR3 ou sélectionner le logiciel GT-3 File Viewer sous [Tous les programmes] > [Brother GT-3 programmes d'aide] et cliquer ensuite sur [Rechercher...] pour ouvrir le fichier AR3.
- (2) Maintenant les réglages d'impression du fichier et l'aperçu avant impression sont affichés dans la fenêtre suivante. On peut afficher les données au menu Autres du pilote d'impression en cliquant sur la touche [Détails...]. Si l'impression blanche est mise («Couleur + blanc» ou «Seulement blanc»), l'arrière-plan est affiché soit noir soit comme «Couleur transparente». Si le fichier ne comprend pas de données d'impression blanches, l'arrière-plan est blanc.

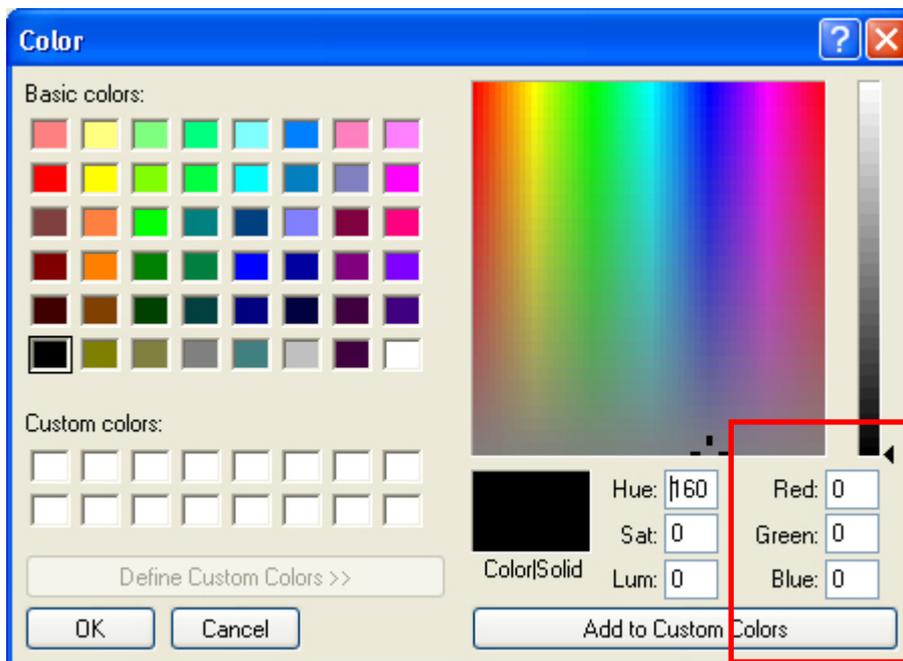
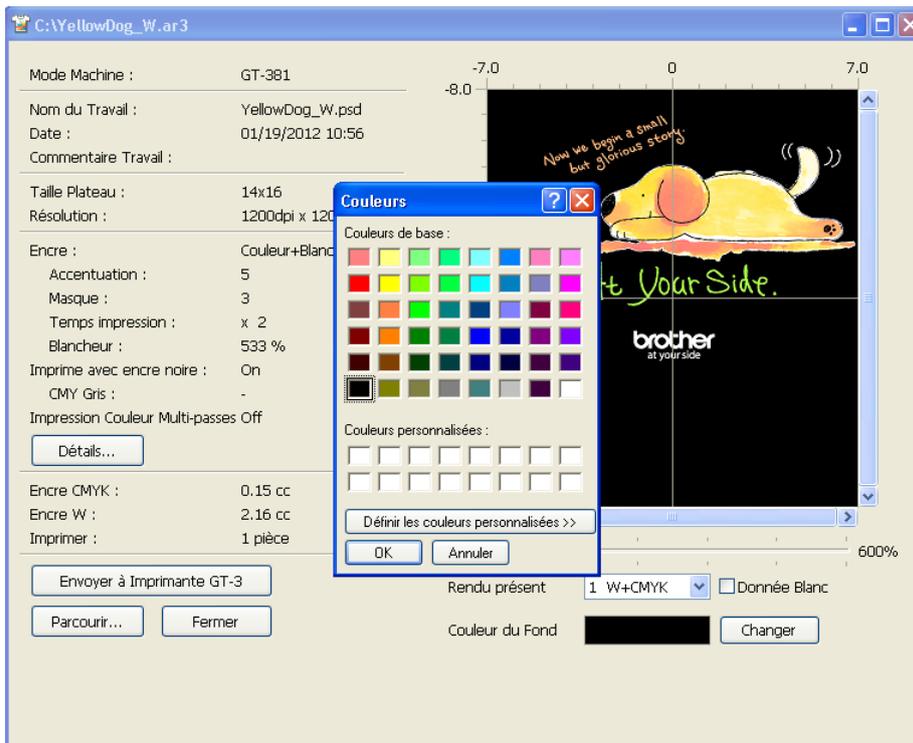


Exemple des données d'impression blanches



Exemple des données d'impression couleurs

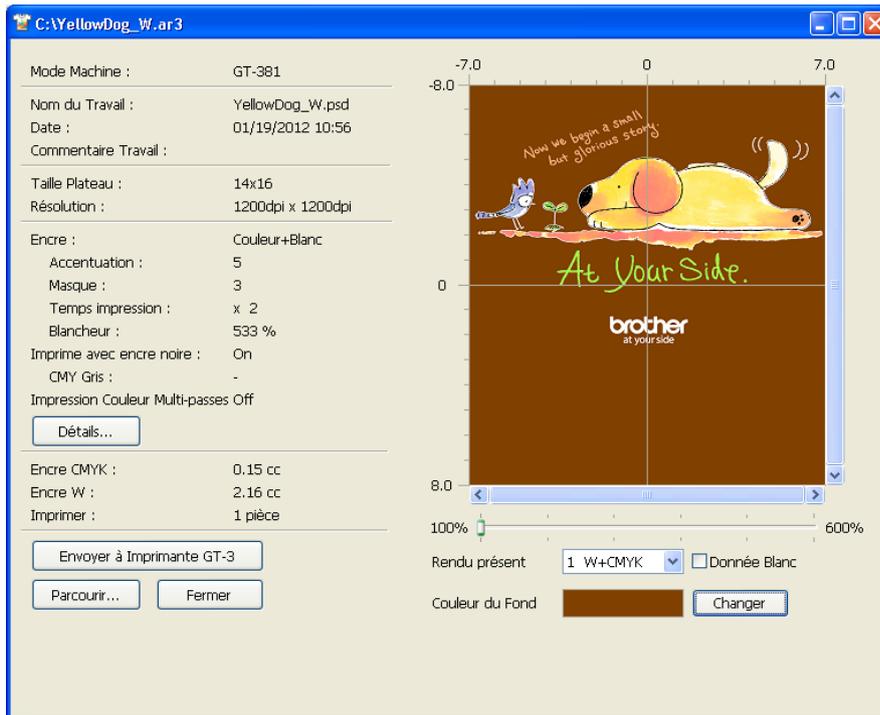
- (3) Si l'image comprend des données d'impression blanches, il est possible de simuler l'impression en modifiant l'arrière-plan. Cliquer sur [Changer] et modifier la couleur. Si [Image blanc comme neige] est activé, le masque blanc est affiché.



Directement entrer les valeurs RVB.

(Continue page suivante)

5. Impression de fichiers AR3



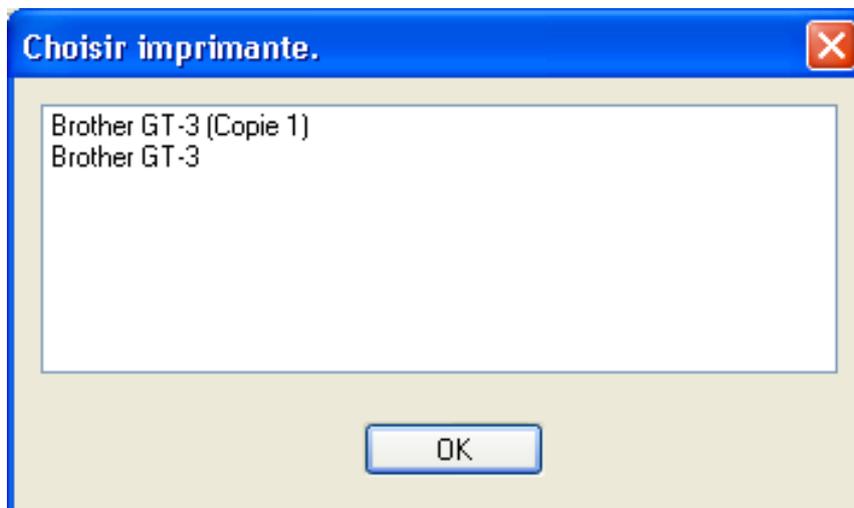
Simulation avec arrière-plan marron (R = 128, V = 64, B = 64)

- (4) Sélectionner les données d'impression du niveau actuel pour que vous puissiez cocher l'image individuelle des données d'impression quand les données d'impression comprennent des multiples chargements/déchargements des plateaux. [Total] affiche la prévision de toutes les données d'impression combinées. Cocher les [Données blanches] et ensuite seulement les données blanches sont affichées sans les données de couleur.
- (5) Confirmer les réglages d'impression et la mise en page et cliquer sur «Envoyer à l'imprimante GT». En plus, assurez-vous que votre imprimante soit connectée à l'ordinateur par le câble USB 2.0
Le fichier AR3 a été envoyé à votre imprimante.

<Remarque>

Si plus qu'un GT-3 est installé sur votre ordinateur, la case de dialogue «Sélectionner imprimante» est affichée.

Sélectionner l'imprimante à laquelle vous désirez envoyer les données et cliquer sur OK. Maintenant l'ordinateur commence à envoyer les données d'impression.



6. Maintenance

Pour une performance d'impression optimale, il faut entretenir l'appareil régulièrement.

DANGER



Avant d'ouvrir le capot de l'unité de commande à droite, mettez l'imprimante hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et patientez pendant au moins 5 minutes. Ne touchez pas les composants de l'imprimante pendant ce délai, car un courant haute tension pourrait provoquer des blessures graves.

ATTENTION



Avant d'ouvrir le capot avant, mettez l'imprimante hors tension et patientez pendant au moins 1 minute.

Ne touchez pas le dissipateur thermique des têtes, car il risque d'être CHAUD et d'entraîner des brûlures.



Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous refermez le capot avant, car vous pourriez vous blesser.



Ne déplacez pas le plateau d'impression manuellement.

Ceci risquerait d'endommager les mécanismes et les systèmes électriques de l'imprimante.



Ne démontez pas les cartouches d'encre.



Veillez à ne pas laisser ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement et liquide usagé, entrer en contact avec vos yeux ou votre peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation.

En cas de contact avec les yeux, ne frottez pas. Rincez immédiatement les yeux à l'eau.

De plus, n'avez jamais ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement ou liquide usagé, car ceci pourrait entraîner des vomissements et une diarrhée.

Maintenez les liquides hors de portée des enfants.



Portez des lunettes et gants de protection en travaillant avec du lubrifiant pour éviter un contact avec les yeux ou la peau. Tout contact avec la peau ou pénétration dans les yeux provoquer une infection. En plus, ne consommez pas le lubrifiant car la consommation peut résulter en diarrhée ou des nausées. Gardez le lubrifiant hors d'atteinte des enfants.



Si vous utilisez des pièces détachées ou accessoires pour la machine, n'utilisez que des produits Brother. Brother refuse de couvrir des accidents ou problèmes provenant de pièces ou accessoires non-Brother.

6-1. Remplacement des consommables

Dans ce paragraphe le remplacement des consommables et la maintenance de l'imprimante sont décrits.

6-1-1. Remplacement des cartouches d'encre

Quand l'affichage de l'encre clignote sur l'écran, l'encre dans la cartouche tire à sa fin. Préparez une nouvelle cartouche d'encre (en option*) et remplacez-la quand XXXX (couleur) vide est affiché. (Voir la section «1-3-5. Exigences pour consommables et options » pour le numéro d'article».)

<Remarque>

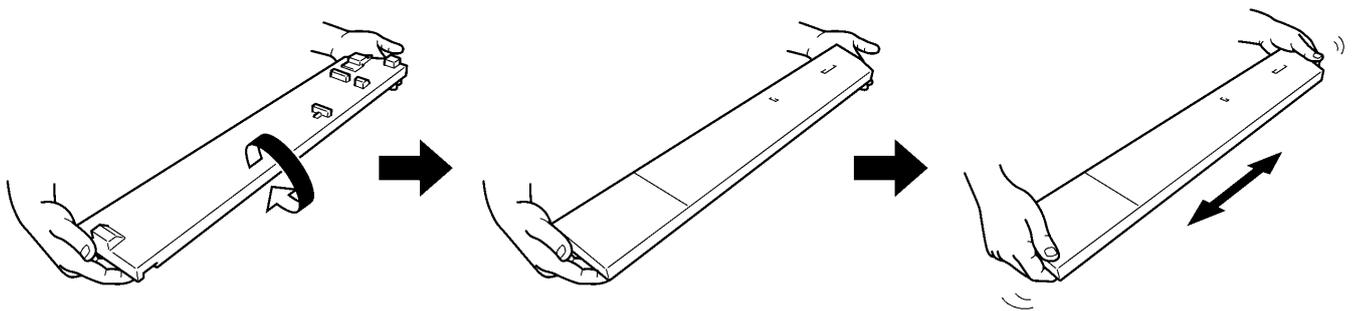
Suivre les étapes sous «1-3-5. Exigences pour consommables et options ».

- Veillez à ne pas vous tacher les mains et à ne pas tacher le T-shirt avec de l'encre. Laver les tâches d'encre avec du savon, si nécessaire. Il n'est pas possible de nettoyer les tâches d'encre du matériau, car l'encre est absorbée par les fibres.
- Ne pas insérer les cartouches d'encre au cours de l'impression ou en cours du nettoyage des têtes d'encre, autrement l'imprimante serait endommagée.
- NE PAS désassembler les cartouches d'encre.
- Remplacer les pièces de maintenance qui sont emballées avec la cartouche d'encre cyan (380 cc / 180 cc), la cartouche d'encre magenta (380 cc) et la cartouche d'encre blanche (380 cc) quand vous ouvrez une nouvelle cartouche. Nettoyer les couvercles et les racleurs, remplacer le produit de nettoyage des racleurs, le filtre du ventilateur, les feutres des rouleaux (4), l'éponge à rincer les plateaux d'impression (en haut) et le feutre à rincer les plateaux d'impression (en bas) selon notre plan de maintenance, pour atteindre une bonne qualité d'impression. Remplacez-la également quand un avertissement est affiché. La qualité de l'impression peut être dégradée à cause d'un nettoyage insuffisant, p.ex du matériel d'impression sale, et il peut y avoir des dysfonctionnements. Voir la section «6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs » «6-1-3 Remplacer l'éponge et le feutre du bac de rinçage », «6-1-4. Remplacer le filtre du ventilateur», «6-1-5. Remplacer les feutres des rouleaux», «6-1-7. Nettoyer l'Encoder Strip».
- Pour toujours garantir la meilleure qualité d'impression, l'imprimante montre à temps quelle cartouche d'encre est vide. Les cartouches usagées contiennent une petite quantité d'encre afin d'éviter tout endommagement de l'imprimante.

(1) Ouverture d'une nouvelle cartouche d'encre.

<Remarque>

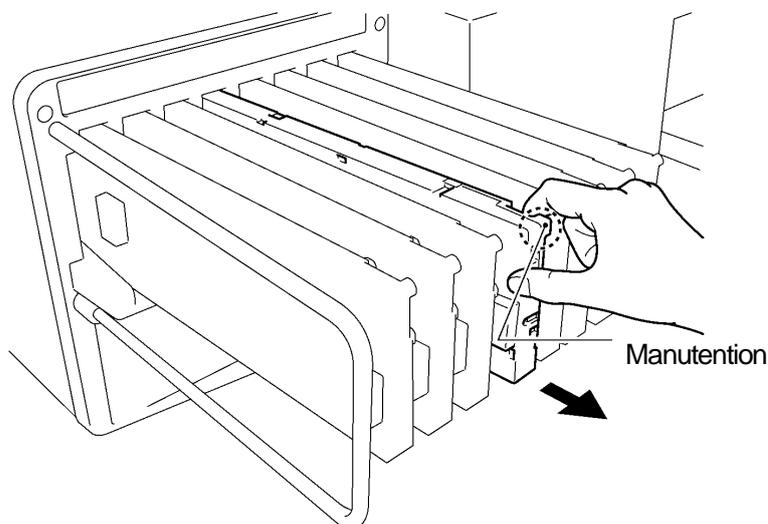
Dans l'encre blanche les pigments tombent vers le bas en permanence. Tenir la cartouche avec les deux mains dans le sens inverse de son montage et la secouer pendant 1 à 2 minutes pour que les pigments puissent se mélanger dans la cartouche. Procéder ainsi avec toutes les cartouches l'une après l'autre.



- (2) Enlever la cartouche d'encre de l'imprimante. Prenez la cartouche d'impression avec les doigts et enlevez-la.

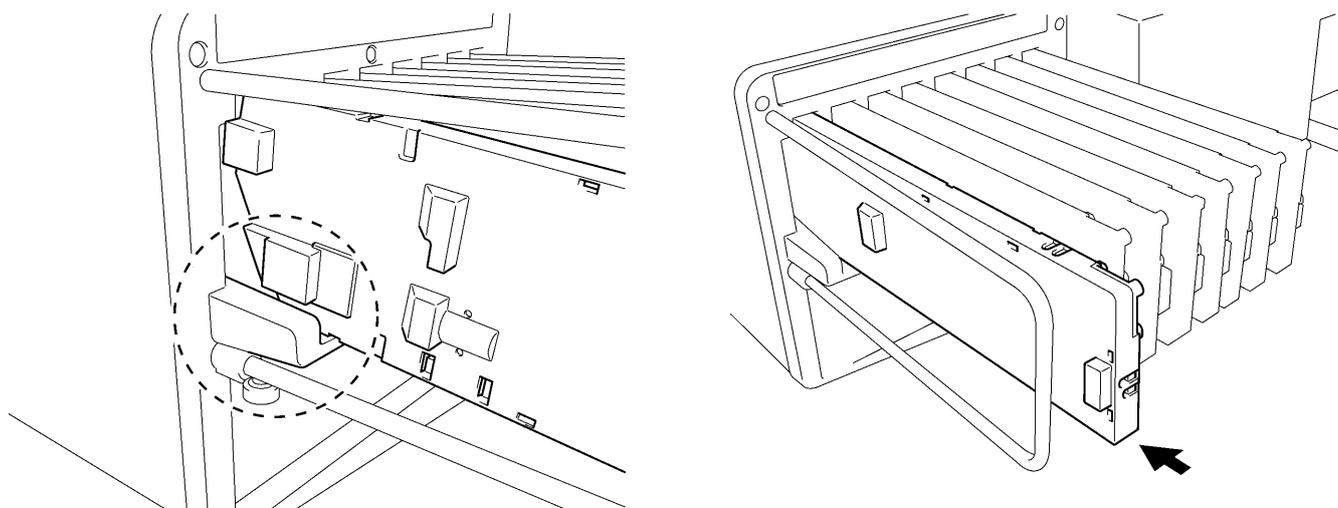
<Remarque>

Enlever la cartouche d'encre vide de l'imprimante seulement quand vous avez préparé la nouvelle cartouche d'encre. S'il n'y a plus de cartouches d'encre dans l'imprimante pendant longtemps, l'encre peut s'échapper ou causer d'autres dommages.



0055Y

- (3) Contrôler le sens et la couleur de la nouvelle cartouche d'encre et introduire la partie basse et faire glisser la cartouche dans l'emplacement.



0056Y.0057Y

<Remarque>

Contrôler si la cartouche d'encre a la bonne couleur. Si une cartouche d'encre de la mauvaise couleur est insérée, ceci aurait des effets graves sur la qualité de l'impression et pourrait endommager la tête d'impression. Si vous avez inséré par erreur la mauvaise couleur, informer immédiatement votre vendeur spécialisé ou un service après-vente de Brother.

- (4) Si vous avez remplacé chaque cartouche d'encre blanc, cyan ou magenta, remplacez également les pièces d'installation qui sont emballées dans le même carton. Nettoyer les couvercles et les racleurs, remplacez le produit de nettoyage des racleurs, le filtre du ventilateur, les feutres des rouleaux (4), l'éponge à rincer les plateaux d'impression (en haut) et le feutre à rincer les plateaux d'impression (en bas) selon notre plan de maintenance, pour atteindre une bonne qualité d'impression. Voir «6-1-2.» et les pages suivantes. Ceci est important pour maintenir l'imprimante en bon état.

<Remarque>

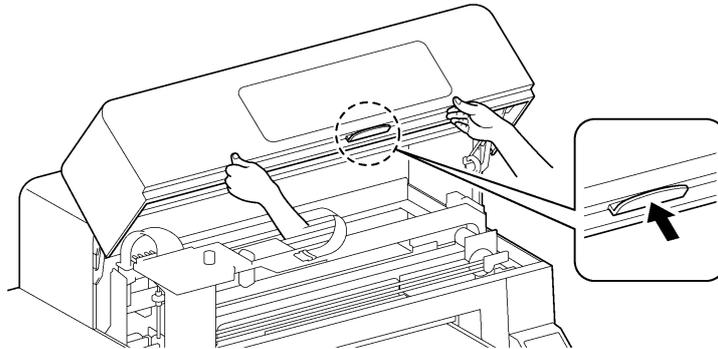
- Ne pas enlever et remettre les cartouches d'encre plusieurs fois sans nécessité.
- Disposer des cartouches d'encre usées selon les directives locales.

6. Maintenance

6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs

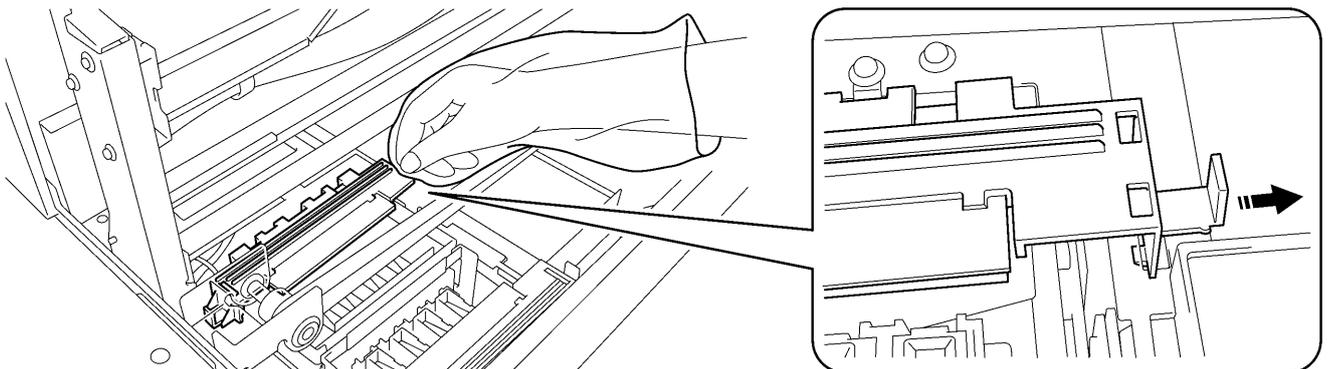
Remplacez régulièrement le nettoyeur de racleur de cette cassette. En insérant le nettoyeur de racleur faites attention de ne pas contaminer le couvercle de la tête d'impression et la feuille de racleur. Autrement des restants d'encre pourraient goutter sur un T-Shirt lors de l'impression ou les buses d'impression seraient perturbées.

- (1) Sélectionner [Maintenance] du menu en appuyant la touche en haut/en bas et la touche OK.
- (2) Sélectionner [Remplacer les pièces de maintenance] et appuyer sur la touche OK. La feuille de racleur se trouve en position de nettoyage. Suivre les instructions et éteindre l'imprimante.
- (3) Ouvrez le couvercle avant avec les deux mains et fixez-le avec un verrou.



0046Y

- (4) Couvrir la main droite par un sac en plastique, pour que vous puissiez tenir le racleur usé sûrement et proprement. Prendre le bord droit du racleur et passer votre main droite tout en douceur vers la droite (1-2mm), la mâchoire à droite se débloque.

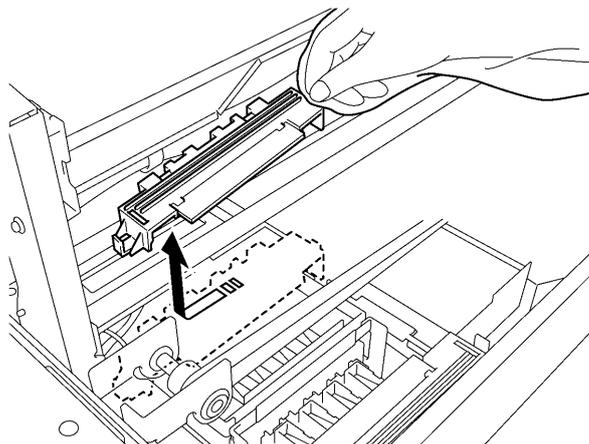


0058Y

- (5) Bouger le racleur tout en douceur vers la gauche (1-2mm) pour débloquer la mâchoire à gauche. Faire attention de ne pas pencher le racleur, autrement l'encre résiduelle pourrait goutter. Le tenir à plat et le bouger lentement.

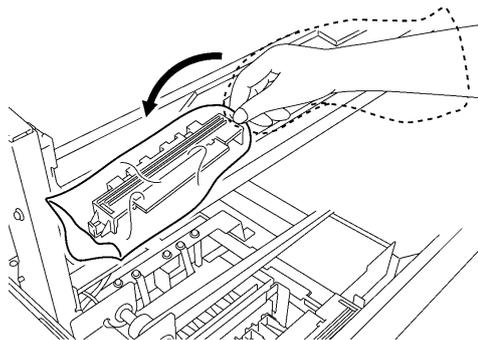
<Remarque>

Ne pas pencher la cassette du nettoyeur de racleur, car de l'encre risquerait de se renverser sur vos mains ou sur vos vêtements.

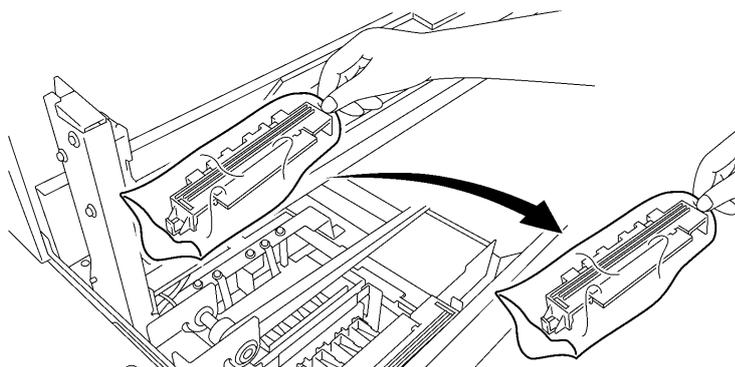


0059Y

- (6) Prendre le sac en plastique dans votre main droite par votre main gauche et envelopper le racleur dans le sac en plastique.



- (7) Eliminer soigneusement le racleur emballé afin que l'encre résiduelle ne goutte pas et évacuez-le en respectant les règles municipales.



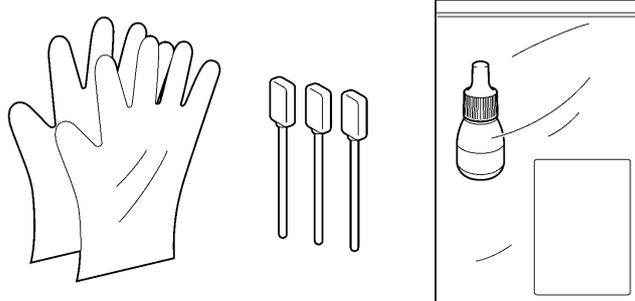
0060Y

0061Y

<Remarque>

Assurez-vous de ne pas salir la courroie dentée et les autres pièces avec l'encre résiduelle.

- (8) Préparer le racleur qui est emballé dans le carton avec la couleur blanche, le cyan, le magenta (seulement 380 cc), les cartouches d'encre ou dans le kit de nettoyage de maintenance (en option*). (Voir la section « 1-3-5. Exigences pour consommables et options » pour trouver le numéro d'article.

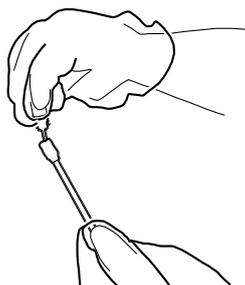


0062Y

- (9) Porter des gants et mouiller les deux côtés d'un coton-tige (poignée verte) avec le nettoyeur pour racleur.

<Remarque>

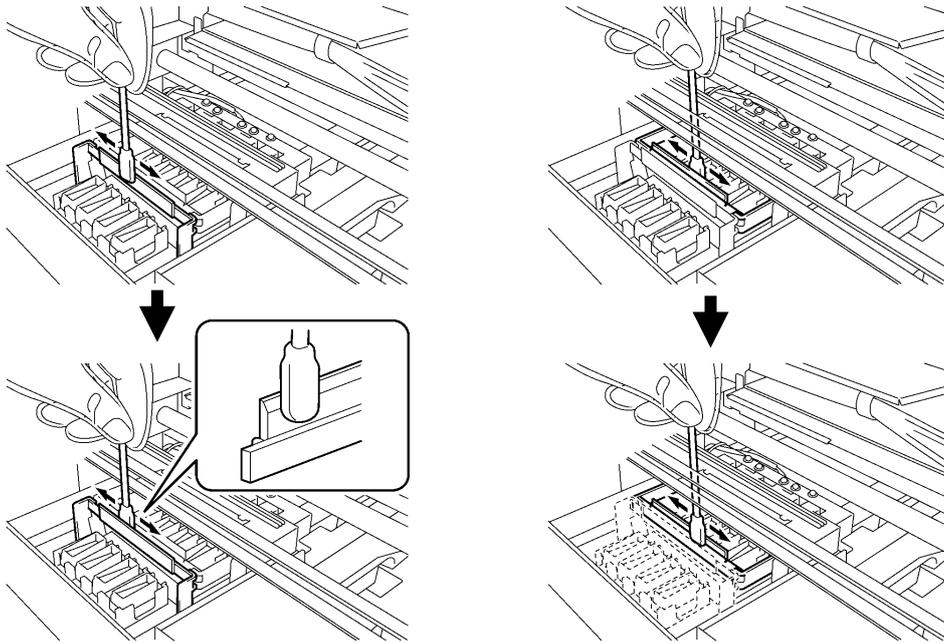
Utiliser seulement le liquide de nettoyage qui est inclus dans la livraison pour mouiller le coton-tige; si vous utilisez un autre liquide vous risquez d'endommager les têtes d'impression.



6. Maintenance

(10) Nettoyer la face du racleur par le côté mouillé du coton-tige.

(11) Nettoyer le verso du racleur par l'autre côté mouillé du coton-tige. Ne pas enlever blanc/couleur avec le même coton-tige.



0063Y

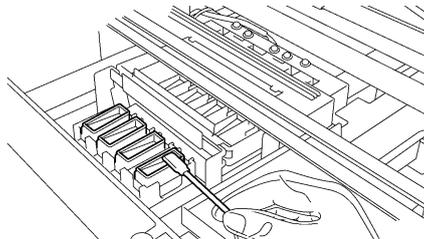
(12) Mouiller les deux autres coton-tiges et utiliser-les pour enlever l'encre ou la poussière des bonnets des têtes d'impression.

N'utiliser à la fois qu'un côté du coton-tige pour nettoyer un bonnet de têtes d'impression.

<Remarque>

Ne pas utiliser les coton-tiges secs pour enlever l'encre ou la poussière; sinon ceci provoquerait des dommages des bonnets de têtes d'impression. Si les coton-tiges sont sales, nettoyez-les avec un tissu doux et mouillez-les avec de la solution de nettoyage.

0064Y



0065Y

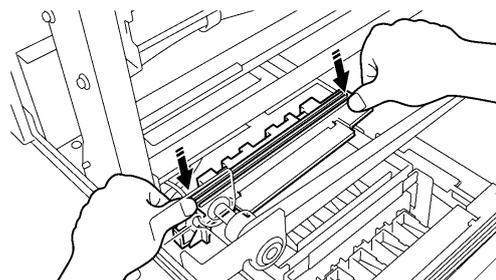
(13) Montez le nouveau racleur en suivant les points (6) à (4) sur les pages précédentes.

<Remarque>

Ne pas charger la courroie dentée quand vous montez le racleur.

Si elle s'allume sans erreur, cela signifie que le remplacement du racleur est terminé.

Quand quelque chose se passe irrégulièrement, p.ex. des bruits anormaux ou affichage de l'erreur "Pas de racleur (CMYK/blanc)", éteindre votre imprimante et contrôler si le racleur est correctement monté.



0066Y

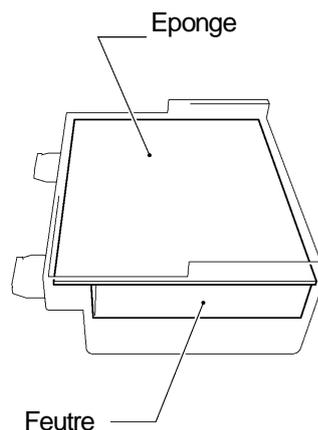
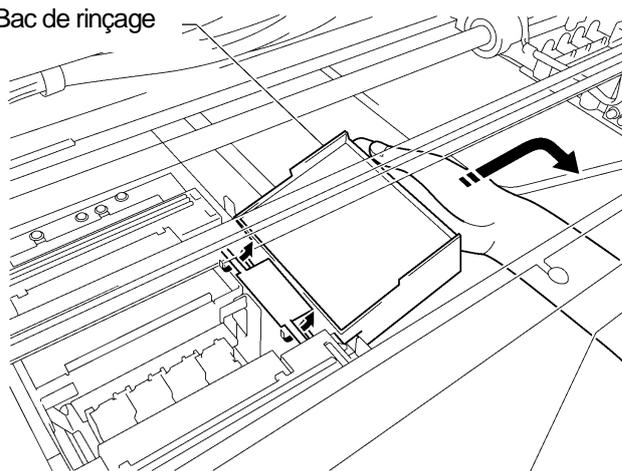
6-1-3. Remplacer l'éponge et le feutre du bac de rinçage

- (1) Après le remplacement du racleur, remplacer l'éponge et le feutre de rinçage. Enlever le bac de rinçage de l'imprimante en soulevant légèrement le côté droit et le tirer vers le haut et vers la droite.
- (2) Enlever l'éponge de rinçage du bac ainsi que le feutre de rinçage pour enlever l'encre résiduelle. Mettre une nouvelle éponge de rinçage dans le bac (en bas) et un feutre de rinçage (en haut) au côté du bac et remonter le bac de rinçage dans l'imprimante dans l'état où il est.

<Remarque>

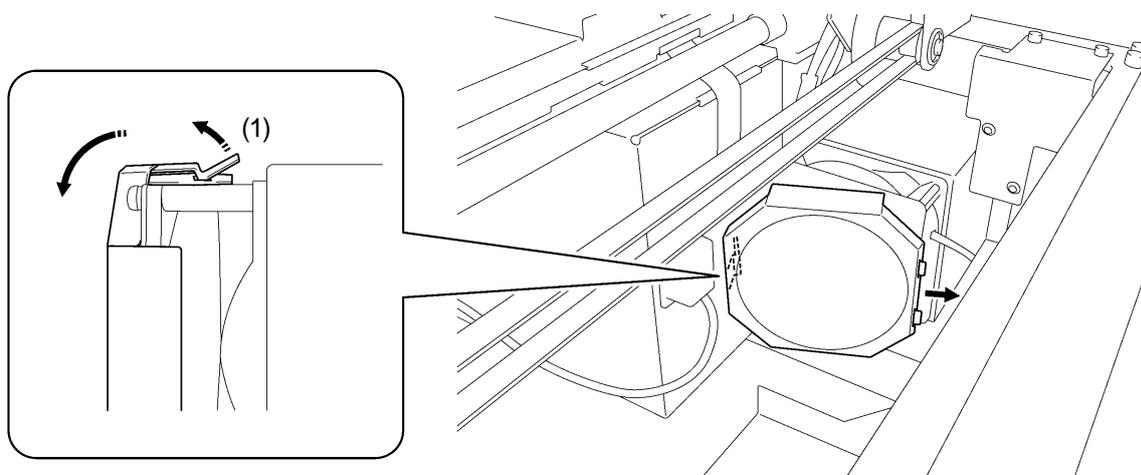
- Tenir le bord supérieur du bac de rinçage propre, quand il est saturé de poussière et d'encre, les têtes d'impression peuvent toucher la surface et des dysfonctionnements peuvent en résulter.
- Disposer des corbeilles de déchets d'encre usées selon les directives locales. En cas de doute contacter votre vendeur spécialisé.

Bac de rinçage



6-1-4. Remplacer le filtre du ventilateur

- (1) Mettre des gants aux deux mains et saisir avec la main gauche de la position devant la courroie dentée pour atteindre le couvercle du filtre.
- (2) Lever le verrouillage (1) du couvercle du filtre par votre main gauche et bouger le couvercle du filtre dans le sens opposé du ventilateur et enlever le couvercle du filtre en enlevant les trous de guidage des débords.

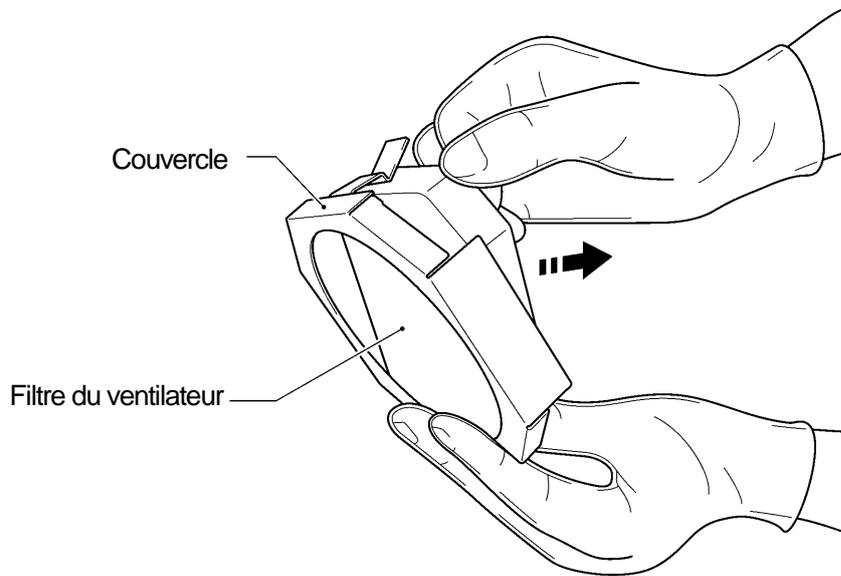


<Remarque>

Faire attention à ne pas toucher la courroie dentée avec le couvercle de filtre.

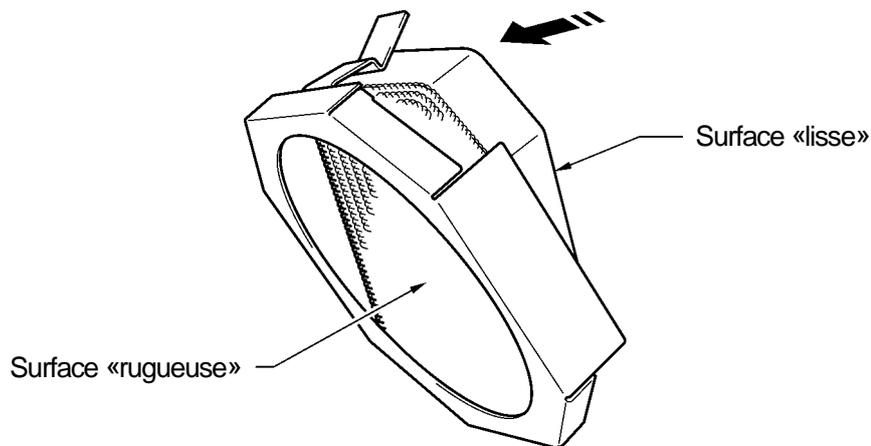
6. Maintenance

- (3) Lever le bord du filtre de ventilateur utilisé qui est monté dans le couvercle du filtre et enlever le filtre du ventilateur du couvercle du filtre. Le mettre dans le sac en plastique et l'éliminer en suivant les règles municipales.



0069Y

- (4) Aligner le nouveau filtre de ventilateur avec la forme du couvercle du ventilateur et monter celui-ci en le poussant à la main avec la surface «rugueuse» vers l'extérieur et la surface «lisse» vers le ventilateur d'air extrait.



0070Y

<Remarque>

Contrôler la surface du filtre de ventilateur, la face rugueuse vers la plaque devrait collecter le brouillard et la face lisse est tournée vers la face du ventilateur.

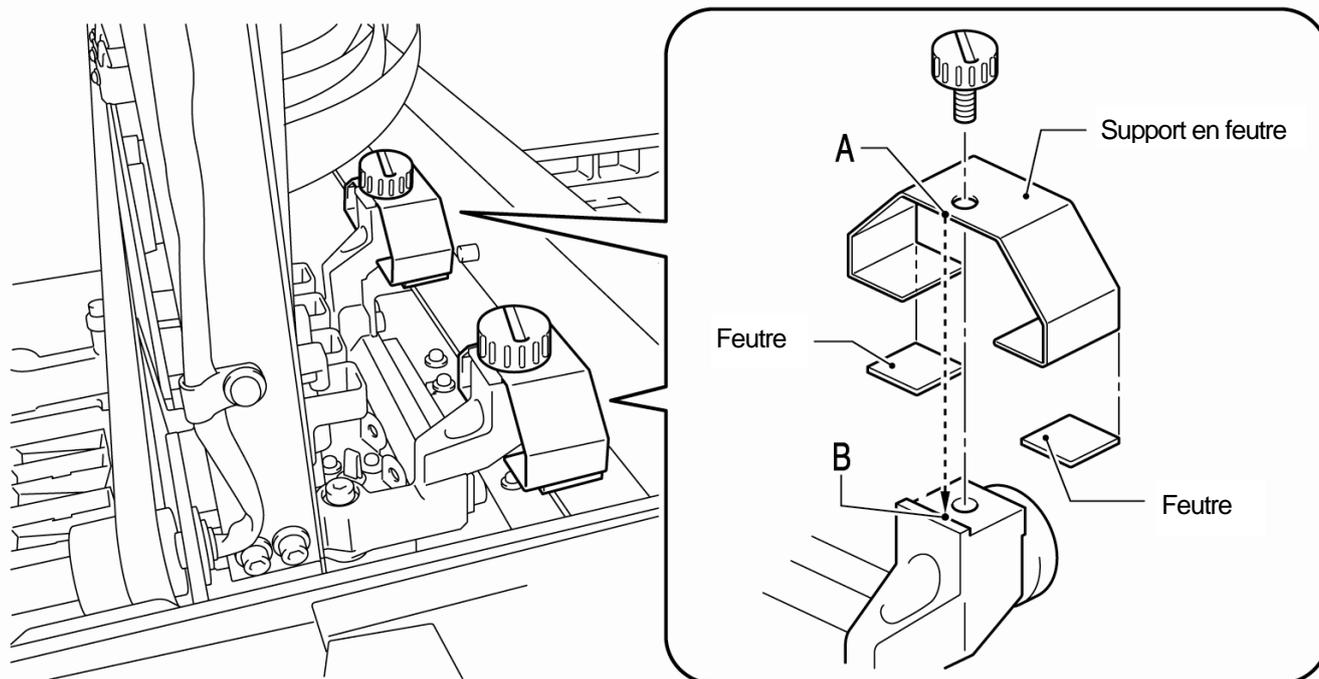
- (5) Bouger le couvercle du filtre de la face de la courroie dentée, insérer les ouvertures de guidage dans les débords et couvrir le ventilateur par le couvercle de filtre en le poussant dessus jusqu'à ce que le verrouillage tienne le ventilateur.

<Remarque>

Contrôler si le filtre de ventilateur est correctement fixé en le tirant vers la plaque.

6-1-5. Remplacer les feutres des rouleaux

- (1) Dévisser les deux vis et enlever le support en feutre.



- (2) Enlever le feutre usé.
- (3) Appliquer un nouveau feutre sur le support en feutre. Assurez-vous de ne pas endommager le support en feutre.
- (4) Positionner les bords du support en feutre «A» en mettant le bord également sur le charriot «B» et en vissant bien la vis à l'aide d'une pièce de monnaie. Après fixation, contrôler si le support en feutre est bien aligné.

<Remarque>

Essuyer le nuage d'encre de la surface sur laquelle vous passez les rouleaux du chariot à l'aide d'un tissu propre et souple mouillé d'alcool.

- (5) Après avoir remplacé toutes les pièces de maintenance, voir au «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer» et ensuite nettoyer et contrôler l'intérieur de l'imprimante. Pousser le levier d'arrêt pour débloquer le verrouillage quand vous fermez le couvercle avant avec les deux mains et allumer l'imprimante.

6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer

- (1) Essuyer l'avant/l'arrière du capteur de distance et autour de la plaque avec un tissu doux, mouillé d'eau. Utiliser du liquide de nettoyage pour enlever de l'encre.

<Remarque>

La saleté sur le capteur de distance peut faire des taches sur le T-Shirt quand on le place.

- (2) Essuyer la poussière du dépôt pour T-Shirt avec un tissu humide.
- (3) Essuyer le nuage d'encre de la surface sur laquelle vous passez les rouleaux du chariot à l'aide d'un tissu propre et souple mouillé d'alcool.
- (4) Essuyer le nuage d'encre sur l'arbre de guidage du chariot à l'aide d'un tissu propre et souple mouillé d'alcool. Appliquer un peu de la graisse indiquée (en option) sur un tissu souple et appliquez-la sur l'arbre de guidage du chariot. Réglez la vitesse du chariot au menu après le nettoyage. Voir la section « 7-2-9. Régler la vitesse CR »
- (5) Pousser le levier d'arrêt pour débloquer le verrouillage quand vous fermez le couvercle avant avec les deux mains et allumez l'imprimante. Quand quelque chose se passe irrégulièrement, p.ex. des bruits anormaux ou affichage de l'erreur "Pas de racleur (CMYK/blanc)", éteindre votre imprimante et contrôler si le racleur est correctement monté, etc.

6. Maintenance

6-1-7. Nettoyer l'Encoder Strip

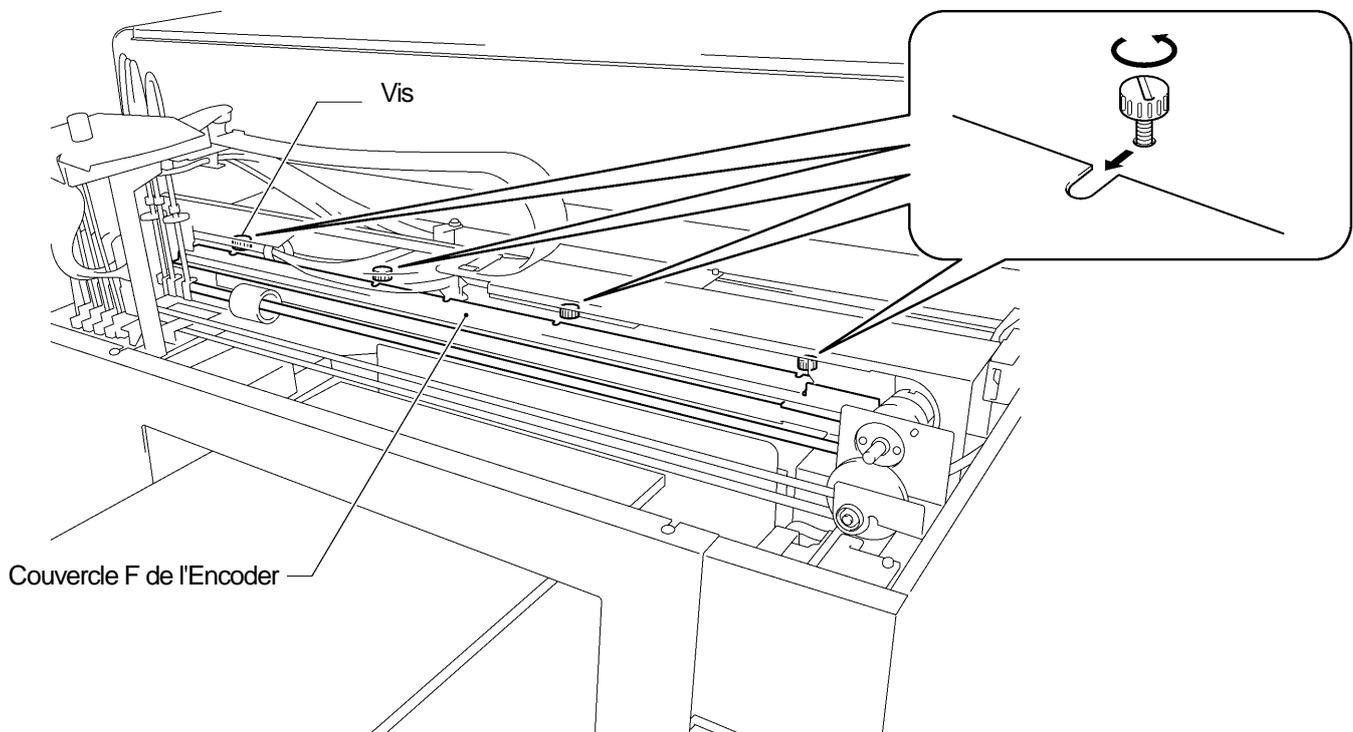
Apparemment il y a de la poussière et de la vapeur sur l'Encoder Strip qui causent une erreur de lecture quand un erreur se produit en cours de l'opération d'impression. Nettoyer l'Encoder Strip avec les outils inclus dans la livraison.

- (1) Préparer le nettoyeur de l'Encoder et de l'éthanol (95% ou une pureté plus haute).
- (2) Sélectionner [Maintenance] du menu et appuyer sur la touche OK.
- (3) Sélectionner [Nettoyer CR Encoder Strip] du menu et appuyer sur la touche OK. La plaque est chargée et les bonnets sont baissés. Suivre les instructions et éteindre l'imprimante.
- (4) Ouvrir le couvercle avant avec les deux mains et fixez-le avec un verrou.
- (5) Positionner lentement le chariot manuellement à la bonne position.

<Remarque>

L'encre peut causer des taches sur la plaque et à d'autres positions quand le chariot est déplacé, la partie inférieure peut être mouillée et salie d'encre.

- (6) Dévisser les quatre vis à l'aide d'une pièce de monnaie, tel qu'illustré en bas.



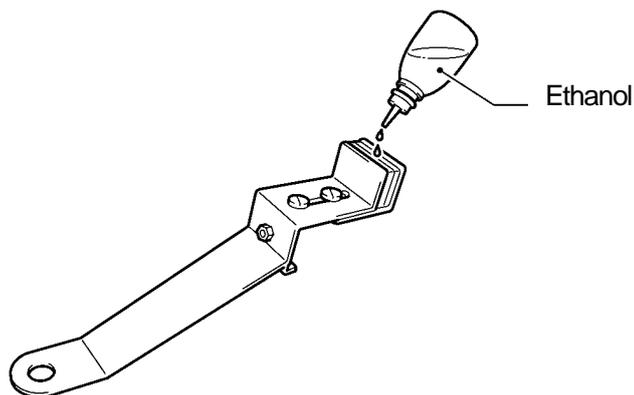
0072Y

- (7) Tenez le couvercle F de l'Encoder avec les deux mains et enlevez-le en le sortant vers votre côté. Enlevez le couvercle de l'Encoder F de l'imprimante.

<Remarque>

Faire attention de ne pas endommager l'arbre de guidage du chariot. Tubes, faisceaux de câbles avec aimants et moteur de chariot. Tenir le couvercle d'Encoder F dans une position horizontale.

- (8) Appliquer l'éthanol complètement sur le feutre, env. 2ml du nettoyeur Encoder.

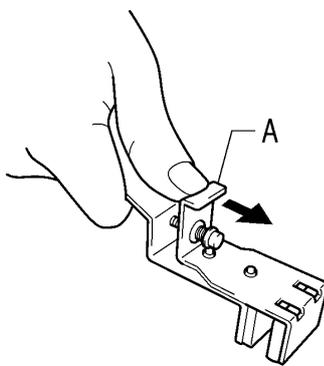


0073Y

<Remarque>

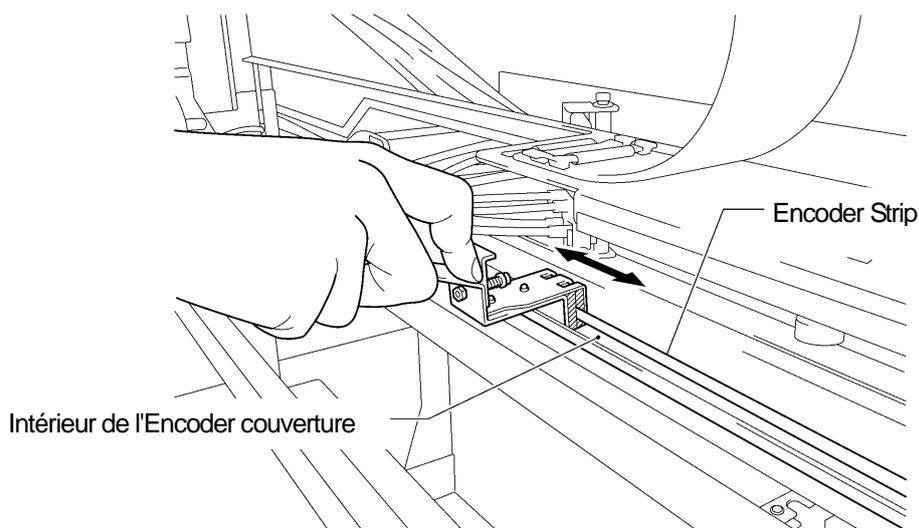
Utiliser de l'éthanol (95% ou une pureté plus haute).

- (9) Appuyer avec vos doigts à la position [A] comme représenté ci-dessous pour faire de la place entre les feutres.



0074Y

- (10) Positionner l'Encoder sur l'Encoder Strip pour que l'Encoder Strip se trouve juste entre les feutres et que la partie inférieure du feutre touche la face intérieure du couvercle de l'Encoder. Les feutres saisissent l'Encoder Strip dès que vous le lâchez.



0075Y

- (11) Essayer deux ou trois fois de gauche à droite à l'aide du nettoyeur Encoder. Après avoir essuyé l'Encoder Strip, pousser la position [A] du nettoyeur Encoder et débloquer celui-ci de l'Encoder Strip.

<Remarque>

Maintenir le niveau du nettoyeur Encoder pour essuyer.

6. Maintenance

(12) Bouger le chariot lentement manuellement tout à gauche.

<Remarque>

L'encre peut causer des taches sur la plaque et autres positions quand le chariot est déplacé, la partie inférieure peut être mouillée et salie d'encre.

(13) Essuyer le nettoyeur Encoder deux ou trois fois de droite à gauche et suivre les étapes (10) et (11) ci-dessous décrites pour les positions que le nettoyeur Encoder n'atteint pas.

(14) Après avoir essuyé l'Encoder Strip, pousser la position (1) du nettoyeur Encoder et débloquer celui-ci de l'Encoder Strip.

(15) Déplacer le chariot lentement manuellement tout à droite.

<Remarque>

L'encre peut causer des taches sur la plaque et autres positions quand le chariot est déplacé, la partie inférieure peut être mouillée et salie d'encre.

(16) Tenir le couvercle F de l'Encoder avec les deux mains, éviter les tubes et l'introduire dans les ouvertures encoches de l'imprimante, aligner la position des vis avec les rainures en U sur le couvercle F de l'Encoder et le pousser horizontalement vers la fin arrière. Faire attention que ce qui dépasse de l'imprimante convienne aux ouvertures du couvercle F de l'Encoder

(17) Bien serrer les quatre vis.

<Remarque>

Contrôler que le couvercle F de l'Encoder soit correctement verrouillé en le tirant légèrement vers vous.

(18) Appuyer sur le levier d'arrêt et fermer le couvercle avant avec les deux mains. Faire attention de ne pas coincer vos doigts. Allumer l'imprimante. Le nettoyage est réussi quand l'initialisation de l'imprimante s'effectue sans indiquer d'erreurs.

6-2. Maintenance régulière

Ne laissez pas l'encre blanche dans l'imprimante. Le précipité formé par le pigment blanc risquerait d'endommager sérieusement votre imprimante. Ce chapitre décrit comment il faut entretenir l'encre blanche. Exécuter les points suivants du menu pour l'entretien de votre imprimante et de bons résultats d'impression.

Menu	Gestion du temps	Détails
Nettoyage du blanc journalier	Avant l'impression (une fois par jour)	Remplacement de l'encre non restée blanche à cause des pigments déposés.
Nettoyage du tube blanc	Une fois par semaine	Eviter que les tubes soient bouchés par des pigments.

<Remarque>

Contrôler s'il y a assez de place dans le conteneur d'encre restant avant d'exécuter les mesures de maintenance.

6-2-1. Nettoyage blanc de tous les jours pour remplacer l'encre blanche (une fois par jour avant d'imprimer)

- (1) Secouer les cartouches d'encre blanche l'une après l'autre pour maintenir la blancheur de l'encre blanche. Sortir une cartouche d'encre blanche, tenir la cartouche avec les deux mains à l'inverse de la position d'installation et secouez-la en la bougeant d'avant en arrière pour mélanger les pigments qui se trouvent dans la partie inférieure et secouez-la horizontalement pendant 30 secondes à 1 minute. (Voir la section «6-1-1.Remplacement des cartouches d'encre »).
- (2) Sélectionner [Charger les données d'impression] du menu et appuyer sur la touche OK. Sélectionner «Tous blancs» pour activer toutes les têtes en même temps ou chaque tête d'impression. Appuyer sur la touche OK pour continuer.
- (3) Après avoir remplacé l'encre blanche, appuyer sur le modèle de test de buse du menu impression de test pour contrôler la qualité d'impression. Appuyer également sur le modèle blanc sur le matériel prétraité afin que vous puissiez voir la blancheur.

6-2-2. Nettoyage de tube blanc (une fois par semaine)

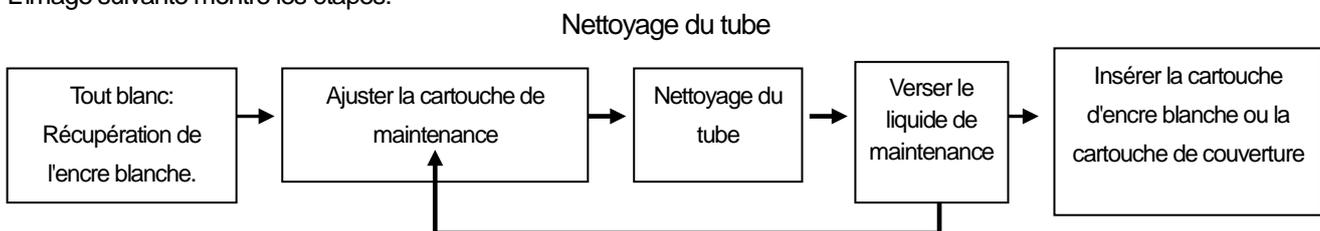
Ce menu permet de nettoyer les pigments sur la face intérieure des tubes et les têtes d'impression. Quand vous exécutez ce menu en une fois, GT-381 pour quatre tubes, GT-361 pour deux tubes vous pouvez récupérer l'encre blanche avant le nettoyage des tubes. Pour ceci il faut du temps, mais vous pouvez épargner des frais. Quand vous sélectionnez les tubes l'un après l'autre l'encre blanche n'est pas récupérée. Suivre les instructions sur l'affichage et travailler avec le chariot de maintenance.

<Remarque>

Quand l'imprimante GT-3 n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines, exécuter un nettoyage du tube blanc lors du stockage. Insérer les cartouches de couverture (en option) à la place de la cartouche d'encre blanche. Voir la section « 6-2-5. Maintenance requise en cas de stockage prolongé ».

Tous les blancs l'un à côté de l'autre

L'image suivante montre les étapes:



Répéter les étapes quatre fois pour le GT-381 (W1-W4) et deux fois pour le GT-361

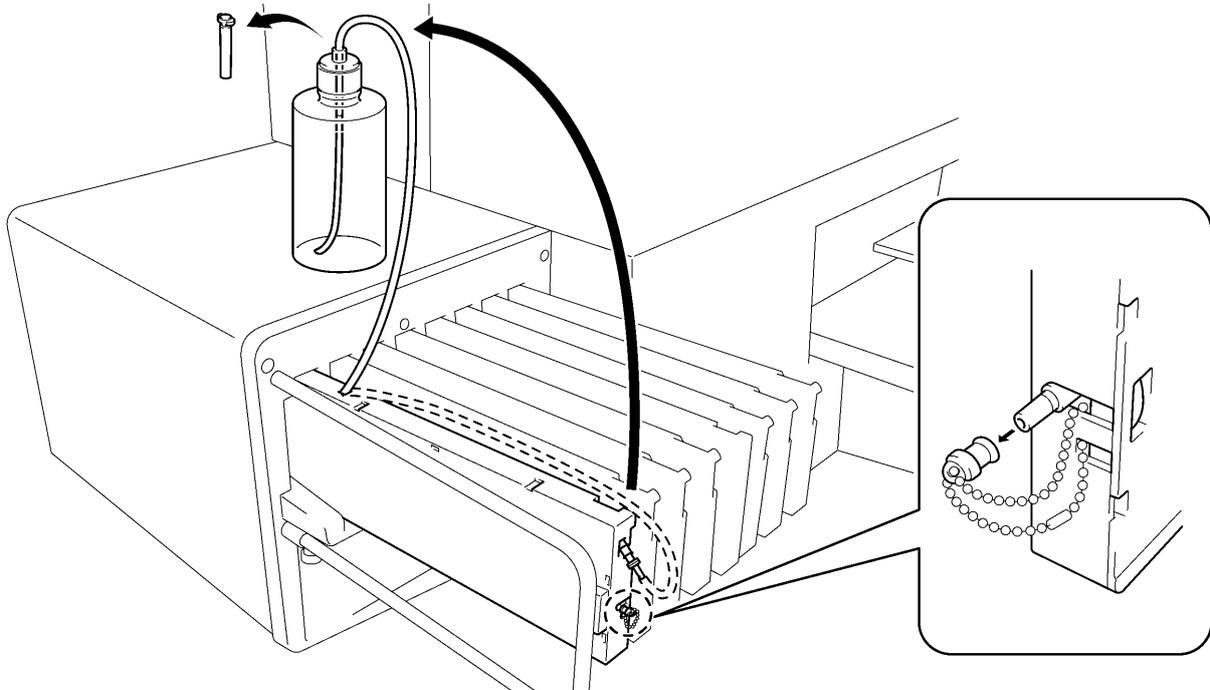
<Remarque>

Quand vous exécutez le nettoyage du tube pour chaque tube l'un après l'autre, la première «Récupération de l'encre blanche» est omise.

Insérer les cartouches de couverture (en option) à la place des cartouches d'encre blanche quand vous stockez l'imprimante GT-3 pour plus de deux semaines.

6. Maintenance

- (1) Remplir la bouteille de liquide de maintenance. Contrôler qu'il y a au moins 250ml dans la bouteille par tête d'impression.
- (2) Contrôler combien de restes d'encre se trouvent dans le conteneur de déchets d'encre (plus de 500ml).
- (3) Contrôler si l'imprimante est soit en [Mode stand-by] ou [En ordre de marche].
- (4) Sélectionner [Maintenance] > [Nettoyage Tube Blanc] du menu et appuyer sur la touche OK.
- (5) Sélectionner [Tous blanc] et la récupération de l'encre blanche démarre, le compte de rebours est affiché sur l'affichage. Attendre jusqu'à ce que la récupération soit terminée (4 minutes).
- (6) Quand la récupération de l'encre blanche est terminée, le message [Ajuster la cartouche de maintenance] est affiché. Enlever la cartouche d'encre blanche du W1 et insérer la cartouche de maintenance dans le rayon W1 et appuyer sur la touche OK. Contrôler si le tube de la cartouche de maintenance touche le fond de la bouteille.



0076Y

- (7) [Fermer le bouchon d'entrée d'air] est affiché. Contrôler que le bouchon d'entrée est pourvu d'une bonnette (fermé) et appuyer sur la touche OK. Maintenant la pompe démarre. Après 30 secondes un bip éclate, le message ouvrir le [Bonnet d'entrée d'air] est affiché. Enlever la bonnette (ouvrir) du bouchon d'entrée d'air et appuyer sur la touche OK. Maintenant l'air entre dans le tube et nettoie l'encre blanche restante.
- (8) Après le rinçage avec de l'air, quand un bip retentit, le message [Fermer bouchon d'entrée d'air] est affiché, il sert à enlever les bulles d'air de la solution de maintenance. Refermer le bouchon d'entrée d'air et appuyer sur la touche OK. Cela prend env. * minutes, pour remplir la solution de maintenance.
- (9) Après avoir rempli la solution de maintenance, le message de continuer avec W2 est affiché. Enlever la cartouche de maintenance du rayon W1, pousser la cartouche de maintenance dans l'échancrure W2 et installer une cartouche d'encre bien secouée au W1. Le nettoyage du tube W1 a été effectué avec succès. Répéter les étapes pour l'autre/les autres tête(s) d'impression blanches.

<Remarque>

Insérer les cartouches blanches pourvues de bonnettes (en option) à la place des cartouches d'encre blanche quand vous stockez l'imprimante GT-3 pour plus de deux semaines. Voir la section «6-2-5. Maintenance requise en cas de stockage prolongé » et «1-3-5. Exigences pour consommables et options » pour le numéro d'article.

Remplir l'encre blanche après le nettoyage du tube

- (1) Remplir l'encre blanche avec une solution de maintenance dans le tube, étape (9) sur la page précédente. Insérer la cartouche d'encre blanche et sélectionner [Maintenance] > [Remplir blanc] du menu et appuyer sur la touche OK.
- (2) Sélectionner [Tous blanc] ou une des positions W1-W4 et appuyer sur la touche OK. L'encre blanche arrive.

<Remarque>

Le menu [Premier nettoyage] pour l'encre blanche démarre en remplissant la solution de maintenance, ensuite l'encre blanche est lentement admise dans le tube. Après le nettoyage du tube quand le tube est rempli de liquide de maintenance sélectionner [Remplir du blanc] pour remplir d'encre blanche.

Nettoyage des tubes l'un après l'autre

- (1) Remplir la bouteille de liquide de maintenance. Contrôler qu'il y a au moins plus de 250ml dans la bouteille par tête d'impression.
- (2) Contrôler combien de restants d'encre se trouvent dans le conteneur de déchets d'encre (plus de 500ml).
- (3) Contrôler si l'imprimante est soit au [Mode stand-by] ou [En ordre de marche].
- (4) Sélectionner [Maintenance] > [Nettoyage du tube blanc] du menu et appuyer sur la touche OK.
- (5) Sélectionner [Blanc-1 (ou Blanc-2 jusqu'à Blanc-4)] et ensuite le message [Ajuster la cartouche de maintenance] est affiché. Enlever la cartouche d'encre blanche du W1 et insérer la cartouche de maintenance dans le rayon W1 et appuyer sur la touche OK. Contrôler si le tube de la cartouche de maintenance touche le fond de la bouteille. [Fermer le bouchon d'entrée d'air] est affiché. Contrôler que le bouchon d'entrée est pourvu d'une bonnette (fermé) et appuyer sur la touche OK.

<Remarque>

L'encre blanche n'est récupérée que quand [Tous blanc] est sélectionné.

- (6) Maintenant la pompe démarre. Après 30 secondes un bip retentit, le message ouvrir le [bouchon d'entrée d'air] est affiché sur le panneau de commande. Ouvrir le bouchon d'air frais et appuyer sur le bouton OK. Maintenant l'air entre dans le tube et nettoie l'encre blanche restante. Il faut environ 10 minutes pour rincer un tube.
- (7) Après le rinçage avec de l'air, quand un bip retentit, le message [Fermer le bouchon d'entrée d'air] est affiché sur le panneau de commande, il sert à enlever les bulles d'air de la solution de maintenance. Refermer le bouchon d'entrée d'air et appuyer sur la touche OK.
- (8) Après avoir rempli la solution de maintenance, le message de sélectionner le menu de la tête d'impression est affiché. Enlever la cartouche de maintenance du rayon W1 et insérer une cartouche d'encre blanche bien secouée. Le nettoyage du tube W1 est achevé avec succès.

6-2-3. Retrait de l'encre usagée

Utiliser un conteneur en polyéthylène comme conteneur additionnel d'encre résiduelle. Contrôler d'abord la quantité d'encre résiduelle quand vous exécutez l'entretien, surtout quand vous exécutez le menu de maintenance du premier nettoyage et du nettoyage du tube de blanc. Lever le conteneur tout doucement, car il pourrait être lourd.

- (1) Préparer un nouveau conteneur de déchets d'encre.
- (2) Sortir le tube d'encre tout doucement et placer un nouveau conteneur.

<Remarque>

Assurez-vous que l'encre blanche est transportée dans le tube sans que le tube fasse des plis.

- (3) Sortir le conteneur de déchets d'encre rempli et le fermer correctement
- (4) Placer un nouveau conteneur d'encre dans la machine.

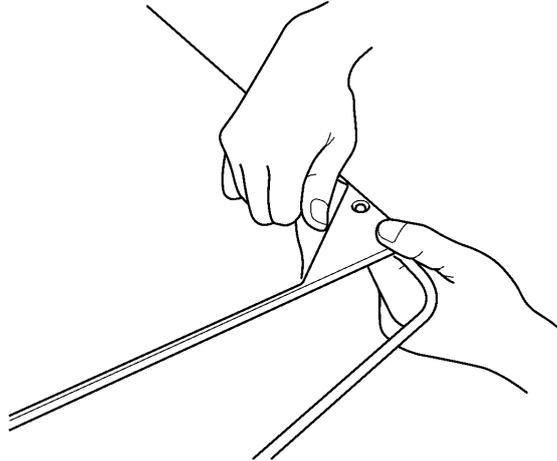
<Remarque>

Éliminer l'encre utilisée, le liquide de prétraitement, la solution de maintenance (chacun à base d'eau) ou d'autres déchets en observant vos réglementations municipales. En cas de doute contacter votre vendeur spécialisé.

6-2-4. Remplacement du revêtement du plateau d'impression

Lors de l'utilisation, le revêtement du plateau d'impression se salit. C'est pourquoi il faut le remplacer régulièrement pour ne pas salir les T-Shirt. Pour faciliter l'alignement des T-Shirt, on peut imprimer une trame sur la garniture. Pour ce faire, cliquez sur [Tous les programmes] > [Brother GT-3 Programmes d'aide] > [Outils pratiques]. Le fichier Grid14x16.ar3 correspond au format de plateau standard 14 x 16 po (355,6 x 406,4 mm). (Voir la section « 3-3-7. Ouverture des outils pratiques ».)

- (1) Appuyez sur la touche du plateau pour faire sortir ce dernier de l'imprimante.
- (2) Enlever lentement le revêtement du plateau et l'adhésif du plateau d'impression. Si vous avez des difficultés, enlevez le plateau d'impression de l'imprimante.

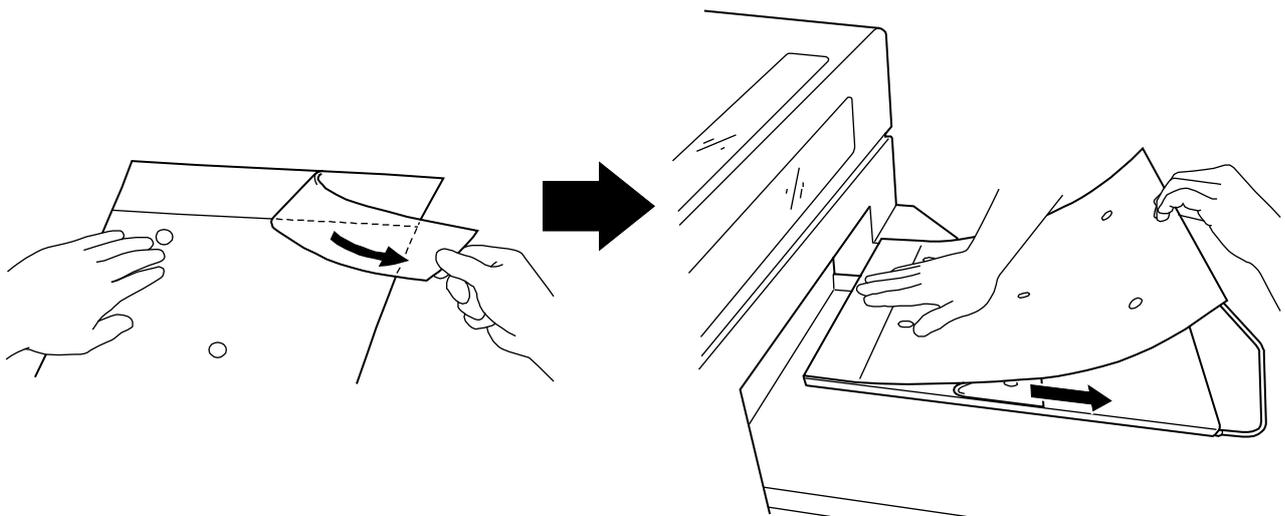


0077Y

- (3) Nettoyer la surface du plateau d'impression avec un tissu doux et un détergent doux et l'essuyer ensuite avec un tissu doux sec. Si vous avez des difficultés, enlevez le plateau d'impression pour de l'imprimante.
- (4) Quand la surface du plateau d'impression est complètement sèche, placez un nouveau revêtement sur le plateau. Enlever une bande mince du papier. Positionner le revêtement du plateau d'impression sans qu'il soit collé. Appliquer la face arrière du revêtement de la plaque d'impression sur la plaque d'impression et continuer petit à petit en enlevant une partie du papier à chaque fois.

<Remarque>

Bien appliquer le revêtement du plateau sur la plaque d'impression, qu'il soit lisse et sans plis

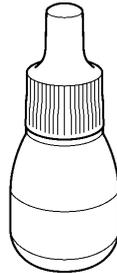


6-2-5. Maintenance requise en cas de stockage prolongé

L'entretien est différent pour la couleur et l'encre blanche, quand l'imprimante GT-3 a été stockée sans l'utiliser pendant plus de deux semaines. Nettoyer les bouchons et les racleurs des deux côtés, pour la couleur secouer le liquide de nettoyage dans les bouchons pour éviter que l'encre reste dans l'outil de maintenance. Pour le blanc, exécuter un nettoyage de tube et insérer les cartouches pourvues de bouchons (quatre pour GT-381, deux pour GT-361) remplies de solution de maintenance.

<Remarque>

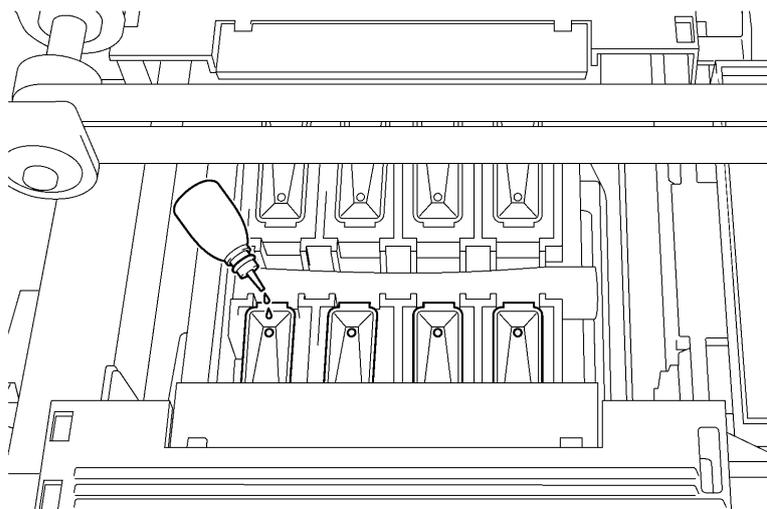
- Ne pas laisser tourner l'imprimante quand vous avez inséré les cartouches pourvues de bouchons. Ceci risquerait d'endommager sérieusement les têtes d'impression.
- Utiliser le liquide de nettoyage pour nettoyer le GT-3. Vous pouvez utiliser la solution de nettoyage du kit de nettoyage buse ou la solution de nettoyage du kit de nettoyage de maintenance ou acheter un nouveau kit. Il est recommandé d'avoir un kit avec vous.



0079Y

Au cas où vous n'utilisez pas l'imprimante:

- (1) Exécuter le nettoyage du tube de blanc comme décrit sous «6-2-2. Nettoyage de tube blanc». Sélectionner [Tous blanc] et nettoyer les pigments à l'intérieur des tube et des têtes d'impression. Insérer les cartouches de couverture (en option) dans les rayons de cartouches d'encre remplies de solution de maintenance.
- (2) Ensuite nettoyer les bouchons, les racleurs et autour de l'appareil de maintenance. Sélectionner [Maintenance] > [Remplacer les pièces de maintenance] et appuyer sur la touche OK. Le plateau est chargé et les bouchons sont baissés. Suivre les messages et éteindre l'imprimante, ouvrir le couvercle avant avec les deux mains jusqu'à ce qu'il s'enclique à l'arrêt.
- (3) Nettoyer les bouchons et les racleurs en vous référant à la section «6-1-2. Remplacer les nettoyeurs de racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs». Si besoin, remplacer les nettoyeurs de racleurs.
- (4) Mettre 7 à 8 gouttes de liquide de nettoyage dans les bouchons de tête d'impression du côté couleur pour éviter que l'encre colmate l'appareil de maintenance.



0080Y

<Remarque>

Eviter de répandre la solution de nettoyage autour des bouchons de tête d'impression:

- (5) Pousser le levier d'arrêt pour débloquer le verrouillage quand vous fermez le couvercle avant avec les deux mains et allumer l'imprimante.

6. Maintenance

(6) Après avoir terminé l'initialisation avec succès, éteindre l'imprimante et stockez-la.

<Remarque>

Contrôler l'imprimante une fois toutes les deux semaines. Exécuter le nettoyage du tube de blanc quand vous pensez que les tubes apparaissent blanc. Laisser les tubes blancs remplis de solution de maintenance. Du côté des couleurs, référer-vous à l'étape (4) à la page précédente et verser 7 à 8 gouttes de liquide de nettoyage dans les bouchons des têtes d'impression du côté couleur, pour éviter que l'encre colmate l'appareil de maintenance.

Redémarrage après le stockage

- (1) Allumer l'imprimante et insérer la cartouche d'encre blanche à la place des cartouches de maintenance ou de la solution de maintenance mélangée avec les cartouches d'encre. Quand les tubes sont remplis de solution de maintenance sans air, insérer la cartouche d'encre blanche et remplir d'encre blanche tel que décrit sous «Remplir l'encre blanche après le nettoyage de tube» sous «6-2-2. Nettoyage de tube blanc». Quand il y a de l'air dans les tubes, insérer la cartouche de maintenance avec le liquide de maintenance dans la bouteille (plus de 250ml par tête d'impression) et sélectionner [Maintenance] > [Premier nettoyage] et verser d'abord la solution de maintenance. Suivre les instructions sur l'affichage et remplir d'encre blanche en remplaçant la cartouche d'encre blanche.
- (2) Quand vous remplissez d'encre blanche, imprimer le modèle de test de buse pour couleurs et blanc dans le menu de test d'impression pour contrôler la qualité d'impression. Quand la qualité d'impression est assez bonne, surtout du côté couleur, nettoyez la surface des têtes d'impression tel que décrit sous «7-2-6. Nettoyage des buses de têtes d'impression».

<Remarque>

Le nettoyage automatique du côté couleur est un nettoyage puissant, si vous n'avez pas utilisé l'imprimante pendant plus de deux semaines.

7. Dépannage

ATTENTION



Assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace pour travailler en toute sécurité. Le plateau d'impression se déplace vers l'avant pendant le fonctionnement de l'imprimante, ce qui peut entraîner des dommages.



Ne manipulez pas le plateau en cours d'impression. Vous risqueriez de vous blesser si vos doigts venaient à se coincer entre le plateau d'impression et le bac du T-shirt ou les capots de l'imprimante.



Ne déplacez pas le plateau d'impression manuellement.
Ceci risquerait d'endommager les mécanismes et les systèmes électriques de l'imprimante.



Ne placez pas vos mains à l'intérieur des capots de l'imprimante lorsque celle-ci est sous tension, car vous risqueriez de toucher des pièces en mouvement et de vous blesser.



Avant d'ouvrir le capot avant, mettez l'imprimante hors tension et patientez pendant au moins 1 minute.
Ne touchez pas le dissipateur thermique des têtes, car il risque d'être CHAUD et d'entraîner des brûlures.



Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous refermez le capot avant, car vous pourriez vous blesser.



Ne démontez pas les cartouches d'encre.



Veillez à ne pas laisser ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement et liquide usagé, entrer en contact avec vos yeux ou votre peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation.

En cas de contact avec les yeux, ne frottez pas. Rincez immédiatement les yeux à l'eau.

De plus, n'avalez jamais ces liquides : encre, liquide nettoyant, liquide de maintenance, liquide de prétraitement ou liquide usagé, car ceci pourrait entraîner des vomissements et une diarrhée.

Maintenez les liquides hors de portée des enfants.

7-1. Résolution des problèmes d'imprimante

Utilisez le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes liés à l'imprimante.

Problème	Cause	Solution
<i>Impossible d'envoyer des données d'impression à partir du PC.</i>	<i>Vous avez sélectionné la mauvaise imprimante.</i>	<i>Vérifiez le nom de l'imprimante utilisée et sélectionnez la bonne, le cas échéant.</i>
	<i>Le câble USB n'est pas connecté.</i>	<i>Débranchez le câble USB 2.0 et rebranchez-le.</i>
	<i>Votre PC et votre système d'exploitation ne correspondent pas aux spécifications requises par l'imprimante GT-3.</i>	<i>Voir la section «1-3-3. Informations logicielles» pour vérifier les caractéristiques de votre PC.</i>
	<i>Vous utilisez un câble USB qui ne correspond pas aux spécifications requises.</i>	<i>Utilisez un câble USB adapté. Voir la section «1-3-4. Autres spécifications requises».</i>
	<i>Le hub USB ne fonctionne pas correctement.</i>	<i>Connectez l'imprimante GT-3 directement au PC à l'aide d'un câble USB. Les hubs USB ne conviennent pas à ce type d'imprimante.</i>
	<i>Des interférences entravent les communications entre l'imprimante GT-3 et le PC.</i>	<i>Débranchez le câble USB 2.0 immédiatement et patientez pendant 5 secondes avant de le rebrancher. Si le problème persiste, mettre l'imprimante GT-3 hors tension, patienter pendant 5 secondes et la remettre sous tension.</i>
	<i>Le PC ne fonctionne pas correctement.</i>	<i>Redémarrez le PC. Essayez un autre port USB.</i>
	<i>Un autre périphérique USB est connecté au PC.</i>	<i>Déconnecter l'autre périphérique USB et redémarrer le PC. Assurez-vous que l'imprimante GT-3 fonctionne correctement.</i>
<i>Le câble USB est défectueux.</i>	<i>Essayez un autre câble USB 2.0 ou un câble plus court.</i>	
<i>Aucune tâche n'est lancée lorsque j'appuie sur la touche d'impression.</i>	<i>L'imprimante GT-3 indique une erreur.</i>	<i>Éliminez la cause de l'erreur et tentez une nouvelle impression.</i>
	<i>«Prêt» n'est pas affiché ou une autre opération est en cours.</i>	<i>Patientez jusqu'à la fin de l'opération.</i>
	<i>Un nettoyage automatique des têtes a été lancé.</i>	<i>Patienter jusqu'à la fin du processus de nettoyage des têtes.</i>
	<i>La température ambiante se situe en dehors de la plage recommandée.</i>	<i>Réglez la température ambiante. Voir la section «1-3-1. Environnement».</i>
	<i>L'imprimante n'a pas reçu / lu les données d'impression ou est en train de recevoir / lire ces données (la touche Impression n'est pas activée).</i>	<i>L'impression commencera uniquement lorsque la tâche d'impression aura été reçue.</i>
	<i>L'imprimante n'a pas reçu / lu les données d'impression ou est en train de recevoir / lire ces données. "*** La température de tête augmente» est affiché.</i>	<i>Le FFC (câble plat) de la tête ne peut pas être connecté correctement et ceci peut résulter en une augmentation de la température de la tête d'impression. Eteindre l'imprimante et confirmer la connexion du FFC. Patienter jusqu'à ce que la tête d'impression soit refroidie.</i>

Problème	Cause	Solution
L'imprimante GT-3 ne s'allume pas.	Elle n'est pas alimentée en électricité.	Vérifiez les branchements électriques.
	Le capot avant est ouvert ou n'est pas correctement fermé.	Refermez le capot avant correctement.
Une erreur s'est produite juste après la mise sous tension de l'imprimante GT-3.	Une erreur s'est produite.	Vérifiez le code de l'erreur à l'aide de la section «7-4. Messages d'erreur» et remettre l'imprimante GT-3 sous tension. Si l'erreur se produit à nouveau, contacter Brother ou votre revendeur.
L'imprimante GT-3 ne peut pas lire les données de la carte USB flash.	Le logement de la carte USB Flash est vide ou la carte n'a pas été insérée correctement.	Insérer la carte CompactFlash correctement.
	Les fichiers ARP sont sauvegardés.	Le GT3 ne peut pas imprimer des données d'impression GT-541 / GT-782. Créer les données d'impression AR3 avec le pilote d'impression de sortie de fichier Brother GT-3.
	La carte USB Flash ne correspond pas à la spécification.	Utiliser une carte USB Flash qui est formatée FAT32 et dont la capacité est de moins de 32GB.
	La carte USB Flash est de mauvaise qualité.	Confirmer la carte USB Flash sur votre ordinateur.
Il n'est pas possible d'exécuter l'impression dans un sens/dans les deux sens.	Le paramètre de l'imprimante a priorité sur le paramètre du pilote de l'imprimante.	Le paramètre de l'imprimante a priorité sur le paramètre du pilote de l'imprimante. Le paramètre unidirectionnel du pilote de l'imprimante est uniquement disponible lorsque le paramètre de l'imprimante est [Automatique].

7-2. Résolution des problèmes liés à la qualité d'impression

Utilisez le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes liés à l'imprimante.

Problème	Cause	Solution
<i>L'impression présente une décoloration.</i>	<i>Les paramètres de l'application graphique ne sont pas corrects. Les données sont peut-être en mode CMYK.</i>	<i>Modifiez l'image en vous référant à la section «4-2. Définition des paramètres d'impression de l'application».</i>
	<i>Les paramètres d'impression ne sont pas corrects. (moins de saturation)</i>	<i>Voir la section «4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante », sélectionner le traitement correct des couleurs et régler la saturation et le contraste. Sélectionner la résolution 1.200 x 1.200 dpi et augmenter la quantité d'encre.</i>
	<i>Le niveau d'une cartouche d'encre est peut-être faible.</i>	<i>Voir la section «6-1-1. Remplacement des cartouches d'encre».</i>
<i>Votre impression présente des lignes horizontales.</i>	<i>Dysfonctionnement des buses: Contrôle de l'impression du modèle de buse sous «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses». Les têtes d'impression doivent être nettoyées:</i>	<i>Appuyer sur la touche de nettoyage des têtes d'impression afin de lancer le nettoyage. Vous pouvez également sélectionner la commande de menu «Nettoyage Tête». Après le nettoyage tête contrôler à nouveau en imprimant le modèle témoin (contrôle de buse). Si le problème persiste au bout de 5 tentatives, voir la section «7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression».</i>
	<i>Quelques couleurs sont faciles à voir.</i>	<i>Sélectionner «Imprimer en plusieurs opérations» du pilote d'impression. Voir la section «4-3-9. Imprimer en mode multi-passe couleur».</i>
	<i>Imprimer sur du matériel hautement absorbant.</i>	<i>Sélectionner une impression «unidirectionnelle». Voir la section «7-2-4. Changement de la direction d'impression».</i>
	<i>Le plateau est trop abaissé. Imprimer à des distances larges entre les têtes d'impression et le matériel imprimé.</i>	<i>Assurer de garder la distance entre le détecteur de distance et la surface des têtes d'impression d'env. 2 mm. Voir la section «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression». Quand le «Kit d'abaissement de plateaux d'impression (en option)» est utilisé, remettez-le comme à l'origine ou placez quelque chose sur le plateau d'impression.</i>
	<i>L'ajustement d'alimentation n'est pas allumé.</i>	<i>L'ajustement d'alimentation est nécessaire après avoir remplacé la tête d'impression ou le plateau d'impression. Voir la section «7-2-8. Réglage après remplacement d'une tête d'impression».</i>
<i>L'encre déborde et bave sur les bords.</i>	<i>Une quantité trop importante d'encre est utilisée. Le T-shirt utilisé est fin et n'est pas 100 % coton.</i>	<i>Permet de régler le volume du haut-parleur. Voir la section «4-3-10. Paramètres des couleurs».</i>
<i>Quelque chose est imprimé, mais il n'y a pas de données contenues dans les données d'impression.</i>	<i>L'encre de déchet dépasse le nettoyeur des racleurs et les bouchons de la tête d'impression et il se forme des tâches autour des têtes d'impression. Un fil ou de la poussière est attaché à la buse de la tête d'impression.</i>	<i>Nettoyer autour des têtes d'impression et remplacer le nettoyeur de racleurs. Voir la section «6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs».</i>

Problème	Cause	Solution
<i>Les contours de l'image imprimée ne sont pas nets ou les textes et les contours sont imprimés en double.</i>	<i>La hauteur du plateau d'impression est incorrecte. L'écart est trop important.</i>	<i>Assurez-vous de garder la distance entre le détecteur de distance et la surface des têtes d'impression d'env. 2 mm. Voir «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression». Quand le «Kit d'abaissement de plateaux d'impression (en option)» est utilisé, remettez-le comme à l'origine ou mettez quelque chose sur le plateau d'impression.</i>
<i>Le T-shirt est taché d'encre.</i>	<i>Les têtes d'impression ont touché le vêtement.</i>	<i>Maintenir la surface plate et ajuster la hauteur. (surtout sur les deux bords) Voir la section «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression».</i>
	<i>L'éponge de rinçage du plateau d'impression est remplie d'encre de déchet.</i>	<i>Remplacer l'éponge à rincer les plateaux d'impression et le feutre à rincer les plateaux d'impression. Voir la section «6-1-3. Remplacer l'éponge et le feutre du bac de rinçage».</i>
	<i>Le capteur de distance a des taches.</i>	<i>Essuyer le capteur de distance des deux côtés. Voir la section «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer».</i>
	<i>Le revêtement du plateau d'impression est sale et doit être changé.</i>	<i>Voir la section «6-2-4. Remplacement du revêtement du plateau d'impression».</i>
<i>Les couleurs pâles disparaissent pendant l'impression.</i>	<i>Les buses de têtes d'impression se sont desséchées dans des conditions de température élevée.</i>	<i>Voir la section «7-2-10. Ajuster l'intervalle de rinçage». Voir la section «7-2-11. Ajuster le volume de rinçage».</i>
<i>Le blanc est irrégulier.</i>	<i>Vous n'avez pas appliqué suffisamment de liquide de prétraitement ou ne l'avez pas fait de manière homogène.</i>	<i>Application homogène du prétraitement. Voir la section «4-6-1. Application du liquide de prétraitement».</i>
	<i>Les gouttes d'eau entraînent des taches sur les surfaces prétraitées et fixées:</i>	<i>Ne mouillez pas les surfaces fixées. Voir la section «4-6-1. Application du liquide de prétraitement».</i>
<i>Le blanc n'est pas suffisamment blanc.</i>	<i>Vous n'avez pas appliqué suffisamment de liquide de prétraitement:</i>	<i>Voir la section «4-6-1. Application du liquide de prétraitement».</i>
	<i>Mauvaise fixation: La température était trop faible et/ou la pression était trop faible.</i>	<i>Contrôler la température et augmenter la pression de la glaceuse- Voir la section «4-6-1. Application du liquide de prétraitement».</i>
	<i>Dysfonctionnement des buses: Contrôle de l'impression du modèle de buse sous «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses». Les têtes d'impression doivent être nettoyées:</i>	<i>Appuyez sur la touche de nettoyage des têtes d'impression afin de lancer le nettoyage. Vous pouvez également sélectionner la commande de menu «Nettoyage Tête». Après le nettoyage tête contrôler à nouveau en imprimant le modèle témoin (contrôle de buse). Si le problème persiste au bout de 5 tentatives, voir la section «7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression».</i>
	<i>Le nettoyage journalier n'est pas exécuté. Vous n'avez pas suffisamment secoué les cartouches d'encre blanche.</i>	<i>Suivez les procédures des sections «6-2-1. Nettoyage blanc de tous les jours pour remplacer l'encre blanche». Secouez bien les cartouches d'encre blanche.</i>

7. Dépannage

7-2-1. Procédure de résolution des problèmes liés à la qualité d'impression

Suivre le processus tel que décrit sous (pas 1-7) jusqu'à ce que le problème de la qualité d'impression soit résolu.

<Remarque>

Les étapes suivantes mentionnent des têtes d'impression CMYK. Elles s'appliquent également aux têtes d'impression blanches.

1. étape: Contrôler la quantité de l'encre restant dans la cartouche d'encre et exécuter un nettoyage standard

Le rinçage des têtes avec de l'encre fraîche peut résoudre les problèmes de qualité de l'impression. Certaines buses n'ont pas été correctement déclenchées. Vérifiez des buses (voir la section «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses » d'abord et le nettoyage standard pour la tête d'impression (voir 7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression / Utiliser la touche de nettoyage de la tête d'impression» d'abord et répéter le nettoyage standard pendant quelques minutes et contrôler à nouveau la qualité d'impression en imprimant le modèle de test des buses. Si le problème persiste, passez à l'étape suivante.

<Remarque>

- *Il est très important d'utiliser l'imprimante dans l'environnement spécifié. Pour garantir la qualité des impressions, maintenez un taux d'humidité de 35 % maximum à l'aide d'un humidificateur.*
- *L'imprimante nettoie automatiquement ses têtes d'impression toutes les 24 impressions. Cependant, un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire dans certains environnements d'utilisation. Si tel est le cas, modifiez la fréquence du nettoyage automatique des têtes (voir la section «7-2-5. Modification du paramètre de nettoyage automatique»).*

●

2. étape: Remplacer le nettoyeur du racleur et nettoyer autour des têtes d'impression

Le nettoyeur de racleur absorbe l'encre usagée ramassée par le racleur. Quand le nettoyeur du racleur ne peut plus absorber de l'encre du racleur, la feuille salie du racleur passe par les buses de la tête d'impression et ceci cause des dysfonctionnements ou endommage la tête d'impression. Remplacer le nettoyeur du racleur à des intervalles réguliers et nettoyer les feuilles du racleur et les bouchons. Contrôler s'il est trop sali pour essuyer l'encre de déchet quand vous ne pouvez pas résoudre le problème des dysfonctionnements par le nettoyage buse.

Procédure d'inspection :

- (1) Voir la section «6-1-2. Remplacer les nettoyeurs de racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs» et sélectionner [Maintenance] > [Remplacer les pièces de maintenance] du menu.
- (2) Remplacer le nettoyeur du racleur et nettoyer les feuilles du racleur et les bouchons. Remplacer également l'éponge de rinçage du plateau d'impression et le feutre de rinçage du plateau d'impression car la surface salie du feutre de rinçage du plateau d'impression pourrait endommager les buses de la tête d'impression. Voir la section «6-1-3. Remplacer l'éponge et le feutre du bac de rinçage».
- (3) Contrôler la face intérieure de l'imprimante, voir la section «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer».

<Remarque>

Ne penchez pas le nettoyeur de racleur, car de l'encre risquerait de se renverser sur vos mains ou sur vos vêtements.

- (4) Inspectez le nettoyeur de racleur. S'il est saturé d'encre, remplacez-le à l'aide du kit de nettoyage des couvercles (voir la section «6-1-2. Remplacer le nettoyeur de racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs».) Si le problème persiste, passez à l'étape suivante.

3. étape: Inspectez les tubes d'encre et réalisez un nettoyage intensif des têtes d'impression.

Ouvrir le couvercle avant avec les deux mains jusqu'à ce que celui-ci s'enclique à l'arrêt et voir à l'intérieur du tube d'encre si dans le tube il y a une zone d'air «vide» de plus de 5mm. Si c'est le cas, appuyer sur le levier d'arrêt pour débloquer le verrouillage quand vous fermez le couvercle avant avec les deux mains et allumer l'imprimante, effectuer un nettoyage intensif pour remplir les tubes d'encre. Contrôler ceci en éteignant l'imprimante et en ouvrant le couvercle avant. Quand ceci ne suffit pas ou si la zone d'air «vide» est trop importante, exécuter le premier nettoyage au [Menu de maintenance] pour remplacer l'encre usée.

<Remarque>

Pour l'encre blanche, il ne faut pas remplir la solution de maintenance, continuer par le premier nettoyage avec la cartouche d'encre blanche avec la «cartouche de maintenance» affiché et appuyer sur la touche d'arrêt pour interrompre l'opération pendant 10 secondes.

Si le problème persiste, passez à l'étape suivante.

4. étape: Confirmer l'«état» du dysfonctionnement

- (1) Imprimez un test de vérification des buses afin d'identifier la tête d'impression défectueuse (voir la section «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses»).
- (2) Si les positions manquantes (buses) sont fixées, passer à l'étape (5). Quand le déport de position manquant se produit chaque fois que vous imprimez un modèle de test des buses il peut arriver que quelques minuscules bulles d'air se trouvent dans les buses de la tête d'impression. Effectuer un nettoyage intensif et contrôler à l'aide du modèle de buse d'impression. (Voir la section «7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression»).

<Remarque>

Quand vous avez le temps, laisser l'imprimante pendant 15 à 20 minutes sans l'utiliser jusqu'à ce que les minuscules bulles d'air se déposent.

Quand vous voyez un dysfonctionnement en imprimant une très grande image, bien que le modèle de test de buse soit en ordre lors du nettoyage standard, continuer avec l'étape 6.

5. étape: Nettoyage des buses de têtes d'impression ».

- (1) Nettoyer les buses de têtes d'impression à l'aide du kit de nettoyage des buses (voir la section «7-2-6. Nettoyage des buses de têtes d'impression»).

<Remarque> Utiliser les nouveaux applicateurs de nettoyage pour nettoyer les buses.

- (2) Exécuter un nettoyage intensif pour enlever les bulles d'air des buses. Imprimer le modèle d'impression de test pour confirmer la qualité d'impression. Si le problème persiste après le nettoyage des têtes et le test d'impression continuer avec l'étape 6.

<Remarque>

Assurez-vous que le nettoyage intensif (ou le premier nettoyage) soit exécuté après le nettoyage buse.

Si le problème persiste, passez à l'étape suivante.

6. étape: Contacter le service client Brother ou votre revendeur.

Veillez exposer à notre service après-vente comment le problème a commencé, le premier état, le dépannage que vous avez exécuté, etc. Si l'on vous demande de remplacer la tête d'impression vous-même, voir au «7-2-7. Remplacement des têtes d'impression»; le processus est décrit.

7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression

Votre imprimante nettoie automatiquement les têtes d'impression toutes les 24 impressions (vous pouvez modifier cette fréquence, voir au «7-2-5. Modification du paramètre de nettoyage automatique») ou si l'imprimante n'était pas utilisée pendant plus de deux heures. Si vous appuyez dans ces situations sur la touche impression, le nettoyage automatique démarre. Mais parfois le nettoyage automatique ne suffit pas pour résoudre les problèmes de qualité d'impression (p.ex. des lignes sur l'image imprimée). Dans ce cas, procéder à un nettoyage manuel de la tête d'impression.

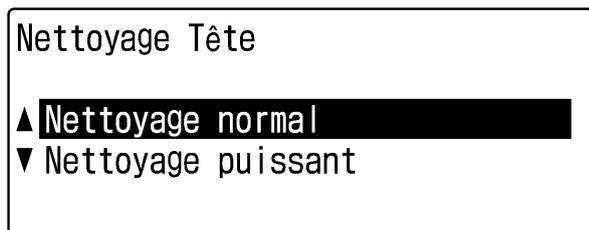
Utiliser la touche de nettoyage de la tête d'impression

- (1) Assurez-vous que l'imprimante se trouve en mode [Attente] ou [Prêt].
- (2) Appuyer sur la touche de nettoyage de la tête d'impression.
- (3) Sélectionner soit [Toutes couleurs], [Tous blancs] ou [Toutes les têtes d'impression] en appuyant sur les touches en haut / En bas du menu et appuyer sur la touche OK. Maintenant le message «Nettoyage Tête...» est affiché et l'imprimante commence à effectuer le nettoyage tête «standard». Appuyer sur la touche Arrêt pour abandonner le nettoyage.

Ce message est remis à [Attente] ou [Prêt], dès que le nettoyage de la tête d'impression est terminé.

Nettoyage standard / intensif

- (1) Assurez-vous que l'imprimante se trouve en mode [Attente] ou [Prêt].
- (2) Sélectionner [Nettoyage de la tête d'impression] du menu et appuyer sur la touche OK.
- (3) Appuyez sur la touche Haut / Bas pour sélectionner la commande « Nettoyage de la tête d'impression », puis appuyez sur la touche OK. Sélectionner soit [Nettoyage normal] ou [Nettoyage intensif] en appuyant sur les touches En haut / En bas et ensuite appuyer sur la touche OK. Voir les étapes décrites dans la section «7-2-1. Procédure de résolution des problèmes liés à la qualité d'impression». Après un stockage de longue durée ou si les tubes d'encre comprennent des zones d'air, effectuer d'abord un «premier» nettoyage dans le menu [Maintenance] pour remplacer la totalité de l'encre dans le tube. Sélectionnez «Nettoyage initial» dans le menu «Maintenance» et exécuter le nettoyage initial des têtes d'impression.



04 f0109Y

- (4) Sélectionner la tête d'impression (couleur) qu'il faut nettoyer à l'aide des touches En haut ou En bas (dans le mode «Standard» vous pouvez sélectionner «Toutes couleurs») et appuyer sur la touche OK. Sélectionner soit [Toutes couleurs] ou [Tous blanc] quand plus que deux têtes d'impression montrent des dysfonctionnements en même temps, soit CMYK ou blanc. Maintenant le message «Nettoyage Tête...» est affiché et l'imprimante commence à effectuer le nettoyage tête «standard». Le message change au menu de sélection de la tête d'impression dès que le nettoyage de la tête d'impression est terminé.

<Remarque>

Contrôler s'il y a de la place dans le conteneur d'encre résiduel avant d'exécuter le premier nettoyage. Voir la section « 6-2-3. Retrait de l'encre usagée»

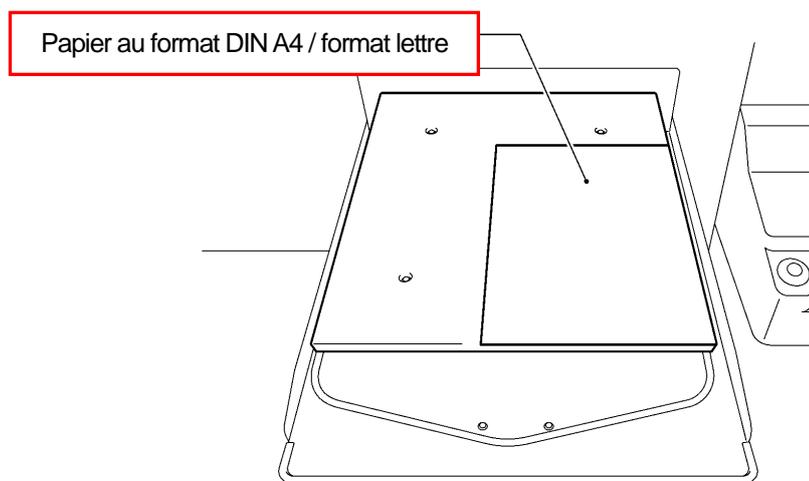
7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses

A l'aide de l'impression de test de la buse d'impression, il est possible de déterminer quelle tête d'impression est cause du problème. Effectuer l'impression de test quand quelques lignes «blanches» sont visibles dans l'image imprimée ou si le blanc n'est pas assez blanc.

<Remarque>

- Quand le «Kit d'abaissement de plateaux d'impression (en option)» est utilisé, remettez-le comme à l'origine ou mettez quelque chose sur le plateau d'impression.
 - Utiliser du papier coloré, des plaques en plastique claire, etc. pour contrôler la qualité de l'impression blanche.
- (1) Utiliser un plateau de la taille 14 x 16 (voir «4-4. Retrait / Installation du plateau d'impression»).
 - (2) Ajuster la hauteur du plateau d'impression à la position «A» (voir «4-5. Positionnement du T-shirt sur le plateau d'impression»).

- (3) Mettre une fiche de papier (format A4 ou lettre) sur l'angle droit du plateau d'impression tel qu'illustré ci-dessous. Utiliser l'adhésif pour aplatir le papier. Vous pouvez également utiliser un T-Shirt au lieu du papier.



0081Y

- (4) Sélectionner [Impression test] du menu à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK.
 (5) Appuyez sur la touche Haut / Bas pour sélectionner soit « Contrôle de buse CMYK » ou « Contrôle de buse blanche », puis appuyez sur la touche OK. Le message suivant s'affiche.

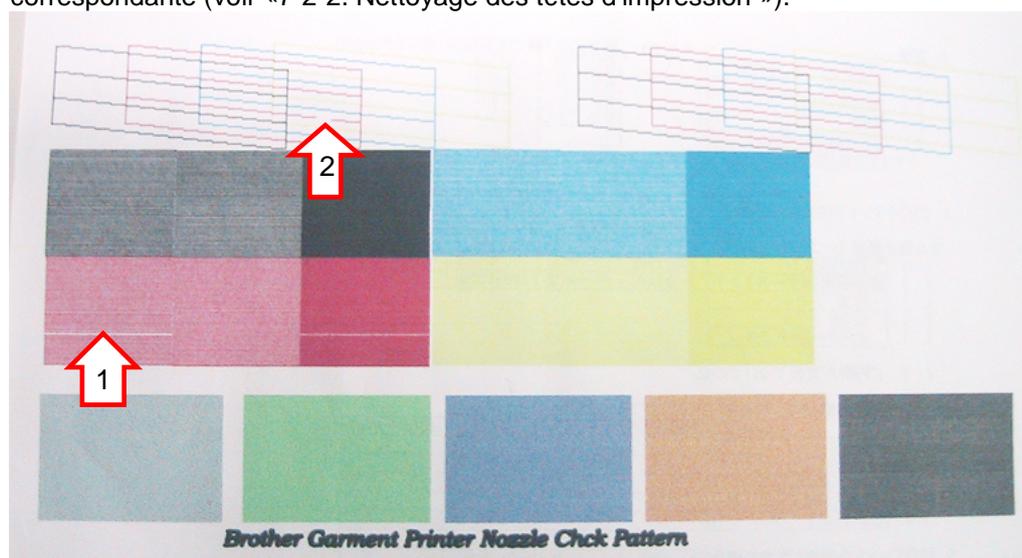
Test impression
 Verif buse CMYK
 Press Ok pr démarrer

05 f0110Y

- (6) Appuyer sur la touche OK et démarrer l'impression de test.
 (7) Contrôler l'impression de test pour déterminer quelle tête d'impression est cause du problème.

CMYK

Des rayures (flèche 1) ou des lignes interrompues (flèche 2) montrent quelle tête d'impression est cause du problème (dans l'exemple ci-dessous c'est la couleur magenta). Il faut nettoyer la tête d'impression correspondante (voir «7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression »).

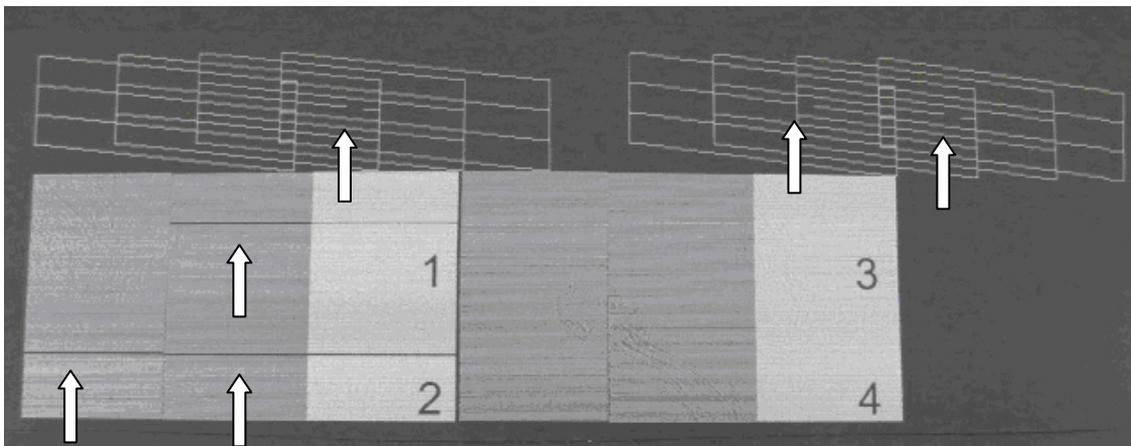


(Continue page suivante)

7. Dépannage

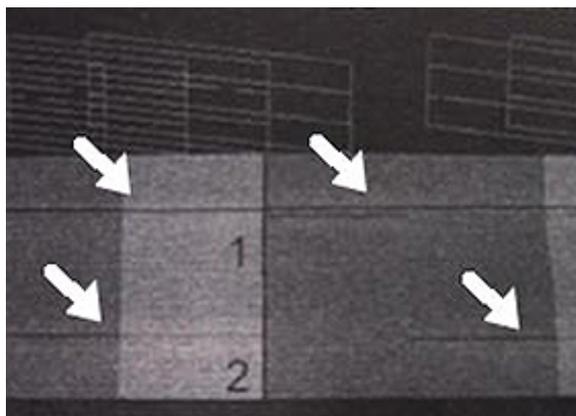
Blanc:

Comme expliqué au CMYK à la page précédente, les têtes d'impression du W1 W2 (GT-381, une tête au W1, deux têtes au W2) présentent un problème. Il faut nettoyer les têtes d'impression (au mieux exécuter [Tous blancs], voir «7-2-2. Nettoyage des têtes d'impression»).



<Remarque>

Le GT-3 est équipé de plusieurs têtes d'impression blanches (4 sur GT-381, 2 sur GT-361) et un dysfonctionnement n'est pas aussi grave que comparé à seulement une tête d'impression CMYK. Voir le résultat d'impression sur le papier, quelques buses produisent des dysfonctionnements, mais la qualité d'impression actuelle sur l'impression à droite sur le T-Shirt prétraité est suffisante.

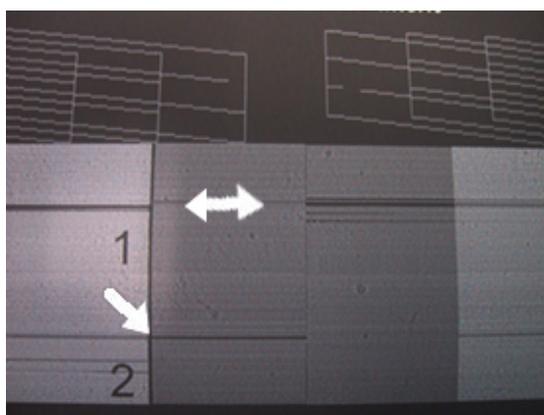
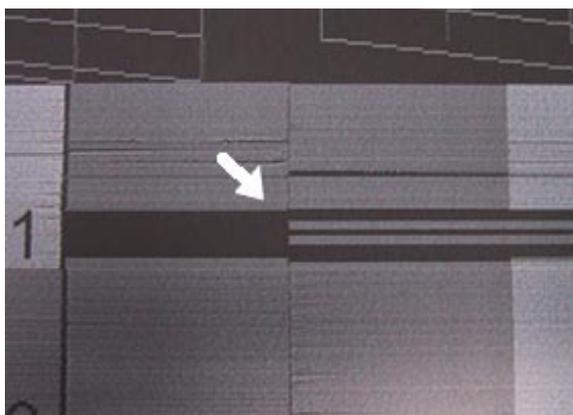


Un ou deux dysfonctionnements sur chaque tête d'impression (à gauche), mais l'impression standard (à droite) est OK.

Exécuter le nettoyage de la tête d'impression quand votre impression se présente comme illustrée ci-dessous.

A gauche: Quelques buses passant manquent, comme une «bande» au GT-381.

A droite: La même position pour plusieurs têtes d'impression manque (W1 et W3) au GT-381.

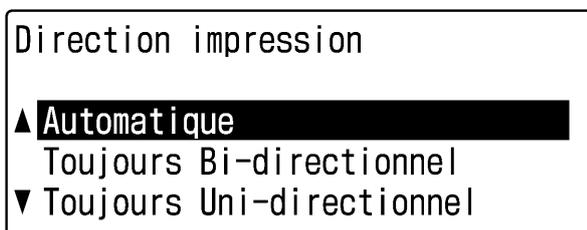


7-2-4. Changement de la direction d'impression

En cas de distances trop importantes entre les têtes d'impression et le matériel d'impression ou en cas d'impression sur du matériel très absorbant, des rayures horizontales et des grains de couleur peuvent se produire sur l'image imprimée. Il est possible de réparer ce problème en imprimant en une direction («uni-directionnel»). Une distance plus grande peut être ajustée comme suit: Garder la distance entre le détecteur de distance et la surface des têtes d'impression d'env. 2mm en ajustant la hauteur du plateau.

Si vous savez déjà avant d'effectuer l'impression que les données d'impression requièrent une impression dans une direction, vous pouvez l'indiquer lors du réglage du pilote d'impression. Le paramètre unidirectionnel du pilote de l'imprimante est uniquement disponible lorsque le paramètre de l'imprimante est [Automatique]. Voir la section «4-3. Définition des paramètres du pilote de l'imprimante» et «4-3-14. Sélection d'une impression unidirectionnelle».

- (1) Sélectionner [Direction d'impression] du menu à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK.
- (2) Sélectionner [Toujours Uni-], quand vous imprimez dans «Une direction». Sélectionner [Toujours Bi-], quand vous imprimez Bi-directionnel, même si les réglages du pilote d'impression est une direction en appuyant sur les touches En haut/En bas et ensuite appuyer sur la touche OK. Ce paramètre reste disponible jusqu'à ce que vous le modifiez.



06 f0111Y

<Remarque>

- Une icône d'impression unidirectionnelle apparaît sur l'écran d'affichage du panneau de commande.
- Le réglage standard est "Auto" (correspond aux réglages pour le pilote d'impression). (Décochez l'option Impression Uni-Directionnelle.)
- Le paramètre de l'imprimante a priorité sur le paramètre du pilote de l'imprimante. Même si l'option « Impression Uni-Directionnelle » est cochée, l'impression sera bidirectionnelle si le paramètre de l'imprimante est «Toujours Bi-».

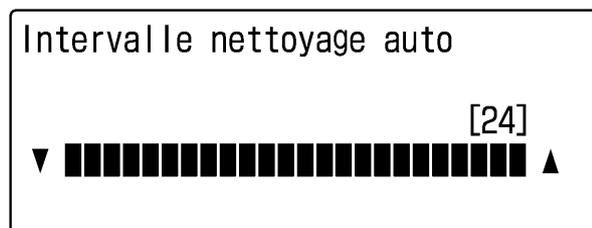
7-2-5. Modification du paramètre de nettoyage automatique

L'imprimante nettoie automatiquement les têtes d'impression toutes les 24 impressions. Cependant, un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en fonction de l'environnement d'utilisation. Si tel est le cas, modifiez la fréquence du nettoyage automatique des têtes comme suit.

<Remarque>

Ce paramètre est disponible séparément pour les couleurs et le blanc.

- (1) Sélectionner [Nettoyage buse] du menu à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK.
- (2) Sélectionner [Nettoyage automatique] et appuyer sur la touche OK.
Le message suivant s'affiche.



07 f0112Y

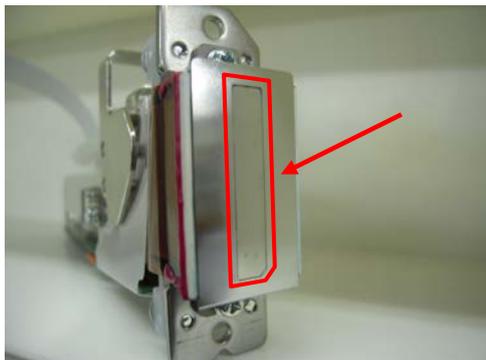
- (3) Appuyez sur la touche Haut / Bas pour régler la fréquence sur une valeur comprise entre 1 et 24, puis appuyez sur la touche OK.
Un nettoyage automatique aura lieu chaque fois que le nombre d'impressions sélectionné sera atteint.

<Remarque>

Un nettoyage trop fréquent des têtes d'impression peut accélérer l'usure du nettoyeur de racleur.

7-2-6. Nettoyage des buses de têtes d'impression

Utiliser le kit de nettoyage buse pour nettoyer les buses de tête d'impression (illustré par le carré rouge sur la photo).



<Remarque>

Accordez une attention particulière aux buses de têtes d'impression qui sont sensibles et coûtent cher. Les buses doivent uniquement être nettoyées lorsque cela est nécessaire, comme indiqué dans la section «7-2-1. Procédure de résolution des problèmes liés à la qualité d'impression».

- (1) Assurez-vous que l'imprimante se trouve en mode [Attente] ou [Prêt].
- (2) Sélectionner [Maintenance] du menu et appuyer sur la touche OK.
- (3) Sélectionner [Nettoyage buse] du menu à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK. Le plateau d'impression est chargé et le chariot et la feuille de racleur se déplacent à la position de nettoyage. Le message suivant s'affiche.

nettoyage buse

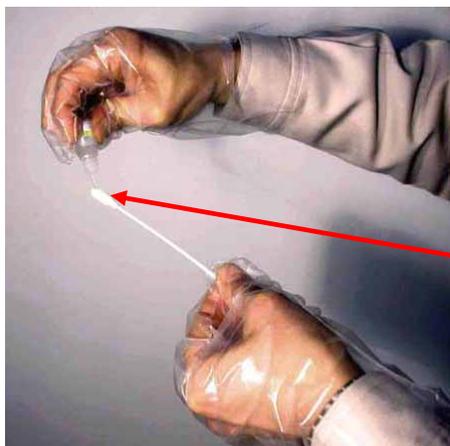
Coupe alim
et nettoyer buses de tête

08 f0113Y

- (4) Mettre votre imprimante hors tension.
- (5) Ouvrir le couvercle avant avec les deux mains et le fixer avec le verrou.
- (6) Ouvrir le kit de nettoyage des buses. Mettre des gants et humidifier complètement l'applicateur de nettoyage (coton-tiges ronds blancs) avec du liquide de nettoyage.

<Remarque>

- Un kit de nettoyage des buses est disponible pour les encres CMYK / blanches.
- Ne pas utiliser les coton-tiges du kit de nettoyage de maintenance (coton-tiges plats verts) mais des coton-tiges du kit de nettoyage des buses (arrondis).
- Humidifiez un applicateur propre avec du liquide nettoyant uniquement. N'utilisez aucun autre liquide, tel que de l'eau, pour nettoyer les têtes d'impression. Ceci risquerait de les endommager sérieusement.



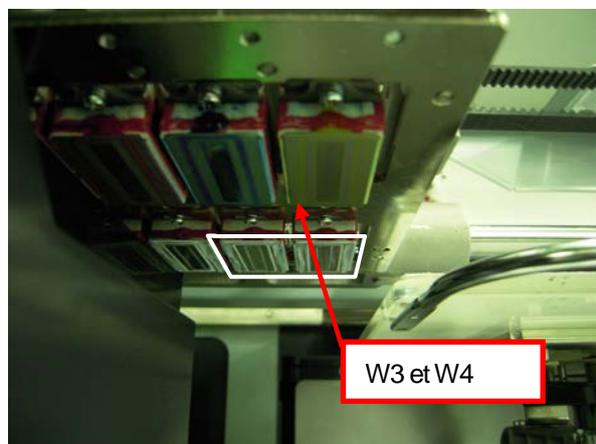
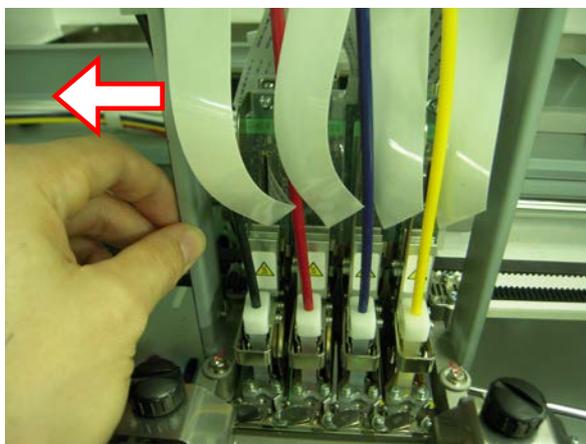
Complètement humidifier avec liquide de nettoyage

- (7) Humidifier la surface (plaque des buses) de la tête d'impression avec du liquide nettoyant. Frottez délicatement la plaque des buses jusqu'à ce que l'encre et les débris (encre séchée) disparaissent. Utilisez un chiffon doux, propre et non pelucheux pour décoller et retirer l'encre sale ainsi que les débris de l'applicateur et obtenir une surface propre, puis humidifiez à nouveau l'applicateur avec du liquide nettoyant. Utilisez un applicateur propre par couleur.



<Remarque>

Les plateaux d'impression W3 et W4 du GT-381 sont difficilement visibles à partir de la position d'arrêt. Positionner le chariot manuellement à gauche sur la position à laquelle vous pouvez facilement nettoyer les buses.



<Remarque>

Assurez-vous que vous ne touchez pas le capteur de distance en nettoyant et que vous ne le salissez pas.



Distance du détecteur

- (8) Contrôler et nettoyer autour des bouchons et racleurs. Vous pouvez utiliser soit un applicateur de nettoyage (coton-tige rond blanc) et le coton-tige (sous forme de fanion avec tige verte). (Voir la section « 6-1-2. Remplacer le produit de nettoyage du racleur et nettoyer les couvercles et les racleurs ». Essuyer l'avant/l'arrière du capteur de distance et autour de la plaque avec un tissu doux, humidifié à l'eau.
- (9) Appuyer sur le levier d'arrêt et fermer le couvercle avant avec les deux mains.
- (10) Quand vous allumez l'imprimante, l'initialisation démarre et le chariot se positionne à la position initiale (sur l'appareil de maintenance).

7. Dépannage

- (11) Exécuter un nettoyage intensif de toutes les têtes d'impression pour enlever les bulles d'air des buses. Imprimer le modèle d'impression de test pour confirmer la qualité d'impression. (Voir la section «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses»). Si besoin, exécuter un nettoyage de la tête d'impression.

7-2-7. Remplacement des têtes d'impression

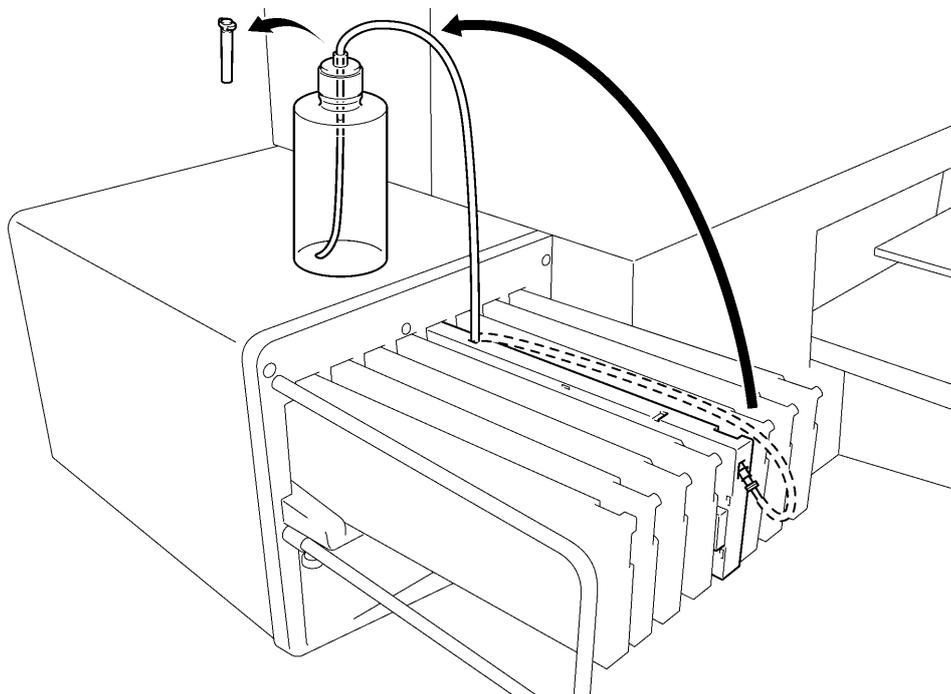
Il est possible de remplacer les têtes d'impression en exécutant les étapes suivantes. Veuillez contacter votre vendeur spécialisé Brother ou la société Brother pour obtenir des informations supplémentaires.

<Remarque>

Il faut nettoyer la cartouche de maintenance de couleur (en option) pour nettoyer les tubes avec la solution de maintenance.

Tête d'impression CMYK:

- (1) Assurez-vous que l'imprimante se trouve en mode [Attente] ou [Prêt].
- (2) Tenir une cartouche de filtre de couleur *, une cartouche de maintenance de couleur (en option*) et du liquide de maintenance* à disposition. Contrôler l'espace dans le conteneur d'encre résiduelle (200ml ou plus). (Voir la section «1-3-5. Exigences pour consommables et options» pour le numéro d'article).
- (3) Enlever la cartouche d'encre dont la tête d'impression est remplacée et insérer la cartouche de filtre de couleur. Sélectionner [Maintenance] et [Nettoyage du tube de couleur], sélectionner la tête d'impression à remplacer et appuyer sur la touche OK.
- (4) Nettoyer le tube et la tête d'impression. Enlever la cartouche de filtre de couleur et insérer la cartouche de maintenance de couleur. Remplir la bouteille de 250ml ou plus de solution de maintenance et insérer le tube à la partie inférieure de la bouteille.



0082Y

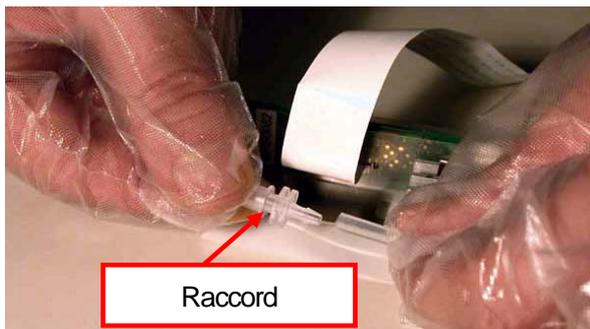
(Continue page suivante)

- (5) Sélectionner [Maintenance] > [Nettoyage du tube de couleur] au menu et sélectionner la tête d'impression à remplacer et appuyer sur la touche OK. Ensuite le nettoyage du tube de couleur démarre.
<Remarque>
La cartouche de maintenance de couleur ne produit pas de bulles d'air.
- (6) Après avoir terminé le nettoyage du tube de couleur et avoir rempli les tubes de liquide de maintenance, sélectionner [Maintenance] > [Remplacement de la tête d'impression] et appuyer sur la touche OK.
- (7) Sélectionner la tête d'impression à remplacer et appuyer sur la touche OK. Le message suivant est affiché (p.ex. noir). Remplacer la cartouche de filtre et nettoyer le liquide de maintenance du tube.

Remplacement tête
[Noir]
Définir cartouche filtre
et presser OK
puis encre enlevé

09f0114Y

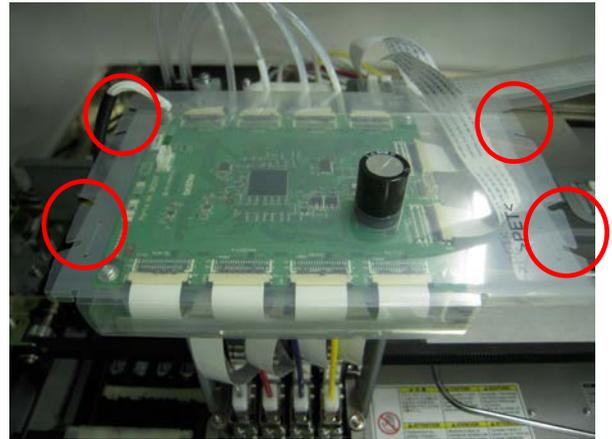
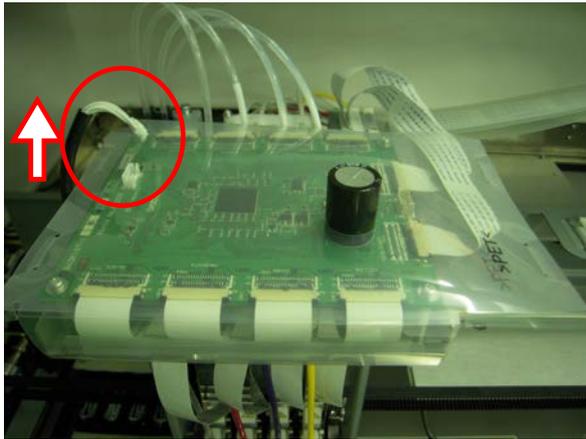
- (8) Après avoir nettoyé la solution de maintenance, suivre les instructions sur l'affichage et appuyer sur la touche OK. Le chariot se déplace à la position du plateau de rinçage, suivre les indications sur l'affichage et éteindre l'imprimante.
- (9) Ouvrir le couvercle avant avec les deux mains et le fixer avec le verrou.
- (10) Ouvrir la nouvelle tête d'impression. Mettre des gants pour éviter de toucher les pièces électroniques et enlever le raccord et le couvercle. Le raccord à la tête d'impression (voir la flèche en bas) est utilisé au cours de l'opération.



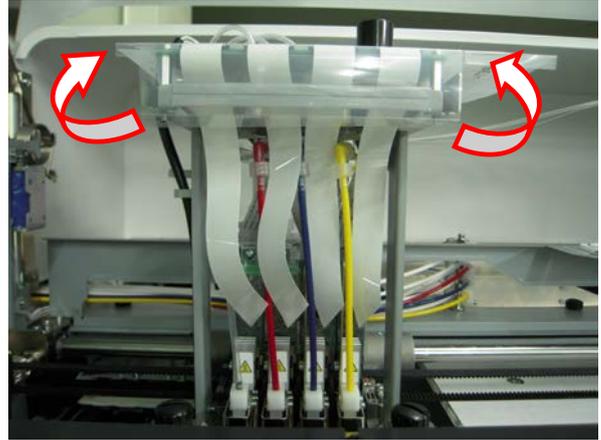
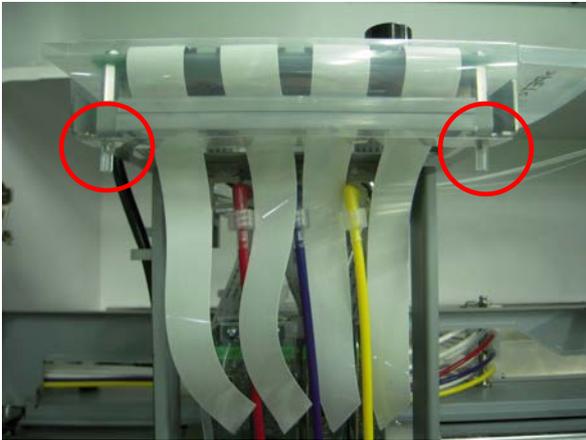
- (11) Enlever les gants et toucher quelques pièces métalliques pour diminuer la charge statique (p.ex. des couvercles). Au mieux mettre une bande de poignet.

7. Dépannage

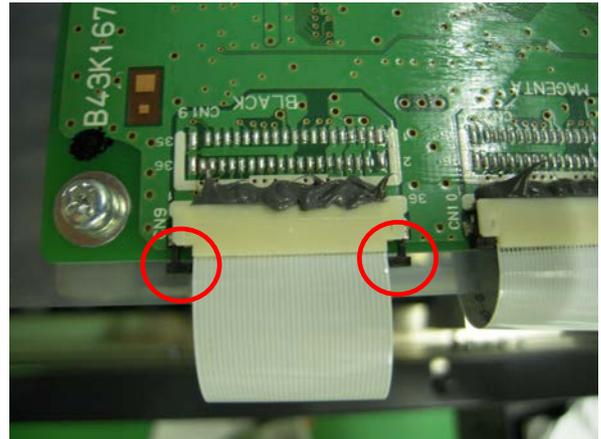
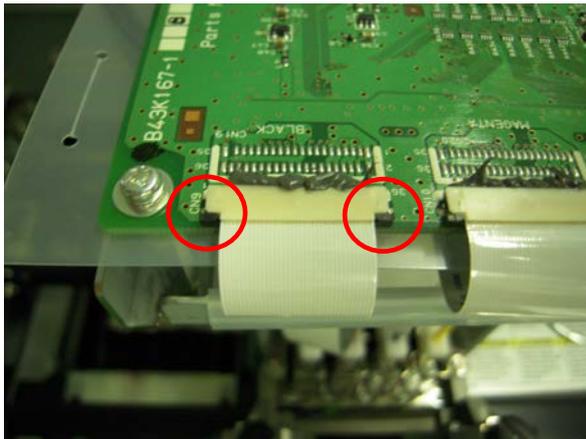
(12) Enlever le couvercle en plastique du chariot PCB. Déconnecter le câble blanc (à gauche) et enlever les quatre mâchoires des deux bords (à droite).



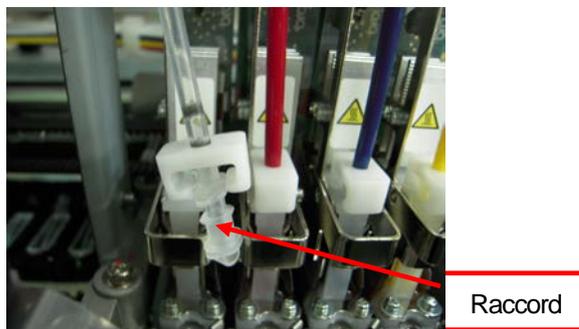
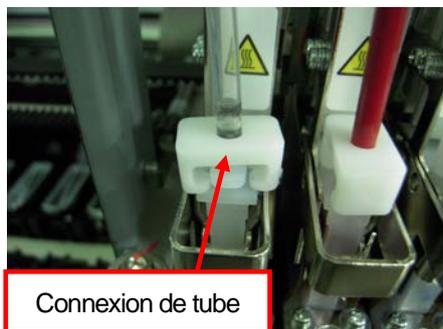
(13) Enlever les tubes de silicone qui sont fixés avec des vis en dessous du chariot PCB (à gauche), enlever les alésages du couvercle (à droite) et enlever le couvercle en plastique.



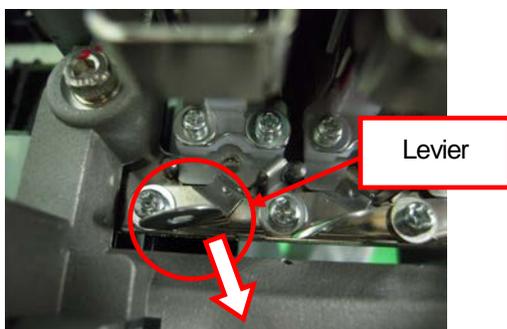
(14) Sortir les brides noires des deux bords du câble plat à la tête d'impression à l'avant de l'imprimante et enlever le câble plat (dans l'exemple suivant: Magenta).



(15) Mettre les gants à nouveau. Tourner la connexion de tube (la partie blanche au dessus de la tête d'impression) de 90 degrés (à gauche), le lever lentement tout droit vers le haut et enlever le tube de la tête d'impression (à droite). Connecter le raccord au tube que vous avez déconnecté à l'étape (10). Ne pas forcer pour retirer le tube de la tête d'impression sinon les connexions pourraient être endommagées. Tourner légèrement le tube et le déplacer lentement tout droit vers le haut.



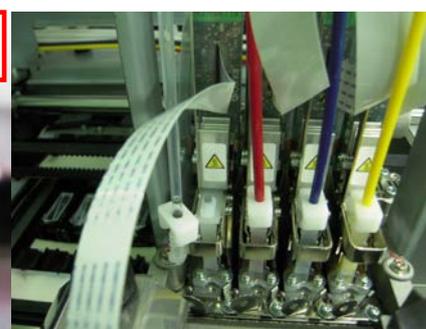
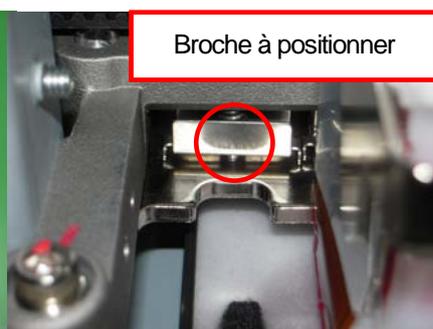
(16) Tourner vers vous le levier par lequel la tête d'impression est fixée.



(17) Poser la tête d'impression vers l'arrière à l'intérieur du chariot (à gauche), tenir et tirer la tête d'impression vers le haut et l'enlever de l'imprimante (à droite). Tenir la surface de la tête d'impression (buses) bien serrée, ne pas toucher les autres pièces, sinon la tête d'impression pourrait être sérieusement endommagée.



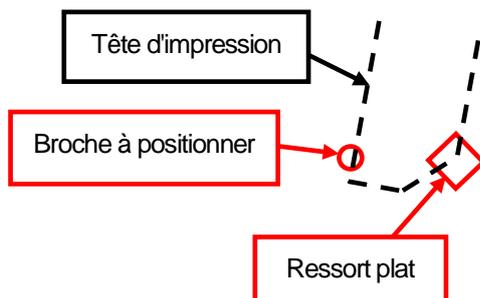
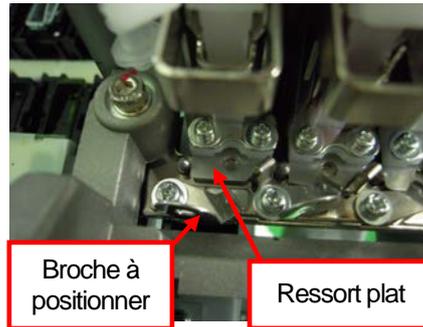
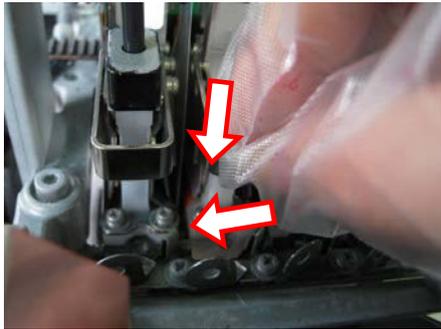
(18) Installer la nouvelle tête d'impression dans l'imprimante. Ajuster la rainure en forme de V dans la broche à positionner.



Surface de la tête d'impression
(buses)

7. Dépannage

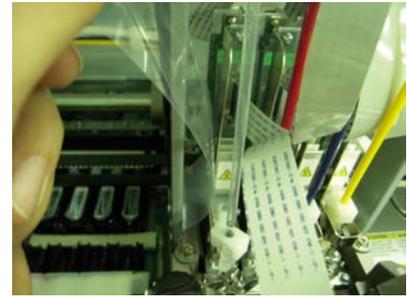
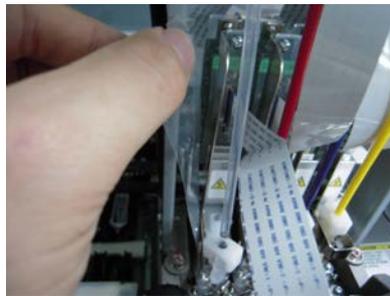
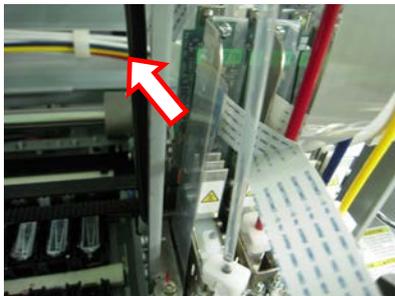
(19) Saisir la tige de la tête d'impression (à gauche) et l'appuyer vers le bas pour que la rainure en forme V aille bien dans la broche à positionner. Appuyer la tige d'impression vers le bas pour fixer l'angle de la tête d'impression par le ressort plat (à droite).



Pousser la tige d'impression dans le ressort plat de droite à gauche.

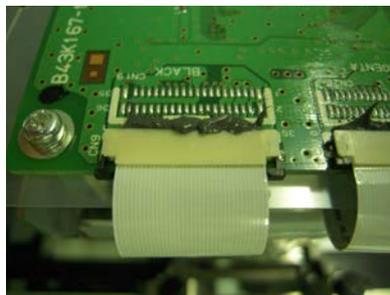
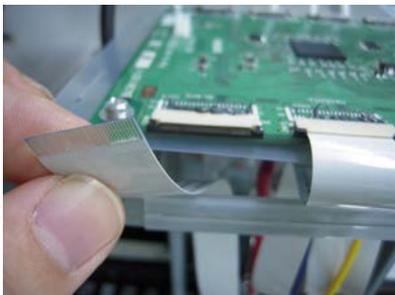
(20) Fixer la tête d'impression en faisant tourner le levier.

(21) Enlever le film de protection.



(22) Enlever le raccord qui a été inséré à l'étape (15), connecter le tube à la tête d'impression et fixer le tube en tournant la connexion du tube de 90 degrés.

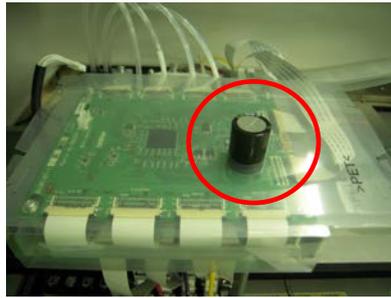
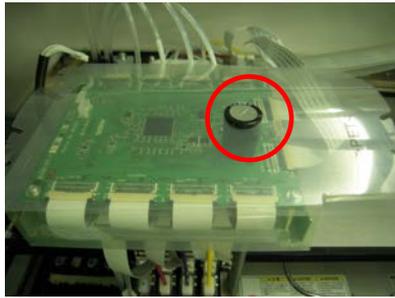
(23) Enlever les gants et connecter le câble plat au chariot PCB. Positionner le câble plat avec le côté terminal (métal) vers le haut (la gauche), l'insérer tout droit dans la connexion et le fixer en poussant les brides des deux côtés (à droite).



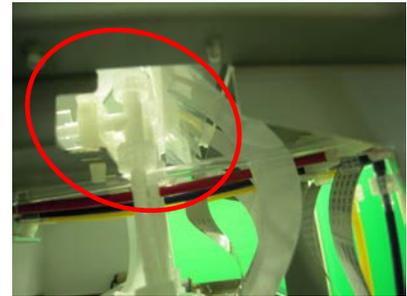
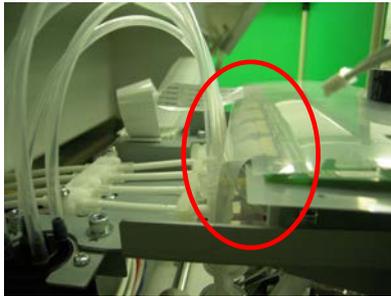
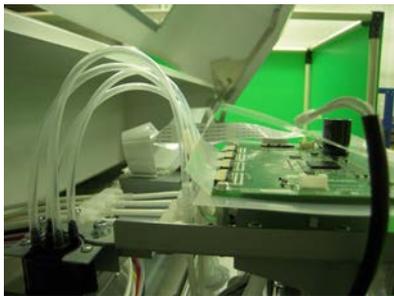
<Important!>

Ne pas insérer le câble plat bordé. Le courant électrique pourrait être instable et ainsi augmenter la température de la tête d'impression ce qui pourrait provoquer des erreurs de machine ou des dysfonctionnements et ainsi causer des dommages considérables à la tête d'impression. Ne pas insérer le câble plusieurs fois, sinon l'extrémité (métal) pourrait être endommagée ce qui pourrait résulter en des dysfonctionnements considérables.

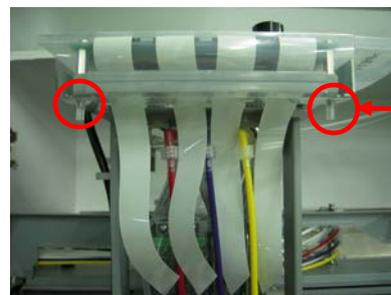
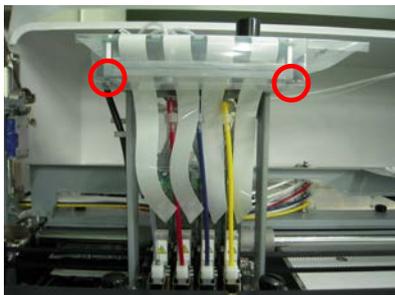
- (24) Fixer le couvercle en plastique au chariot PCB. Le fixer sur le chariot PCB en tournant (à gauche) et amener le condensateur (pièce large noire sur le chariot PCB) par le trou dans le couvercle en plastique (à droite).



- (25) Fixer le couvercle en plastique de manière que le bord couvre en arrière le plateau en métal sous le chariot PCB.

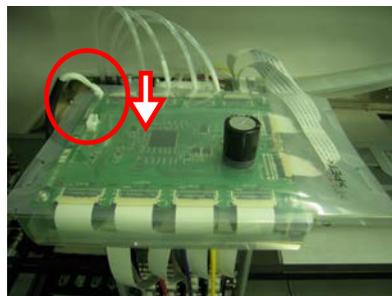
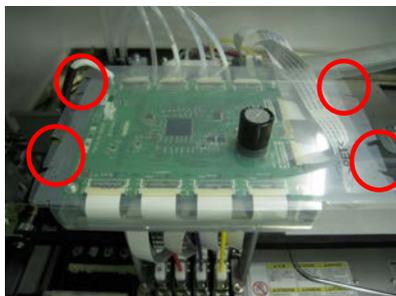


- (26) Insérer deux vis par les trous au front du couvercle en plastique (à gauche) et connecter les tubes en silicone aux vis qui ont été enlevées à l'étape (13).



Tubes en silicone

- (27) Fixer les mâchoires sur le couvercle en plastique qui ont été enlevées à l'étape (12) (à gauche) et connecter le faisceau de câbles.



- (28) Appuyer sur le levier d'arrêt et fermer le couvercle avant avec les deux mains.
 (29) Allumer l'imprimante.
 (30) Enlever la cartouche filtre et insérer la cartouche de maintenance.
 (31) Sélectionner [Maintenance] > [Premier nettoyage] du menu et remplir d'encre.
 (32) Exécuter le nettoyage standard pour toutes les têtes d'impression pour que la surface de la tête d'impression ne dessèche pas.
 (33) Imprimer un modèle de test de buse afin de vérifier si la tête d'impression est réinstallée correctement. (Voir la section «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses»).

7. Dépannage

(34) Imprimez un test d'impression standard afin de vérifier l'alignement de la tête d'impression.

<Remarque>

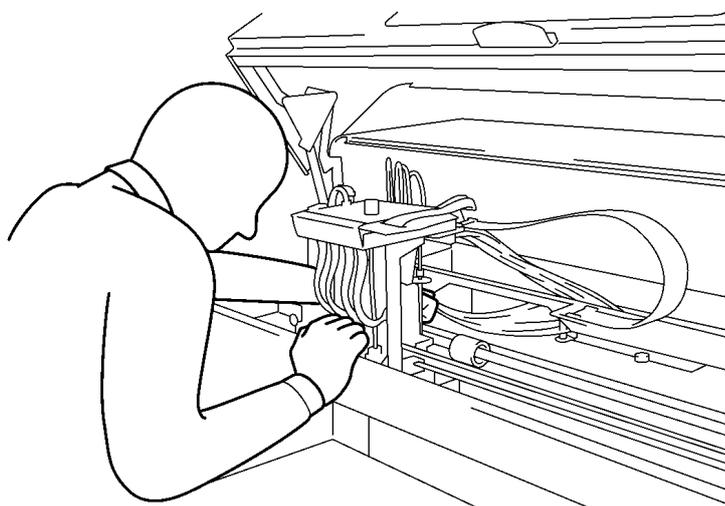
Lorsque les têtes d'impression ne sont pas correctement alignées, l'imprimante ne peut pas créer les couleurs souhaitées. Voir l'exemple ci-dessous : la tête d'impression cyan n'est pas alignée (trop avancée). Référez-vous aux étapes (17) et (18) précédentes.



(35) Si la qualité est satisfaisante, passez à la section «7-2-8. Réglage après remplacement d'une tête d'impression» pour terminer le réglage de la nouvelle tête d'impression.

Si les résultats ne sont toujours pas satisfaisants, veuillez contacter votre revendeur Brother afin d'obtenir de l'aide.

Tête d'impression blanche:

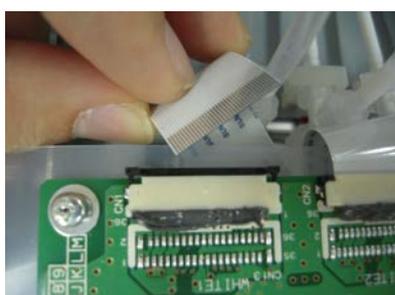
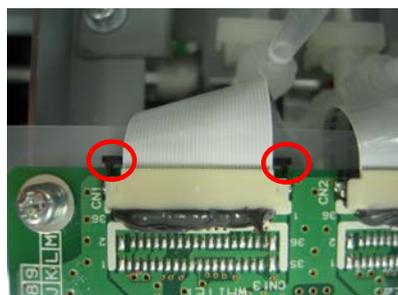


<Important !>

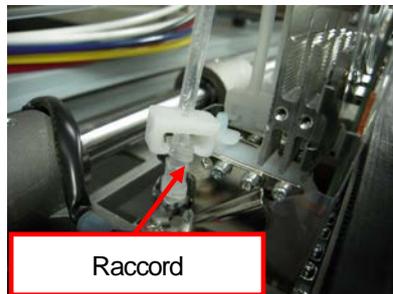
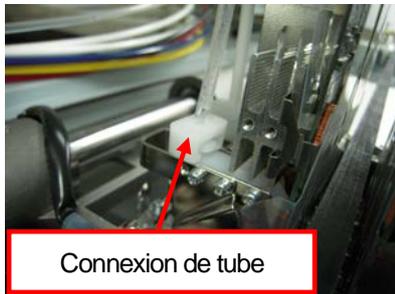
Les têtes d'impression blanches se trouvent au verso des têtes d'impression CMYK de la face opposée, contrôler la fonction en regardant dans l'imprimante du côté gauche. Assurez-vous que la surface de la tête d'impression (buses) ne tape pas sur les autres pièces lors d'éliminer/installer sinon la tête d'impression pourrait être considérablement endommagée.

0083Y

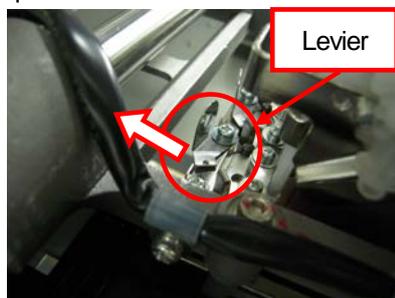
- (1) Assurez-vous que l'imprimante se trouve en mode [Attente] ou [Prêt].
- (2) Tenir une cartouche de filtre blanche *, une cartouche de maintenance blanche (en option*) et du liquide de maintenance* à disposition. Contrôler l'espace dans le conteneur d'encre résiduelle (500 ml ou plus). (Voir la section «1-3-5. Exigences pour consommables et options» pour le numéro d'article).
- (3) Enlever la cartouche d'encre dont la tête d'impression est remplacée et insérer la cartouche de filtre blanche. Exécuter le nettoyage du tube blanc tel que décrit sous «6-2-2. Nettoyage de tube blanc».
- (4) Après avoir complété le nettoyage du tube blanc, enlever le couvercle en plastique du chariot PCB, tel que décrit aux étapes (6) à (13) de la fonction de la tête d'impression en couleur.
- (5) Sortir les brides noires des deux bords du câble plat à la tête d'impression au verso de l'imprimante et enlever le câble plat (dans l'exemple suivant: W2).



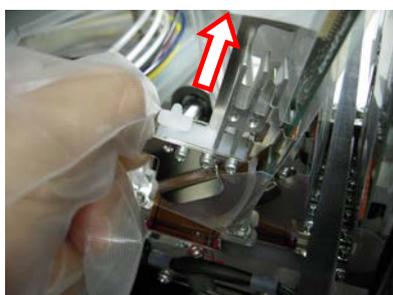
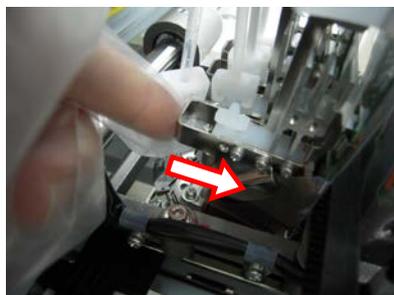
- (6) Remettre les gants à nouveau. Tourner la connexion de tube (la partie blanche au dessus de la tête d'impression) de 90 degrés (à gauche), le lever lentement tout droit vers le haut et enlever le tube de la tête d'impression (à droite). Connecter la garniture au tube que vous avez déconnecté à l'étape (10) lors de l'opération de la tête d'impression en couleur. Ne pas forcer pour tirer le tube de la tête d'impression sinon les connexions pourraient être endommagées. Tourner légèrement le tube et le déplacer lentement tout droit vers le haut.



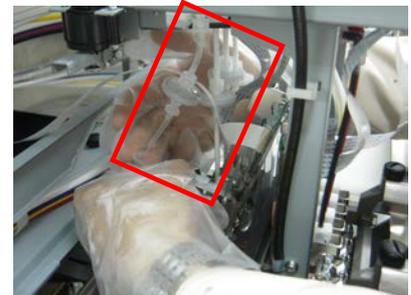
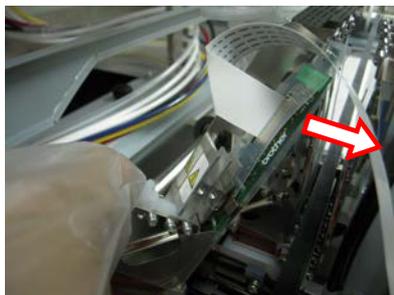
- (7) Tourner vers vous le levier par lequel la tête d'impression est fixée. Tourner dans le sens de la flèche, tel qu'illustré ci-dessous.



- (8) Poser la tête d'impression vers l'avant à l'intérieur du chariot (à gauche), tenir la tête et tirer la tête d'impression vers le haut et l'enlever de l'imprimante (à droite). Tenir la surface de la tête d'impression (buses) bien serrée, ne pas toucher les autres pièces, sinon la tête d'impression pourrait être sérieusement endommagée.



- (9) Installer la nouvelle tête d'impression dans l'imprimante. Tenir la touche de la tête d'impression d'une main (à gauche) et tenir le tube avec l'autre main (centre), déplacer la tête d'impression à la position d'assemblage (à droite). Fixer la touche d'impression en suivant étapes 18 à 20 décrites sous l'opération de la tête d'impression.

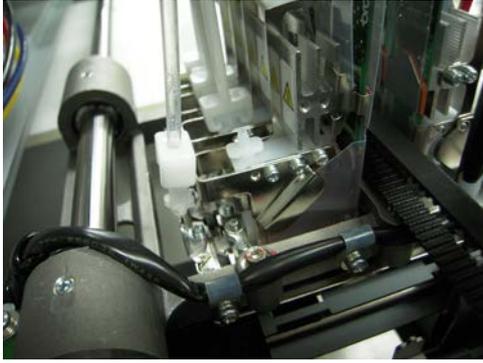


<Remarque>

- Déplacer la tête d'impression avec la partie supérieure pour que celle-ci passe par le tube. Il est facile de fixer la tête d'impression au chariot en penchant la tête d'impression vers l'arrière, et l'insérer en haut à gauche. Ne pas taper la surface de la tête d'impression contre les autres pièces sinon celle-ci pourrait être sérieusement endommagée.
- Ne pas endommager ou déformer les tubes.

7. Dépannage

- (10) Tourner le levier pour fixer la tête d'impression quand vous le fixez comme représenté ci-dessous.



- (11) Suivre les étapes 18 à 20 sous l'opération de la tête d'impression pour enlever le film de protection de la tête d'impression, connecter le câble plat au chariot PCB et couvrir le chariot PCB avec le couvercle en plastique.

<Important!>

Ne pas insérer le câble plat sur un angle. Le courant électrique pourrait être instable et ainsi augmenter la température de la tête d'impression ce qui pourrait provoquer des erreurs de machine ou des dysfonctionnements et ainsi causer des dommages considérables à la tête d'impression. Ne pas insérer le câble à plusieurs reprises, sinon le terminal (métal) pourrait être endommagé ce qui pourrait provoquer des dysfonctionnements considérables.

- (12) Appuyer sur le levier d'arrêt et fermer le couvercle avant avec les deux mains.
(13) Mettre l'imprimante sous tension.
(14) Tenir la cartouche de maintenance tel qu'elle est déjà insérée et contrôler s'il y a plus de 250 ml de solution de maintenance restant dans la bouteille.
(15) Sélectionner [Maintenance] > [Premier nettoyage] du menu et sélectionner la tête d'impression.
(16) Remplir d'abord la solution de maintenance. Remplacer la cartouche de maintenance par une cartouche d'encre blanche bien secouée et insérer ensuite la cartouche d'encre blanche.
(17) Exécuter le nettoyage standard pour toutes les têtes d'impression pour que la surface de la tête d'impression ne dessèche pas.
(18) Imprimer un modèle de test de buse afin de vérifier si la tête d'impression est réinstallée correctement. (Voir la section «7-2-3. Contrôle de la qualité d'impression à l'aide du test de vérification des buses»).
- (19) Imprimez un test d'impression standard afin de vérifier l'alignement de la tête d'impression. Quand les têtes d'impression ne suffisent pas vous pouvez voir que l'encre blanche est imprimée autour des zones en couleur parce que la zone d'impression blanche est plus large que la zone couleur. Contrôler la position des quatre (GT-381) ou deux (GT-361) têtes d'impression blanche.

Quand elles ne sont pas alignées, l'impression blanche devrait être imprimée plus large que dans les données d'impression d'origine. (L'exemple est imprimé avec de l'encre

WXYZ0123456789
WXYZ0123456789
WXYZ0123456789
WXYZ0123456789



- (20) Si la qualité est satisfaisante, passez à la section «7-2-8. Réglage après remplacement d'une tête d'impression» pour terminer le réglage de la nouvelle tête d'impression.
Si les résultats ne sont toujours pas satisfaisants, veuillez contacter votre revendeur Brother afin d'obtenir de l'aide.

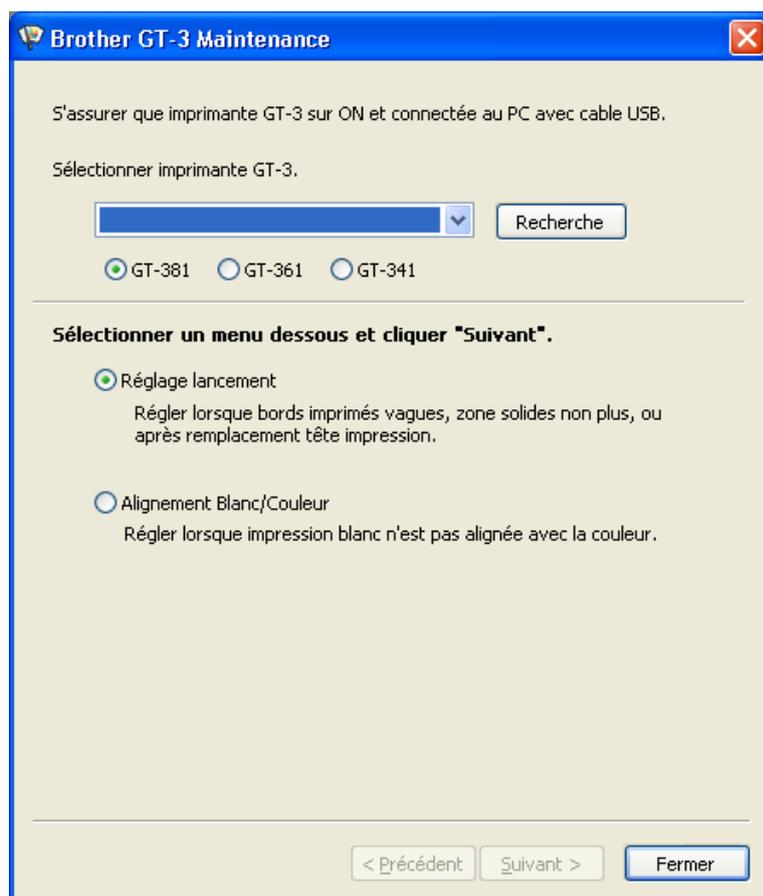
7-2-8. Réglage après remplacement d'une tête d'impression

Si l'image imprimée n'est pas nette (double lignes, image granuleuse, etc.), il est possible que la synchronisation des têtes d'impression nécessite un réglage. Non seulement après avoir remplacé la tête d'impression, mais également après avoir remplacé la feuille du plateau d'impression de montage du plateau modifié, etc.

- (1) Assurez-vous que votre imprimante est connectée au PC à l'aide d'un câble USB 2.0.
- (2) Préparer quelques feuilles de papier (papier blanc et en couleur ou des plateaux en plastique transparent pour confirmer la qualité d'impression) et les adhésifs pour fixer le plateau d'impression et un T-Shirt foncé (de préférence prétraité).
- (3) Exécuter [GT-3 Maintenance] sous [Brother GT-3 GT programmes d'aide].



- (4) Sélectionner [Réglage de remise] et cliquer sur [Suivre]. Suivre les étapes indiquées dans le dialogue. Après le réglage, sélectionner [l'orientation blanc/couleur] et contrôler l'orientation.



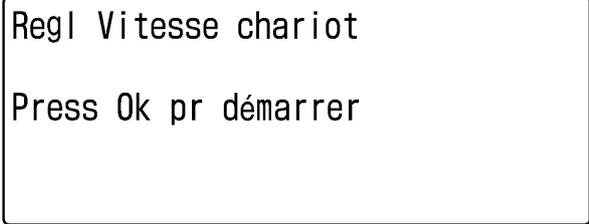
- (5) La boîte de dialogue revient au menu principal lorsque le réglage ci-dessus décrit est fait. Cliquer sur la touche [Fermer] pour terminer.

7. Dépannage

7-2-9. Régler la vitesse CR

Exécuter ce menu après avoir nettoyé l'arbre du chariot ou quand le support technique vous le demande. Voir la section «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer».

- (1) Appuyer soit sur une des touches En haut/En bas/Retour/OK pour appeler le menu.
- (2) Sélectionner Réglages d'imprimante > Réglage de vitesse CR à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK. Le message suivant est affiché.



Regl Vitesse chariot
Press Ok pr démarrer

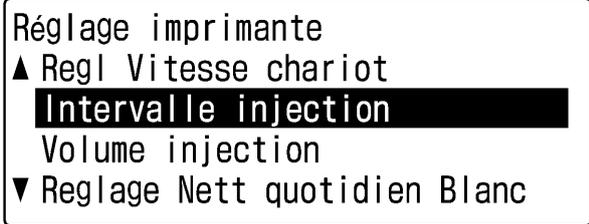
17 f0122Y

- (3) Attendre jusqu'à ce que le chariot arrête le déplacement et la sonnette.

7-2-10. Ajuster l'interval de rinçage

Le rinçage est très important pour maintenir la qualité d'impression. Le premier ajustement s'effectue dans l'hypothèse que l'imprimante est utilisée dans un environnement d'une humidité de 35 %. Utiliser un humidificateur pour éviter que les têtes d'impression soient bouchées avec de l'encre séchée et augmenter la fréquence de rinçage lors de l'impression (pour raccourcir l'intervalle de rinçage). Vous pouvez diminuer la fréquence (pour allonger l'intervalle de rinçage), quand vous travaillez dans un environnement humide. Contrôler la qualité d'impression avant de procéder à la fabrication.

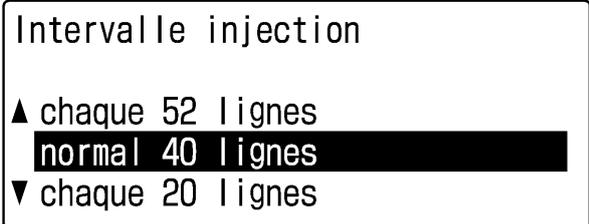
- (1) Appuyer sur une des touches En haut/En bas/Retour/OK pour appeler le menu.
- (2) Sélectionner Réglages d'imprimante > Intervalle de rinçage à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK. Le message suivant est affiché.



Réglage imprimante
▲ Regl Vitesse chariot
Intervalle injection
Volume injection
▼ Réglage Nett quotidien Blanc

10 f0115Y

- (3) Le premier ajustement est standard de 40 lignes. Sélectionner 20 lignes dans un environnement sec et 52 lignes dans un environnement humide avec les touches En haut/En bas. Contrôler la qualité d'impression avant de procéder à la fabrication.



Intervalle injection
▲ chaque 52 lignes
normal 40 lignes
▼ chaque 20 lignes

11 f0116Y

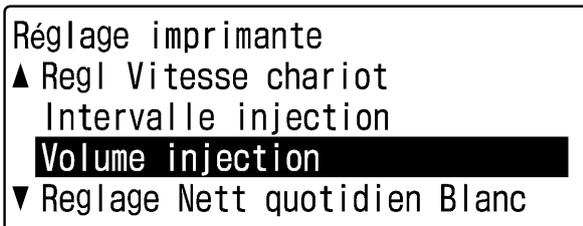
<Remarque>

Diminuer l'intervalle de rinçage (augmenter le nombre des rinçages) à l'aide du menu intervalle de rinçages quand la qualité d'impression en cours ne suffit pas. D'autre part vous pouvez augmenter la quantité de rinçages à l'aide du menu quand la qualité de l'impression n'est pas bonne au début de l'impression.

7-2-11. Ajuster le volume de rinçage

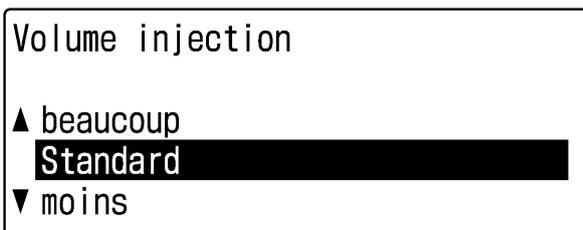
Le rinçage est très important pour maintenir la qualité d'impression. Le premier ajustement s'effectue dans l'hypothèse que l'imprimante est utilisée dans un environnement d'une humidité de 35 %. Utiliser un humidificateur pour éviter que l'encre sèche colmate les têtes d'impression et augmenter la quantité de l'encre de rinçage. Dans un environnement humide vous pouvez diminuer la quantité d'encre de rinçage. Contrôler la qualité d'impression avant de procéder à la fabrication.

- (1) Appuyer sur une des touches En haut/En bas/Retour/OK pour appeler le menu.
- (2) Sélectionner [Quantité de rinçage] du menu à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK. Le message suivant est affiché.



12 f0117Y

- (3) Le premier ajustement est [standard]. Sélectionner [beaucoup] dans un environnement sec et [peu] dans un environnement humide avec les touches En haut/En bas. Contrôler la qualité d'impression avant de procéder à la fabrication.



13 f0118Y

<Remarque>

Augmenter la quantité de rinçages à l'aide du menu [volume injection] quand la qualité de l'impression n'est pas bonne au début de l'impression.

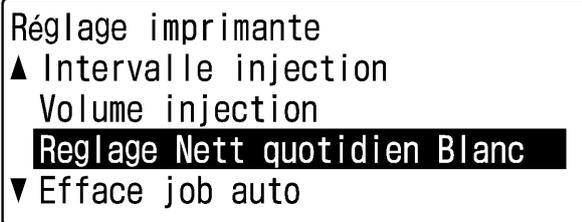
D'autre part diminuer l'intervalle de rinçage (augmenter le nombre des rinçages) à l'aide du menu [intervalle injection] quand la qualité d'impression en cours ne suffit pas.

7-2-12. Ajuster la quantité de l'encre blanche pour le nettoyage journalier

La fonction de [nettoyage quotidien blanc] est très importante pour imprimer le blanc. La quantité nécessaire d'encre résiduelle blanche dépend de l'utilisation de l'imprimante.

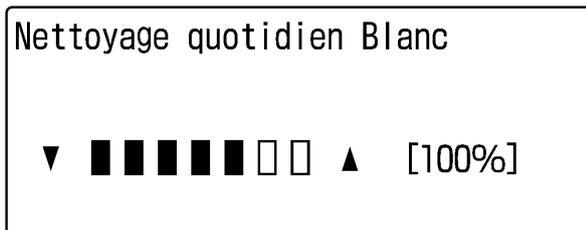
Vous pouvez épargner de l'encre blanche quand vous utiliser le GT-3 chaque jour et si vous avez testé que la blancheur de l'encre blanche est stable au cours de votre production, la quantité diminue. Quand vous pensez que l'encre blanche n'est pas assez blanche, augmenter la qualité pour épargner de l'encre blanche au lieu d'effectuer le [nettoyage quotidien blanc] deux fois.

- (1) Appuyer sur une des touches En haut/En bas/Retour/OK pour appeler le menu.
- (2) Sélectionner [Réglages d'imprimante] > [Nettoyage quotidien blanc] à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK. Le message suivant est affiché.



14 f0119Y

- (3) Le premier ajustement est [100%]. Sélectionner la quantité entre 50 et 120% en appuyant sur les touches En haut/En bas. Contrôler à nouveau la qualité d'impression et la blancheur après quelques jours d'utilisation.



15 f0120Y

<Remarque>

Modifier les ajustements quand vous modifiez le type d'utilisation. Modifier le réglage à 100% ou plus après les week-ends (2-3 jours sans utilisation).

7-2-13. Copier le fichier de protocole sur la carte USB flash

Il peut arriver que le support technique vous demande de rappeler les données du protocole du GT-3 pour dépannage. Insérer la carte USB Flash pour sauvegarder les données de protocole dans le fichier (*.zlg ou *.log).

- (1) Insérer la carte USB Flash à l'avant du panneau de commande.
- (2) Appuyer sur une des touches En haut/En bas/Retour/OK pour appeler le menu.
- (3) Sélectionner Maintenance > Copier le protocole sur USB à l'aide des touches En haut/En bas et appuyer sur la touche OK. Le message suivant est affiché.

Copie Log vers USB

Définir lecteur USB flash

Press Ok pr démarrer

16 f0121Y

- (4) Les données du protocole sont sauvegardées sur la carte USB Flash pendant que la tête d'impression clignote. Attendre un moment après avoir arrêté le clignotement de la tête d'impression et une sonnerie éclate.
- (5) Etablir une copie du fichier protocole qui est sauvegardée sur la carte USB Flash et l'envoyer au service technique.

<Remarque>

Ne pas toucher la carte USB Flash tandis que la tête d'imprimante clignote, ceci pourrait endommager les données sauvegardées.

7-3. Résolution des problèmes liés à l'application

Référez-vous également aux pages correspondant à chaque application logicielle dans la section «4. Impression directe à partir d'applications »

Problème	Cause	Solution
L'image envoyée depuis Adobe Illustrator 10 est imprimée avec un angle de rotation de 90 degrés.	La configuration de l'impression ou du document est incorrecte.	Suivez la procédure indiquée ci-dessous dans Adobe Illustrator 10, puis envoyez de nouveau les données d'impression : (1) Sélectionnez « Configuration de l'impression » dans le menu « Fichier ». (2) Sélectionner « Brother GT-3 » comme imprimante et cliquer sur « OK ». (3) Sélectionnez « Format de document » dans le menu « Fichier ». (4) Cochez la case de l'option « Utiliser la configuration d'impression ». (5) Vérifiez l'orientation, la largeur et la hauteur. Si la valeur de ces paramètres est incorrecte, modifiez-la, puis cliquez sur « OK ».
L'image envoyée depuis Adobe Illustrator 10 est imprimée avec un angle de rotation de 90 degrés.	La configuration de l'impression ou du document est incorrecte.	Adobe Illustrator CS n'imprime pas toujours correctement les images qui possèdent une orientation paysage. Modifiez ce paramètre en suivant la procédure indiquée ci-dessous, puis envoyez de nouveau les données d'impression : (1) Sélectionnez « Imprimer » dans le menu « Fichier ». (2) Assurez-vous que la taille du support est définie par le pilote. (3) Sélectionnez une orientation portrait pour le support d'impression. (4) Si vous ne souhaitez pas modifier les dimensions du plateau, passez à l'étape (8). Pour modifier les dimensions du plateau, cliquez sur « Configurer », puis sur « Pour modifier les dimensions du plateau, cliquez sur « Configurer », puis sur « Continuer ». La fenêtre d'impression s'affiche. (5) Cliquez sur « Préférences ». (6) Modifiez les dimensions du plateau d'impression dans la fenêtre du pilote d'imprimante, puis cliquez sur « OK ». (7) Cliquez sur « Imprimer » dans la fenêtre d'impression. (8) Vérifiez l'aperçu, puis cliquez sur « Imprimer » pour envoyer les données à l'imprimante.
Les dimensions du plateau d'impression passent à 10 x 12 pouces (254 x 304,8 mm) (en particulier lors de l'impression d'images dont les dimensions sont inférieures à 14 x 16 pouces (355,6 x 406,4 mm)).	---	Vérifiez les dimensions du plateau dans la fenêtre du pilote d'imprimante avant d'envoyer les données d'impression.
L'image envoyée depuis Adobe Illustrator ne peut pas être imprimée dans la position souhaitée ou ne peut pas être envoyée et des erreurs se produisent.	---	Voir la section «4-2-4. Paramètres de l'application Adobe Illustrator ».
Des fenêtres de propriétés apparaissent dans Photoshop. Lorsque les préférences d'impression sont prédéfinies dans Windows et que vous modifiez les valeurs de la fenêtre Propriétés du pilote d'imprimante dans Photoshop, des informations contradictoires s'affichent dans différentes boîtes de dialogue.	---	Les paramètres de propriétés de la fenêtre d'impression sont appliqués.
Les données d'impression sauvegardées dans le fichier (.ar3) sont extrêmement larges.	---	Les données d'impression deb1200 dpi x 1200 dpi prennent deux fois plus de temps comparé au réglage 600 dpi x 600 dpi. Contrôler la taille du fichier.
Dans CorelDRAW 12 et 11, il arrive que les contours des images déformées ne puissent pas être imprimés.	---	Passez à la version X3 de CorelDRAW, ou à une version supérieure.

7-4. Messages d'erreur

Vous trouverez ci-dessous la liste complète des messages d'erreurs de l'imprimante GT-3. Contacter votre distributeur ou Brother quand ** sont listés sous solution en indiquant les données, le numéro du code d'erreur ainsi que le message affiché.

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
1000	(peu d'encre Noir)	Le niveau d'encre noire est faible.	Préparez une cartouche d'encre noire neuve.
1001	(peu d'encre Magen)	Le niveau d'encre magenta est faible.	Préparez une cartouche d'encre magenta neuve.
1002	(peu d'encre Cyan)	Le niveau d'encre cyan est faible.	Tenir une cartouche d'encre cyan neuve à disposition.
1003	(peu d'encre jaune)	Le niveau d'encre jaune est faible.	Préparez une cartouche d'encre jaune neuve.
1004	(peu d'encre Blanc 1)	Le niveau d'encre Blanc-1 est trop faible.	Préparez une cartouche d'encre blanche neuve.
1005	(peu d'encre Blanc 2)	Le niveau d'encre Blanc-2 est trop faible.	
1006	(peu d'encre Blanc 3)	Le niveau d'encre Blanc-3 est trop faible.	
1007	(peu d'encre Blanc 4)	Le niveau d'encre Blanc-4 est trop faible.	
1030	Température de la tête K augmente.	La température de la tête d'impression noir augmente.	Attendre jusqu'à ce que l'imprimante ne soit pas utilisée pour abaisser la température. Contrôler si le câble plat de la tête d'impression est bien connecté. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème.
1031	Température de la tête M augmente.	La température de la tête d'impression magenta augmente.	
1032	Température de la tête C augmente.	La température de la tête d'impression cyan augmente.	
1033	Température de la tête Y augmente.	La température de la tête d'impression jaune augmente.	
1034	Température de la tête W1 augmente.	Température de la tête d'impression blanche 1 augmente.	
1035	Température de la tête W2 augmente.	Température de la tête d'impression blanche 2 augmente.	
1036	Température de la tête W3 augmente.	Température de la tête d'impression blanche 3 augmente.	
1037	Température de la tête W4 augmente.	Température de la tête d'impression blanche 4 augmente.	
1051	Durée moteur CR	Le moteur du chariot est usé.	**
1060	Basse température:	La température ambiante est inférieure à la plage de températures recommandée pour une bonne qualité d'impression. « xxx » correspond à la température relevée.	Augmentez la température ambiante.
1061	Haute température:	La température ambiante est supérieure à la plage de températures recommandée pour une bonne qualité d'impression. « xxx » correspond à la température relevée.	Diminuez la température ambiante.
1070	Durée batterie	La batterie est usée.	**
1080	RTC non réglé	L'horloge intérieure n'a pas été réglée.	**
1100	Tube de pompe durée de vie	Remplacer le tube de pompe	**

7. Dépannage

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
1111	Nettoyage Tube W1	W1 nécessite un nettoyage de tube.	Effectuez un nettoyage de tube W1.
1112	Nettoyage Tube W2	W2 nécessite un nettoyage de tube.	Effectuez un nettoyage de tube W2.
1113	Nettoyage Tube W3	W3 nécessite un nettoyage de tube.	Effectuez un nettoyage de tube W3.
1114	Nettoyage Tube W4	W4 nécessite un nettoyage de tube.	Effectuez un nettoyage de tube W4.
1200	Remplacer les pièces de maintenance	Remplacement des pièces de maintenance et nettoyage de l'imprimante requis	Remplacer les pièces de maintenance et nettoyer l'intérieur de l'imprimante. Voir la section «6-1. Remplacement des consommables».
1201	Remplacer les pièces de maintenance		
1210	Filtre d'air extrait	Le ventilateur pour extraire le nuage d'encre est à l'arrêt.	**
2000	Pas d'encre Noir	La cartouche d'encre noire n'est pas installée.	Installez une cartouche d'encre noire.
2001	Pas d'encre Magenta	La cartouche d'encre magenta n'est pas installée.	Installez une cartouche d'encre magenta.
2002	Pas d'encre Cyan	La cartouche d'encre cyan n'est pas installée.	Installer une cartouche d'encre cyan.
2003	Pas d'encre Jaune	La cartouche d'encre jaune n'est pas installée.	Installer une cartouche d'encre jaune.
2004	Pas d'encre W1	La cartouche d'encre blanche 1 n'est pas installée.	Installez une cartouche d'encre blanche.
2005	Pas d'encre W2	La cartouche d'encre blanche 2 n'est pas installée.	
2006	Pas d'encre W3	La cartouche d'encre blanche 3 n'est pas installée.	
2007	Pas d'encre W4	La cartouche d'encre blanche 4 n'est pas installée.	
2020	Noir vide	La cartouche d'encre noire est vide.	Remplacez-la par une cartouche d'encre noire neuve.
2021	Magenta vide	La cartouche d'encre magenta est vide.	Remplacer-la par une cartouche d'encre magenta neuve.
2022	Cyan vide	La cartouche d'encre cyan est vide.	Remplacer-la par une cartouche d'encre cyan neuve.
2023	Jaune vide	La cartouche d'encre jaune est vide.	Remplacez-la par une cartouche d'encre jaune neuve.
2024	Blanc-1 vide	La cartouche d'encre blanche 1 est vide.	Remplacez-la par une cartouche d'encre blanche neuve.
2025	Blanc-2 vide	La cartouche d'encre blanche 2 est vide.	
2026	Blanc-3 vide	La cartouche d'encre blanche 3 est vide.	
2027	Blanc-4 vide	La cartouche d'encre blanche 4 est vide.	
2041	Pas de nettoyeur racleur (CMYK)	La cassette du nettoyeur de racleur n'est pas installée.	Installer la cassette du nettoyeur de racleur pour CMYK.
2042	Pas de nettoyeur racleur (blanc)	La cassette du nettoyeur de racleur pour blanc n'est pas installée.	Installer la cassette du nettoyeur de racleur pour blanc.
2050	Basse température:	La température ambiante est inférieure à la plage de températures recommandée pour l'utilisation de l'imprimante.	Augmentez la température ambiante.
2051	Haute température:	La température ambiante est supérieure à la plage de températures recommandée pour l'utilisation de l'imprimante.	Diminuez la température ambiante.

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
2070	Obstacle sur le plateau d'impression	Le détecteur de distance a détecté un obstacle sur le plateau d'impression (ou sur le medium) en chargeant le plateau.	Retirez l'obstacle, aplanissez la surface du plateau et appuyez sur la touche OK.
2100	Carte USB Flash n'est pas prête	La carte USB Flash n'est pas bien insérée.	Reinstaller la carte USB Flash. Contrôler la spécification et le type de la carte USB Flash. Voir la section «7-1. Résolution des problèmes d'imprimante».
2101	Pas assez d'espace	Il n'y a pas assez d'espace sur la carte USB Flash pour sauvegarder les données	Vérifier l'espace disponible sur la carte USB Flash avec le PC. Insérer une carte USB Flash qui dispose de suffisamment d'espace.
2102	Erreur d'accès à la carte USB Flash	La carte USB Flash insérée n'est pas supportée ou la carte USB Flash est endommagée.	Contrôler la spécification et le type de la carte USB Flash. Voir la section «7-1. Résolution des problèmes d'imprimante».
2105	Pas de fichiers	Il n'y a pas de données disponibles sur la carte USB Flash.	Vérifier l'espace disponible sur la carte USB Flash avec le PC.
3000	Erreur de communication de l'ordinateur.	Le GT-3 n'a pas pu réceptionner les données d'impression de l'ordinateur.	Vérifier la connexion entre l'ordinateur et le GT-3, puis envoyer à nouveau les données d'impression. Si vous n'obtenez aucun résultat, redémarrez l'ordinateur et le GT-3. Cette erreur se produit lorsque le câble USB est déconnecté pendant la transmission des données ou lorsque cette transmission est annulée sur le PC.
3001	Erreur de communication de l'ordinateur.	L'ordinateur ne recevra pas les données envoyées depuis le GT-3.	Vérifier la connexion de l'ordinateur au GT-3 et essayer encore une fois de démarrer les programmes d'aide du GT-3 sur l'ordinateur. Si vous n'obtenez aucun résultat, redémarrez l'ordinateur et le GT-3. Cette erreur se produit lorsque le câble USB est déconnecté pendant la transmission des données ou lorsque les programmes d'aide GT-3 sont annulés sur le PC.
3002	Erreur donnée PC	L'imprimante GT-3 a reçu des données qui ne sont pas prises en charge.	Vérifier la connexion entre l'ordinateur et le GT-3, puis envoyer à nouveau les données d'impression. Vous pouvez également redémarrer le PC et l'imprimante GT-3.
3003	Erreur donnée PC	Les versions du pilote du PC et du micrologiciel GT-3 sont incompatibles.	Le micrologiciel GT-3 est vieux bien que le pilote d'impression soit actualisé. Vérifier les versions et actualiser le micrologiciel,
3004	Erreur donnée PC	Erreur de connexion entre l'ordinateur et le GT-3.	Vérifier si les données (fichier AR3 et micrologiciel) sont correctes. Vérifier la connexion entre l'ordinateur et le GT-3, puis envoyer à nouveau les données d'impression. Vous pouvez également redémarrer le PC et l'imprimante GT-3. Ces erreurs peuvent se produire lors de dysfonctionnements du GT-3 dans un mauvais environnement. Vous pouvez imprimer si aucune erreur n'est indiquée.
3005			
3010			
3013			
3014			
3100	Erreur donnée PC (pour blanc)	GT-341 a reçu les données d'impression avec les données d'impression blanches incluses.	Vérifier si le mode de machine du pilote d'impression est GT-341. GT-341 n'a pas reçu les données d'impression avec les données d'impression blanches incluses.
3101	Erreur donnée PC (mode 381)	GT-341 a reçu les données d'impression avec les données des quatre têtes d'impression blancs incluses.	Vérifier si le mode de machine de la tête d'impression est GT-361. GT-361 ne peut pas recevoir les données d'impression avec les données des quatre têtes d'impression blanc incluses.

7. Dépannage

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
3407	Donnée vide	GT-3 a reçu des données vides, les données d'impression ne contiennent pas de données d'impression (p.ex. 255 blanc) a été créé et envoyé au GT-3, l'image était plus grande que la zone imprimable et quelques parties vides ont été envoyées au GT-3.	Vérifier les données d'impression à l'aide de l'afficheur de fichiers GT-3. Vérifier la zone imprimable et la taille du papier p.ex. à l'aide de l'aperçu avant impression sur Photoshop.
3408	Erreur donnée PC (trop grand)	La taille des données d'impression reçues était trop importante.	**
3410	Erreur donnée PC	Erreur de connexion entre l'ordinateur et le GT-3.	Vérifier si les données (fichier AR3 et micrologiciel) sont correctes. Vérifier la connexion entre l'ordinateur et le GT-3, puis envoyer à nouveau les données d'impression. Vous pouvez également redémarrer le PC et l'imprimante GT-3. Ces erreurs peuvent se produire lors de dysfonctionnements du GT-3 dans un mauvais environnement. Vous pouvez imprimer si aucune erreur n'est indiquée.
3411			
3412			
4100	Erreur d'accès à la carte USB Flash	Impossible d'ouvrir le fichier.	Vérifiez le contenu de la carte USB Flash. Connecter la carte USB Flash à nouveau et répéter le processus. Vous pouvez également redémarrer l'imprimante GT-3. Voir la section «7-1. Résolution des problèmes d'imprimante».
4101		Impossible de créer un fichier.	
4102		Impossible de fermer le fichier.	
4103		Erreur de recherche de fichier	
4104		Erreur de lecture de fichier	
4105		Erreur d'écriture de fichier	
4106		Données de fichier non admissibles	
4107		Taille de fichier non admissible	
4108	Erreur d'appel de la taille de fichier		
4109	Pas de fichiers	Erreur de recherche de fichier	Vérifiez le contenu de la carte USB Flash. Vous pouvez également redémarrer l'imprimante GT-3. Voir la section «7-1. Résolution des problèmes d'imprimante».
4110		Fichier introuvable.	
4200	Message d'erreur de données	Erreur lors des données de langue sélectionnées pour l'affichage.	Actualiser le micrologiciel encore une fois si cette erreur se produit après avoir abandonné l'actualisation du micrologiciel. Contacter votre distributeur ou Brother.
4201			
4202			
4300	Erreur de données de caractères	Erreur des données de caractères sur l'affichage.	Actualiser le micrologiciel encore une fois si cette erreur se produit après avoir abandonné l'actualisation du micrologiciel. Contacter votre distributeur ou Brother.
4301			
4302			
4400	Test impression erreur de données	Erreur des données d'impression dans le menu des données de test d'impression	
4401			
4402			
5001	Erreur Meca	Erreur de communication interne au micrologiciel.	**
5002			
5020			
5021			
5090	Erreur Meca	Les bouchons n'étaient pas ouverts	**
5091		Les bouchons n'étaient pas fermés	**
5092	Erreur Meca	Les racleurs ne se sont pas déplacés (vers l'extérieur)	**
5093		Les racleurs ne se sont pas déplacés (vers l'intérieur)	**
5094	Erreur Meca	Le plateau n'était pas inséré	**
5095		Le plateau n'était pas sorti	**
5096		Le plateau d'impression n'a pas exécuté le LF	**
5101	Erreur Meca	Mauvaise zone d'impression des données d'impression	**

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
5102	Erreur Meca	Erreur en ouvrant les données d'impression	**
5200	Erreur Meca	Communication entre la carte mère et l'unité de maintenance.	Vérifier s'il y a un appareil près du GT-3 qui émet des bruits importants. Eloigner le GT-3 de cet appareil. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5201			
5230			
5231			
5232			
5233			
5260	Erreur de la version PCB maintenance	Version caduque du micrologiciel PCB maintenance	Actualiser le micrologiciel encore une fois dès le début si cette erreur se produit après avoir abandonné l'actualisation du micrologiciel. Contactez votre revendeur ou Brother.
5300	Erreur Meca	Erreur interne dans l'unité de maintenance dysfonctionnement	**
5301			
5302			
5311	Erreur Meca	du capteur d'encre W1	Vérifier s'il y a un appareil près du GT-3 qui émet des bruits importants. Eloigner le GT-3 de cet appareil. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5312		Capteur d'encre W2 dysfonctionnement	
		Capteur d'encre W3 dysfonctionnement	
5313		Capteur d'encre W4 dysfonctionnement	
5314		Capteur d'encre noir dysfonctionnement	
5315		Capteur d'encre magenta dysfonctionnement	
5316		Capteur d'encre cyan dysfonctionnement	
5317		Capteur d'encre jaune dysfonctionnement	
5318			
5401	Erreur Meca	Communication entre la carte mère et l'unité de maintenance.	Vérifier s'il y a un appareil près du GT-3 qui émet des bruits importants. Eloigner le GT-3 de cet appareil. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5402			
5403			
5404			
5405			
5406	Erreur Meca	Communication entre la carte mère et l'unité de maintenance.	Vérifier s'il y a un appareil près du GT-3 qui émet des bruits importants. Eloigner le GT-3 de cet appareil. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5411			
5312			
5413			
5314			
5421	Erreur Meca	Dysfonctionnement en déplaçant la pompe dans l'unité de maintenance	Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5422			
5431	Erreur Meca	Dysfonctionnement en déplaçant les bouchons dans l'unité de maintenance	Vérifier si les nettoyeurs des racleurs et les feuilles des racleurs sont correctement montés dans l'unité de maintenance. Vérifier s'il y a un obstacle qui empêche les bouchons de se déplacer en haut et en bas. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5432			
5433			
5434			
5435			
5441	Erreur Meca	Dysfonctionnement en déplaçant les racleurs dans l'unité de maintenance	Vérifier si les nettoyeurs des racleurs et les feuilles des racleurs sont correctement montés dans l'unité de maintenance. Vérifier s'il y a quelque chose qui empêche les bouchons et les racleurs de se déplacer. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5442			
5443			

7. Dépannage

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
5451	Erreur Meca	Erreur interne de l'unité de maintenance causée par l'actualisation du micrologiciel.	Vérifier s'il y a un appareil près du GT-3 qui émet des bruits importants. Eloigner le GT-3 de cet appareil.
5452			
5453			
5454	Erreur Meca	Erreur de communication entre la carte mère et l'unité de maintenance causée par l'actualisation du micrologiciel.	Redémarrer l'imprimante GT-3 et actualiser à nouveau le micrologiciel. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5455			
5456			
5457			
5458	Erreur Meca	Erreur interne de l'unité de maintenance causée par l'actualisation du micrologiciel.	
5471	Erreur Meca	Erreur de communication entre l'unité de maintenance et le capteur d'encre PCB	Vérifier s'il y a un appareil près du GT-3 qui émet des bruits importants. Eloigner le GT-3 de cet appareil. Contacter votre distributeur ou Brother si vous ne pouvez pas résoudre le problème après avoir redémarré le GT-3.
5472			
5473			
5474			
5475			
5476			
5477			
5478			
5491	Erreur Meca	Erreur interne de l'unité de maintenance	**
6004	Erreur de capteur de dégagement	Dysfonctionnement du capteur de distance	**
6010	Erreur Meca	Erreur en écrivant sur l'EEPROM de la carte mère	**
6011	Erreur Meca	Dysfonctionnement en supprimant la mémoire vive Flash de la carte mère	**
6012	Erreur Meca	Dysfonctionnement en écrivant sur la mémoire vive Flash de la carte mère	**
6020	Erreur Meca	Mauvaise heure en temps réel	**
6021	Fail: Pas de pile.	Pile de l'heure en temps réel vide	**
6031	Fail: Panel Button	Mauvais fonctionnement possible de la touche du plateau.	Vérifier s'il y a quelque chose qui est placé sur le panneau de commande et appuyer sur la touche. Contacter votre distributeur ou Brother.
6032	Fail: Panel Button	Mauvais fonctionnement possible de la touche d'impression.	
6033	Fail: Panel Button	Mauvais fonctionnement possible de la touche d'annulation.	
6034	Fail: Panel Button	Mauvais fonctionnement possible de la touche de retour.	
6035	Fail: Panel Button	La touche OK ne fonctionne pas correctement.	
6036	Fail: Panel Button	La touche En bas ne fonctionne pas correctement.	
6037	Fail: Panel Button	La touche En haut ne fonctionne pas correctement.	
6038	Fail: Panel Button	Mauvais fonctionnement possible de la touche de nettoyage des têtes.	
6040	Erreur Meca	Impossible de détecter la mémoire de tête	**

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
6100	Erreur Meca Régler le CR	Mauvais déplacement du chariot (erreur de vitesse)	Nettoyer le chariot en vous référant à la section «6-1-7. Nettoyer l'Encoder Strip» et «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer» Contacter votre distributeur ou Brother si le nettoyage reste sans effet.
6101	Erreur Meca	Le chariot n'est pas complètement déplacé.	Vérifier si le support d'impression s'est coincé dans le chariot.
6102	Erreur Meca Régler le CR	Échec d'arrêt du chariot au bon emplacement.	Nettoyer le chariot en vous référant à la section «6-1-7. Nettoyer l'Encoder Strip» et «6-1-6. Nettoyer l'intérieur de l'imprimante et redémarrer» Contacter votre distributeur ou Brother si le nettoyage reste sans effet.
6103			
6104	Erreur Meca	Délai CR expiré pour le chariot pendant l'impression.	**
6105	Erreur Meca	Délai CR expiré pour le chariot pendant le clignotement.	**
6106	Erreur Meca	Dysfonctionnement du capteur d'origine au CR retour à l'origine	**
6107	Erreur Meca		
6108	Erreur Meca	Terminaison non valable du CR retour à l'origine	**
6109	Erreur Meca	Réglage non valable de la vitesse CR	**
6110	Erreur Meca		**
6111	Erreur Meca		**
6112	Erreur Meca		**
6113	Erreur Meca		**
6114	Erreur Meca		Réduction anormale de la vitesse CR
6120	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression noire	**
6121	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression magenta	**
6122	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression cyan	**
6123	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression jaune	**
6124	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression Blanc-1	**
6125	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression Blanc-2	**
6126	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression Blanc-3	**
6127	Erreur Meca	Température anormale de la tête d'impression Blanc-4	**
6134	Erreur Meca	Tension anormale de la tête d'impression	**
6154	Erreur Meca	Circuit erroné en détectant la température de la tête d'impression	**
6160	Erreur Meca	Dysfonctionnement du capteur de température ambiante	**

7. Dépannage

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
7000	Erreur Meca	Erreur d'appel du système	**
7013	Erreur Meca	Erreur générale du logiciel	**
7014	Erreur donnée PC	Données d'impression non reçues car il n'y a pas d'espace dans le tampon des données d'impression	**
7015		Données d'impression non reçues car l'impression n'était pas complète	**
7125	Erreur Meca	Première erreur de logiciel (Erreur de déplacement: trop rapproché pour se déplacer)	**

Contactez votre fabricant ou Brother si des codes d'erreurs qui ne sont pas décrits dans la liste ci-dessus sont affichés ou si les solutions proposées dans la liste restent sans succès.

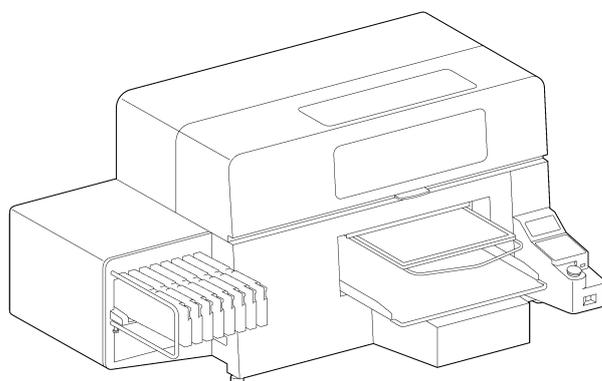
8. Spécifications

8-1. Spécifications mécaniques

Dimensions	1370 (L) x 1045 (P) x 660 (H) mm	
Poids (GT-3 plateau d'impression compris)	Approx. 111 kg	
Zone d'impression maximale	406,4 x 457,2 mm (16 x 18 pouces)	
Résolution d'impression	600 x 600 ppp	
Alimentation électrique	Monophasée 100-240 V	
Fréquence de l'alimentation électrique	50/60 Hz	
Consommation électrique :	0,4 A (en moyenne)	
Bruit d'origine mécanique	Inférieur à 70 dB	
Température et humidité	En fonctionnement	Température 10 °C à 35 °C Humidité : 35 % à 85 % (sans condensation)
	Pour une impression optimale :	Température 18 °C à 30 °C Humidité : 35 % à 85 % (sans condensation)
	Stockage :	Température 0 °C à 40 °C Humidité : 20 % à 85 % (sans condensation)

8-2. Spécifications logicielles

Systèmes d'exploitation acceptés :	Le plus récent Windows XP 32Bit / Windows Vista (32 Bit / 64 Bit) / Windows 7 (32 Bit / 64 Bit)
Interfaces acceptées :	USB 2.0, USB carte flash
Exigences de système minimales:	256 Mo de RAM (512 Mo ou plus recommandés) 128 Mo d'espace disque (256 Mo ou plus recommandés) 1 GHz d'UC
Applications recommandées pour des résultats précis :	Adobe Photoshop, Adobe Photoshop Elements, Adobe Illustrator, CorelDRAW, Paint Shop Photo Pro



MANUEL D'INSTRUCTION

* Veuillez noter que le contenu de ce mode d'emploi peut légèrement dévier du produit actuellement vendu en raison d'améliorations apportées au produit.

BROTHER INDUSTRIES, LTD. <http://www.brother.com/>
1-5, Kitajizoyama, Noda-cho, Kariya 448-0803, Japan.

© 2012 Brother Industries, Ltd. All Rights Reserved.
Ceci est le mode d'emploi original.

GT-3 Series
SB3151-001 F
2012.04. F (1)